



SETMANA SANTA SAGUNTINA

Any MMII Número 42
SAGUNT, març 2002

Con la colaboración especial de:



Fundació Municipal de Cultura
Excm. Ajuntament de Sagunt



CUBIERTA:
Javier Chapa Villalba

PORTADILLA:
Sento Llobell

DIBUJOS:
Ana M^a Burgalés Pérez, Vicente Ros, Joan Martínez Martínez, Daniel Pérez Sánchez, Carla Pérez Comeche

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:
Majoralia de l'any 2002

EDITA:
Majoralia de la Puríssima Sang de Nostre Senyor Jesucrist, 2002

DEPÓSITO LEGAL:
V - 386 - 2002

IMPRIME:
Navarro Impresores, s.l. - Caruana, 7 - Sagunto



*Majoralia de la Puríssima Sang
de Nostre Senyor Jesucrist, 2002*

Exemplar dedicat

a _____

**MAYORALÍA DE LA PURÍSIMA SANGRE
DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO 2002**

CLAVARIO

JESÚS LARRUGA RIERA

MAYORALES

JUAN FRANCISCO CAMPOS SALVADOR

LEANDRO PRUÑONOSA ALCAÑIZ

JOSÉ LUIS MARTÍNEZ GIMENO

JUAN BAUTISTA GÓMEZ PEÑALVA

ANTONIO MARTÍNEZ ROCHE

ERNESTO ARMAÑANZAS VILLENA

JUAN JOSÉ GONZÁLEZ PLA

EDUARDO VILLENA FITO

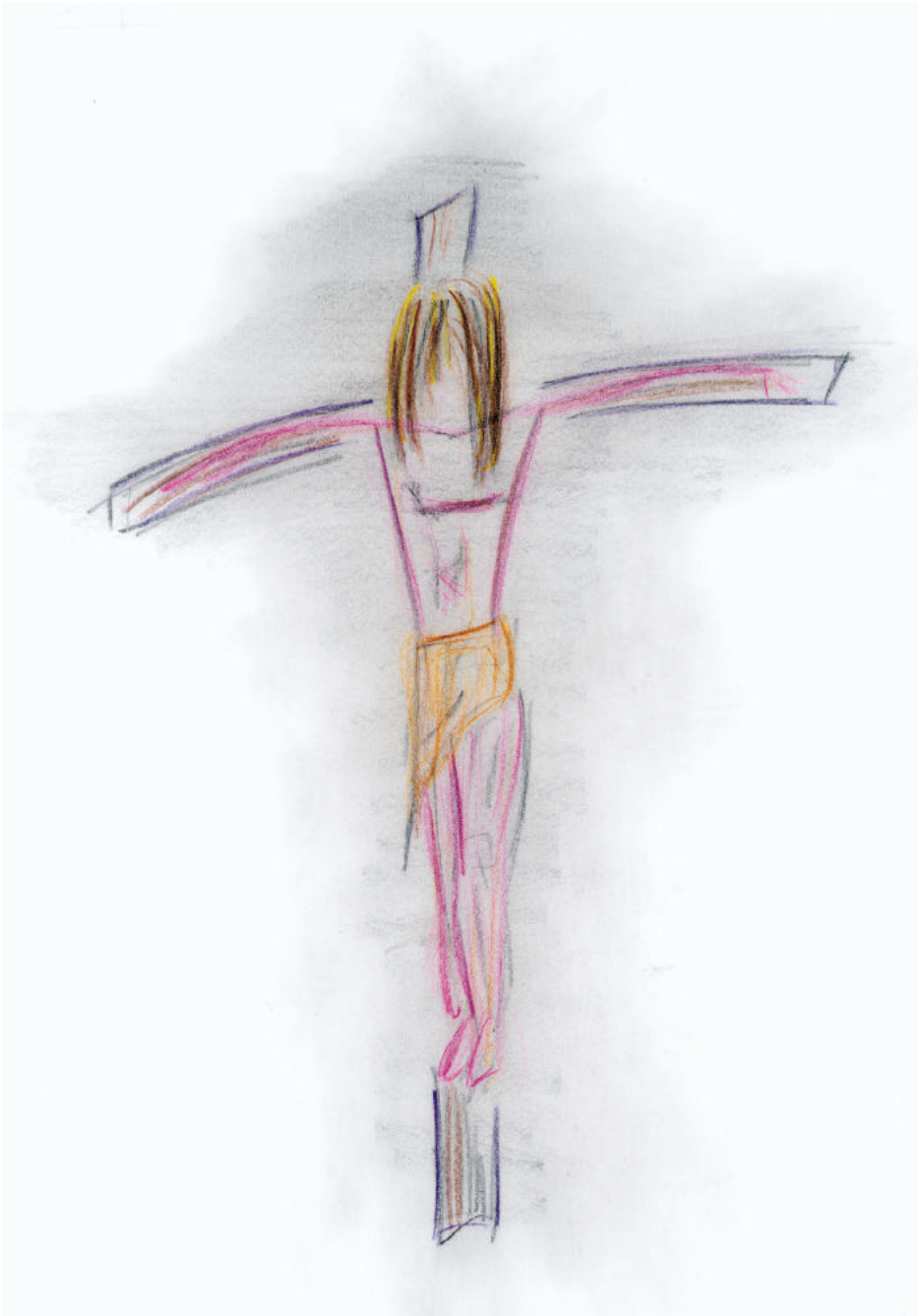
ELIAS MUÑOZ CATALUÑA

ENRIQUE GARCERÁ COTANDA

JUAN CARLOS SANCHO FRANCÉS

JULIÁN TRUJILLO MORENO





Ana M^a Burgalés Pérez - 2º Ciclo de ESO - Colegio San Vicente Ferrer



Daniel Pérez Sánchez - 3.º Ciclo de Primaria 5º A - C.P. Ausiàs March



*El Arzobispo de Valencia*

Valencia, 17 enero 2002

Queridos hijos e hijas de Sagunto:

Como Pastor de la Iglesia valentina, os invito a celebrar con renovada fe el **Misterio de la Pasión, Muerte y Resurrección del Señor**, participando en las celebraciones litúrgicas de la Semana Santa y en los actos que organiza la **Confraria de la Purísima Sang del Nostre Senyor Jesucrist**.

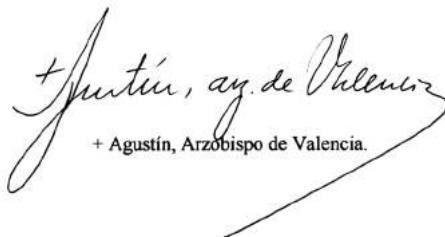
Con sus desfiles, los miembros de las Cofradías expresan el deseo de anunciar a Jesucristo. El cofrade es, ante todo, un cristiano, un hombre y una mujer que testimonia con sus palabras y sus obras la presencia de Dios en su vida y comparte con todos el amor gratuito que le ha sido dado.

La señal inconfundible de los cristianos es el amor. La antorcha, la melodía que debe acompañar vuestras procesiones, debe ser el legado de Jesús, en su despedida: **Amaos los unos a los otros, como yo os he amado**. Y el amor es donación, gratuidad, cercanía, solidaridad, acogida, desprendimiento, alegría, servicio.

La **Confraria de la Sang** está llamada a ser un signo elocuente de cómo Dios ama a sus hijos e hijas; los Cofrades, como miembros de la comunidad cristiana, debéis anunciar que Jesús padeció, murió y resucitó por todos. Su Pasión es la pasión de la humanidad dolorida; su Resurrección, el resurgir de un mundo nuevo, donde todos nos reconocemos y vivimos como hermanos.

Que el Señor os conceda vivir una santa y gozosa celebración del Misterio Pascual. Con estos deseos, envió mi cordial saludo a los hijos e hijas de Sagunto, y en especial a la **Majoralia de la Purísima Sang, de 2002**.

Con mi bendición y afecto.



+ Agustín, Arzobispo de Valencia.



Joan Martínez Martínez - 2º Ciclo de Primaria - C.P. Ausiàs March

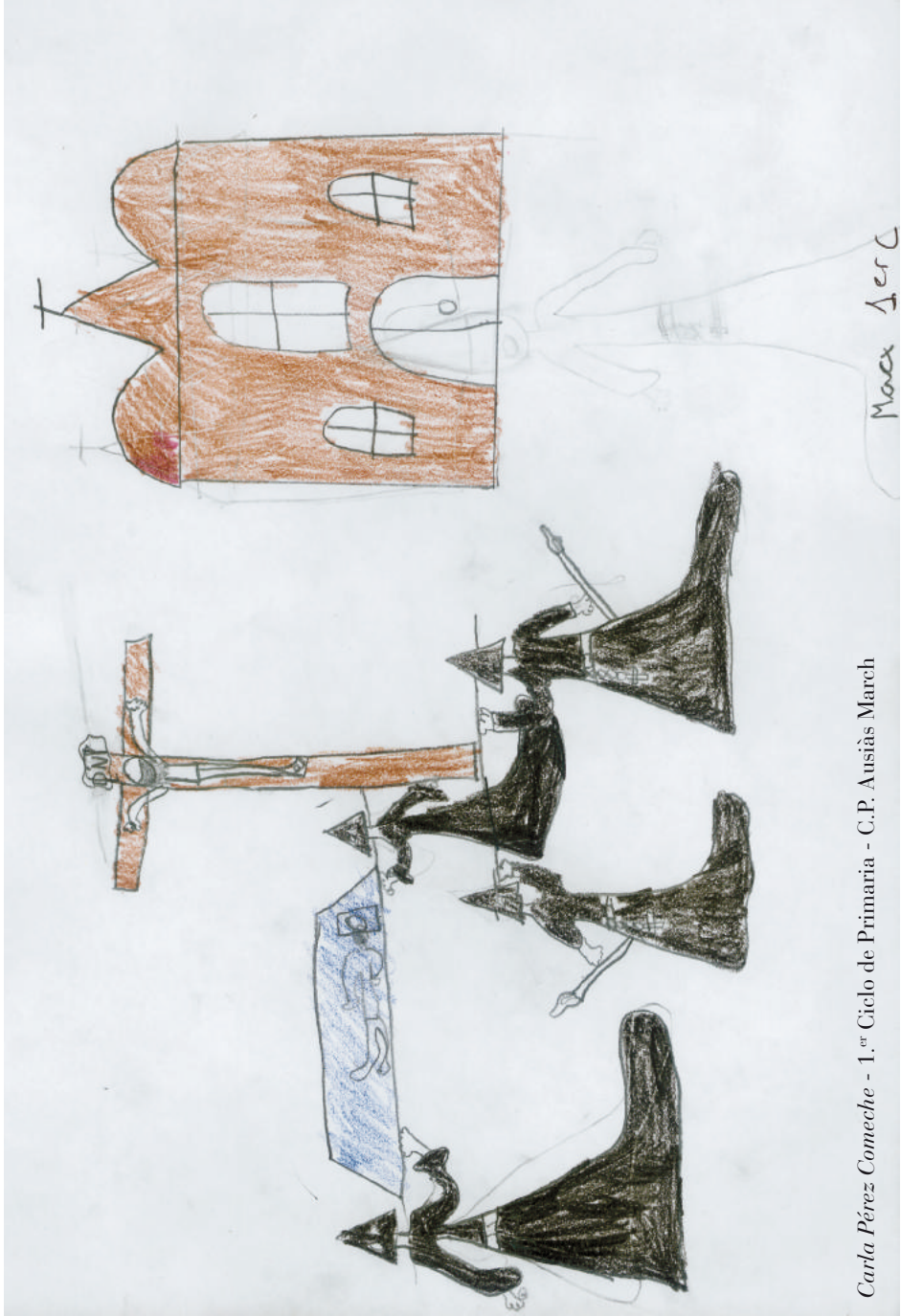
Saluda del Alcalde

SILVESTRE BORRÁS AZCONA
Alcalde de Sagunto

Sagunto renueva un año más su vocación y su amor por la tradición celebrando la más antigua de las manifestaciones populares y religiosas que conserva nuestra ciudad. Un año más en los cinco siglos que se ha mantenido viva la celebración de la Semana Santa saguntina gracias a la labor y al espíritu de los componentes de la Cofradía de la Purísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo y a la colaboración y el respeto de los saguntinos. Porque es importante que un pueblo no olvide su herencia cultural e histórica, y que trabaje cada año para rescatarla y llevarla a sus calles a través de la celebración de la Semana Santa, conmemorando la Pasión y Resurrección de Jesucristo.

Son esas calles saguntinas las que se volverán a llenar con el silencio en un rito profundamente arraigado en la historia de Sagunto. Serán, por tanto, escenario de los numerosos actos entre los que destacan las procesiones del Silencio y la del Santo Entierro y el Vía Crucis. Este año, además de los actos culturales habituales, la Semana Santa Saguntina contará con la representación teatral-sacra de la estampa del Juicio, Flagelación y Condena de Jesús a cargo de los más de 70 actores y actrices de la Pasión Viviente de Benetússer.

Por todo ello, como Alcalde de Sagunto, pero sobre todo, como admirador que se identifica con estas muestras de fervor popular y de devoción, os expreso en nombre de la Corporación Municipal y de los saguntinos nuestro reconocimiento y os animo a todos los miembros de la Cofradía de la Purísima Sangre de Jesucristo y especialmente a la Mayoralía de 2002 y a su clavario Jesús Larruga Riera a continuar con vuestra labor que engrandece y enriquece cada año más nuestra Semana Santa.



Carla Pérez Comeche - 1.º Ciclo de Primaria - C.P. Ausiàs March

Max Jerc

Cristo, imagen del Dios invisible. Revela el rostro del Padre.

VICENTE GIL
Prior de la Cofradía

Toda la vida de Jesús consiste en hacer presente el Amor del Padre, su ternura entrañable siempre dispuesta al perdón, que abraza a todo hombre, lo acoge en su fragilidad física o moral y le abre nuevas perspectivas de vida.

En su predicación nos presenta al Padre bondadoso y cercano, que conoce nuestras necesidades, que tiene siempre su casa abierta para recibir con alegría al hijo que se ha alejado.

Para ayudarnos mejor a entender al Padre, Jesús quiso desvelarnos el misterio de su oración. Y, gracias a su oración, descubrimos que *el Padre es una presencia continua: siempre vive en presencia del Padre.*

Por eso, Jesús dedica tiempos a la oración de madrugada (Mc 1,15); al caer de la tarde (Mc 6,46); de noche (Lc 6,12); o en el centro mismo de su actividad (Mt 11, 25-26).

Esta presencia continua del Padre infunde a la vez *respeto y confianza*. Por una parte, reconoce su inmensa y absoluta soberanía; SEÑOR DEL CIELO Y DE LA TIERRA. Y, por otra, se atreve a pedirle APARTA DE MI ESTE CÁLIZ (Mc 14,36).

En su oración, el Padre aparece como *f fuente de alegría y de gozo*, que nace de la convicción de que el Padre es el Bien Supremo a quien puedo confiar mi existencia: QUE SE CUMPLA LO QUE TU QUIERES (Mc 14,16). EN TUS MANOS ENTREGO MI ESPÍRITU (Lc 24,36).

Esta experiencia del Padre, Jesús no la vive en solitario, sino *compartida con y por los otros*: pide perdón por los que le crucifican (Lc 23,24); pide también por sus discípulos: QUE DONDE ESTÉ YO, ESTÉN TAMBIÉN ELLOS CONMIGO (Jn 17,24).

Pero sobre todo, Jesús reveló el Amor del Padre, en su Pasión y Muerte, aceptada libremente por nosotros.

Es importante para los cristianos meditar en la Pasión y Muerte de Jesús; primero, porque es la manifestación suprema del amor de Dios, que entregó a su propio Hijo; segundo, porque es el culmen de la misión de Jesús; tercero, porque es la clave para descubrir la verdad de la vida humana, don recibido que debe ser entregado; y cuarto, porque su Pasión y Muerte es fuente del perdón y de la vida.

Por eso, os resumo los distintos aspectos de la Pasión de Cristo: físicos, morales, íntimos; tal como los narran los cuatro evangelistas, y os invito a meditar las siete palabras, que son la mejor síntesis de la doctrina y del testimonio de Jesús.

- Contemplación de la Pasión de Cristo.

La Pasión del dolor físico: abofeteado por un guardia; flagelado; coronado de espinas; taladrado en las manos y en los pies; deshidratado; larga agonía; muerto por asfixia.

La Pasión del Honor: detenido como un bandido; acusado de blasfemo; condenado injustamente por el Sanedrín; despreciado por Herodes; abucheado por la multitud; ultrajado por los soldados; condenado injustamente por Pilato; despojado de sus vestidos; ejecutado entre dos ladrones; objeto de mofa en la cruz.

La Pasión del Corazón: denunciado por Judas; abandonado por todos sus discípulos; traicionado por Pedro; crucificado ante su Madre.

La Pasión teologal: se siente abandonado por Dios; experimenta la libertad de Dios siempre mayor; confía en Dios desde la noche oscura.

- Meditación sobre las siete palabras.

En estas siete palabras, Jesús se revela a sí mismo ***en diálogo con el Padre***, su relación fundamental, a quien ha revelado y por quien ha sido enviado.

En diálogo con los suyos, la pequeña comunidad a la que le transmite la misión que le encargó el Padre.

En diálogo con sus enemigos que se han opuesto tenazmente a su misión y han acabado por llevarle al patíbulo.

En diálogo con todos los hombres esclavizados por el pecado y necesitados de Salvación.

1.^a ***PADRE PERDÓNALES PORQUE NO SABEN LO QUE HACEN*** (Lc 23,34).

Vive lo que enseñó: ora por sus enemigos. Los tormentos y la injusticia no le quitan el Amor.



2.^a *HOY ESTARÁS CONMIGO EN EL PARAÍSO* (Lc 23, 43).

Uno blasfema y el otro cree. El camino de la fe: temor y veneración de Dios; Reconocimiento de la culpa; Confianza en Jesús.

3.^a *DIOS MÍO, DIOS MÍO, ¿POR QUÉ ME HAS ABANDONADO?* (Mc 15,34).

Experimentó la angustia de la muerte. Hace suya la soledad del hombre.

4.^a *AHÍ TIENES A TU HIJO. AHÍ TIENES A TU MADRE* (Jn 19, 26-27).

Instituye una nueva familia: la comunidad cristiana. María encarna a la Iglesia: discípula y Madre.

5.^a *TENGO SED* (Jn 19,28).

El que pide de beber, pronto dará agua viva. Ahí encarna a los que no tienen para vivir y solo encuentran desprecio y crueldad.

6.^a *TODO ESTÁ CUMPLIDO* (Jn 19,30).

He cumplido la tarea que me había entregado el Padre: Es la firma y el sello juntos a toda su obra: HE CUMPLIDO TU VOLUNTAD.

7.^a *PADRE, EN TUS MANOS ENCOMIENDO MI ESPÍRITU* (Lc 23, 46).

Confía su aliento vital al poder y al amor del Padre: Padre fue su primera palabra y la última.

Finalmente, al agradecerles al Clavario y mayorales de este año, su trabajo y su dedicación, desearles a ellos y a sus familias, que esta experiencia religiosa la vivan como un don de Dios y marque en sus vidas un deseo mayor para continuar profundizando en el conocimiento, amor y seguimiento del Crucificado-Resucitado.

Y a todos los cofrades y fieles saguntinos, pedirles que esta Semana Santa del 2002 nos motive para continuar introduciendo los valores del evangelio en cada conciencia y en cada hogar e incida, profundamente, en la ciudad mediante la vivencia y transmisión del espíritu de las bienaventuranzas.





Alfredo Martínez Aparicio. Año 1929.

Compromiso

JESÚS LARRUGA RIERA
Clavario 2002

La Semana Santa ha llegado a nuestra ciudad. Como lo hace desde siempre. Como dice nuestro himno: “ Ya lo anuncian los tambores que recorren la ciudad...”.

Esto es así, porque Sagunto sabe de tradición: de fiesta y recogimiento. Y necesita vitalmente de ambos. Son complementos inseparables para lograr eso que llamamos “la armonía del alma”, que no es otra que nuestro propio equilibrio.

La Mayoralía ha trabajado para esa bienvenida nueva y vieja a la vez, repetida y renovada cada primavera que es el producto de vivir todo el año, de un quehacer diario, de un trabajo continuado, de una convivencia entre afines, de proyectos realizados, de ilusiones pasadas, de una inquietud y de una preocupación que se han ido destilando a lo largo del año, día a día, hora a hora, gota a gota.

En todas nuestras actuaciones a lo largo del año, tanto en la apertura semanal de la Ermita, como en la exposición de dioramas, como en el Belén expuesto en Navidad, como en los actos previstos para nuestra Semana Grande, hemos seguido el criterio de anunciar y divulgar en todos los ámbitos posibles la importancia religiosa, cultural y turística que nuestra Semana Santa tiene, su riqueza visual, la amabilidad de sus gentes, sus ritos ancestrales, su cuatro veces centenaria sede: la Ermita de la Purísima Sangre y los más de cinco siglos de historia de la Cofradía que alberga.

Por todo ello y con el espíritu que transmite Mateo (5,14-16) “Vosotros sois la luz del mundo. No se puede esconder una ciudad edificada sobre un cerro. No se enciende una lámpara para esconderla en un tiesto, sino para ponerlo en un candelero a fin de que alumbre a todos. Así pues, debe brillar su luz ante los hombres, para que vean sus buenas obras y

glorifiquen al Padre que esta en los cielos”, nuestra Mayoralía ha intentado asumir con la máxima ilusión y esfuerzo el **compromiso**, de colaborar y ayudar con nuestros medios y actuaciones para conseguir la máxima difusión y divulgación de lo nuestro, de nuestra Fiesta por antonomasia y conseguir que la Semana Santa Saguntina, la ciudad que la alberga y la Cofradía de la Purísima Sangre que la sustenta, tengan el máximo esplendor posible tanto en el ámbito de nuestra Comunidad Valenciana como en el resto de nuestro País.

Por último, agradeciendo la paciencia, comprensión y cariño de nuestras familias, la colaboración del pueblo de Sagunto, la guía de nuestro Prior, los consejos y recomendaciones de la Junta Directiva de la Cofradía así como el apoyo económico tanto de las Entidades Públicas como privadas, les saludo en nombre de toda la Mayoralía de la Purísima Sangre e invito a todos los actos tanto culturales como religiosos, que se celebrarán durante la Semana Santa Saguntina del año 2002.



Edith Stein, testigo de la Cruz. El futuro de Europa

ENRIQUE MONTÓN
Párroco del Salvador

- SÍNTESIS:
1. Una INVITACIÓN
 2. 11 de Setiembre 2001. Nada será ya igual.
 3. Las 2 últimas tragedias del MUNDO: NAZISMO y COMUNISMO.
 4. ANHELOS y ESPERANZA RENOVADORAS: Concilio Vaticano II.
-Desesperanzas: "SIN NOTICIAS DE DIOS".
 5. Edith Stein: Patrona de Europa ¡La CRUZ ES LA SALVACIÓN!

1. Me invitan los MAYORALES de la SANGRE, del año 2002 a escribir un artículo en el Libro de la FIESTA. ¡Yo no puedo negar nada a unos amigos a los cuales estimo en gran manera y que profesan una gran devoción a la CRUZ de CRISTO...

¡Un artículo! ¡Eso es moneda corriente hoy día! ¡Y hasta diríamos que existe "Inflación" de artículos sobre todo lo humano y lo divino en los medios de comunicación, ¡Ah, ...los "MASS-MEDIA"!!

Desgraciadamente, nos llega ya "devaluado" el papel escrito...! Me produce gran respeto escribir sobre un TEMA tan serio como la CRUZ y su MISTERIO.

Yo podría haber aceptado el compromiso (perdón, no es pereza, sino responsabilidad), yendo directamente "al grano", es decir, a lo mío; el estímulo y el canto a la PASIÓN y la CRUZ del Redentor. La invitación a todos los devotos de la SANGRE, todos los saguntinos, a mantener viva y vibrante la tradición multisecular al MISTERIO DE LA CRUZ.

Sin embargo, pensándolo mejor, y aún a costa de parecer ampuloso, daré un rodeo; intentaré echar una mirada panorámica por la actualidad de

los apasionantes años del siglo XX y sobre todo de la situación angustiosa y, a veces atormentada, de nuestros días.

Y así, pretendo rendir aquí un HOMENAJE a la RECIENTEMENTE CANONIZADA, por el Papa Juan Pablo II, EDITH STEIN, SOR BENEDICTA DE LA CRUZ.

¡Ciertamente, la CRUZ DE CRISTO, es la Única Salvación que tiene Europa si ha de sobrevivir! ¡La Única SALVACIÓN de un Mundo, que ha perdido su auténtico rumbo! ¡Todavía existen muchas señales luminosas de fé cristiana, ...semillas antiguas...que hacen posible de que el PAPA LLAMA “Nueva Evangelización”...

2.- 11 de SEPTIEMBRE: La Caída de las TORRES GEMELAS:

Cuando, el día 11 de Setiembre vimos atónitos, el impacto de los AVIONES SUICIDAS en las Torres Gemelas de NEW YORK y el incendio del Pentágono, un escalofrío recorrió nuestra espina dorsal, un frío de muerte recorrió los rincones del mundo entero!

¡Enseguida nos dimos cuenta de que TODO había cambiado, de que nada seguiría siendo igual!

Han pasado ya tres meses y, a pesar de las grandes cautelas del poderoso mundo de los Estados Unidos de América y, de sus aliados occidentales, percibimos que allí se quebró una seguridad que parecía absoluta... pero que, en segundos... se manifestó frágil en su misma fortaleza.

El coloso tiene los pies de barro... ¡Ojalá aprenda la lección de la humildad, la lección de la contingencia...! ¡Una vez más, a través de la HISTORIA de la humanidad... se pone de manifiesto la antigua maldición del hombre que hace caso a la serpiente...” seréis como dioses”.

Dos visiones del mundo se enfrentan: los poderosos y prepotentes de la tierra de una parte. Los pobres, miserables, marginados del mundo por otra. No se puede afirmar rotundamente que ese enfrentamiento venga de la rebeldía y el orgullo soberbio del hombre y la técnica, frente a Dios.

¡Ese debate ya quedó superado... aunque sigamos todavía bajo su sombra y pagando sus consecuencias!

La cosa viene de lejos... el siglo de las LUCES y del olvido y la MUERTE de Dios, han desguarnecido el equipaje espiritual del hombre del siglo XX. La diosa RAZÓN... con el despliegue variadísimo del pensamiento, con el triunfo ensoberbecido de las ideologías... Los desarrollos ciertamente espectaculares... de la ciencia, de la investigación, de las



técnicas, de los inventos ...etc., han revestido al pobre SER HUMANO... de un anhelo de disfrutar de la vida, de un narcisismo desmesurado... Pero también el hombre ha quedado desnudo, solitario... en este nuevo paraíso. Encerrado en sí mismo... no tiene horizontes, ha perdido el sentido último... Dios se ha alejado de este Paraíso... O se ha escondido. El ateísmo, la lejanía de Dios... el silencio de Dios... son los estigmas de nuestros días...

Vale la pena, aunque sea en forma esquemática, ofrecer una panorámica de las DOS ÚLTIMAS TRAGEDIAS del mundo moderno:

3.- EL NAZISMO Y EL COMUNISMO.

Fue el nazismo la culminación trágica del siglo XX. Las deportaciones de millones de judíos, las exterminaciones en las cámaras de gas... marcaron un "clímax" de una serie larga de leyes vejatorias, criminales, que dejaron paralizados y aterrados los corazones de las gentes de bien... Pero antes de eso, (1940-45) la vida de Europa se fue jalonando del desprecio de toda ética y de vejación de la dignidad humana...

Desde los años 30, el Orgullo ario, humillaba a la Europa cristiana, en las masacres que la PREPOTENCIA y el fanatismo étnicos extendían por doquier tras los cañones y las botas del ejército alemán. Parecía que el poder del Anticristo extendiera sus reales frente a la Ley del CRUCIFICADO: el amor a Dios soberano y al hombre, su Imagen.

Pero esta situación había sido precedida por la REBELDÍA de los Intelectuales y filósofos ante la SOBERANÍA de Dios. Simplificando mucho la historia del pensamiento, diríamos que la humanidad, conducida por sus pensadores... se vió a su vez desorientada en su rumbo definitivo, porque le habían arrebatado el sentido de su caminar...

El nazismo es el último capítulo de la teoría de la MUERTE de Dios. ¡Cayeron los dioses! ¡Prescindamos de Dios, no lo necesitamos!

Este horror fue soportado y sufrido, en su familia y en su carne, por Edith Stein. El recorrido vital de esta mujer judía, que tendría que ser proclamada por el Papa Juan Pablo II, PATRONA DE EUROPA, es un CAMINO DE CRUZ: la Cruz del pueblo judío y la Cruz de REDENTOR.

Ferviente judía, discípula de los mas preclaros maestros de la filosofía moderna, ella misma destacada filósofa y doctora en varias disciplinas, pierde la FE de sus padres. En un ambiente agnóstico se siente atraída por la fe católica, aun a costa de disgustar profundamente a su entorno judío, especialmente a su madre...

La atracción de CRISTO CRUCIFICADO la embarga, ...la hiere y la seduce. Se convierte a Cristo Salvador ...y en Él reconoce la gloria y el dolor del pueblo judío, elegido de Dios...

Recibe el Bautismo y vive largos años entregada a diversas tareas de investigación y enseñanza, siempre comprometida en su vida cristiana y en su testimonio personal... En el año 1933 ingresa en el CARMELO de Colonia y en 1942 muere en la cámara de gas del CAMPO de AUSCHWITZ-BIRKENAU, junto con su hermana ROSA. Sus modelos en el seguimiento de Cristo, Teresa de Ávila, Teresa de Lisieux y San Juan de la CRUZ. Ella puede ser el testigo singular de dónde está, realmente, la Salvación de este mundo atormentado. La guerra (que se llamó europea y fue mundial) terminó en el año 1945, con la derrota de Alemania. ¡Habían pasado tres años desde la muerte de EDITH STEIN... Aparentemente, la desolación, la abominación del HOLOCAUSTO... había quedado atrás... ¿Atrás?, nos preguntamos...

– Junto a estas sendas de ruina y perdición se escondió durante años la otra cabeza de la BESTIA (¿Cuántas, cabezas? ¿Sólo dos?...)

Emergió la opulencia de los países ricos, contra el grito de la pobreza y la miseria del tercer... y del cuarto mundo...

Las voces de los SOCIALISMOS UTOPICOS, primero, y revolucionarios después... se levantó con el clamor de esperanza, de libertad, de reparto de los bienes de la tierra...

La doctrina Social de la Iglesia interpelaba a los pueblos cristianos invitándoles a la Justicia Social...

La NUEVA ESTRELLA de la Revolución fue RUSIA. ¡Y desde el año de la Revolución del Proletariado en Octubre del 1917 hasta la CAIDA DEL MURO DE BERLÍN, transcurrieron sesenta años de inculturación atea en la sociedad y en la Escuela... Sin poder desterrar la libertad del espíritu ni la necesidad de Dios...

Pero ...EDITH STEIN ...ya no pudo ser testigo aquí en la tierra de esta nueva tragedia de la humanidad...

4.– AMBOS TOTALITARISMOS, tenían un común denominador: la pérdida del sentido de la vida, la lejanía de lo divino... ¡Sin Noticias de Dios...!

Ya en los años 60, se levantan aires de renovación en diversos movimientos de jóvenes: grupos jipis, Mayo del 68, etc. Aromas de libertad y de esperanza liberadora se difunden por doquier, en Europa y



en Norteamérica. También en Hispanoamérica se inicia la Teología de la liberación...

EL CONCILIO VATICANO II, convocado por JUAN XXIII, abriría los corazones a la esperanza de una RENOVACIÓN de la Iglesia y del Mundo...

Las cuatro etapas conciliares del Concilio (desde el año 1962-1965), han significado los hitos más esperanzadores hacia una NUEVA HUMANIDAD, hacia el tercer milenio...

Pero hemos de reconocer que muchas de estas esperanzas renovadoras ...han quedado truncadas. A pesar de los esfuerzos de la misma IGLESIA por renovar sus estructuras internas... después de ¡cuarenta años! han ido apareciendo las inevitables fricciones... Carismáticos e integristas; progresistas y conservadores...

Pero es, sobre todo la SOCIEDAD CRISTIANA de tradición, la sociedad de la opulencia y el consumismo, la que se presenta escasa de valores y de coraje renovador. Es la Sociedad de Consumo, mercantilista y agresiva en la competencia,... que se muestra insensible ante el desequilibrio insultante de otro mundo en el que habita el hambre, la soledad, la marginación de los más débiles... ¡Este anillo macabro... parece indestructible! ¡Parece que EL MALIGNO ha plantado sus reales, frente al MENSAJE RENOVADOR que viene de CRISTO...

5.- CIERTAMENTE... que EDITH STEIN, que muere en el año 1942 en la Cámara del campo de concentración de AUSCHWITS, no llegó a conocer el derrumbamiento del Comunismo y los enormes e innumerables sufrimientos de la Siberia...

Verdad es también que no tuvo, aquí en la tierra, la satisfacción de vivir las esperanzas de renovación de la Iglesia, en el VATICANO II. ¡Cómo hubiera soñado ella, tan amante del Misterio de Gracia que acompaña a su pueblo judío en la Historia de la Salvación, las nuevas ansias de ECUMENISMO!

- las nuevas actitudes de la Iglesia, después del Concilio.
- pidiendo perdón de errores y pecados, de sus hijos.
- purificando la memoria histórica.
- pidiendo la conversión a Cristo del pueblo judío.
- estimulando los encuentros ecuménicos.
- reconociendo la necesidad de la CONVERSIÓN del corazón, a través de la Liturgia, la ORACIÓN, la caridad...

Nos queda la invitación del Papa a fiarnos de Cristo: a buscar una **NUEVA EVANGELIZACIÓN**, según el mensaje del Evangelio: **LOS POBRES SON EVANGELIZADOS!!!**

El escalofrío que recorrió los corazones del **MUNDO ENTERO**, el día 11 de Setiembre... parece ya olvidado. Pero aquella experiencia inolvidable del ataque **TERRORISTA** a las **TORRES GEMELAS** de New York, seguirá pesando en las conciencias del Occidente cristiano.

¡Ya nada volverá a ser igual! ¡Quedó evidente y desnuda la escondida debilidad del Mundo cristiano occidental! Quedó demostrado que necesita urgentemente un **REARME MORAL**, el que afecta a sus raíces! ¡Si nos olvidamos de Dios... estamos perdidos: de nuevo viene a nuestra mente la visión del **COLOSO** de Daniel, ...que tenía los pies de barro”!

A pesar del poderío enorme, de los señores de la tierra, se ha puesto de manifiesto que el mundo está en el **FILO** de la Navaja...

En nuestros mismos días, en el mismo país de Jesús, en los **LUGARES SANTOS**... sigue enarbolándose la bandera de la guerra, del enfrentamiento ¡¡Otra vez, y ojalá para siempre, se resuelve la contradicción en el **MISTERIO** de la **CRUZ!!** Ya Jesús decía: Cuando sea elevado sobre la **CRUZ**, atraeré a Todos hacia Mí! La Santa Cruz, insensatez para los griegos y locura para los judíos, pero para los que aman a Dios esperanza de **SALVACIÓN**, se ofrece como única tabla de **SALVACIÓN**... para este mundo.

EDITH STEIN fue beatificada por Juan Pablo II el 1 de Mayo de 1987. Fue canonizada y proclamada **PATRONA DE EUROPA**, el 11 de Octubre de 1998.

Quizá sea ella, **EDITH STEIN**, Sor Benedicta de la Cruz, el símbolo de salvación para un mundo desgarrado, olvidado de Dios.

Ella nos dice que la fuerza de Dios, la fuerza de la Iglesia, está en la debilidad... en la **CRUZ DE CRISTO**.



La Vigilia Pascual

CARLOS VIDAL
Vicario parroquial de Santa María

*J*esús a quien vosotros crucificasteis colgándolo de un madero, Dios lo ha resucitado y lo ha constituido Señor y Juez de vivos y muertos. Este es el mensaje que constituye el núcleo de la misión de los apóstoles, cuando tienen la experiencia de que Jesucristo ha resucitado. Es el mismo Jesús quien toma la iniciativa de aparecerse resucitado y son los discípulos, disgregados tras los dramáticos sucesos acaecidos, quienes vuelven a congregarse para dar testimonio de aquello de lo que son *mártires* (testigos): la Resurrección.

Este es el núcleo más importante del Credo cristiano y el misterio que ilumina todas las realidades de la vida de la Iglesia.

La celebración de la Semana Santa, memorial de toda esta realidad, nos permite descubrir la importancia que tiene celebrarla y vivirla a la luz de la Vigilia Pascual, que es la celebración culminante de toda la Semana Santa y el origen, fundamento y plenitud de lo que queremos vivir.

La Resurrección de Jesucristo marca el triunfo del amor de Dios sobre el pecado y la muerte. Un triunfo que no es un hecho histórico sino una experiencia personal honda, profunda, misteriosa y de fe. Esta es la razón por la que se puede celebrar la resurrección. No sólo recordamos la Pasión muerte y Resurrección de Cristo, sino que la hacemos presente y vivimos esa misma presencia del Resucitado en medio de nosotros.

La Vigilia Pascual es la celebración del Resucitado, la celebración del Amor de Dios. Por eso es, la celebración más importante de la Liturgia cristiana. No sólo es la celebración que da sentido la pascua semanal que celebramos el domingo sino que también es la celebración desde la que tienen sentido las distintas celebraciones sacramentales de la Iglesia.

La Pascua de Resurrección es el día del Señor, el día del don del Espíritu, el día de Cristo-luz, el día de Dios y, por todo esto, es también el día del Hombre.

Además de la celebración más importante, no sólo de la Semana Santa sino también de toda la Liturgia cristiana, la Vigilia Pascual es también la celebración más hermosa de toda la liturgia romana. Rica en signos, gestos y ritos que nos descubren el justo valor de todos y cada uno de los misterios celebrados durante la Semana Santa y que hacen que todo lo celebrado se extienda mas allá de su momento histórico a la vida de todos y cada uno de los hombres. Por eso es la Resurrección el fruto de la muerte de Cristo. Un fruto que no sólo es la culminación de la fidelidad de Cristo sino también el alimento de la vida cristiana. Esta es nuestra fe. Este es el acontecimiento que la Iglesia nos invita a celebrar. Esto es lo que estamos llamados a vivir.

Participemos personal y comunitariamente de las distintas celebraciones litúrgicas de la Semana Santa y descubramos, en la Vigilia Pascual, la clave desde la cual tienen sentido los demás misterios que durante estos días celebramos. Que podamos, del mismo modo que intentamos vivir el dramatismo de la Pasión y muerte de Nuestro Señor Jesucristo, tener la experiencia del Resucitado que colma nuestra vida con su amor.



Semana Santa y oración

JAIME PELLICER PELLICER

Párroco de Nuestra Señora del Buen Suceso

Semana Santa de Sagunto y Ermita de la Purísima Sang son dos realidades que están totalmente unidas.

Semana Santa de Sagunto es la procesión del Domingo de Ramos, es la del Silencio del miércoles santo, es el Viacrucis del Viernes Santo y es fundamentalmente la procesión del Viernes Santo con la Veracruz.

Semana Santa de Sagunto, es el Pregón del Domingo de Ramos, son las predicaciones del Viernes Santo, las de mañana y tarde.

Semana Santa de Sagunto, son las grandes celebraciones litúrgicas del Jueves y Viernes Santo y fundamentalmente la Vigilia Pascual.

Semana Santa de Sagunto son las visitas a monumentos, acompañados con trompetas y tambores y otros muchos actos externos de cada mayoralía.

Son muchos los actos y las celebraciones en estos días, muchos de ellos puramente externos y con exceso de ruido.

Podemos caer en la trampa de quedarnos en lo puramente externo y folklórico, sino tenemos la capacidad de adentrarnos en nuestro interior y pedir el Espíritu de Dios, que ilumine nuestra mente y así poder entender y vivir mejor los misterios de la pasión, muerte y resurrección del Señor.

La intención de este artículo, es ofrecer unos principios básicos sobre la oración, recogidos en libros y revistas, caídos en mis manos y que sintetizo y ofrezco, por si nos pueden ayudar a vivir la Semana Santa con un poco mas de recogimiento.

Cuanto nos gustaría saber lo que Jesús decía a su Padre cuando rezaba, pero estaba sólo y nadie podía escucharle. Sin duda podemos pensar

que rezaba sin palabras, unido silenciosamente a quien decía que era su Padre. Sabemos que utilizaba los salmos. Marcos y Mateo lo precisan después del relato de la última Cena: “Después de cantar los salmos, salieron para ir al monte de los olivos. En la Cruz, recita el salmo 22 “Dios mío, Dios mío, ¿Por qué me has abandonado?”

Los evangelios nos narran algunas oraciones improvisadas de Jesús, por ejemplo su acción de gracias, cuando los setenta y dos discípulos vinieron alegres de su misión “En aquel momento, se llenó de gozo Jesús en el Espíritu Santo y dijo: “Yo te bendigo Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has ocultado estas cosas a los sabios e inteligentes, y se las has revelado a los pequeños. Si Padre, pues tal ha sido tu beneplácito...” (Lucas 10,21-22). Particularmente precioso y revelador es el relato de la agonía en Getsemaní, escrito por Marcos. Jesús oraba, postrado en tierra para que la hora de su pasión se alejara de él “Abbá, Padre!; todo es posible para ti; aparta de mí ésta copa; pero que no sea lo que yo quiero sino lo que quieras tú”. La palabra aramea “Abbá” es la que utilizan los niños pequeños. Es el equivalente al “Papá” en español. Estas dos sílabas nacen con los primeros balbuceos de la ternura. Ellas solas bastarían para revelar la actitud de Jesús delante de Dios y la originalidad de su oración.

Pero ¿QUE ES ORAR? Orar es una de las actividades más bellas y profundas que puede hacer el ser humano. Es su obra por autonomasia, donde puede llegar a tal hondura y ser tan totalizante que en ella y a través de ella el mismo hombre se haga “obra de Dios”, como la arcilla en las manos del alfarero.

La oración no es sólo pensar en Dios. Sólo eso no basta. Hay que vivir la oración, el encuentro con Dios, como la amistad, estando muchas veces tratando a solas con quien sabemos nos ama, nos dirá Santa Teresa de Jesús. La oración no es un encuentro mas, es un encuentro amoroso.

Orar es desprenderse de si mismo para dejar que actúe en nosotros el Espíritu de Jesús muerto y resucitado. Dejarse trabajar por él. Como todas las realidades de fe, supone que uno muera a si mismo para dejarle al Espíritu la iniciativa de hacernos vivir.

DIFERENTES FORMAS DE ORAR:

Adoración: Adorar a Dios significa reconocerlo como Dios, como Creador y Redentor, como Señor y Dueño de todo cuanto existe, como Amor infinito y misericordioso.



Acción de gracias: Es la respuesta del hombre al amor dadivoso y a la bondad de Dios. El hombre no se ha hecho a si mismo, no vive de si mismo, no se debe a si mismo; su vida es regalo y don de Dios.

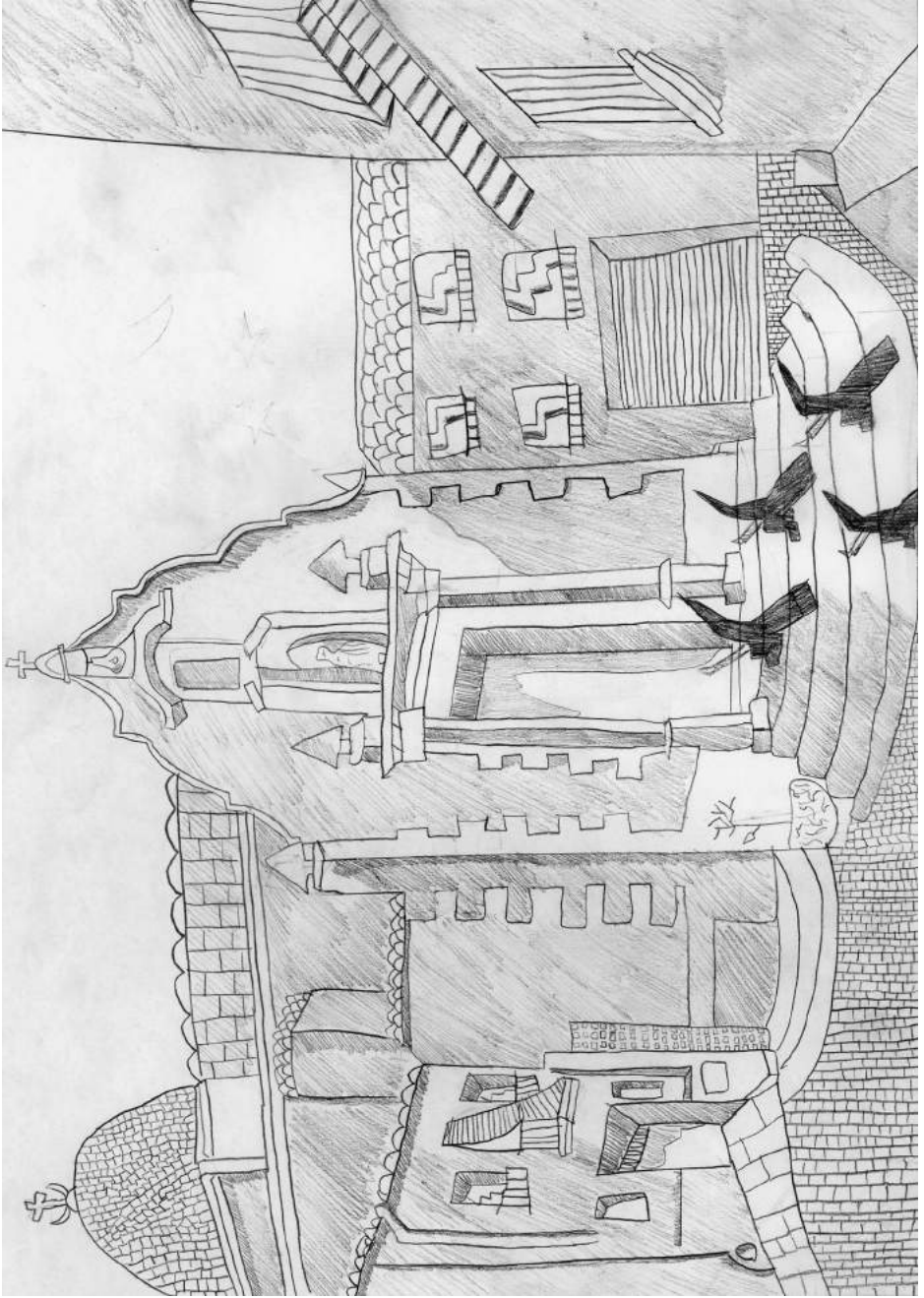
Oración de entrega: Es la respuesta amorosa del hombre a la llamada del amor de Dios. En la oración de entrega nos damos por completo a la voluntad de Dios, como Jesucristo se entregó del todo a la voluntad del Padre. No se haga mi voluntad, sino la tuya, dirá Jesús a su Padre en Getsemaní.

Oración de lamentación —de súplica— y de intercesión: Nace de la necesidad y del desamparo y expresa nuestra indigencia ante Dios. Es la oración que con más frecuencia solemos hacer.

¿Son oídas y escuchadas siempre las lamentaciones, peticiones e intercesiones que dirigimos al Padre en nombre de Jesús? ¿No tenemos muchas veces la impresión de que Dios responde con el silencio a nuestras peticiones encarecidas? Jesús nos dice que hay que rezar siempre, sin cansarse nunca (Lucas 18,1), también dice “Pedid y recibiréis”. Está claro que siempre se recibe, pero no siempre lo que se pide. En la carta a los Hebreos 5,7 se nos dice: “Cristo en los días de su vida mortal ofreció su sacrificio con lágrimas y grandes clamores. Dirigió ruegos y súplicas a aquel que podía salvarlo de la muerte, y fue escuchado por su religiosa sumisión”. Pero ¿que puede decir lo que le proporcionará la oración? ¿Tranquilidad, fuerza interior? La oración de Cristo en este aspecto es ejemplar. El que pasó su vida en la tierra pidiendo la llegada del Reino de Dios, vió que sus días acababan en el fracaso de la Cruz. Aparentemente no fue escuchado. Tengamos la certeza de que Dios siempre da mucho más de lo que pedimos. Al paralítico que descolgaron desde el tejado hasta Jesús, no solo le curó su mal, sino que le perdonó sus pecados. Le dio mas de lo que pedía: no sólo le curó la parálisis, sino que le dio salud interior. Lo que ofrece él es la liberación integral de la persona.

Muchas mas cosas podríamos decir de la oración, pero creo, que con esto es suficiente, para que durante estos días, al contemplar los misterios de la pasión, muerte y resurrección del Señor, su entrega y su amor total para todos nosotros, no nos cansemos de adorarle, darle gracias, pedirle perdón por nuestra falta de generosidad, pedirle protección y ayuda para aprender de El que Dios es Padre y que ante ese Padre común todos somos hermanos.

La oración cristiana hace experimentar quien es Dios para los hombres, quienes son los hombres para Dios y quienes son los hombres los unos para los otros.



Vicente Ros - 1.º Ciclo ESO - Colegio San Vicente Ferrer

Via-Crucis

JOSÉ VICENTE I CALÇA
Sacerdot

El clavari i majorals de la nostra Setmana Santa Saguntina m'han caldre explicar, en unes línies, què significa la Via Crucis? Per què se celebra? Per a què servix? ...i, totes estes preguntes perquè em diuen, ells, que la gent i, sobretot, la gent jove, ha perdut o no coneix el sentit del Via Crucis.

Bé, dit açò com a justificació a estes línies que seguixen, com tinc de primer que dir és que, les paraules VIA i CRUCIS, provenen del llatí i signifiquen: VIA=Camino i CRUCIS=Creu, és a dir Camí de la Creu.

La celebració del Via Crucis és una pràctica piadosa que va brollar directament del cor del poble cristià en el seu afany de reproduir els misteris sants de la Redempció, de l'afany de prendre part activa en tot i poder dir: «Així fue; ací va succeir açò; allí, allò».

Ja els primers cristians de la comunitat de Jerusalem renovaven amb devot arreplegament el camí que Jesús anà fins a la Creu. Ressorgia davant del seu esperit quant havia succeït en els encreuaments d'aquell camí dolorós, tota l'angoixa de Jesús en aquelles hores tan amargues de la seua Passió. Ells van transmetre el seu record a altres, i estos, al seu torn, a altres, Més tard amb l'arribada dels peregrins a Jerusalem, estos, es van trobar amb una tradició establida, la qual lligava a determinats llocs els esdeveniments més importants de la Passió del Senyor. El peregrino feia en eixos llocs una statio (estació), és a dir, es parava i recordava algun succés, amb la intenció de millor servir a Déu. El peregrino es traslladava espiritualment a aquells temps i imaginava pertànyer al grup reduït i fidel que seguia a Jesús.

Més tard va sorgir a Occident la idea de reproduir els passos del Calvari, i de col·locar aquelles reproduccions en les esglésies. Amb això

es volia facilitar la pràctica, a tots els cristians que no podien peregrinar a Terra Santa. Varen ser, primer que res, els Franciscans els que es van esforçar per a divulgar el Via Crucis. A què feia el Via Crucis, és a dir, a què anava d'una estació a una altra i, penedit dels seus pecats, meditava els misteris de la Passió, se li concedia les mateixes indulgències que si recorreguera les estacions del Calvari en la mateixa ciutat de Jerusalem.

Així és com va sorgir el Viacrucis tal com nosaltres el coneguem. És una de les devocions populars més pures, pues reünix imatge i idea, acció externa i disposició interior, veritat històrica i creació de l'esperit de fe. No hi ha dubte que, esta devoció és la més apropiada per a acostar-se a la Passió del nostre Senyor Jesucrist d'una manera molt pròpia del poble senzill.

El Viacrucis diu sempre algo a què lo resa amb autèntica fe i devoció. Algunes imatges queden mudes durant llarg temps, fins que una experiència nova de l'esperit les desperta i comencen de repent a parlar a l'ànima. Quan s'acostuma a portar al Viacrucis l'experiència personal, problemes candents, dubtes, foscors, perplexitats, patiment, guerres, genocidis, crits esgarrats de tants sers humans, etc, es rep amb freqüència llum insospitada i consuelo inesperat. Esta pràctica del Viacrucis per a un creient conté una doble ensenyança; en primer lloc, ens fa sentir vivament el patiment del mateix Jesús. Caminem amb El, patim amb El. Veiem i experimentem la grandesa del seu Amor i del seu perdó i, ens veiem i experimentem limitats, pobres i pecadors. Deprenem a penedir-nos de les nostres caigudes. El Via Crucis és, en segon lloc, escola de venciment. Veiem a Jesús sofrir horribles turments físics i espirituals i, veiem com els venç pel seu amor a Déu i als hòmens. I deprenem d'Ell a véncer els nostres i a carregar amb els del proïsme.

Dit tot açò, podem formular-nos la mateixa pregunta que al principi d'esta reflexió: *qui sentit té hui en el tercer mil·lenni celebrar el Via Crucis? per a què servix?* Per a un creient té molt de sentit; ja que, suposa acompanyar a Crist en el seu camí cap al Calvari. Suposa un desig d'endinsar-se en el misteri de la Passió, un voler compenetrar-se amb els sentiments de Crist. El que se'ns demana com a creients és que «combreguem els seus patiments». Ens pot ajudar millor si meditem el que hui sofriuen els seus membres; en ells, Crist continua els passos del Viacrucis. Recordem que el misteri de la Creu és tan gran que mai l'agotarem. El misteri de la creu és tan piadós, que d'ell mai ens cansarem. El misteri de la creu és tan el nostre, tan humà i tan pròxim, tan va viure i tan actual, que sempre el comprendrem. El misteri de la creu és tan diví que mai el acabarem d'entendre.



La creu està hui ací, en el centre de l'Església i en el centre del cor de cada home i cada dona, per a ser venerada i volguda. Però no la creu sola; perquè, és insofrible i temible. En la creu està Crist, l'únic que pot donar sentit i gràcia a la creu, a la seua i a la nostra, a totes les creus que xafen a la humanitat.

És actual el exercici del Viacrucis; perquè, ens unix més íntimament el Senyor. A l'acompanyar a Jesús Natzaré en el Viacrucis del Divendres Sant a les sis del matí, fes-lo en silenci i meditació; perquè la teua intenció deu ser el voler endinsar-te en els misteris dolorosos, combregar amb la seua passió i, demanar des de la fe i des de l'amor més gran que tots estos camins acaben en la meta de la Pasqua de Resurrecció.





Mayoralía Purísima Sangre de Sagunto año 1915

CLAVARIO

MANUEL VILLAR BAQUERO

MAYORALES

VICENTE POMER NAVARRO
ANTONIO CARIÑENA LLUCH
JOSÉ ALEIXANDRE CARUANA
ESTANISLAO MARTÍ ALFONSO
FRANCISCO VERA VIÑALS
ANTONIO MONZÓ LLUESMA
JOSÉ PERIS NÚÑEZ
PEDRO MARTÍNEZ NAVARRO

Mayoralía que regaló la actual escalera de rodano

(Foto facilitada por Dña. Carmen Vera Esquer)

La procesión del Viernes Santo

ENRIQUE MOROS CLARAMUNT

La fiesta de Sagunto es la Semana Santa. Y su cenit es la procesión del entierro de Jesús, el Viernes Santo por la noche. Desde pequeño mi padre me cogía de la mano y me llevaba a primera hora de la tarde a Santa María. Allí oíamos el sermón del descendimiento. Mientras, en la Ermita de la Sangre, se subastaban las andas, como me explicaba al salir, al tiempo que desgranaba las primeras críticas de sermones que escuché. Ahora —seguía diciendo—, cuando llegue el Sepulcro y la Dolorosa a la Ermita de la Sang, comenzará la procesión del Santo Entierro. Los primeros años la veíamos en la calle Mayor, en la casa de mi madrina. Luego, en el Camí Real, en las sillas que mis hermanos y yo, como tantos otros saguntinos, habíamos puesto delante de la calle de mi casa. Y en estos lugares, como a lo largo de toda la carrera, los saguntinos contemplamos el paso de los cofrades que acompañan las andas, a la vez que los niños reciben caramelos, hasta que llega la Vera Cruz, momento en el que todos nos arrodillamos.

Ya el domingo anterior nuestras calles fueron testigos de la procesión de Ramos, en la que Jesús desfila montado en un pollino, en recuerdo de su entrada triunfal en Jerusalén, entre palmas y aclamaciones de alegría. Una magnífica oportunidad, me decían, para recordar que cada uno debemos acoger así a nuestro Señor: con el entusiasmo de un corazón alegre. Esa misma anda que sirve de pórtico para la procesión del viernes, nos recuerda la necesidad de ser fieles; aunque arrecien las dificultades no debemos rechazar a aquél que viene a salvarnos. Más adelante veremos la cara torcida de Judas besar traicioneramente a Jesús para entregarlo en manos de sus enemigos. Y al final contemplaremos espantados el resultado de todas las traiciones de los hombres: al Hijo de Dios colgado en la cruz y atravesado por la lanza, que entrega su vida para nuestra salvación.

Cada paso de esa procesión es una imagen de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo. Una representación esculpida de cada escena de la historia que tuvo lugar en aquel momento decisivo para los hombres de todos los tiempos, y que cada cristiano ha de grabar en su imaginación e imitar con su vida, porque ahí se encuentra la única esperanza que jamás defrauda. Cada generación de saguntinos, cada mayoralía por turno, ha ido completando y enriqueciendo la procesión: unos han mandado hacer una nueva anda, otros han restaurado otra ya vieja, otros además han añadido complementos que dieran esplendor a la fiesta y a la procesión y, finalmente, la Cofradía de la Purísima Sang de Nostre Senyor Jesucrist las ha hecho desfilar ante los ojos de todos los saguntinos un año tras otro, siempre con sacrificio, y aún, a veces, con auténtico dolor. Al que va contemplándolas, esas imágenes le hablan del infinito amor que nos tiene Jesucristo y del amor de los saguntinos demuestran por Él. Pero tantas veces no tenemos tiempo de fijarnos o no tenemos la suerte de que alguien haya iluminado sus detalles en nuestros oídos, y la procesión transcurre ayuna de significado.

Por eso en Sagunto desde tiempo inmemorial hemos acompañado el tiempo de la Pasión con momentos especiales de oración y de formación. La procesión del silencio, que procura a todos las disposiciones de ánimo adecuadas para contemplar la muerte de Jesús. Cada año, o muchas veces cada año, hemos visitado a los ancianos del asilo para acompañar su soledad y devolver algo de nuestra alegría. Recorremos todo Sagunto para adorar a Jesús Sacramentado cada Jueves Santo, porque se ha querido quedar en nuestras iglesias. En la madrugada del Viernes Santo, siguiendo a la mayoralía que carga sobre sus hombros al Nazareno, hemos recorrido el camino del Gólgota, hemos rezado el Via Crucis y escuchado el sermón. Todavía por la tarde, hemos asistido al sermón del descendimiento, con el corazón atento para que nuestra vida se empape de la entrega de Jesús hasta el final. Después asistimos a la Procesión del Santo Entierro. Y, finalmente, la noche del domingo de Resurrección, después de participar en la Vigilia Pascual, contemplamos llenos de alegría el castillo de fuegos artificiales.

Recuerdo ahora las visitas con mi padre o alguno de mis abuelos a la Ermita de la Sang. Ante las andas, dirigían mis ojos hacia cada personaje, mientras exponían, con las sencillas palabras que habían aprendido, cada gesto y cada palabra de las escenas de los últimos momentos de Jesús en la tierra. Allí aprendí a discernir las actitudes y las miradas de cada personaje. Delante de esas imágenes registré en mi memoria, por contraste con la sencilla vida familiar, el odio pintado en la cara de judíos y sayones, la violencia gratuita de los que azotan a Jesús, la mísera



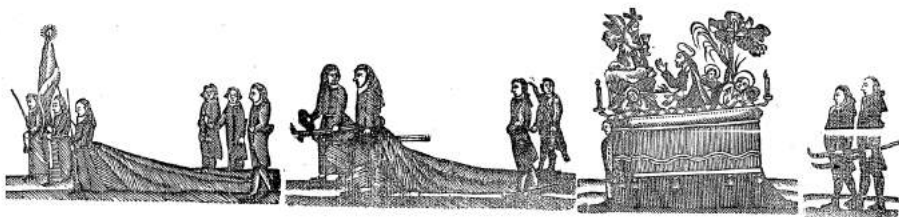
injusticia del gobernador que se lava las manos y el repugnante trabajo de los que clavan las manos de Jesús en el madero de la Cruz. ¡Cuántos hemos aprendido delante de esas andas la fealdad horrible del pecado que vuelve a condenar y a clavar en la Cruz a Jesucristo!

La oración en el huerto suscitaba comentarios acerca de la necesidad de la oración, de mirar al cielo para ser consolados por el ángel. Ante la Última Cena comencé a captar el significado de lo que celebrábamos el Jueves Santo, en aquella misa a la que había que ir una hora antes para guardarle un sitio a mi madre, que vendría más tarde con mis hermanos pequeños, y a mis abuelos. Y podías aprovechar la espera para confesarte, porque había que recibir al Señor la noche de la institución de la Eucaristía: se lo debías a Jesús. Ahora sí que entendía el recorrido de la noche de un hermoso monumento a otro, compuesto también con tanto arte y esmero, para adorar a Jesucristo, mientras disfrutaba del desfile de las mayorías al toque del tambor y la corneta. ¿Qué saguntino no se ha conmovido al ver el Ecce Homo, vestido de púrpura, coronado de espinas, con una rama por cetro y el dolor labrado en su cara? ¿Hay algo más pesado, por injusto, que la Cruz que carga el Nazareno que llevan a hombros? ¿Cómo vamos a cansarnos de luchar por ser mejores si hemos visto a Jesús colgando muerto en la Cruz por nosotros y las lágrimas de Santa María a su lado?

Aquellas visitas dieron profundidad a la procesión del Viernes Santo. No fue necesario aprender a extender la mano para pedir caramelos, pero sí a rechazar la soberbia, el egoísmo y la cobardía, que acaban siempre con la muerte de Jesús. También era preciso experimentar la alegría de ver la felicidad de mi padre y de mis hermanos al compartir los dulces conseguidos. Un niño necesita, además, ver la emoción de los suyos al acercarse la Vera Cruz, echar atrás las sillas y arrodillarse en el suelo con los ojos pendientes de la reliquia santa que pasaba ante nosotros.

La Semana Santa en Sagunto es una escuela donde se enseña la vida de Cristo. Y en esa escuela los padres, las madres, los abuelos o los tíos son la voz cariñosa y querida que desvela palabras divinas y anuncia a las profundidades de la fe y del amor de Dios. Es una escuela de vida que tenemos que agradecer a nuestros mayores y en la que todos hemos de colaborar con nuestra piedad para que siga abierta año tras año y dé frutos abundantes de sana convivencia y de amor a Dios y a los hombres. Es nuestra fiesta, que debe ser también cada vez más nuestra, porque volcamos sobre ella nuestra creatividad.

¡Qué Jesús siga siempre pasando cerca de nosotros cuando vivimos la Semana Santa, bendiga a todos los saguntinos, y nos reúna finalmente en su intimidad con el Padre y el Espíritu Santo!



Imprenta de Estivil, calle de la Boria.

Præconium Paschale

o Anunci de la Pasqua

JOSEP MARTÍNEZ RONDAN
Prevere

Ja queden lluny aquells Dissabtes de Glòria quan de xiquets cantàvem pel carrer: *Ratetes, ratetes, / eixiu del forat, / que el Nostre Senyor / ha ressuscitat*. O també: *Ratetes, ratetes, / eixiu ja del niu, / que el Nostre Senyor / és viu*, al temps que véiem, als voltants de les deu del matí, anar les dones amb pitxers d'aigua a l'església perquè fora beneïda, juntament amb l'aigua de la font baptismal consagrada en la llarga litúrgia que celebrava la Resurrecció de Crist.

El que avui és la Vetla Pasqual celebrada de nit, en aquells anys estava temporalment desplaçada i se celebrava al matí, i constava d'aquestes parts:

1) Benedicció del foc i processó. 2) Benedicció del ciri pasqual amb el cant del *Præconium*. 3) Les profecies. 4) Benedicció de la font baptismal. 5) Les lletanies. 6) La missa de Dissabte Sant. Després de la reforma litúrgica del Concili Vaticà II, la Vetla Pasqual consta: 1) *Primera part*: Lucernari o començament de la vetla: a) Benedicció del foc i preparació del ciri; b) Processó; c) Anunci de la Pasqua. 2) *Segona part*: Litúrgia de la Paraula. 3) *Tercera part*: Litúrgia del baptisme: a) Lletanies. b) Benedicció de l'aigua baptismal. c) Baptisme i confirmació (si n'hi ha catecúmens). d) Benedicció de l'aigua. e) Renovació de les promeses del baptisme. *Quarta part*: Litúrgia de l' Eucaristia.

Quan la Vetla començà a celebrar-se la nit de Dissabte Sant a Diumenge de Pasqua, recorde que alguns o molts fidels no comprenien massa la importància de la litúrgia de tota la Vetla, i preguntaven al senyor rector a quina hora poc més o menys començaria la missa, i per això a la

litúrgia precedent n'hi anaven pocs¹. Mossén Josep Mateu i Vila (rector de Santa Maria de 1942 a 1971), s'esforçava a fer comprendre la importància de tota la Vetla, fins que en el missal del Concili Vaticà II i després de molta catequesi litúrgica, el poble fidel ha comprés que no són coses soltes les que celebrem la nit fontal i més gloriosa de la nostra fe, sinó la Resurrecció de Crist i Crist ressuscitat que se'ns comunica per l'Esperit Sant en els sacraments del batisme (en aquesta *nit* fórem, vull dir, en el misteri lluminós d'aquesta nit fórem tots batejats), confirmació i eucaristia.

Recorde també quan agraiïen els rectors de les parròquies, que aleshores tots sabien llatí, celebrar ben de nit la Vetla Pasqual, puix llavors sí que tenia sentit cantar i repetir en el preciós poema de la benedicció del ciri pasqual: “*O vere beata nox*” (‘Oh nit realment benaurada’). Mossén Josep Mateu em deia: “Abans de la reforma litúrgica jo cantava el pregó i em sentia incòmode dient “*O vere beata nox*” a les deu del matí, amb un sol tan lluent”.

La primera vegada que recorde haver sentit cantar el Pregó amb veu esplendorosa, potent, i naturalment en llatí, va ser en la Vetla Pasqual de l'any 1962 en el marc d'aquella Setmana Santa tan solemne que celebràvem al Seminari de Montcada. Després de la constitució *Sacrosanctum Concilium* i d'entrar la llengua vulgar en la litúrgia, no ha perdut emotivitat i unció la traducció i adaptació a la melodia gregoriana de l'Anunci de Pasqua; i és que el seu contingut, fet per a ser cantat i, com diu el mateix pregó, cantat amb exultança i alegria plenes, és en si una peça de preciosa epifania teològica i poètica. Clar que cantat en gregorià és preciós, i no cal dir quan el cantem en to solemne, florit com un roser a la porta del sepulcre obert i lluminós.

Un moment, doncs, de mística intensitat litúrgica difícil d'aconseguir en altres llocs i temps, és el cant de l'Anunci de Pasqua en la Vetla solemne a les primeres hores del diumenge de Resurrecció. Heus ací unes breus notes històriques i litúrgiques d'aquesta Anunci.

¹ No coneixíem en aquells anys la missa vespertina. Fins i tot la missa de Dijous Sant era celebrada al matí i el llavatori dels peus després de dinar, però arran de la reforma litúrgica de Piu XII l'eucaristia *In Coena Domini* començà a celebrar-se a la vesprada amb gran concurs de gent —com encara hui—, però n'anava poca a la celebració de la Passió o Oficis de Divendres Sant, poca a la Vetla Pasqual i una poca més a la *missa* que la seguia. Actualment en moltes parròquies acudeix a la Vetla Pasqual un nombre notable de feligresos, i sobretot en les comunitats rurals encara hi ha el costum de portar aigua en pitxers per beneir-la en la litúrgia de la font baptismal i després emportar-se-la a casa.



El ciri

L'origen del ciri pasqual es troba en el *Lucernarium* del l'ofici vespertí, amb el qual, des de la més remota antiguitat, es començava en totes les esglésies la vigília de la dominica i la solemníssima de Pasqua, en la qual era ofert i consagrat a Crist, esplendor del Pare i llum indefectible, la llum (*lucerna*) destinada a dissipar les tenebres de la nit.

El Pregó

La consagració del ciri la nit de pasqua és antiquíssima en la història de la litúrgia. Una carta de Sant Jeroni escrita l'any 384, esmenta un *carmen cerei* o poema per a beneir el ciri. Sant Agustí recorda haver compostat alguns versos en lloança del ciri, i Sant Ambròs sembla ser l'autor del *Praeconium Paschale* en vers, contingut en l'antifonari ambrosià encara en ús en aquella església. També el concili IV de Toledo de l'any 633, fa notar que aleshores eren poques les esglésies en Occident que no tinguessen el ritus de la benedicció de la lluminària del ciri pasqual.

De diverses maneres diem aquest cant de benedicció: *Laus cerei*, per ser una lloança a la llum; *Praeconium Paschale* o Anunci de Pasqua, per pregonar la gran alegria de la Resurrecció de Crist, i *Exultet*, per ser aquesta la primera paraula del *Praeconium*².

El formulari actual de la benedicció del ciri es troba per primera vegada en el Sacramentari Gelasià, del segle VII. Encara que atribuït per molts còdexs a Sant Agustí, sembla que no és obra seua, però podem afirmar que és tan líric el seu entusiasme, tan elegant en la forma, tan regular el curs i tan la noble gosadia dels conceptes, que podria figurar entre les obres del sant. De tota manera, l'*Exultet* o *Praeconium* pertany a aquella magnífica col·lecció de fórmules que al segle V enriquiren admirablement el patrimoni litúrgic de la litúrgia romana. Si el pregó exaltava el simbolisme de la flama, el ciri era sostingut per un preciós canelobre.

El canelobre

A l'Edat Mitjana hi havia costum d'esculpir directament sobre el ciri, o damunt d'una tauleta que sobre aquell era penjada, l'any en curs i les dates de les festes movibles més importants. Per això les proporcions del ciri pasqual eren tan grans³ que mereixien el nom de columna de cera,

² *Praeco* és el pregoner, el qui fa la lloança. *Praeconium*, el pregó, la predicació i la lloança.

³ Un pocessonal de Salisbury de 1517 prescriu que l'altura del ciri pasqual siga de 36 peus (més de 10 metres).

com canta el *Præconium*. Per a sostenir, doncs, un pes tan considerable, s'usaven canelobres d'extraordinària grandesa, vertaderes columnes mar-mòries, ornades amb mosaics multicolors i preuats baix-relleus històrics i simbòlics. En Itàlia hi ha encara un bon nombre de canelobres a Roma, Salerno, Càpua, Gaeta, Palermo i Benevento. Preciosíssim el de la basílica ostiense, recobert per escenes evangèliques, esculpit en 1180 pels marbristes Nicolau de l'Àngel i Pere Vassalletto. Té una altària de 5,65 m. Els artistes volgueren expressar el concepte de l'arbre en el canelobre, del qual ix, com una flor, el ciri, figura de Crist. La inscripció que hom pot llegir a l'orla inferior, així ho diu:

*Arbor poma gerit, arbor ego lumina gesto;
porto libamina, nuncio gaudia sed die festo;
surrexit Christus, nam talia munera praesto⁴.*

També l'art medieval no sols enriqué els canelobres, sinó que prodigà l'art sobre els rètols de pergamí que contenien les notes de l'*Exultet*, intercalant-lo amb miniatures, que il·lustraven poc a poc els conceptes desenrotllats en diverses parts del *Præconium Paschale*⁵.

Aquest cant al ciri pasqual, el *Præconium*, voldria glosar en aquestes pàgines; sentir i dir, i dir poc, no per falta de sentiment, sinó de paraules, que és més allò que experimentem que allò que expressem.

Per crucem ad lucem⁶

Jesús de Natzaret ha portat en el seu cos, sense contaminar-se, el pecat del món. I el pecat ha triturat en el dolor de la Passió aquella carn que era plèroma, plenitud de la divinitat i arca de llum i de perdó i de comerç divinal, quan ell donava la seua sang i adquiria, comprava, redimí la nostra natura del jou de la desobediència i de la mort. I el jou fou trencat i la mort captiva, desactivada, resoluta.

La Setmana Santa s'ompli de llum al cant de l'Al·leluia en la nit de la Pasqua; la sang puríssima que begueren les oliveres es torna crisma, unció de fortlesa i de victòria; el silenci triomfant de Jesús davant Anàs, Herodes i Ponç Pilat és exaltat per la salmòdia paulina dels himnes cristològics; el soroll dels assots sobre les espatles malmeses de Jesús es tornen himnes

⁴ «L'arbre porta el fruit; jo, arbre, porte la llum; /porte l'ofrena, anuncie el goig en dia de festa; /Crist ha ressuscitat, i done a mans plenes presents tan grans».

⁵ Tot açò ho diu Mario Righetti, *Historia de la Liturgia*, Biblioteca de Autores Cristians—, Madrid, 1955, t. I, pp. 818-824.

⁶ Per la creu a la glòria.



d'inspirada poesia; les nafres obertes del Redemptor clavat en l'arbre adamític són ara i per a sempre fonts sacramentals de les ànimes assedegades; la creu del calvari s'hi ha tornat estendard de salvació; el sepulcre és despertat, la nit il·luminada, la fosca esvaïda, el món perdonat, el cel obert i l'infern tancat, que el Pare celestial ha acceptat la mort del seu Fill en favor de tots nosaltres. És l'aurora de la Vigília Pasqual.

Mireu de quina manera tan preciosa comença la sagrada litúrgia; mireu quina experiència tan pregonada la del cristià que escriu, i canta i sent, i gaudeix, i plora davant l'elogi de la flama encesa. Voltats del silenci de la nit l'espurneig de la foguera anuncia el misteri que se'ns acostava, el foc és beneït, el ciri encensat, i de la fosca del món és introduït al presbiteri i aclamada en l'itinerari la llum de Crist, i allí, al lloc de la Paraula, és exaltat amb inspiració augustiniana el misteri de la resurrecció triomfant de Jesucrist d'entre els morts, és cantada la nit pasqual, esbossada en l'Antic Testament i plena de tants successos misteriosos, i l'amor de Déu es fa sentir inesgotable en l'Antiga Aliança i inesgotable i immensurable en la Nova i Eterna.

Glossa

I en el silenci de la nit, se sent potent la veu del ministre que transportat d'unció i emoció, davant de la columna de foc i de l'assemblea santa, canta:

**Exulten de goig tots els àngels del cel,
exulten els ministres de Déu.
I que sone la trompeta victoriosa
per celebrar el triomf d'un Rei tan gran.**

Quin exordi tan clamorós, tan fort que aplega al cel. Alça el pregoner la veu i la mirada vers les altures de la glòria. Crida amb entusiasme, com si no ho sabessen, als ministres de Déu, ells que des del cel ho veuen tot i a la terra són missatgers de pau. Demana el lloant que s'alegren encara més els cors celestials i servidors del Misericordiós. Ells, que són a la presència divina, penetrats d'aquella llum inaccessible en la qual viu qui transcendeix les criatures, d'aquella alegria que se n'ix de les paraules humanes perquè sent més l'ànima que pot dir la lloança, ¿encara poden exultar de més goig? ¿Per què?

**Que la terra també s'ompliga d'alegria,
il·luminada i radiant de la claror
que ve de la llum del regne etern;
perquè avui la foscor s'ha esvaït.**

I la terra, els continents, les altures i les valls, els rius, les fonts, les flors, els mortals. ¡Omplir-se d'alegria! ¡Que tot s'ompliga d'alegria! Que els qui ploren no ploren més i els qui canten llaors no cessen de cantar, ans augmente llur entusiasme, i els qui gemeguen cercant la veritat canvien el neguit en goig, i descansen, *perquè avui la foscor s'ha esvaït*.

És la mateixa llum que ve del regne etern la causa de tanta joia. És la claror divina que fa la terra lluminosa i radiant com un esclat de flors d'ametller. Perquè la mort ja no té força. Perquè la ignorància ha estat il·luminada. Perquè «la llum resplendeix en la foscor, i la foscor no ha pogut ofegar-la» (Joan 1, 5).

*Hic est dies verus Dei,
Sancto serenus lumine
Quo diluit sanguis sacer
Probosa mundi crimina,
Fidem refundens perfidis
cecosque visu illuminans...⁷*

**També s'ha d'alegrar la mare Església,
ornada amb l'esclat d'aquesta llum.
Que el cant joiós de tot el poble
ressone en aquesta sagrada nau.**

Oh Mare Església, si s'han d'alegrar els àngels del cel, si ha d'exultar la rodonesa de la terra, si han de cantar de goig la remor dels arbres i de les flors, on la casta abella cull la mel boscana i elabora la cera verge que nodreix la flama d'aquesta nit, ¡alegra't més que tots, que tu ets el fang i alhora la vaixella argentina on alena l'Esperit!, «i l'Esperit acaba l'obra de Crist en el món duent a terme la santificació de totes les coses»⁸. ¡Alegra't, Mare Església, sagrament de salvació per a tot el món, salvada i pregonera, anunci i presència de l'ambre de la Pasqua!

⁷ «De Déu és aquest dia vertader, / transparent per una santa llum, / en el qual la sang puríssima llavà / els infames pecats del món, / tornant la fe als pecadors / i il·luminant els ulls dels cecs» (Sant Ambrosi).

⁸ *Missal Romà, Anàfora IV.*



¡Que s'alegren els fills de les benaurances! ¡Que s'alegren les ànimes eucarístiques! ¡Que s'alegren els afeblits, que alcen el cor els abatuts, que sembren flors els ermitans, que el cel s'ompliga de la joia inefable de les morlanes, que els cuquets de llum facen solemne processó perquè la claror d'aquesta nit guia el món cap als cims invencibles de l'eternitat! ¡Que s'alegren els fills de l'Església amb aquella alegria que és la causa de la seua fe! ¡L'Església, Jesucrist comunicat per l'Esperit Sant! I l'Església s'alegra perquè Ell, viu per sempre.

**I a vosaltres, germans caríssims,
que presencieu l'admirable claror d'aquesta flama;
jo us invite a invocar, amb mi,
la bondat de Déu omnipotent.**

**Ell, malgrat que no ho meresc,
ha volgut comptar-me entre els diaques.**

**Per cantar, doncs, la glòria d'aquest ciri
li demane el do de la seua llum.**

Crida el pregoner al cel i els núvols deixen passar el seu clamor. Crida— el pregoner a la terra i la remor de l'aura acaronent el càlam augmenta la seua veu. I crida als germans caríssims, tan prop de l'altar, davant de la mateixa llum, davant de l'admirable claror de la flama encesa, imatge visible del qui s'ha fet visible en la realitat de la nostra carn, que l'ajuden a demanar una miqueta d'aquella llum perquè pugui cantar la glòria de la Pasqua.

Sí, no ho meresc, diu el pregoner, però Ell ha volgut associar-me al nombre dels seus ministres. Sí, no ho meresc, perquè jo estava consagrat com vosaltres, germans caríssims, amb la unció baptismal i pentecostal, però el Senyor m'ha ungit, a més, les mans perquè siguen seues, i vostres, i m'ha escollit amb amor de predilecció, sense cap mèrit meu i sí molts pecats, i el misteri de la meua elecció em confon i m'esvera i admira, i alhora em transporta i sacrifica, i açò em fa agraït i em sent sostingut pel seu Esperit, i aquesta nit la meua veu canta el principi de la nostra salvació, però també el de la seua predilecció, la nostra, i la meua per a vosaltres, per a ser pregoner de la claror infinita d'aquesta llum.

Sí, no ho meresc, ara menys que al principi, i tem que do tan gran no floresca nards de santedat en les meues mans, però Ell, ai, m'ha escollit, i això que em coneixia, ¡i com li ho agraesc!, diu el pregoner...

V/ El Senyor siga amb vosaltres.
R/ I amb el vostre esperit.
V/ Amunt els cors.
R/ Els elevem al Senyor.
V/ Donem gràcies al Senyor Déu nostre.
R/ És just i necessari,

I ara el pregó es torna prefaci; la salutació angèlica, *Dominus tecum*, es fa plural, *Dominus vobiscum*, i davant el pes de les nostres malalties i tristors, perquè el fang de la vida no ens pese tant i siga sostingut per la llum de la fe, perquè hem estat cridats a la glòria, *sursum corda*, no desmaiem, no ens cansem, no perdem l'estel que ens il·lumina. ¡Amunt els cors! I sempre donant gràcies. Tot és un do, un rosari de favors, per això, *donem gràcies*. Ho canta el pregoner: *Donem gràcies al Senyor Déu nostre*. És obra seua, mèrit seu. A nosaltres la gratitud i l'entusiasme, és just que el lloem, i en la lloança pura hi ha la nostra salvació.

**És realment just i necessari
que amb tot el cor i amb tota l'ànima
fem servir la nostra veu
per lloar el Pare omnipotent, Déu invisible,
i el seu Fill Unigènit, Jesucrist, nostre Senyor.**

Amb tot el cor i amb tota l'ànima. Doncs, ¿què passa? ¿Per què hem de fer servir la nostra veu? La fe dóna goig als ulls, bondat al rostre, caritat al cor i emoció a la veu. Heus ací, germans, aquesta nit santa, *la Bíblia cantada*, el *Præconium*, el pregó, enaltit, i l'assemblea exultant; no som nosaltres, és ell, el lirisme del text, que ens dóna la inspiració i la melodia; que ens done també, Aquell a qui cantem, l'entonació i la veu nascuda d'un cor transparent i dòcil. Que és poc proclamar meravella tan gran. Cal cantar allò que creiem *amb tot el cor i amb tota l'ànima*, puix no cantem a les passions de la carn, ni amors fugissers, ni tan sols la formosa natura, sinó la *passió* d'un amor diví que no ha parat fins a donar-nos el seu Fill únic, «esplendor de la glòria de Déu i empremta del seu mateix ser» (Hebreus 1, 3)..., l'amor que ha tornat formosa la natura amb l'esclat de la nova llum.

Fem servir la nostra veu per lloar el Pare omnipotent, Déu invisible, i el seu Fill Unigènit, Jesucrist, nostre Senyor. Aquesta nit sobretot, però allà on aplegue el ressò d'aquesta nit lluminosa i clara, diumenge, cada



diumenge, cada assemblea festiva, allà on l'aplec dels creients fa sagrat el lloc, *fem servir la nostra veu*, per lloar Déu amorós i tendre, i el seu Fill Únic, Nostre Senyor Jesucrist.

**Ell ha pagat per nosaltres al Pare
aquell deute que Adam va contraure;
i ha esborrat amorosament, amb la seua sang,
l'antiga condemna que havíem merescut.**

Crist ens ha comprat donant la seua sang. La seua mort és esplendor de l'amor redemptor del Pare i a l'ensem voluntat conscient de Jesucrist. Obedient fins a la mort i una mort en creu. «Ací em teniu, Déu meu, vull fer la vostra voluntat». I servidor: «Si jo, que sóc el Messies i el Senyor, vos he llavat els peus...» (Joan 13, 14). Amor als hòmens provat en la mort: «No hi ha amor més gran..» (Joan 15, 13).

Heus ací el Servent de Iahvé que ha ofert la seua vida pels seus germans, el nou Adam que ve a l'encontre del vell per configurar-lo, per restaurar-lo, per tornar-li la formosor de la filiació divina. *Amorosament, amb la seua sang*, per nosaltres, al Pare que ens dona el Fill⁹.

**Perquè aquesta és la festa de Pasqua,
en la qual l'Anyell vertader és immolat;
i es marquen les portes amb la seua sang.**

¡Festa de Pasqua! ¡Salvació i glòria!

Pasqua, no *passió*, sinó *trànsit*, pas d'aquest món al Pare, de la vall a la glòria, del dolor a l'aurora florida; no sols passió, sinó llum, *per crucem ad lucem* i també *per angusta ad augusta*¹⁰. «*Transiturus de hoc mundo*», quan Jesús anava a passar d'aquest món al Pare, és féu anyell de forment i raïm, «preneu, mengeu-ne tots..., preneu i bebeu-ne, aquesta és la meua sang...» (Mateu 26, 26-28). I les portes dels fidels són amarades

⁹ Déu, sense atemptar contra la llibertat humana, hagués pogut impedir el pecat en la creació. Però Ell permeté el nostre pecat com superat ja per a sempre per la seua gràcia. Déu volia mostrar victoriós el seu amor absolut per damunt del *no* de la criatura i en l'abisme de mort del seu no-res. I Ell comunica al món per la gràcia increada totes dos coses a la vegada: la divinització i el perdó. *Sacramentum mundi*, Barcelona, Editorial Helder, 1974, t. 5, pp. 762-763.

¹⁰ *Per la creu a la glòria, i pel camí estret al lloc de l'excelsitud.*

de vida. El fruit del primer Adam corrompé natura; el del Nou és el contraverí de la desobediència i dóna sanitat sense fi.

«Mireu l'Anyell de Déu, mireu el qui lleva el pecat del món» (Joan 1, 36). Cultures del món, abandoneu la impudicícia davant el dolor i la mort i torneu a l'admiració i emoció, que la vida és un do; passen les ombres i vinga la llum, la claror d'universal germanor, que només la seua ofrena, el do de l'Anyell, és perdó i vida.

**Aquesta és la nit
en què el Senyor, en altre temps, va traure d'Egipte
els nostres pares, els fills d'Israel,
i els va fer passar a peu eixut el mar Roig.**

Quina nit tan plena de successos misteriosos, oh Senyor. Aquelles aigües anunciaven la regeneració de l'home en el sagrament de la fe. Els fills d'Israel passen i vós, Crist, passeu, i amb vós passem tots, que el misteri d'aquella ruta anunciava la Pasqua del Fill. I aquell poder salvador de les aigües del mar Roig es fa realitat plena en el vostre pas, oh Jesús, el qual feu nostre en la font baptismal. I amb vós passem, puix que vós porteu el nostre pecat, i fem el pas, superada la mort, i configurats a vós, som portats a la vida de pietat i religió.

El nostre trànsit pel món siga una Pasqua incessant, no un desencís, no un retrocés, ans siga portat pel goig dels Sants.

**Aquesta és la nit
que, amb el foc d'una columna lluminosa,
esvaí la tenebra del pecat.**

I la columna és Crist: «Jo sóc la llum del món» (Joan 8, 12). Il·lumina el pecat i provoca la conversió. Il·lumina el pecat, no per a acusar-ne, sinó per a guarir el pecador. Columna de cera i de mel, que mel és el nostre Bon Pastor: guareix i no fa mal, talla i fa créixer, lleva i et fa ric. La Samaritana, Zaqueu, l'adúltera, les llàgrimes d'aquella dona en casa de Simó el Leprós, Dimes des de la creu, l'ovella perduda, jo, tu, vosaltres, nosaltres..., acostem-nos en aquesta llum que no fa tenebres ni ombra...

**Aquesta és la nit que torna a la gràcia
i associa amb els sants els qui avui,
a tot arreu,
separats dels vicis i de la foscor del pecat,
creuen en Crist.**



Aquesta nit, des d'aquesta nit, es fa visible la salvació de Déu atorgada en Crist per pura bondat. Perquè és la nit de la victòria, l'amor del Pare ix victoriós dels nostres pecats. Ja està fet el pont que acosta les dos vores: la llum i els il·luminats. Déu i l'home s'abracen en Crist. I pel Ressuscitat, do liberalíssim del qui l'engendrà en l'eternitat i lliur a la nostra història en l'encarnació, per pur amor —gràcia—, el Pare refà allò que el pecat havia trencat i s'inclina amorós a besar-nos.

Aquesta nit s'escampa des del gran misteri la misericòrdia divina i s'obrin les portes de la gran assemblea dels sants. Aquesta nit, precedida per la penitència quaresmal de conversió sincera i amb llàgrimes, desterrats dels vicis i de l'ofuscació de les passions¹¹, i amb el cor il·luminat per Crist, per la fe en Ell, som revestits amb la dignitat filial i ens elevem envers els ciutadans de la Jerusalem celestial.

**Aquesta és la nit
en què Crist, trencant els lligams de la mort,
ha pujat victoriós dels inferns.**

La creu el lligà a la mort. La creu li donà la mort. La creu l'amortallà realment de mort. És la mort real de tothom que ha existit. Davallà realment a la mort —infern o lloc dels morts—, i al tercer dia, aquesta nit santa, tallà les venes de la mortalla, desféu l'ordit que lliga els mortals i pujà triomfant farcit de vida nova¹².

¹¹ La gràcia hem de fer-la meritòria... L'hàbit, la vesta, el ciri i la llum, «són poca cosa si no hi ha mudança interior i total mortificació de les passions, que açò sí que fa a l'home realment religiós». *Imitació de Crist*s, llibre I, cap. XVII, 2.

¹² «Què bellament, i amb quant de vigor i força veiem representada aquesta ascensió victoriosa de Jesucrist en el retaule alabastrí que hi ha en la girola de la Seu de València, darrere del presbiteri i retaule major, i davall del que fou altar del *Corpus Domini*, [obra de Gregori de Biguerny, jove deixeble de Damià Forment i fill del també escultor Felip de Biguerny o de Borgonya].

Tot s'hi commou davant la presència del Ressuscitat. Els guardes s'esveren, llurs torços es giren amb força tot mirant el cos gloriós, i és com si un vent insospitat s'emportara els cabells dels presents, sorpresos davant la viva realitat humil i gloriosa del Senyor que enlairat es gira devers la seua esquerra, com volent mirar les santes dones, que al fons de l'escena es van preguntant qui els obrirà la pedra del sepulcre, devers el qual caminen tristes i endolades...

Crist ix del sepulcre encara envoltat amb el llençol d'amortallar, —o el llenç vermell de la pintura, viva reialesa del seu mesianisme—...



**¿Què hauríem tret d'haver nascut,
si no hi hagués redempció?
¡Oh admirable condescència de la vostra bondat!
¡Oh incalculable predilecció amb què ens heu estimat!
Per redimir l'esclau heu sacrificat el Fill.**

Contra aquest interrogant del *Præconium* s'estabellen totes les filosofies terrenals. ¡Pobres humans! ¡Que trista l'eternitat de la matèria si tot és caduc per a sempre! ¡Quina processó de fantasmes, diria Unamuno resistint-se a la caducitat, si eixim del no res per a tornar al no-res! Pobres

...Són els àngels xiquets qui pugen de la mort el cos gloriós del Senyor, dos a cada banda. El més inferior de la dreta mira amb un somriure interminable cap a munt, devers el Senyor, alegrant-se de veure'l viu. (La humilitat del Ressuscitat no hauria d'esglaiar tant els soldats). Sobre el cap de l'altre àngel xiquet que té damunt el de la dolça rialla descansa la mà oberta de Jesús». Josep Martínez Rondan, *El Retaule de la Resurrecció de la Seu de València*, Sagunt, 1998, pp. 7-8.



hòmens, capaços de pensar idees eternes i ells tan finits sense remei. Si aquesta vida no té un sentit final, ¿qui farà justícia a les víctimes de la història? ¿Qui tornarà la dignitat als vençuts? ¿Qui podrà despertar els morts o almenys donar-los en la vida del segle futur la corona dels seus patiments? ¿Com és possible sofrir la desesperació? ¿Quina substància, quin trellat té l'existència? ¿Què val la set que tenim d'afirmar-nos si som pols que se'n duu el vent i amb ell la consciència d'haver viscut? Però del més pregon de la nostra finitud irresistible, ens preguntem, exclamem i aquesta nit cantem: *¿Què hauríem tret d'haver nascut, si no hi hagués redempció?*

Falsos profetes dels nostres temps han fet creure a molts i amb aquesta idea han destrossat infinitud de bondats, que la religió és l'opi del poble, quan en realitat és el món sense Déu l'opi de l'home. I el clam del més pobret de la terra els ha llevat la raó. Aquells no han pogut ofegar l'ànsia impresa en el cor de la consciència corporal de l'univers, que és cada persona humana, i amb ella, tota la creació que «gemega i sofreix dolors de part», «puix posseïm l'Esperit com a primícies d'allò que vindrà i gemeguem dins de nosaltres anhelant ser plenament fills, quan el nostre cos siga redimit» (Romans 8, 22-23).

¿Oh admirable condescendència de la vostra bondat! ¿Oh incalculable predilecció amb què ens heu estimat! Per redimir l'esclau heu sacrificat el Fill.

L'entusiasme del *Præconium* aplega a un lirisme realment commovedor. No mai acabarem de creure que la conversió profunda i perseverant del nostre cor al misteri d'amor i d'un amor tan gran, és possible des d'aquesta experiència viscuda a la llum del sagrari i del camí laboriós de l'existència personal i comunitària: Hem estat salvats amb un dolor-amor immensurable, insospitable. No sols és poesia, és veritat. ¿Potser som encara massa fràgils per a viure i fer vida aquesta amorosa experiència?

¿Per què? Les paraules es queden curtes, la raó no ho comprén i els profetes del desencís ni se n'adonen: *Per redimir l'esclau heu sacrificat el Fill.* A Isaac el perdonàreu, Senyor, i al vostre Fill quan el seu clam resonava en tot Jerusalem des de l'arbre de la creu aquell Divendres Sant que tenim gravat al cel de la nostra vida, «Déu meu, Déu meu, per què m'heu abandonat?» (Mateu 27, 46), el silenci fou romput només per les pedres que s'esberlaven. Deixàrem lliure Barrabàs i morí l'Innocent. Perquè l'home abraonat al mal tingué nova vida, havia de morir l'Innocent. Donàreu el Fill i compràreu l'esclau. *¿Oh admirable condescendència de la vostra bondat! ¿Oh incalculable predilecció amb què ens heu estimat!*

¿Què veiéreu en nosaltres, Senyor, per salvar-nos lliurant el vostre Fill? Si tots som un estol de pecadors, un cuquet que el misteri de la iniquitat esclafà arran del camí, ¿què heu trobat en nosaltres per a estimar-nos d'aquesta manera?

¡Cosa de Déu és aquesta manera d'obrar, i no humana...!

**Calia el pecat d'Adam,
que la mort de Crist ha esborrat.
¡Oh culpa sortosa,
que ens ha merescut un Redemptor tan gran!**

Només a la poesia carregada de veritat li és permesa l'heretgia¹³. Oh, no és heretgia, és lirisme, és mística, és inspiració divina. ¿Com hauríem sabut mai fins on aplega l'amor del Pare si no hi hagués culpa que perdonar, i de quina manera? ¿Com podríem conèixer amb els ulls de l'ànima, per una banda, la bogeria d'amor de Déu, i per altra la gravetat del pecat? No sabem què admirar més, no sabem per on començar: ¡Un Redemptor tan gran! ¡El Fill que proclama, com hem vist, la carta als Hebreus, substància de la seua substància, el nostre preu!

En temps de pau no saps qui és l'amic; en temps de guerra coneixes l'enemic. En el procedir de Déu, quan menys plaents li érem, quan encara vivíem davall el pes de la culpa, ¡ens estimà amb tant d'amor, ens donà un Redemptor tan gran! Des del cor del seu Fill. Sí que és gran la seua passió per nosaltres.

¿Beneirem Adam? Sí, no per pecadors, sinó perquè des del pecat sentim la necessitat del Crist salvador. ¿Felicitarem la culpa? Sí, en quant per ella ens ha estat donat el Fill. Oh pecat d'Adam, oh culpa sortosa, perquè després del pecat hem estat fets membres de Crist, ens hem revestit del nou Adam, i hem deixat la culpa per a viure en la gràcia.

**¡Oh nit benaurada!
Només tu vas saber l'hora
en què Crist ressuscità d'entre els morts.**

Qui no tinga fe que senta el to vibrant de la melodia del *Præconium*, quan exclama i reitera i torna a cantar *¡Oh nit benaurada!* ¿Per què és benaurada, si la nit és fosca? I la nit som nosaltres. Nosaltres som els

¹³ En algunes versions antigues i medievals suprimiren aquestes exclamacions per por a ser malenteses.



benaurats, perquè en la nostra fosca s'ha encès la flama de la Resurrecció. I ens adrecem a la nit que ajunta la terra amb l'eternitat en aquell instant benèit que només ella sap. Els pobres, com la nit, són evangelitzats. Els cecs s'hi veuen, els coixos caminen¹⁴, i la nit és torna dia.

**Aquesta és la nit
de la qual diu l'Escriptura:
«La nit vos
és tan clara com el dia,
llum o fosca us són igual».**

El qui viu en una llum inaccessible ens fa part de la seua claror. Ell és sol sense posta, Ell encén amb la seua flama el cel de gresols de la Jerusalem celestial. Que aquesta nit és anunci i presència d'aquella mansió on Déu serà la llum del seu poble. «La ciutat no necessita que la il·luminen el sol o la lluna, perquè la glòria de Déu l'ompli de claror, i l'Anyell és el cresol... No hi haurà més nit, no caldrà la llum dels cresols ni la del sol: el Senyor Déu els il·luminarà i regnarà pels segles dels segles» (Apocalipsi 21, 23; 22, 5).

**Aquesta nit santa i poderosa allunya el pecat,
renta les culpes,
fa innocents els caiguts,
torna l'alegria als entristits,
dissipa els odis,
restableix la concòrdia,
converteix les nacions.**

¡Quina lletania més gloriosa, més transformant, més deificant i beatífica! *Nit santa i poderosa*, perquè el qui ens santifica ressuscita i això és gran poder.

Allunya el pecat. La llum del Ressuscitat posa al descobert el nostre mal. El coneixement profund de la nostra situació en desordre davant el camí de Jesús, ens fa comprendre la seua gravetat, però és la força de Crist qui l'allunya, qui el fa desaparèixer. Ell ens arranca d'allò que és tan propi de la feblesa humana i tan contrari a la bondat divina. I ens

¹⁴ Lluc 7, 22.

desarrella aquesta nit *santa i poderosa*. Si Ell no ens hagués perdonat, la nit de la nostra vida no seria clara i lluminosa...

Renta les culpes. Puix Crist ha dut a terme la purificació dels pecats. Avui, en aquesta mística nit, fórem batejats. És la sang i aigua del seu costat, és el sagrament de la regeneració, és el sagrament de l'Eucaristia: «Sang vessada per vosaltres i per tots els hòmens...»

Fa innocents els caiguts. Vertaderament el cristianisme és la religió de l'entusiasme, de la confiança, de la seguretat. ¡Fer innocents els caiguts! ¡Sentir-nos restablerts a la dignitat de fills! ¡Saber que el Senyor de la glòria ens fa criatures noves, com si res no haguéssim fet! Tan gran és l'amor del traspassat per les nostres culpes, que oblida l'ofensa tan bon punt som il·luminats per la gràcia esplendorosa d'aquesta nit, i del més profund del nostre ésser demanem misericòrdia i ens convertim verament i sincerament. Que la innocència perduda ens la torna la penitència¹⁵.

Torna l'alegria als entristits. ¡Amunt els cors, deprimits del món! ¡Una gran confiança en Jesús, guaridor de les nostres dolències! Ell és l'esperança i la bonança després de la turmenta. *Disipa els odís.* Perquè només Ell ho ha dit: «Déu és amor» (1 Joan 4, 8). I també, «Un manament nou vos done, que vos estimeu els uns als altres...» (Joan 13, 34) I també: «Perdoneu les nostres culpes, que nosaltres ja hem perdonat...» (Mateu 6, 12). I També: «Pare, que l'amor amb què m'heu estimat estiga en ells, i jo també hi estiga». (Joan 17, 26). Oh, sí, aquesta nit *disipa els odís, restableix la concòrdia, converteix les nacions*.

**En la gràcia d'aquesta nit
accepteu, oh Pare sant,
el sacrifici vespertí d'aquesta lloança
i la flama d'aquesta columna de cera,
elaborada per les abelles,
i que l'Església us ofereix per mans dels seus ministres.**

Pare, ¿què vos podem donar?, ¿com podem expressar el nostre agraïment, com podem sentir la proximitat, la presència del vostre Fill?

¹⁵ Conten en la vida de Santa Margarida de Cortona, que havent tingut relacions pecaminoses amb el seu amant, quan es va convertir, sentí amb tanta vehemència la ofensa dels seus pecats, que un dia se li aparegué Jesús i li digué: «Filla, és tant gran i perseverant el teu repeniment per allò que has fet, que quan vingues a la glòria et col·locaré en el cor de les verges, perquè tornes a ser innocent com si mai no haguesses pecat».



Mireu el que cantem, ens ho inspira el vostre do; la vostra potència, resuscitant el Fill del vostre amor, escriu en la blanca cera de les nostres vides purificades el *Præconium Paschale* de pregona bella i divina consolació, i el seu cant ens santifica.

I la flama de la columna de cera, elaborada per éssers tan petits i mel·liflus, pelegrins d'infinides flors on hi veuen la vostra formosor en munts i valls, en rius i prats. I la flama és Crist, llum del món. I l'Església, presidida en la caritat pels seus ministres, vos ofereix aquest símbol de la realitat encara més lluminosa que tan gran fa aquesta nit.

**Hem fet ja l'elogi d'aquest ciri
que hem encés amb el foc nou
i que crema en honor de Déu.**

I l'elogi no acaba. L'elogi és també la nostra fe. És per ella —per vós, oh Senyor—, que podem fer aquesta lloança. No som nosaltres els qui vos veiem. Sou vós, oh Crist, que vos deixeu veure als ulls de la nostra admiració. Ressone la divina lloança sempre, quotidiana en l'eucaristia personal de la setmana, festiva, litúrgica, sacral, aquest diumenge que té tantes vuitaves, infinides, ¡cada vuit dies diumenge!, fins el gran diumenge sense posta...

**Foc que, en repartir-lo,
no mimva per la flama sostreta,
ja que s'alimenta de la cera que es fon,
i que l'abella mare ha produït
per mantenir aquesta flama preciosa.**

Com els pans vora el llac, com les estrelles del cel, com la blanca forma de l'altar. És la mateixa llum, llum vessada i sempre creixent. La nostra llum és Crist, i amb ell compartim la creu i la glòria. «Suporta juntament amb mi els sofriments a favor de l'evangeli, amb la fortalesa que ve de Déu» (2 Timoteu 1, 8).

**Oh nit, realment benaurada,
que uneix el cel i la terra,
nit en què l'home retroba Déu.**

La sentida realitat d'aquest misteri inspira al místic exclamació tan meravellosa. I al músic i al cantor una extraordinària apoteosi de notes

ascendents i sostingudes, un esclat d'emotiva serenitat i alhora exultança transportant, redemptora.

Nit benaurada, realment benaurada, canta el pregoner, en la teua sina l'home experimenta l'abraç que delerava la seua soledat.

**Vos demanem, doncs, Senyor,
que aquest ciri consagrat al vostre nom,
creme sense parar, per desfer la foscor d'aquesta nit;
i, acceptat per vós com un perfum agradable,
ajunte la seua claror amb la de les estrelles del cel.**

Quin clamor tan poètic, quin desig tan esplendorós: que la llum del ciri pasqual, encés perpètuament, ajunte la seua claror amb les de les estrelles del cel. La llum i els il·luminats, el sol a la terra i llum en el cel, germanor i harmonia i esplendor esplendent.

Pare, allò que heu començat en nosaltres, que no s'apague. Accepteu la nostra ofrena, aquest ciri que hem consagrat aquesta nit a honor vostre; que la llum del Ressuscitat, llum de la vostra llum, llum perpètua i indefectible, no s'apague mai en el nostre cel; que ella desfaga la foscor del cor de l'home, perquè si vós, Pare, no ens il·lumineu, no hi podrem veure i no ens convertirem. Estrelles del cel, floretes de l'horta, s'ha encés una flama en la nit...

**Que l'estel del matí en trobe encesa encara la flama;
aquell estel, vull dir, que mai no es pon:
Crist, que, tornant d'entre els morts,
s'aparegué gloriós als hòmens
com el sol en dia seré.**

...I quan eixirà el sol veurà una nova llum. Que aquesta flama no minve en els il·luminats fins que torne l'Estel del matí, el Glorificat, aquell Estel sempre present i sempre delerat, Crist, paraula del Pare, el Fill dilecte del Pare, el rostre amorós del Pare, donador de l'Esperit Sant. I Crist, trencant la llosa del sepulcre, tornant del lloc de la mort, invicte i victoriós, *s'aparegué gloriós als hòmens com el sol el dia seré*. Quina comparança tan preciosa, tan beatífica, *com el sol en dia seré*. *Pax vobis* (Joan 20, 19). Un sol lluminós i suau alhora, en un cel no molt alt. Prop de la vall, dels boscos flairants, de les fonts boscanes, del cor dels seus dilectes. Sense soroll —el sol quan ix no fa soroll—, mirant-los amb un somriure oracional, gojos i demanant-los alhora que creguen.



Pax vobis. Lluny, doncs, la violència, lluny la competència, lluny cercar el plaer en el sofriment, tot tan contrari a les benaurances de Jesús, el Bon Pastor. I s'aparegué, i s'aparegué... *Com un sol en dia seré,* llum per a aquell cel nou i terra nova. Llum eterna del Pare en el nostre cos ressuscitat.

Ell, que viu i regna pels segles dels segles.

Jesús, Jesús, doneu-nos part de la glòria del segle futur, encentada, sentida, estimada ja en aquesta vida primera i penúltima, per la vostra resurrecció-presència entre nosaltres. ¡Lloat siga el Santíssim Sagrament! Per vós, amb el Pare, en la comunió del Sant Esperit. Jesús, porteu-nos a la glòria dels Àngels i dels Sants pels segles dels segles. No ens deixeu en la caducitat del temps. No ens abandoneu en el silenci del sepulcre. Pu-geu-nos al vostre segle, etern, sense fi, gloriós, esplendorós, lluminós. Hem mort amb vós en el baptisme, sigueu vós la nostra vida. Feu-nos constants en les proves perquè meresquem compartir la vostra reialesa. Vingué-rem al temps per a traure'ns del temps. Acampàreu entre nosaltres per a transformar-nos. Acabeu, Senyor, en nosaltres, l'obra de les vostres mans. *Pels segles dels segles.* En tots, oh Senyor. Amb amor de predilecció en els pobres del món, en les víctimes de la història, en els misericordiosos, en els qui ploren, en els que més ajuda necessiten perquè vos puguem voler, en «els qui vos busquen amb sinceritat de cor»¹⁶.

R/—Amén.

Mireu, Senyor, la nostra fe. Escolteu el desig de l'assemblea. Acolliu la nostra lloança.

Nit benaurada, nit clara com el dia, nit realment farcida de glòria i amor.

Amén, ressona en l'assemblea santa. *Amén,* ho creiem, ho sentim, ho delerem, ho agraïm, ho esperem.

Cum sanctis tuis in æternum, quia pius es, porteu-nos a la compa-nyia del vostres Sants, perquè vós sou piadós, oh Senyor. Vós, que sou l'Amén del Pare, associeu-nos al vostre Sí, al Sí de Maria, la vostra Mare, al Sí de la fe de l'Església, *in æternum,* per a sempre.

¹⁶ *Missal Romà, Anàfora IV.*

Benedictio Cerei. 201

acolythus assumpsit de carbonibus benedicti ponit in thuribulo; et, finita Oratioe supradicta, Sacerdos de navicula ponit incensum in thuribulo, benedicens illud more solito deinde praedicta grana incensat et ignem ter aspergit aqua benedicta, dicens: *Asperges me, Domine, sine cantu et sine psalmo, et ter adolet incensum.*

Interim omnia luminaria Ecclesiae extinguuntur, ut de igne benedicto postmodum accendantur. Tum Diaconus indutus dalmatica albi coloris, accipit arundinem cum tribus candelis in summitate illius triangulo distinctis. Praecedit thuriferarius cum acolytho deferente in vase quinque grana incensat: sequitur Subdiaconus cum cruce, et Clerus per ordinem deinde Diaconus cum arundine, et post eum Celebrans. Cum Diaconus ingressus est ecclesiam, inclinat arundinem, et acolythus deferens candelam accensam de novo igne, accendit unam ex illis tribus candelis desuper positis; et Diaconus elevans arundinem, genuflectit, similiter et omnes alii cum eo, praeter Subdiaconum crucem ferentem, et cantat solus:

Lumen Christi.

Chorus *Deo gratias.*

Et procedens ad medium ecclesiae, ibi accenditur alia candela; et tunc fierum genuflectus ut supra, alius cantat: **Lumen Christi. Deo gratias.**

Tertio procedit ante altare, ubi accenditur tertia candela, et rursus genuflectus ut prius, alio dicitur, dicit: **Lumen Christi. Deo gratias.**

Deinde Celebrans ascendit ad altare in cornu Epistolae, et Diaconus dat arundinem uni acolytho; et accipiens librum, petit à Celebrante benedictionem, ut fit ad Evangelium, Sacerdote dicente: Dominus sit in corde tuo et in labiis tuis; ut dignè et competenter annunties suum Paschale praeconium in nomine Patris, et Filii et Spiritus sancti. Amen.

Postea vadit ad pulpitum, et ponit super eo librum, et incensat. A dextris Diaconus stent Subdiaconus cum cruce, et thuriferarius; à sinistris duo acolythi, ille qui tenet arundinem, et alius tenens in vase quinque grana incensat benedicti figenda in Cereo. Tunc surgentibus omnibus, et stantibus ut fit ad Evangelium, Diaconus cantat:

Exultet jam Angele caelestium: exultent divina mysteria:

202 **Benedictio Cerei.**

te fulgoribus; et magnis potulorum vobis: haec aula re sul tet. Quapropter adstantes vos, fratres charissimi, ad tam miram huius sancti luminis claritatem, unam mecum, que so, Dei omnipotentis misericordiam invocavite; ut qui me non

et pro tanti Regis vieto ris.

tuba insonet sa lu ta ris.

Gaudet et tel lus tan tis

irradiata fulgoribus; et aeterni

Regis splendore il lustrata, totius orbis

se cun tati am si se ca li ginem. Laetetur et mater Eccle si a, tanti luminis ad orna

L'Exultet, fragment. Missale Romanum ex decreto Sacrosancti Concilii Tridentini restitutum. Matriti, anno 1820, pp. 201-210.

Sicut cervus ad fontes aquarum, ita desiderat anima mea te, Domine, com la cèrvola delera les fonts d'aigua, així et desitja la meua ànima, oh Déu meu. (Salm 42, 1)

«El Senyor és el meu pastor, no em falta res. En prats deliciosos em fa descansar i allí em retorna. *Dominus regit me, nihil mihi deerit: in loco pascuae ibi me collocavit*». (Sal 23, 1-2).

«Enaltiu el Senyor, alceu la veu tant com pugueu, alceu-la, que mai no el lloareu prou. Vosaltres, que el glorifiqueu, lloeu-lo amb totes les forces, no vos en canseu mai, que sempre vos quedareu molt ença» (Siràcida, 43, 30).

Exulten tots els àngels del cel, la terra s'ompliga d'alegria, i la Mare Església s'alegre amb goig sense fi. Oh nit realment benaurada¹⁷.

¹⁷ Faura i Benifairó de les Valls, 11 de gener 2001.



Retaule major

Retaule major
de Santa Maria,
retaule que un dia
reblí d'esplendor.
La crosta daurada,
la fusta flairosa,
la imatge formosa,
la llum enclaustrada.
La mística flama,
la flor del rosari,
el Crist del sagrari
l'ocell en la rama.
I al flaire central,
ai, Santa Maria,
aurora del Dia
etern, immortal.

Els goigs de Maria,
resum adorable,
boscam inefable
de policromia.

Sant Pere i Sant Pau,
Joaquim i Santa Anna,
el cant de l'Hosanna,
la glòria que cau.

El goig del mortal,
el Sant Gabriel,
la glòria del Cel
la llum del Portal.

Els Mags d'Orient,
la mística ofrena,
i enmig l'Assutzena
la seu de l'Advent.

La Pasqua, Aparici
del Ressuscitat,
la Mare en el prat
del nou natalici.

I l'Ascensió,
enmig Pentecosta,
el cel que s'acosta
de l'Assumpció.

Damunt del Calvari
el Pare del Cel,
la llum del fidel
i cants d'un himari.

I al cim l'Esperança,
la Fe, Caritat,
de llum un esclat
de la Benaurança:

Ací el miserere,
de goig melodies,
ai hores, ai dies
amb l'orgue darrere.

Vivències tendres,
gaudint i gement
el Desclavament
d'un místic Divendres.

El Pa, la reserva,
la forma tan blanca,
la claustra que tanca
l'encens de Minerva.

El suc del raïm
i el pa eucarístic,
el calze del místic
misteri sublim.

I Abdó i Sénen
honor del Santíssim,
quin most tan dolcíssim
del camp de l'Edén.

Retaule major
de Santa Maria,
retaule que un dia
reblí d'esplendor.
La crosta daurada,
la fusta flairosa,
la imatge formosa,
la llum enclaustrada.
la mística flama,
la flor del rosari,
el Crist del sagrari
l'ocell en la rama.
I al flaire central,
ai, Santa Maria,
aurora del Dia
de llum eternal.

JOSEP MARTÍNEZ RONDAN

13 març 2000

Apunts de com es commemorava la Setmana Santa a Port de Sagunt

EMILIO LLUECA ÚBEDA

Acadèmic corresponent de la
Real Acadèmia de Cultura Valenciana.
Cronista Oficial de Benifairó de les Valls,
La Vila de Benavites i Quartell

Introducció

Quan es complix un segle des que la reina regent autoritzara, en 1902, a la *Compañía Minera de Sierra Menera, S. A.*, creada en 1900 pels naviliers i financers bascos Ramón de la sota i Eduardo Aznar, la instal·lació d'un ferrocarril, l'estés ferreo del qual aniria paral·lel al central d'Aragó (inaugurat en 1901), que hauria de transportar el mineral de ferro extret de les mines de Ojos Negros (Teruel) i Setiles (Guadalajara), constituint aquest fet històric la carta poblacional del nou nucli nascut a la vora del Mediterrani: Port de Sagunt, poblat que molt prompte aconseguiria els sis-cents habitants (en 1910), en 1904 tan sols hi havia un edifici, que ocupaven 150 habitatges. En 1926 serien ja sis mil habitants. El seu creixement a sigut espectacular, sent hui per hui el nucli de població més important i cosmopolita de la ciutat de Sagunt.

De tots és sabut que el nou poblat saguntí, Port de Sagunt, es va formar, inicialment, amb gents vingudes de tots els punts de la geografia espanyola a l'instal·lar-se en el nostre sòl, primer la

Compañía Minera de Sierra Menera, S. A. i després els *Altos Hornos del Mediterráneo, S. A.* A Sagunt van venir gran nombre de famílies per a iniciar un nou futur. Aquestes gents van portar amb si els seus costums, les seues tradicions, integrant-se al mateix temps, en la vida quotidiana i fent seus els seus costums, en la nova terra que els acollia.

Entre els molts costums i tradicions aportades, i que indubtablement enriqueixen a les pròpies de la nostra ciutat, pels nous habitants, destaca en gran manera, la Setmana Santa que es va desenvolupar durant alguns anys al Port de Sagunt.

Setmana Santa al Port de Sagunt



Port de Sagunt. 1959. Processó del Sant Enterrament.

Des de 1962 a 1969 a la sala d'actes del Col·legi Ntra. Sta. de Begoña, especialment cedit per la direcció de *Altos Hornos de Vizcaya, S. A.*, tenia lloc, el Diumenge de Rams, el pregó de Setmana Santa, a imitació de què se celebra en el nucli antic, pronunciat per personatges rellevants vinculats

al desaparegut regim totalitari. D'aquesta manera s'iniciava, a els últims anys, l'ancestral i piadosa commemoració.

Després de la "vela" dels Monuments, que finalitzava a migdia del Divendres Sant, se celebrava un solemne "Vía Crucis" al passeig de l'albereda, enfront del temple parroquial de Ntra. Sra. de Begoña, patrona de Bilbao i de Port de Sagunt i única església (beneïda en 1929) que existia en el nou nucli de població. En 1955 la capella del col·legi de Ntra. Sra. del Carmen va ser elevada a la categoria de parròquia. Més tard es consagrarien dues noves parròquies: Sant Josep i Sant Pere.

Fins a l'any 1969 se celebrava la processó del Sant Enterrament. Ferran Cos-Cayón Domínguez recorda la processó que en la seua infància se celebrava el Domingo de Ramos, en la hui albereda del Consell "*con muchísimos asistentes, portando ramas de olivo, en su mayoría, y muy pocos con las tradicionales palmas, debido a su elevado coste*".

La processó més important se celebrava el Divendres Sant. Era



el Sant Enterrament, raó principal d'aquestes celebracions. En Port de Sagunt, fins a 1956, la processó eixia amb un només pas, el "Crist Crucificat". A diferència de la Setmana Santa, que des de fa més de cinc-cents anys es ve celebrat, del nucli antic tan sols és una confraria, d'homes, amb més de 1.500 participants. En Port de Sagunt seran diverses les confraries o germandats que es crearen al llarg de la curta vida que va tindre la piadosa commemoració en el nou nucli poblacional creat, a principis del segle XX, a la vora de la Mediterrània.

En 1955 es crea la primera germandat patrocinada pels feligresos de les parròquies de Sant Pere i Sant Josep. Serà la germandat "Jesús Natzaré". Els confreres portaven túnica morada i capa groga. La imatge de Jesús amb la Cruz a costes i cobert amb una túnica morada és obra de l'escultor valencià Sanjuan. La primera germandat portsaguntina celebrava els seus oficis religiosos a la parròquia de Sant Josep, on es custodiava el pas del "Natzaré".

Al "Natzaré" el seguirà la germandat del "Sant Sepulcre" creada per feligresos de la parròquia de Ntra. Sra. de Begoña en 1956. Els seus confreres vestien túnica negra i capa blanca. El "Crist Crucificat" serà portat pels alumnes de l'Escola d'Aprenents.



La "Dolorosa". Un jove confrere i algunes dones devotes d'aquest pas.

Els confreres del "Sant Sepulcre" assistiran amb les seues túniques, però descoberts els seus rostres.

En 1958 són ja tres els passos que prenen part a la processó del Divendres Sant, a pesar del nombre de germandats creades, la Junta de Govern que presidia el Dr. Enrique Soro, no representava un nombre important de participants a la processó del Sant Enterrament.

El recordat Pare Jaime, responsable de la parròquia de Ntra. Sra. del Carmen, va aconseguir en



L'església de Begoña va jugar un paper molt important en la sacra recordació als anys 50.

1958 que un grup de feligresos crearen la germandat de "La Dolorosa". Els membres d'aquesta germandat vestien túnica negra i capa blanca. En 1964 la *Compañía Minera de Sierra Menera, S. A.* Va costejar el pal·li d'aquest pas. Actualment aquesta imatge forma part de la imatgeria de la parròquia del Carmen.

La processó del Divendres Sant en Port de Sagunt es va celebrar fins a 1969. Any en què es van suspendre aquestes commemoracions després d'agitades discursions entre els pàrrocs i confreres en les seues corresponents parròquies. La Setmana Santa continua celebrant-se, d'alguna manera, almenys els actes litúrgics en l'interior dels temples, fins i tot alguna rememora la processó del Diumenge de Rams i el "Via Crucis" pels carrers pròxims a la seua demarcació.

El Dissabte Sant o de "Gloria", a les deu del matí, el jubile era general. La sirena de "fàbrica" feia sonar el seu familiar xiulet com a avís de l'entrada i eixida dels treballadors de la llavors *Altos Hornos de Vizcaya, S. A.*, a aquest senyal acústic els joves i xiquets tocaven els seus tambors, xiulets i tota sort d'artefactes que produïen sorolls ensordidors en senyal d'alegria, doncs Jesús ha ressuscitat.



Anys 50. Panoràmica de Port de Sagunt. A la dreta (del lector) l'església creada sota l'advocació de Sant Pere.

Concloem el nostre comentari de la mateixa forma en què Fernando Cos-Cayon finalitza el seu escrit: *“Por eso, al hablar de la Semana Santa o de Pasión, he preferido hacerlo con recuerdos de mi juventud, incluso de mi niñez, porque —como muchos otros cristianos del Puerto— añoramos aquellas celebraciones, incluso, ¿por que nó?, con las saetas salidas de las voces desgarradas de algunos de nuestros paisanos. Eran momentos de verdadera emoción, semejantes a los descritos por el poeta Gabriel y Galán, en su célebre poema ‘La Pedrada’, cuando un niño lanza una piedra contra el verdugo, que en uno de los pasos representaba los azotes a ‘Jesús en la columna’, y al preguntarle, ‘por qué has hecho eso?’, contesta con la inocencia que sólo un niño es capaz de tener: ‘Porque sí, porque le pegan sin hacer ningún motivo’ (La Semana Santa en el Puerto de Sagunto. Revista Setmana Santa Saguntina de 1991)”*.

(Il·lustracions de l'Arxiu Llueca-Juevas d'imatges de Sagunt)



Procesión del Santo Entierro año 1963

La Setmana Santa Saguntina en el segle XIX

MANUEL CIVERA I JOSEP MARIA RUBIO

*A Santiago Bru i Vidal¹
In memoriam*

Des que l'any 1962 es concretà l'excel·lent idea de J. Ridaura i G. Andreu de publicar anualment el llibre de la Setmana Santa Saguntina (S.S.S.), un dels documents que més interès ha despertat ha sigut el text que Basilio Sebastián Castellanos escrigué sobre la celebració del Divendres Sant de Morvedre en la primera meitat del segle XIX, el qual es reproduí per primera volta a Sagunt en un article signat per Francesc Almela i Vives en el segon llibre de la S.S.S. de 1963.² A partir d'aleshores, sempre que a Sagunt s'ha fet ús del text s'ha emprat la

¹ Fa uns anys entre amics comentàrem les possibilitats que podria oferir el text original de Basilio Sebastián Castellanos. Santiago Bru i Vidal s'interessà per la idea i, mitjançant el cronista de Lliria, Amadeu Civera i Marquina aconseguírem una fotocòpia del text original, fet que li agraïm. Li encomanàrem l'estudi amb el prec que s'havia de publicar en el llibre de 2002. Acceptà i esperava el moment per a redactar-lo quan la mort el sobtà en novembre de 2000. És per això que l'escrivim nosaltres i li'l dediquem.

² El document ha estat reproduït i comentat en diversos articles i treballs:
Almela i Vives, Francesc: "La Semana Santa de Murviedro en 1847", S.S.S. 1963.
Martín Lainez, Rafael: "Así se celebrava la Semana Santa Saguntina en 1947", S.S.S. 1969.


Bru i Vidal, Santiago: "Tradición y tradiciones sobre el Divendres Sant de Sagunto", S.S.S. 1970.

Andreu Valls, Guillermo: "Un grabado de Basilio Sebastián Castellanos de Losada, primer historiador de la Semana Santa de Sagunto", S.S.S. 1998.

VIA-CRUCIS.

DOLORES DE LA VIRGEN Y DE SAN JOSÉ,
que se hallan
EN LA PLAZA Y MONTE DEL CONVENTO
DE SANTA MARIA MAGDALENA,
noviciado de Capuchinos.

*Por el R. P. Fr. José de Rafelbuñol,
Provincial y Maestro de Novicios de
dicho convento.*



JATIVA:
Imprenta y Librería de Blas Bellver.
1859.

transcripció d'Almela, tot i ser només un fragment del treball: *Costumbres españolas, de la Semana Santa en varios pueblos de Valencia, inclusa esta ciudad.*³ Al nostre entendre, a Almela li proporcionaren l'escrit ja fragmentat i es limità a presentar-lo amb algunes dades sobre l'autor. D'haver tingut davant el treball complet, podria haver reparat almenys les mancances internes del fragment corresponent a Morvedre, en què no s'especifiquen els actes realitzats en el Carrer de l'Amargura i en la descripció del Desenclavament perquè es realitzaven igual com havia explicat l'autor en el poble anterior, Lliria.

El cas és que l'esmentat document és l'únic en què es descriu la celebració de la Setmana Santa a València i les principals viles de la diòcesi en la primera meitat del segle XIX. La qual cosa vol dir que és una peça fonamental per conèixer les característiques de la festa en aquell moment

Martínez i Rondan, Josep: *La Confraria de la Sang de Morvedre, Apunts hipotètics sobre els seus orígens*, Ed. Majoralia 1991.

Civera i Gómez, Manuel: "El caràcter dramàtic del Divendres Sant Saguntí", S.S.S. 1991.

Llueca, Emilio i Ribelles Amadeo: *Semana Santa Saguntina, dos visiones*, Ed. Família Ribelles 1992.

Llueca Úbeda, Emilio: "Itinerario urbano del Viernes Santo Saguntino", Ed. Majoralia de 1992.

Caruana Puig, Tàrsilo: *Historia de la Semana Santa de Sagunto*, Ed. T. Caruana i tres més, Sagunt 2000.

³ A *El teatre en la festa valenciana* s'insereix l'article: "Escenes de la Passió: litúrgia i teatre en la Setmana Santa Marinerà" de Pedro García Pilán on es comenta un fragment del text que ens ocupa, el corresponent a la *Nueva villa del Grau...* Ed. Consell Valencià de Cultura, València 1999.



i, en conseqüència, és una referència important per deduir l'abans i el després. De manera que en el present article analitzem el treball complet amb la finalitat d'entendre millor el context en què es realitzava la S.S.S. en el segle XIX i el que això ens aclareix sobre la seua ascendència i evolució. Com a anexe, transcrivim textualment el treball, si bé per a facilitar la lectura indicarem en negreta els marcadors temporals que l'estructuren, subratllarem els noms de les viles i escriurem en cursiva els fragments del Divendres Sant de Lliria que complementen la relació d'actes que es realitzaven a Morvedre.

PRIMERA ESTACION.

*Desde ésta hasta la siguiente
hay 21 pasos.*



*Es el Señor azotado, coronado de
espinas y sentenciado à muerte.*

.-

Basilio Sebastián (Madrid 1807-1891) fou escriptor i arqueòleg, secretari i gentil home de cambra de Ferran VII, oficial del cos d'arxivers, bibliotecaris i antiquaris, que desenvolupà càrrecs tan importants com el de director de l'*Academia Española de Arqueología y Geografía* (fundada en 1837), secretari de l'*Asociación Española de la Cruz Roja*, conservador de l'*Antiguo Museo de Medallas*, director de l'*Escuela Normal Central de Maestros* i del *Museo Arqueológico Nacional*. Ostentava nombroses distincions honorífiques com la de cavaller comendador de l'ordre d'Isabel la Catòlica, de la de Sant Joan de Jerusalem, comendador de l'ordre de Carles III, secretari honorífic de sa majestat i membre de moltes altres institucions. Escrigué nombroses obres destinades a difondre i vulgaritzar el coneixement històric, arqueològic, crític i religiós, així com participà en moltes publicacions de l'època com el *Diccionario Geográfico de Madoz* i la revista *Museo de las Familias*.

Cal dir que Guillermo Andreu a l'article esmentat, seguint el *Boletín de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas* (XXXVI de 1956 p. 236) escriu el nom complet de l'autor com: Basilio Sebastián Castellano de Losada.⁴ Adonem-nos que, en escriure la *de* entre Castellanos y

⁴ Pedro García Pilán en l'article esmentat escriu el nom complet de l'autor com Basilio Sebastián Castellanos de Losada. En el títol de l'article de Guillem Andreu, sense dubte per error d'impremta, s'escriu Castellano en volta de Castellanos.

SEGUNDA ESTACION.

Siguense 80 pasos.*Aquí le cargaron con la cruz.*

Losada, crea el dubte d'interpretar com a primer cognom Sebastián y de segon Castellanos de Losada. No és l'únic exemple en què es fomenta el dubte, ja que al treball que comentem està signat per Basilio Sebastian Castellanos, on podríem entendre que el nom és Basilio i els cognoms Sebastian i Castellanos, deixant-nos entendre que de Losada és un afegit procedent d'un familiar il·lustre. Tenint en compte això, l'entrada de l'autor a l'Enciclopèdia Espasa: Castellanos y Losada

(Basilio Sebastián) es claríssima perquè escriu el nom, Basilio Sebastián, entre parèntesi i identifica els cognoms units per la y copulativa. No insistirem més en la qüestió que ens aparta del tema que ens ocupa, però ens sorprén que Guillermo Andreu no ho tractara, ell que es remirava aquests detallets amb lupa. Per la nostra banda i d'ara endavant, per a referir-nos a l'autor del treball, escriurem Basilio Sebastián.

Com hem dit, Basilio Sebastián col·laborà en diverses publicacions, entre les quals es troba la revista mensual *Museo de las familias*, que s'edità des de gener de 1843 a desembre de 1870 en tres períodes o sèries (1843-54, 1855-67 i 1870). Les revistes s'enquadraren en volums anuals, de manera que consta de 27 volums de gran format (de 37 per 26 centímetres escrits en dues columnes), que contenen treballs de temàtica diversa: estudis biogràfics, costums... El treball que ens ocupa: *Costumbres españolas, de la Semana Santa en varios pueblos de Valencia, inclusa esta ciudad* forma part del cinquè volum correspon a l'any 1847 i ocupa exactament des de la pàgina 61 a la 66 de les 1841 pàgines de què consta.

El treball es redactà arran d'una sola visita, perquè diu en el primer paràgraf: *...vamos en este año a seguir nuestra tarea manifestando el modo de celebrar la Semana Santa en la siempre festiva y religiosa ciudad de Valencia, y en las principales poblaciones de esta provincia...* i en l'últim paràgraf afirma contundentment: *...el año que presenciamos esta fiesta...* Sabem també que a Basilio Sebastián l'acompanyaven persones il·lustres que l'assessoraven: *...por un ilustrado sacerdote se nos dijo que...* Segurament es tractava del canonge Cortés,⁵ ja que parlant

⁵ Cortés López, Miguel (1777-1854). Va nàixer a Camarena (Terol) i en la seua cursa eclesiàstica en 1836 va ser elegit membre del capítol metropolità de València on fou



de Lliria diu: *la Sangre, que según el canónigo Cortés fue obra de los árabes, que la tuvieron por mezquita*. La informació fou arreglada després de 1836, data en què es féu efectiva l'exclaustració mitjançant el decret de Mendizábal (com queda de manifest als següents fragments: *...en el ex convento de franciscanos... o ...Cuando existian frailes se predicaba...*) i la data de publicació esmentada. De manera que si la revista on apareix el treball correspon al més de gener de 1847, cal deduir que Basilio Sebastián visità València i escrigué l'article, com a molt tard, l'any anterior a la publicació, és a dir, la Setmana Santa de 1846.

Tenint en compte que presencià un sol any la Setmana Santa de València i la quantitat de viles (sis) i dies (quatre) que tractà, cal deduir que Basilio Sebastián visità només algunes viles durant determinats dies i completà el treball a partir d'informació aportada per col·laboradors. Les diferències en el tractament textual d'unes viles a altres corroboren la deducció. Així, parlant per exemple del Diumenge de Rams a Xàtiva, s'utilitza la textualitat descriptiva amb profusió de detalls els armats que acompanyaven el Natzaré: *...vestidos con pantalon blanco ceñido, tonete morado, chaqueta de piel obscura, sable colgado de tahali, yelmo en la cabeza y lanza en la derecha*, talment com si la presència de l'autor li aportara la informació dels detalls descriptius. Per contra, a Morvedre s'explica el Divendres Sant amb una textualitat expositiva, quasi bé relacionant temporalment els actes i els personatges que els protagonitzen: *A las seis de la mañana empieza la fiesta por el tribunal de Anás, del que se pasa a un tablado en que se representa la despedida de Jesús de la Virgen...*, com si l'autor es limitara a narrar un esquema (hora, acte, protagonistes) que li facilitaren altres persones.

L'autor estructura el text en ordre als dies de la Setmana Santa. I dins d'aquests, llevat del primer i de l'últim paràgrafs en què introdueix i acaba el treball, descriu les diferents celebracions de les viles. De manera que parla del Diumenge de Rams a Xàtiva, del Dimecres

TERCERA ESTACION.

Siguense 80 pasos.



Aquí cayó el Señor la vez primera

mestre de Gramàtica. Entre d'altres obres és autor del Diccionario geográfico-histórico de la España Antigua (1835-36).

CUARTA ESTACION.

Siguense 71 pasos.*Aquí se encuentra Hijo y Madre.*

de Passió a Xàtiva, del Dijous Sant a Xàtiva, Llúria, Grau i Rusafa, i del Divendres Sant a València, Xàtiva, Llúria, Morvedre i Rusafa. La relació de dies festius i viles ens descobreix que l'autor repartí el temps disponible per a visitar determinades viles i determinades celebracions. És evident que el Diumenge de Rams i el Dimecres Sant no va estar a València, si més no, perquè òbviament celebraven les festivitats més o manco com a Xàtiva. Al nostre entendre Basilio Sebastián visità Xàtiva on podria haver passat el Diumenge de Rams i el Dimecres Sant, i on arrellegà la informació corresponent del Dijous i Divendres Sants. Visità Llúria on pogué passar el Dijous Sant i hagueren de donar-li la informació del Divendres Sant d'aquesta vila i de Morvedre. I visità València el Divendres Sant on pogué veure la festa de València i de Rusafa, i on rebria la informació sobre el Dijous Sant i la dels actes que es realitzaven al Grau.

L'escrit que es dedica al Divendres Sant de Morvedre és, després del Grau, el menys extens. Apreciem-ho percentualment: Rusafa (37%), Llúria (21%), València (15%), Xàtiva (15%), Morvedre (8%) i el Grau (4%). La qual cosa indica l'atenció que li prestà l'autor a la vila de Morvedre, però no vol dir en absolut que la Setmana Santa Saguntina fóra la menys important o interessant de les festes. Després de tot, pensem que Morvedre era la vila menys poblada de les tres allunyades de la capital, ja que a la fi del segle XVIII Xàtiva tenia uns catorze mil habitants, Llúria més de dos mil i Morvedre comptava amb uns mil cinc-cents.⁶ És veritat que el segle XVIII fou un segle de creixement econòmic i poblacional per a Morvedre, però si tenim en compte que Cavanilles enregistra les dades a la fi del segle XVIII i tot seguit es produeix la Guerra del Francès que produí baixes i emigracions, podem donar per bona la menor importància demogràfica de Morvedre respecte de Xàtiva i Llúria. Potser Basilio Sebastián visità les viles seguint el criteri de més entitat poblacional.

Al nostre entendre, sembla prou evident que no va visitar les viles de Morvedre i el Grau, precisament les viles en què la festa ha arribat als

⁶ Lacarra, Julio i altres: *Les observacions de Cavanilles. Dos-cents anys després*, Bancaixa Obra Social, Volums II i III, València, 1996.



nostres dies amb més força. Adonem-nos que de Morvedre no es ressenyen els actes institucionals de la Confraria de la Puríssima Sang, ni es dóna la més mínima informació històrica sobre l'ermita de la Sang, el calvari, les esglésies on entra la processó, els convents, el barri jueu... No obstant això, la informació de Morvedre té la virtut d'indicar-nos els actes que es realitzaven el Divendres Sant i en què, com tot seguit veurem, es pot apreciar la significació dels actes historiatats respecte de la resta d'actes.

L'objectiu del treball de Basilio Sebastián és remarcar l'especificitat de la Setmana Santa Valenciana: *El Viernes Santo es mas historiado en las practicas en los pueblos de Valencia que en ninguna provincia de España*. L'autor entén per més historiatat que es representava *á lo vivo, en general, la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo*. En conseqüència, allò que destacava de la Setmana Santa a València, nosaltres diríem del Divendres Sant, respecte de la resta d'Espanya era que es representava el mite de la mort i passió de Jesucrist amb abundor d'escenes. Per a apreciar l'especificitat de la Setmana Santa historiada i també, com veurem després, per a comprendre la seua concreció, cal adonar-se que els actes que componen les festes són de tres tipus: 1. Els litúrgics que són presidits o oficiats per sacerdots i solen estar protagonitzats per imatges que representen la divinitat (vetla de monuments, oficis religiosos, via crucis, processons, sermons...). 2. Els cerimonials que són els protagonitzats per institucions o persones en funció social (recollides i rebudes del clavari i majorals, acompanyaments de passos, presidències d'autoritats...). 3. Els historiatats que són els protagonitzats per persones en funció teatral (personatges bíblics, saions, bandes de música...). Tots tres tipus de ritus es complementen per a configurar els actes festius, de manera que s'escriu, per exemple referint-se al Diumenge de Rams de Xàtiva: (1) *La segunda procesion es la de la traslacion de Jesus Nazareno* (2) *al nuevo clavario*, (3) *entre ocho hombres armados con su capitan, y vestidos con pantalon blanco ceñido...* Adonem-nos que els ritus que componen els tres tipus d'actes són de categoria diferent, naturalesa que ve determinada per la següent escala de valors: molt formals, formals i poc formals. Les processons, els via crucis i els sermons, per exemple, són ritus de màxima formalitat perquè

QUINTA ESTACION.

Siguense 191 pasos.



Aquí entró á ayudarle el Cirineo.

SEXTA ESTACION.*Siguense 336 pasos.**Aquí encontró Cristo á la muger
Verónica.*

es rendeix culte a la divinitat seguint el reglament de l'autoritat eclesial i estan dirigits per persones amb el sacrament de l'ordre sacerdotal. La recollida del clavari i dels majorals, així com la presència de les confraries en els actes de naturalesa 1, són formals perquè estan reglats per estatuts aprovats per l'Església, però on els oficiants no tenen l'ordre sacerdotal. Finalment els actes de representació de la passió i mort de Jesucrist són poc formals, perquè, mal-

grat arribar a representar la divinitat, són protagonitzats per persones que no pertanyen al clero ni a les confraries.

Per a apreciar que a València se celebrava la Setmana Santa més historiada d'Espanya cal adonar-se de la superioritat dels actes historiatos respecte dels litúrgics i cerimonials que es realitzaven, sobretot el Divendres Sant. Centrant-nos en la vila de Morvedre tenim:

Actes litúrgics: sermó de la Galtà (?), oficis de les onze (de la Creu?), sermó de Tenebres (amb el desenclavament) i processó del Sant Enterro.

Actes cerimonials: l'informador els obvia i només s'esmenta la participació de la confraria en la processó del Sant Enterro amb la presència important dels personatges de la passió historiada pel matí.

Actes historiatos: (3h) crida de recerca de Jesús pels saions, (6h) tribunal d'Anàs, comiat de la Verge de Jesús, venda de Jesús per Judes de nou en el tribunal d'Anàs, presa de Jesús mentre resa a l'hort, de bell nou en el tribunal d'Anàs galdada de Malc, (11h) Jesús en el pretori de Pilat, on és assotat i li carreguen la creu (i se formava la processó), s'incorpora la Soledat, es lloga el Cirineu en la primera caiguda, la Verònica li eixuga la cara, segona caiguda davant la porta judiciària, aparició de les dones de dol, tercera caiguda i relleu en la creu pel Cirineu, crucifixió de Jesús, parlament de Lucífer, arrepentiment del Centurió i Longí, i despulla de la Magdalena. Per la vesprada els personatges historiatos s'intercalaven en la processó de l'Enterro i gràcies a l'especificació de Basilio Sebastián sabem que la representació en viu comptava amb un repartiment de dotze actors principals (Jesús, la Verge, Judes, Lucífer, Anàs, Caifàs, Malc, Pilat, Cirineu, la Verònica, Centurió i Longí), i amb una cinquantena de secundaris (apòstols, xusma, filles de Sió i àngels, dona de Pilat amb el secretari, els



pages i el pregoner). Com és evident els actes historiatos són molts més que la resta, de fet ocupaven pràcticament des de les tres de la matinada fins a dos quart de vuit i des de les onze fins a mig dia. Per la vesprada, en la processó del Sant Enterro, comparteixen protagonisme amb la confraria i el clero.

Davant d'aquesta informació i amb la finalitat d'imarginar-nos millor com es realitzava la S.S.S., ens plantejarem la possibilitat de saber quin era el trajecte del Via Crucis del Divendres Sant de Morvedre en la primera meitat segle XIX. En aquell temps, més que no ara, el via crucis s'anomenava Carrer de l'Amargura, perquè reproduïen les passes exactes que féu Jesucrist a Jerusalem des del Pretori, institució que dirigia Pilat i on Jesucrist fou condemnat a mort, fins al Gòlgota, on morí crucificat. Tot i que en el segle XIX podrien coexistir a Morvedre com a mínim dos Calvaris,⁷ decidírem donar categoria testimonial a la toponímia i als escrits d'A. Chabret⁸ i ens inclinàrem a pensar que el recorregut del Carrer de l'Amargura passava pel Calvari Vell. Perquè la suposició prenera caràcter d'hipòtesi, calia decidir-nos per ubicar el Pretori i adreçar el trajecte fins a un punt en què presumiblement es representara la crucifixió de Jesucrist. Suposàrem que el Pretori podria situar-se a la Llotgeta (lloc de la cort municipal instituïda per Jaume I i coneguda també com torre del Mustassaf),⁹ el trajecte suposàrem que transcorria pel carrer Major i respecte

SEPTIMA ESTACION.

Siguense 3-48 pasos.



Aquí cayò segunda vez el Señor.

⁷ Com sabem per A. Chabret (Nomenclator), a Morvedre hi havia dos Calvaris. Un anava des del convent de Sant Francesc des de davant l'hostal de Platet (pel carrer del mateix nom, Puríssima), Terol (plaça de l'Algepsar), Bon Succés fins al convent de Santa Anna de la plaça del Pi. L'altre, el conegut com a Calvari Vell, començava en el carrer de les Carnisseries i es dirigia cap al camí de València. Chabret no explica pràcticament res més, però diu una cosa molt interessant, que ha conegut una estació a la muntanya.

⁸ Ens han dit que fa poc hi havia a una casa del carrer del Calvari Vell, potser encara hi són, els taulellets que representaven una estació del via crucis. Josep Martínez reproduceix els taulellets de l'estació XII que es conserven en la casa número u del carrer Antigons, que són germans del taulell de l'estació IV recuperat en el casal de la falla de Santa Anna, a la casa dels Planxadors. De veure els que es troben *in situ* al Calvari Vell, sabríem si els esmentats pertanyen al Calvari Vell o al de Sant Francesc.

⁹ Bru i Vidal, Santiago: *Traza i ventura del Ayuntamiento de Sagunto*. Aj. de Sagunt 1989. El Mustassaf, nom d'evident etimologia àrab, era el nom del responsable del control

OCTAVA ESTACION.

Siguense 171 pasos.*Aquí habló el Señor á las hijas
de Jerusalén.*

Vista Alegre per a trobar les últimes estacions, ens n'anàrem a la muntanya i des dels murs ciclopis veiérem el que ben segur fou el retaule petri de la crucifixió. Es tracta d'un treball en la roca a mena de caixa escènica que té uns quinze metres de boca. És un treball fet expressament (que se situa en l'actualitat darrere dels corrals de les cases 40, 42 i 44 del carrer de Bonavista), que se situa pràcticament encarat a la porta de l'església del Salvador.¹⁰ Identificat el Carrer de l'Amargura, passem a imaginar-nos en viu el Divendres Sant de Morvedre de la primera meitat del segle XIX.

A les tres de la matinada els saions recorrien el poble cridant: *Que prendan a Jesús Nazareno!*¹¹ A partir d'aquell moment fins a les sis del matí la gent anava despertant-se i es concentrava en l'entaulat on es representava el Tribunal d'Anàs, que podem imaginar-nos en la plaça Major prop de l'església de Santa Maria, si relacionem el summe sacerdot jueu Anàs amb el poder religiós instituït. Després la gent es traslladava a l'entaulat on es representava el comiat de Jesús de la Verge, que podria situar-se prop de l'ermita de Loreto (al cementiri de Loreto, desconsagrat des de

policial sobre pesos, mesures i justícia durant l'època foral. La torre se situava a l'oest de la porta de Borriana, principal de la vila, i ocupava la part sud de l'actual palau municipal, la primera pedra del qual es col·locà l'any 1789.

¹⁰ Sobre aquest lloc, situat enmig del accés sud al castell, així com la possible relació en antics usos religiosos ens ocuparem en futurs treballs.

¹¹ No deixa de ser curiós que la frase conste de nou síl·labes, les mateixes que el crit de la confraria: *Puríssima Sang de Jesucrist!* Tot ens fa pensar que es tracta d'un acte més dins de la concepció historiada del Via Crucis que podria estar representat tot o majoritàriament en castellà. D'haver estat traduït per l'autor, el crit seria: *Que detinguen Jesús Nazaré!*



la fi del XVIII, que se situava al sud-est de la Glorieta), si tenim en compte que la primera església dedicada a la Mare de Déu de Loreto a Roma reproduïa la casa de la Verge a Nazaret.¹² En això, la gent tornava a l'entaulat del Tribunal d'Anàs on Judes venia Jesús. Tot seguit, la gent seguia Judes i els saions fins a l'entaulat de l'Hort on es trobaven Jesús i els apòstols orant. L'Hort podria situar-se en la mateixa Glorieta aprofitant els arbres que hi havia, a

l'hort del Convent de Sant Francesc o a unes seixanta passes des de la Glorieta pel carrer de Sant Francesc als horts de la família Alandí, els de l'Hort. Jesús és pres i conduït de bell nou al tribunal d'Anàs, que en la nostra proposta podria trobar-se a la plaça Major, i, després de la galtada de Malc, se suspenien. A les onze es concentrava la gent al lloc de l'entaulat del tribunal d'Anàs i formant una processó seguien els saions que conduïen Jesús a l'entaulat on es trobava el pretori de Pilat, que podem imaginar-nos a la Llotgeta. Pilat, acompanyat per la dona i auxiliat pels criats, interrogava Jesús i no trobant cap càrrec inculpatori es llavava les mans i feia llegir la sentència al secretari, que de seguir el que feien altres viles es llegia des del balcó. En això, es representava que els saions associaven Jesús i li clavaven la corona d'espines (la primera estació del via crucis). Aleshores la processó movia vint-i-una passa i a la placeta de la Pescateria li carregaven la creu (segona estació). Jesús amb la creu eixia al carrer Major per les arcades, envoltat pels saions i seguit de la processó, i feia vuitanta passes en direcció al Calvari Vell. A l'alçada de l'ermita de Sant Roc esdevenia la primera caiguda de Jesús (la tercera estació). Incorporant-se Jesús caminaven vuitanta passes i, a l'exemple de la casa de Barta, esdevenia la trobada del fill amb la seua mare (la quarta estació). El saions feien seguir el suplici i a les setanta-una passa, a l'alçada de l'ermita de Sant Miquel, l'ajudava a portar la creu el Cirineu (quinta estació).

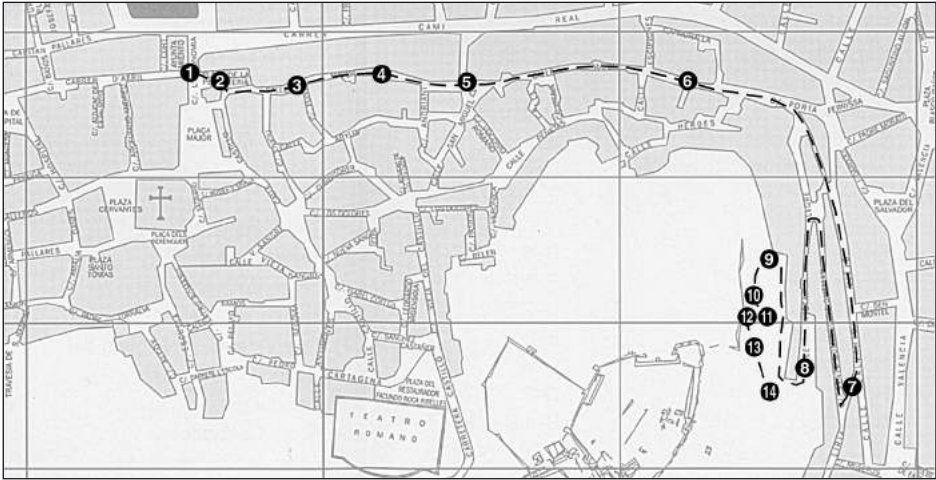
NONA ESTACION.

Siguense 18 pasos.



Aquí ca;ó el Señor la vez tercera

¹² Durant l'Edat Mitjana es va reproduir a Loreto, vila italiana, la casa que segons la tradició fou de la Verge Maria a Nazaret. El fet inicià l'advocació a la Verge de Loreto que s'estengué durant els segles XV i XVI per tota la cristiandat mitjançant una llegenda que deia que uns àngels havien traslladat miraculosament la casa de la Verge de Natzaré a Loreto.



Plànol del Carrer de l'Amargura.

Seguien cent noranta-una passa i en la cruïlla del carrer d'Escipions la Verònica li eixugava la cara i el rostre de Jesús quedava imprès miraculosament en el mocador (sexta estació). Creuaven la porta de Ferrissa, buscaven el carrer del Calvari Vell, acurtant-lo pel primer carreronet que ix a la dreta només passar la porta, i el seguïen fins completar tres-cents trenta-sis passes. Les passes es compleïxen quan va a tornar-se a la dreta per a pujar a l'actual carrer Sant Domènec de Guzman (antigament perllongació del camí de Lliria), ací esdevenia la segona caiguda de Jesús (la setena estació). Incorporat Jesús, el seguïci ascendia en direcció cap a la ciutat fins tombar pel carrer de Vista Alegre amunt fins recórrer tres-cents quaranta-vuit passes. El lloc coincideix al que devia ser el final de l'andana, avui carrer de Vista Alegre (en l'actualitat dues cases abans d'acabar) i allí esdevenia el parlament de Jesús amb les filles de Jerusalem (la vuitena estació). S'enfilava la muntanya amunt per l'esquena dels corrals de les cases de Vista Alegre que en l'actualitat són perduts salvatges de paleres de la muntanya del Castell, es tornava a voltar cap a l'esquerra i amunt fins completar cent setanta-una passa i Jesús caïa per tercera vegada (la novena estació). A partir d'aquest moment, el protagonista es trobava ja en un lloc on podien desenvolupar-se la resta d'estacions. Donaven divuit passes i despullaven Jesús (desena estació). En feien dotze més i el clavaven a la creu (onzena estació). I finalment a catorze passes alçaven la creu on moria Jesús crucificat (dotzena estació).



Mur andana carrer Calvari



Mur andana carrer Vista Alegre



Mur andana carrer Domingo Guzmán



Mur andana esquena carrer Vista Alegre

Per la vesprada els actes són predominantment litúrgics i institucionals. A les cinc es realitzava el desenclavament al Calvari, al lloc on s'havia fet la crucifixió en viu, però mentre la gent i els actors dinaven Jesús crucificat havia estat canviat per una imatge de Crist articulada. L'acte del desenclavament es realitzava per dos rectors que feien de Nicodemus i Josep d'Arimatea. En baixar-lo, posaven el Crist en braços de la Dolorosa i seguidament el gitaven al sepulcre. Tot seguit el portaven a la plaça de la Sang per tancar la processó de l'Enterro que protagonitzava fonamentalment la confraria de la Puríssima Sang de Jesucrist, amb les civeres de l'Ecce Homo, la Soledat i el Sepulcre, i il·lustrada amb tots els personatges que havien participat pel matí amb el següent ordre: presidia la Vera Creu, seguia Jesús amb els apòstols, Judes amb la xusma, Anàs i Caifàs al costat de la imatge de l'Ecce Homo, Pilat, la dona, el secretari, tres pages i el pregoner, el Cirineus, el Centurió i Longí, la imatge de la



Caixa escènica

Soledat amb la Verònica i les filles de Sió, la imatge de Crist en el sepulcre envoltat pels saions i finalment la Verge Maria acompanyada de sis àngels amb els símbols de la Passió.

El treball de Basilio Sebastián, a més a més de fer-nos saber quins actes es realitzaven a Morvedre a l'inici del segle XIX i qui els protagonitzava, testimonia costums que no sabíem amb seguretat des de quan es realitzaven. Comentem breument els que tenen una relació més directa amb la S.S.S.:

Les motetes. Basilio Sebastián diu que en la processó del Divendres Sant a València hi havia música i es cantaven motetes: *Detrás de cada uno de los pasos iba una música y un coro que cantaba motetes de la Pasión*. En el via crucis del Divendres Sant a Lliria, després de les Maries segueix *...un Santo Crucifijo tras del que va un coro cantando motetes de la Pasión*. Com després veurem l'autor diferencia entre la música, que deu entendre com els conjunts que produeixen música clàssica i les bandes de trompetes i tambors. Cal dir que quan parla de Lliria, l'autor especifica



que les companyies de saions i granaders van amb les seues músiques, que tot sembla indicar són l'origen de les famoses bandes de la Primitiva i de la Unió.

La creueta de plata. Parlant de la processó del Dijous Sant a Lliria, festa fonamentalment litúrgica i institucional, diu Basilio Sebastián: *Luego que la procesion vuelve á entrar en la iglesia de la Sangre, se sortea entre los cofrades un cristo de plata de tamaño*

de dos pulgadas y de 30 escudos de valor... Nosaltres hem relacionat l'esmentat crist amb la creueta de plata que a Sagunt es continua regalant anualment al clavari. De creuetes de plata n'hi ha al museu de la confraria de la segona meitat del segle XIX amb l'any gravat. Entenem que el costum que es conta de Lliria podria haver-se donat també a Morvedre i podria tractar-se de l'origen de l'actual costum.

El tambor dels saions i el toc de corneta de la confraria. Una de les notes que caracteritzen el Divendres Sant de Sagunt són els sons planyívols del tambor dels saions i de la corneta. Doncs, el treball de Basilio Sebastián ens revela que a Lliria en la processó del Dijous Sant de la primera meitat del XIX també hi eren: *...dos tambores enlutados y una bocina fúnebre, cuyos sonidos tristes indican la santidad del dia*. Parlant del Divendres Sant de Lliria torna a dir: *...los destemplados tambores y las bocinas llaman á los fieles antes de amanecer*. Parlant de Xàtiva diu: *...recorren las calles tocando, cinco tambores destemplados, que pertenecen á la cofradia...*

Les bandes paramilitars. El treball ens revela també l'antigor de les bandes paramilitars, ja que en les viles tractades es posa de manifest la seua participació, especialment les de trompetes i tabals. Referint-se al Dijous Sant a la vila del Grau diu que la confraria té dues companyies, la dels saions i la dels granaders: *...acompañados de su correspondiente banda militar, van á por su gefe, bandera...*, *...entran ambas compañías tambor batiente en la iglesia...* La variació respecte del que es fa en l'actualitat és que aquestes companyies formaven part de les confraries. També a la festa de Rusafa participaven companyies de tambors i trompetes i, encara que parla de confreres, empra una terminologia castrense que ens fa entendre que es tracta de bandes militars: *...tocan la diana los cuerpos*

DECIMA ESTACION.

Siguense 12 pasos.



Aquí le desnudaron sus vestiduras

UNDECIMA ESTACION.

Siguense 14 pasos.*Aquí lo clavaron en la cruz.*

de infanteria de sayones y cristianos...y las cornetas de los sayones de caballeria.. Amb tot això, queda demostrat que les bandes paramilitars actuals no són pròpiament un afegit d'època franquista, sinó que es remunta, si més no, a l'inici del segle XVIII. I si això és així, cal suposar, perquè no disposem fins l'actualitat de documents que ho demostren, que a la festa de Morvedre participarien les bandes militar de la guarnició del Castell.

El sermó de la Galtà i el de Tenebres. Actualment a Sagunt només conservem el nom, però el treball de Basilio Sebastià ens revela que a principi del segle XIX es realitzaven els oficis en commemoració dels últims dos prodigis realitzats per Jesucrist, retornar-li l'orella a Malc quan Pere li la tallà per haver-li pegat una galtada a Jesucrist i la foscor en què quedà el món en expirar Jesucrist. Ens revela el document que es deia sermó de la Galtada perquè quan arribava el moment del sermó la gent es pegava una forta galtada (...*los concurrentes se la dan, por cierto, muy fuerte...*) i s'anomenava sermó de Tenebres perquè es reproduïen els efectes d'un terratrèmol mitjançant soroll, així diu que a Rusafa ...*al decir el predicador ya murio Jesús, se verifica el terremoto por la orquesta redoblan con estrépito los tambores.*

Tot plegat ens obliga a pensar que ens trobem davant d'una direcció comuna generalitzada en la diòcesi de València encaminada a fixar un model de celebració en viu de la passió i mort de Jesucrist. Si les nostres suposicions estan encertades, cal preguntar-se. Quan inicia aquest model de celebració? Qui la difonia? Sabem que la immensa majoria de les confraries amb finalitat religiosa naixen arran del concili de Trento, no les gremials que són medievals, però això (que considere fonamental en l'evolució de la celebració) no concreta massa sobre els artífex concrets que propiciaven aquesta forma de celebració. Fins avui, certament, no disposem de documents concrets que ens contesten les preguntes, però el treball de Basilio Sebastián posa de relleu la íntima relació de la celebració en viu de la Setmana Santa i les ordres religioses. Adonem-nos-en. A Xàtiva el Dimecres Sant es realitzava l'encontre, l'Ecce Homo eixia de l'ex convent de la Mercè i pernoctava en l'ex convent dels franciscans. El Divendres Sant el via crucis de Xàtiva eixia també de l'ex convent de mercedaris i la processó de la vesprada eixia de l'ex convent de Sant



Francesc. De València diu concretament: *...antes de la supresion de los conventos salia una procesion del de San Francisco, á las tres de la tarde...* Al nostre entendre, la participació de les ordres religioses en la conceptualització i realització del via crucis de la passió i mort de Jesucrist en viu és evident. Exactament ocorria a Morvedre per més que Basilio Sebastián no ho esmente, perquè la confraria de la Puríssima Sang de Jesucrist encara manté el rite de passar llista a la plaça de la Trinitat i, com hem exposat, es pot deduir que la representació en viu pogué tindre relació amb el convent de Sant Francesc. Això sense tindre en compte altres possibilitats de via crucis que ben segur eixien del convent de Sant Francesc (de davant de l'hostal de Platet segons Chabret), com esdevenia a València, i seguia pel carrer de Terol cap al convent de les Servites de Santa Anna, a la plaça del Pi. La funció del franciscans en el foment i la propagació del concepte en viu de la passió i mort de Jesucrist és molt possible, més encara si tenim en compte que es troben a Sagunt des de la fi del segle XIII.

És evident que la Passió mitjançant confraries fou fomentada a partir de la litúrgia dictada a Trento, però intuïm que fou amb la creació de la província caputxina de la Preciosíssima Sang de Jesucrist per Joan de Ribera a la fi del segle XVI que a Morvedre es concretaria en polítiques. Recordem que Joan de Ribera fou nomenat arquebisbe de València en 1568, que el document més antic que demostra l'existència de la confraria és de 1570¹³ i que l'ermita de la Sang Nova començà a construir-se en 1601. És molt possible que a partir d'aquesta data, propera a l'expulsió dels moriscos, els franciscans treballaren perquè el poble vivira la passió i mort de Jesucrist. L'activitat evangelitzadora dels franciscans fou molt efectiva, bé des de la vivència de la vida cristiana mitjançant l'Ordre Tercera formada per seglars, bé des de la didàctica estrictament on destaquen personalitats de Sant Esperit com: Francesc Eiximenis (1327?-1409), que escriví el catecisme dialogat *Cercapou*, i la del Pere Vives (1688-1743),

DUODECIMA ESTACION.

Siguense 25 pasos.



Aqui murió Jesus nuestro Redentor.

¹³ Martínez i Rondan, Josep: *La confraria de la Sang de Morvedre, apunts hipotètics sobre els seus orígens*. Majoralia de 1981, Sagunt 1991.

ULTIMA ESTACION.

*El santo Sepulcro.*

que escriví el famós catecisme que ha estat en vigor fins als anys quaranta del segle XX. Tinguem en compte que la celebració del via crucis en viu el Divendres Sant respon a la conveniència d'ensenyar vivencialment al poble, el que segon la litúrgica se celebrava durant la Setmana Santa. En realitat, de no ser per l'interés didàctic, els actes del Divendres Sant s'haurien de realitzar el dijous perquè segons la litúrgica Jesucrist mor el Dijous Sant i ressuscita al tercer dia, és a dir el Diumenge de Pasqua. Això explica que els monuments continuen visitant-se el Dijous Sant i, en el document que ens ocupa, els oficis del sermó de la Galtà es realitzaven a Lliria el Dijous Sant.

Finalment cal dir que el treball de Basilio Sebastián ens permet deduir quasi amb absoluta seguretat el motiu que determinà els canvis produïts en la celebració del Divendres Sant del Morvedre de l'inici del segle XIX, ja que han consistit a eliminar els actes historiat, la representació de les escenes que recreen el mite de la passió i mort de Jesucrist. El germen dels canvis estan perfectament clars en el text que comentem, de fet les prohibicions ja venien produint-se al llarg de la Història i concretament en el mateix segle XIX. Diu Basilio Sebastián en descriure el Divendres Sant de Lliria:

El ilustrado arzobispo de esta diócesis don Simon Lopez prohibió el año 1827 el que se celebre á lo vivo la Pasion del Señor por los abusos é irreverencias que cometian, pero en estos últimos años volvió á conceder el permiso el gobernador eclesiástico. A pesar de que creemos que no deben atacarse repentinamente las costumbres de un pueblo por ridículas que sean, sino irlas menoscabando poco a poco y sin violencia cuando convenga al bien y la moral de la religion, nos parece en este punto aun conforme á la piedad é ilustracion del siglo la providencia del obispo que la del gobernador, máxime cuando ya el pueblo se habia conformado á no ver prácticas, que por mucha devoción que de corazon pongan los que se dediquen á ellas, no dejan de ofrecer ocasiones de poner en ridículo los actos mas solemnes del cristianismo.

En el decurs del text l'autor esmenta els excessos del poble, referint-se a la processó que es feia a les onze del matí del Divendres Sant a València:

Es preciso confesar que esta procesion mas que devocion causaba escándalo en los últimos años, pues solo se asistia á ella, por diversion en la general, y las jóvenes corrian á ella para ver á sus apasionados fingir



una compuncion que no tenian; en fin, el vulgo llegó a calificarla con el título de procesion de los Cagatintas. De este modo, vienen á caer en ridículo las cosas mas santas, cuando no mantienen en toda su fuerza la piedad y la religion por falta de buena direccion! En el día Valencia practica los actos de la Semana Santa con la gravedad que reclama la verdadera fé y la ilustración del siglo.

Igualment interessant és el paràgraf final en que definitivament dóna l'opinió personal al respecte de la representació en viu:

No podemos menos de decir en honor á la verdad, que todas las personas actoras, el año que presenciamos esta fiesta, iban con la mayor compostura y devocion, pero a pesar de esto y de que por un ilustrado sacerdote se nos dijo que todas ellas eran de buenas costumbres y de egemplar vida, en particular el que hace de Nazareno y la que representa la Virgen, en cuya elección se pone el mayor cuidado, nos parece impropio de la gravedad cristiana, y de la ilustracion del siglo, el que se representen al vivo estos actos piadosos, tanto por que por bien que se hagan siempre presentan algo de ridículo, cuando por que dan, no pocas veces, ocasión á los impios, para mofarse de lo que debieran acatar, y por que el menor descuido puede producir un escándalo que ceda en desdoro y desacato de nuestra religion sacrosanta.

Amb això queda ben clar quin era el sentir dels il·lustrats catòlics del mil vuit-cents, evitar que el poble representara les escenes en què es recreava la passió i mort de Jesucrist perquè, per bé que ho volgueren fer, es caïa en el ridícul, la qual cosa era aprofitat pels no creients i es produïa l'escàndol. Sense dubte opinions com les de Basilio Sebastián havien sovintejat al llarg de l'Edat Moderna per part de les autoritat eclesiàstiques i, com hem vist, es remuntaven en el segle XVIII. No obstant això i segurament per la controvèrsia entre el poble i les institucions de poder, continuà en augment la representació en viu fins a la segona meitat del segle XIX. Prova d'això és la construcció en 1854 del Calvari Nou en un lloc estratègic per desenvolupar el Divendres Sant, ja que amb l'ermita de la Sang Nova i l'església de Santa Maria forma un triangle que té als vèrtexs tres places magnífiques per molt apropades per a representar bona part de les escenes. És de suposar que, al voltant dels anys seixanta, la constitució liberal de 1868 anomenada la Gloriosa podria haver fet decaure la festa, bé en espectació bé en decor, fins que amb la Restauració la coordinació entre autoritats eclesiàstiques i monàrquiques determinaren, mitjançant la redacció de nous estatuts en 1878, que els actes dignes de la Setmana Santa eren els que hem anomenat litúrgics i institucionals, i deixaren fora

els actes anomenats historiat, inclosa la música, en què el poble representava les escenes del mite de la passió i mort de Jesucrist.

De manera que amb el treball de Basilio Sebastián podem saber quins actes desaparegueren en eliminar els actes historiat a les viles més importants de València i sabem que a Morvedre es manté l'esquema del Divendres Sant amb prou fidelitat, ja que el via crucis en viu es canvià per la pujada del Nazaré al Calvari Nou, es mantenen el sermó de la Galtà, els oficis i el sermó del Desenclavament, de ser cert el que diu Basilio Sebastián, passà de realitzar-se al Calvari a fer-se a l'església de Santa Maria.

En resum podem dir que el document estudiat ens ajuda a estructurar els períodes pels que passà la història de la festa i dona molta llum al període de l'Edat Moderna. De manera que en la festa podem distingir els següents períodes: El primer període, que podem anomenar medieval (encara que ocuparia els segles XIII, XIV, XV i part del XVI) en què la confraria, d'existir, seria gremial i l'acte més important seria la processó dels disciplinants. El segon període, que podem anomenar modern (encara que ocuparia els segles XVI, XVII, XVIII i part del XIX) és el més complexe i, de fet, podríem diferenciar dos moments: abans de l'exclaustració en 1836 i després. En el primer moment es produeix, propiciat per les ordres religioses (fonamentalment l'Ordre Tercera formada per franciscans seglars), el desenvolupament de la passió en viu. En el segon moment, la festa pren una gran volada fins al punt de construir el Calvari Nou en 1854. I Finalment el tercer període, que podem anomenar contemporani, comença amb la Restauració i en el qual es prohibeixen els actes historiat i es redacten els estatuts de 1878 que han perdurat amb lleugeres modificacions fins l'actualitat.



COSTUMBRES ESPAÑOLAS, DE LA SEMANA SANTA EN VARIOS PUEBLOS DE VALENCIA, INCLUSA ESTA CIUDAD

Habiendo dado razon el año anterior, en el artículo del Museo correspondiente á este mes, de las prácticas de Semana Santa en Madrid durante el reinado de Felipe II, y descrito las de Toledo, Sevilla y de muchos pueblos de Andalucía, vamos en este año á seguir nuestra tarea manifestando el modo de celebrar la Santa Semana en la siempre festiva y religiosa ciudad de Valencia, y en las principales poblaciones de esta provincia, en la que se representa á la vivo, en general, la Pasion de Nuestro Señor Jesucristo.

El Domingo de Ramos se celebra en Valencia, y en todas partes, conforme previene el rito de la iglesia; pero en la ciudad de Játiva, ademas de esto, se verifican tres procesiones en su noche. La primera la hace la cofradía de la Preciosísima Sangre de Jesus, la cual hace la traslacion del Santísimo Cristo de la Palma, el que es recibido en el templo por el clavario de año, que invita para que le acompañen a las personas mas notables de la población. La segunda es la de la traslacion de Jesus Nazareno al nuevo clavario, entre ocho hombres armados con su capitan, y vestidos con pantalon blanco ceñido, tonelete morado, chaqueta de piel obscura, sable colgado de tahalí, yelmo en la cabeza y lanza en la derecha. Detras de Jesus va el Cirineo con media luna en la cabeza, pantalon y chaqueta cerrada de color morado, un haz de leña á la espalda y un azadon en la mano para defenderse de los fariseos: en esta procesion van los cofrades en su traje ordinario y entre ellos porcion de trompeteros haciendo un son lúgubre y siempre igual. La tercera procesion, la hace la cofradia de los Dolores, que conduce á Nuestra Señora á su nuevo clavario.

El Miércoles por la noche se verifican en Játiva dos procesiones, en las que se representa el encuentro de la Virgen con su Santísimo hijo en la calle de Amargura, la una sale del ex-convento de la Merced, de cuya iglesia se saca un Ecce-Homo acompañado de unas doscientas parejas, y de los hermanos, que son generalmente labradores vestidos de túnicas encarnadas, con gran cola ceñidas con una faja, pañuelo blanco al cuello y guantes del mismo color. La gravedad de los acompañantes les ha dado el nombre de *cofradía de la Seriedad*, y su procesion la precede el clavario y un escribano, que al salir la imagen del Señor de dicha iglesia, hace escritura de que esta imagen pernoctará en el ex-convento de franciscos despues de haberse encontrado con su madre y que ambas imágenes deben permanecer en esta iglesia hasta el viernes, de donde saldrán para asistir á la procesion general, ceremonia que se hace desde la creacion de la cofradia en el siglo pasado, á fin de que no se quedasen los franciscanos con la imagen, cuyo derecho tenian de no hacerse dicha escritura.

La otra procesion sale hoy de la catedral, y antes de la iglesia de los dominicos, con la Virgen de la Soledad presidida por el clavario de la cofradia de la Sangre de que ya hemos hablado, al cual tiene por privilegio preceder la

presidencia el ayuntamiento, y demas autoridades que acompañan á Nuestra Señora. El Ecce-Homo y la Soledad se encuentran en la misma puerta de la iglesia de San Francisco, la Virgen hace tres saludos á Jesus y entrando esta imagen en el templo, le sigue la de la Soledad, terminándose la funcion con cantares religiosos.

El Jueves Santo á las tres de la tarde sale el clavario de la hermandad de la Sangre á invitar al ayuntamiento, autoridades y demas cofradías para la procesion del dia siguiente, y á las seis de la misma tarde sale la procesion de Jesus Nazareno con los armados, el Cirineo detrás, y todos los hermanos cubiertos con túnicas moradas de cola y caperuza, atadas con un cordon blanco, cruz en el pecho, rosario al lado, pañuelo al cuello y medias blancas y calzados de alpargata. Acompañan los trompeteros tocando con las bocinas cubiertas con un lienzo, en el que está pintada la Pasion del Señor, y una porcion de penitentes vestidos de nazarenos descalzos, ó cargados con pesadas cruces cuya penitencia ofrecieron en sus enfermedades o peligros. La procesion despues de haber entrado en las iglesias del tránsito, vuelve á entrar a las nueve en la catedral.

Existe en la villa de *Liria* una iglesia titulada de la Sangre, que segun el canónigo Cortés fue obra de los árabes que la tuvieron por mezquita, la que se halla en el monte de la antigua poblacion cerca de la plaza de Pompeyo. En esta iglesia, que dejó de ser parroquia en 1642 por haberse concluido la actual de San Miguel, existe un Cristo que cuida la cofradía de la Sangre, que es la que tienen á su cargo las funciones de Semana Santa. Empieza sus egercicios el Jueves Santo á las seis de la tarde con una procesion en la que los hermanos vestidos de túnicas encarnadas, conducen en andas las imágenes de la Soledad, la Magdalena, San Pedro, el Ecce-Homo, la Oracion del Huerto, el Nazareno, y el Cristo de la Sangre. A los pasos espresados preceden unas banderolas negras, en que está pintada la Santa Faz, dos tambores enlutados y una bocina fúnebre, cuyos sonidos tristes indican la santidad del día. Delante del Cristo van sesenta parejas con túnicas de cola y caperuzas negras, ceñidas con cinto de terciopelo con broche de plata, en que están de relieve los signos de la Pasion; llevan guante blanco y hacha encendida en la mano. Presiden la procesion el prior, que es un beneficiado de la parroquia, el clavario y demas mayoresales que han salido por suerte entre los vocales, los que van vestidos como los demas hermanos pero con la capucha caída y sombrero puesto. Si hay tropa acompaña un piquete, y detras de este vá una porcion de devotas con mantillas negras, y entre las dos filas que acompañan la procesion en las que suelen ir dos mil almas, van niñas rícamente vestidas, llevando en sus manos los signos de la Pasion, y niños con túnicas negras, caperuza á la espalda, bonete en la cabeza, y un pendoncillo negro en las manos. Luego que la procesion vuelve á entrar en la iglesia de la Sangre, se sortea entre los cofrades un cristo de plata de tamaño de dos pulgadas y de 30 escudos de valor, precediendo á todo esto el sermon de Pasion titulado de la bofetada, en el que los concurrentes se la dan, por cierto, muy fuerte y con la mayor devoción.



En la *Villa Nueva del Grao*, existe desde 1792 una hermandad titulada Concordia de Jesus Nazareno, cuyo objeto es solemnizar la Pasion en el tiempo en que nos la recuerda la iglesia. La cofradia se divide en dos compañías: la una vestidos á la romana con su gefe y bandera, con el lema, S.P.Q.R. (Senatus Populusque Romanus) y la otra de los soldados del Centurion que reconocieron al hijo de Dios. Estas compañías se reunen el Jueves Santo durante los oficios, despues de tres toques de llamada en sus respectivos cuarteles. En seguida acompañados de su correspondiente banda militar, van á por su gefe, bandera, y por las imágenes de Jesus Nazareno y paso de los Azotes; los Sayones, nombre qué dan á la primera comparsa, y la segunda denominada de los Granaderos, se dirige por la Virgen de la Soledad, tocando su musica piezas lúgubres. Colocado el Santísimo en el monumento, entran ambas compañías tambor batiente en la iglesia, y despues de colocar las imágenes en sus puestos custodiadas por una guardia de cuatro soldados y un oficial, se vuelven á dejar el gefe y banderas en sus respectivas casas, y marchando á sus cuarteles en donde se disuelven hasta el dia siguiente; pero quedando avisados para relevar las guardias de honor espresadas de media en media hora.

En el pueblo de *Rusafa* hay tambien una compañía de sayones compuesta de 30 cofrades con seis comandantes, la que despues de poner al Señor en el monumento entra igualmente tambor batiente á poner su guardia de honor. Su traje es á la romana pero caprichoso, y sus armas sable de caballería y lanza, y sus banderas con el S.P.Q.R. En seguida entra otro escuadron de cristianos llamados soldados de la Virgen, compuesto de 20 individuos con sus gefes y tambores enlutados. Viste esta comparsa, medias blancas, pantalon negro de seda con galon de oro, faja y tonelete con mangas cortas de seda negra, morrion de gastador y en él la cifra de María sobre campo violado, plumero blanco y lanza pequeña á la funerala. Ambas compañías ponen su guardia de honor que se releva de hora en hora, y retirándose despues á sus cuarteles vuelven á entrar al sermon de Pasion, durante el cual están formados al lado del monumento. En la noche de este día se levanta un gran tablado en la plaza de las Monjas, en donde se figura un huerto para representar la *Oración* al dia siguiente; otro en la pláza mayor en donde se forma la casa de la Virgen, y en esta misma plaza se adornan con ricas colgaduras cuatro balcones, en donde se han de figurar los pretorios de Anás, Pilatos, Caifás y Herodes: en los lados de cada balcon de estos, se colocan dos tarjetones, en los que están escritas en décimas las preguntas y sentencias de los espresados cuatro jueces y las respuestas que se atribuyen á Jesus, las que sabe de memoria todo natural de Rusafa. En la puerta de la iglesia se pone una lápida con la siguiente décima:

Si las obras de piedad
Amais con fiel corazon,
Venid a la procesion,
Vuestro paso apresurad:

Y el tormento contemplad
Del Hombre-Dios en el suelo,
Por que si seguis su duelo
En la calle de Amargura,
Gozando de su ventura,
Lo acompañareis al cielo.

El **Viernes Santo** es mas historiado en las prácticas en los pueblos de Valencia que en ninguna provincia de España. Empezando por la ciudad (de Valencia), diremos, que antes de la supresion de los conventos salía una procesion del de San Francisco, á las tres de la tarde, la cual se componía de varias corporaciones, las que además de conducir sus respectivo paso, llevaban sus trompeteros con sus túnicas negras de larga cola y caperuza puntiaguda, como caida para ocultar el rostro, trage que usaban tambien los que llevaban las andas. Además iban muchas personas y niños con túnicas de seda negra, larga cola arrollada al brazo, pañuelo blanco al cuello, otros blancos en las faldriqueras de los lados, con las puntas colgando, pelo rizado y empolvado de blanco, guante blanco y hachas encendidas en la derecha. De este mismo trage vestían los que iban arreglando la procesion, llevando por signo de autoridad una varita negra y larga con flecos de igual color. Las hermandades que asistian eran: una parte de la hermandad del Cristo de la Agonía, que con su estandarte conducia el paso de la Oracion del Huerto; el Comun de Pescadores llevando el de la Navegacion de San Pedro; la Conservacion de Rusafa, con el de los azotes; la hermandad de la sangre, con el Ecce-Homo; otra parte de la cofradía del Cristo de la Agonia, que conducía á este Santo Cristo, y la Soledad; la Conservacion de Rusafa el del Descendimiento del Señor; la congregacion de la Sangre, con el Santo Entierro, ó la Piedad en medio de seis Sayones con armaduras de hierro; la conservacion del Sepulcro con él; y la hermandad de la Cruz con la comunidad franciscana que llevaba la cruz. Esta procesion hacia estacion en la parroquia de San Martín, en la catedral, en la parroquia de Santa Catalina mártir, y en la iglesia de la Magdalena, de donde regresaba á la de San Francisco. Detrás de cada uno de los pasos iba una musica y un coro que cantaba motetes de la Pasion.

Antes de esta procesion salia otra, á las once de la mañana, de la iglesia de Trinitarios descalzos, en este órden: dos trompeteros, dos estandartes, todos los empleados de la aduana, la oficialidad de la guarnicion, los congregantes de Jesus Nazareno, con cirios encendidos entre los que llevaba el guion el clavario. Seguian á estos la comunidad, y ocho petimetres ó lechuguinos, llevaban las andas de Jesus Nazareno entre cuatro armados de hierro: todos los congregantes llevaban al cuello su escapulario. Es preciso confesar que esta procesion, mas que devocion causaba escándalo en los últimos años, pues solo se asistia á ella, por diversion en lo general, y las jóvenes corrian á ella para ver á sus apasionados fingir una compuncion que no tenian; en fin, el vulgo llegó á calificarla con el



título de la *procesion de los Cagatintas*. De este modo, vienen á caer en ridículo las cosas mas santas, cuando no se mantiene en toda su fuerza la piedad y la religion por falta de buena direccion! En el dia Valencia practica los actos de la Semana Santa con la gravedad que reclama la verdadera fé y la ilustracion del siglo.

En la ciudad de *Játiva*, las matracas ó campanas unidas, llaman á los fieles á la oracion á las tres de la mañana, y á las cuatro salen tres via-crucis, precedidos de Jesus Nazareno el primero, y los otros de Jesus atado á la columna, conducido en andas por hombres tunicados, y custodiado por armados. Al llegar el primero á la quinta estacion, el capitán de los armados manda buscar un hombre para que ayude á llevar la cruz á Jesus, y conducen á Simon Cirineo, al que dándole unas monedas se le manda cargar con la cruz; Simon reconoce al Señor por su Dios y tirando las monedas que habia recibido, ayuda gustoso al Señor. Al llegar la procesion á la plaza de San Jaime se predica el sermón de Pasion: este via-crucis sale del ex-convento de mercenarios; del de San Agustin sale el segundo, el que para en la plaza de Santa Tecla, donde se predica otro sermón de Pasion; el tercero que sale de la iglesia de San Onofre, cuyo via-crucis hace leer en la plaza de San Pedro en un balcon dispuesto al efecto, la sentencia que dió Pilatos contra el Salvador, cuando este está concluyendo la lectura, sale un sacerdote, le quita el papel de las manos, le hace mil pedazos, y llenándole de improperios, predica un sermón analizando lo inicuo de la sentencia. Cuando existian frailes se predicaba un sermón en la plaza de la Constitucion que duraba desde las siete hasta las once de la mañana.

A esta hora se verifica la solemne procesion de la traslacion del Cristo de la Sangre al ex-convento de San Francisco, que es de donde sale la procesion general por la tarde, y en este acto van todos los cofrades de frac y traje negro con un ramo de flores artificiales en la mano que les regala el nuevo clavario. A las tres de la tarde, se verifica en la catedral con toda pompa, el entierro de Cristo, y desde la una recorren las calles tocando, cinco tambores destemplados, los cuales pertenecen á la cofradía del Sepulcro, y van vestidos de túnicas con caperuza piramidal de vara y media de alto, adornada de cintas. A las cinco de la tarde llevan á San Francisco su paso á la iglesia de San Francisco, pero la del Sepulcro no lo hace hasta que se la mandan tres recados, en cuyo caso solo asiste. La procesion sale á las seis, y en ella van los pasos siguientes: la Cena de la parroquia de San Juan, que es sumamente grande, y sale á espensas de los feligreses; la oracion del Huerto, en la que se vé á los apóstoles durmiendo, conducida por el gremio de carpinteros con túnicas azuladas; Jesus atado á la columna por el gremio de zapateros vestidos de nazarenos; el Ecce-homo entre armados y cofrades con tunicas; Jesus Nazareno llevado por sus cofrades tunicados, pero con guante negro y ordenados por doce gefes que llevan una cruz en la mano, los cuales se van quedando en las iglesias de estacion al lado del sepulcro, hasta que les van relevando los ordenadores de las demas cofradías. Detras de este paso van los penitentes con cruces á cuestas como en el Jueves

Santo pero descalzos, y con una vela en la mano. Sigue el Santo Cristo de la Sangre, conducido por su clavario y mayordomos vestidos de nazarenos, con túnicas azuladas y acompañados de los demas hermanos con cirios encarnados, y de lo mas escogido de la poblacion; a este paso sucede el de Nuestra Señora de los Dolores que llevan sus siervos vestidos de nazarenos, y detras vá un coro de ángeles y la Samaritana con el cántaro al lado del Santo Sepulcro custodiado por armados de hierro con lanzas y conducido por nazarenos, entre los que van timbaleros con caperuzas muy altas; y por último la Soledad detras de cuya imagen va presidiendo el acto el ayuntamiento seguido de un piquete de tropa con las armas a la funerala. Todas las cofradías van precedidas de dos banderolas del color é insignias que las distinguen.

Se santifica el Viernes en la villa de Liria con dos procesiones; una que sale á las siete de la mañana de la parroquia, con los mismos preparativos de trompetas, tambores y banderolas que con referencia al dia anterior dijimos al hablar de esta villa, en la que sale con la Virgen de los Dolores que dá nombre al acto con santo Cristo, acompañados estos pasos por la cofradía del primero, y la de la Sangre. A las ocho de la noche sale la segunda procesion, que es la del Santo Entierro, en la que se conduce á la iglesia de la Sangre el Sepulcro de Cristo, llevado por los beneficiados de la parroquia, y precedido de los cofrades cubiertos con sus túnicas de caperuza, niños con ellas arrastrando por el suelo, pendones negros, y custodiado el Señor por cuatro sayones con armadura de hierro y lanzas en la mano. Mas festivas son las santas ceremonias en Villa-Nueva del Grao. Asi como en Játiva hay aquí Via-crucis, á los que los destemplados tambores y las bocinas llaman á los fieles antes de amanecer. Las compañías de sayones y de granaderos de que hablamos antes al tratar de esta villa, se reunen á las seis, los primeros en la puerta de la parroquia con el Nazareno y los segundos en un puesto acordado con la Soledad. Sale la procesion de la iglesia en el orden siguiente: dos estandartes con las insignias de la Pasion, los sayones con su música, y entre ellos la Magdalena, la Samaritana, María Santísima acompañada del amado discípulo y de las demas Marías representadas todas con trages adecuados por niñas de esta poblacion sigue despues un Santo Crucifijo tras del que va un coro cantando motetes de la Pasion. En cierto sitio para la procesion, y los sayones se dirigen á un huerto cercano donde esta el que hace de Cristo orando, y prendiéndole bruscamente y atándole las manos, le conducen á la presencia de *Pilatos, el que desde un balcon, hace leer á su secretario la sentencia de Jesus, haciendo la ceremonia de labarse las manos protestando no tener parte en la muerte del Señor. En seguida llevado el que hace de Cristo á un sitio en que se halla la cruz, le desata las manos un sacerdote, y la cargan sobre sus hombros, en cuyo caso vuelve á andar la procesion. A poco tiempo sale al encuentro la Virgen de la Soledad acompañada de la compañía de los granaderos con su música, y despues de saludar y abrazar á su Santísimo Hijo, se incorpora la Soledad entre el Nazareno y el Crucifijo que corona la procesion. Tambien se hace aquí*



el paso de alquilar á Simon Cirineo, y despues que este vá ya ayudando á llevar la cruz al que hace de Cristo, sale á poco rato una niña vestida de Verónica y le limpia el rostro, apareciendo estampado en el lienzo. Llega el Nazareno á la puerta Judiciaria y cae el Cristo segunda vez, apareciéndose entonces siete niñas vestidas de luto y llorando, en representacion de las piadosas hijas de Jerusalem, que encontró el Señor en la calle de la Amargura. Sucede despues la tercera caída en la que se ofrece el Cirineo á llevar la cruz hasta el Calvario, al ver el desfallecimiento de Jesus, lo que no consigue por la crueldad de los sayones; este es el último ceremonial, pues en seguida entra la procesion en la iglesia de donde salió. Empiezan acto continuo los divinos oficios, alternando las músicas mientras dura la adoracion de la cruz, y formándose las comparsas al quitar al Señor del monumento; volviendo despues de los oficios las banderas á sus respectivos depósitos. El sermon de las Siete Palabras empieza á las doce, á cuya hora al pié del Cristo de la Agonía se colocan las niñas que representan á María y á la Magdalena, y el niño que hace de discípulo, situándose al frente las guardias de ambas comparsas. Concluye el sermon que es intermediado de música con un estrepitoso terremoto figurado, y con el acto de contricion, y en seguida se verifica la ceremonia del descendimiento de la cruz. Empieza el sermon, y al llegar al punto del descendimiento lo verifican dos sacerdotes despues de pedir licencia á Pilatos sentado sobre un solio, y á la que representa á la Virgen, valiéndose para ello de escaleras colocadas al efecto, y ejecutándolo conforme lo va diciendo el predicador. Los dos sacerdotes que representan á José de Arimatea y á Nicodemus, presentan á la Virgen sucesivamente los clavos y corona de espinas y despues de manifestar al Señor bajado de la cruz, le colocan en un sepulcro de cristales que posee la cofradía de Concordia. Despues de los oficios de la tarde, sale la procesion del Santo Entierro en el órden siguiente: las banderas con los emblemas de la Pasion; cinco pasos en andas que representan los Misterios dolorosos del Santo Rosario, acompañados de cofrades con túnicas y caperuzas negras, y niños vestidos de ángeles con los instrumentos de la Pasion; el Santo Sepulcro bajo del palio rodeado de los sayones con su música; las niñas que representan á la Virgen, la Magdalena y el amado discípulo y en fin la imágen de la Soledad escoltada por los granaderos y seguida por el clero, ayuntamiento y resto de granaderos precedidos de su música. El ilustrado arzobispo de esta diócesis don Simon Lopez, prohibió el año 1827 el que se celebrase á lo vivo la Pasion del Señor por los abusos é irreverencias que se cometían, pero en estos últimos años volvió á conceder el permiso el gobernador eclesiástico. A pesar de que creemos que no deben atacar se repentinamente las costumbres de un pueblo por ridículas que sean, sino irlas menoscabando poco a poco y sin violencia cuando convenga al bien y la moral de la religion, nos parece en este punto mas conforme á la piedad é ilustracion del siglo la providencia del obispo que la del gobernador, máxime cuando ya el pueblo se habia conformado, sin resistencia, á no ver prácticas, que por mucha devocion que de corazon pongan los que se

dediquen á ellas, no dejan de ofrecer ocasiones de poner en ridículo los actos mas solemnes del cristianismo.

La villa de Murviedro presenta la Pasion del Señor tambien á lo vivo el Viernes Santo. Empiezan la funcion dos compañías de sayones vestidos grotescamente á la romana, los que salen á las tres de la mañana tocando su música y repitiendo á cada tocata “que prendan á Jesus Nazareno”. A las seis de la mañana empieza la fiesta por el tribunal de Anás, del que se pasa á un tablado en que se representa la despedida de Jesus de la Virgen; despues vuelven al tribunal de Anás, en donde Judas hace la venta de Jesus, la que verificada, marcha toda la chusma con el traidor al tablado del huerto, en donde el Nazareno hace oracion, le prenden, le llevan á Anás, y despues de dar el bofeton Malco, se suspende el acto á las siete y media. Concluidos los officios á las once, se conduce á Jesus de casa de Anás al pretorio de Pilatos, se empieza la calle de Amargura en la que se carga á Jesus con la cruz, celebrándose a lo vivo todo los pasos que hemos explicado al hablar de ella en el pueblo citado anteriormente. En el último tablado se hace aquí la ceremonia de enclavar y crucificar á Jesus, el que hace de Luzbel echa una relacion, se representa el arrepentimiento del Centurion y el de Longinos y el despojo de la Magdalena. Luego que se concluyen las tinieblas, que es á las cinco de la tarde, se verifica en el tablado del Calvario por el clero, el descedimiento de la cruz, del mismo modo que lo hemos explicado antes, metiéndole en el sepulcro despues de haber puesto al Señor en los brazos de una Dolorosa. La procesion del Santo Entierro, sale de la ermita de la Sangre, á donde se dirige el clero, y se ordena la procesion del modo siguiente: la Oracion del Huerto; el que hizo de Jesus con los Apóstoles á los lados entre los que va Judas con la bolsa en la mano, y acompañado de una porcion de chusma de judíos; despues van los que representan á Anás y á Caifás; una imágen del Ecce-homo en andas y siguiéndole Pilatos, su muger y su secretario, con tres pages y el pregonero; sigue el Cirineo, el Centurion y Longinos; la imágen de la Soledad en andas, seguida de la Verónica y de las hijas de Sion; el Santo Sepulcro escoltado por sayones; la que hizo de Virgen en las ceremonias de por la mañana acompañada de seis ángeles con los trofeos de la Pasion; y en fin preside la procesion el estandarte de la Santa Cruz, yendo en toda ella, porcion de penitentes con túnicas negras y velas encendidas.

En donde la fiesta del Viernes Santo es mas estraña y singular, es en el pueblo de Rusafa de que ya hablamos antes, y llama tanto la atencion de los valencianos, que se despueblan por asistir á ella los pueblos circunvecinos, siendo muchas las personas de toda la provincia y aun de las demás y de la córte, que alquilan balcones con anticipacion, por presenciar tan estraordinaria fiesta.

Empieza el Viernes á las cuatro de la mañana á hora en que tocan la diana los cuerpos de infantería de sayones y cristianos de que hemos hablado con relacion al Jueves, y las cornetas de los sayones de caballería. A esta hora se reune otro cuerpo que representa al pueblo hebreo en el traje de esta nacion, armado



de palos, armas y sogas: unidos estos con los sayones van á casa del Centurion, el que saliendo vestido á la romana y montado en un caballo blanco, los conduce á la Plaza Mayor donde hacen alto. Entre tanto se reunen en sus pretorios los pontífices Anás, Caifás, Herodes y Pilatos que se visten magníficamente á la romana, yendo Herodes montado en un brioso caballo y con corona en la cabeza y cetro en la mano. Preparado el que hace de Nazareno vestido de túnica violada y ceñida, descalzo y con el pelo á lo romano, se le reunen los Apóstoles en sus trages conocidos, y reunidos se dirigen á la casa de la Virgen María á la que encuentran en union de las Marías, todas ataviadas con los trages respectivos. A los tres golpes que dá el Nazareno, abre la Virgen la puerta, y en el umbral empieza un tierno diálogo entre la Virgen y Jesus que no ponemos aquí, por no hacer mas largo este artículo. Despues de que la Virgen bendice á su amado hijo, se dirige este con sus apóstoles al huerto, que dista de la casa de la Virgen noventa y cuatro pasos, y á su puerta manda quedar á sus discípulos menos á Pedro, Juan y Diego, á quienes dice le sigan, y llegádos á cierto punto, despues de decirles las palabras que se mencionan en la Pasion en este punto se pone á orar. Despues de levantarse tres veces y ver que se han dormido sus discípulos vuelve á la tercera oracion, en la que se aparece un niño vestido de San Miguel con un caliz en la mano que le dice: “Tomad, oh príncipe de la gloria, el caliz que os ha preparado el Padre para padecer y morir por el género humano” y bebiendo, se levanta, despierta á sus discípulos y les advierte que vean venir á Judas á entregarle á sus verdugos para que se cumplan las profecias.

Cuando Jesus se dirigia á despedirse de la Virgen, se ausentó Judas, y presentándose a los judíos, trató la venta de su maestro en 30 monedas de plata, advirtiéndoles que fuesen armados y con sogas para que no se les escapase con sus artes mágicas. Ofreciéndose á dirigir á los sayones, les condujo al huerto, en donde para dar á conocer á Jesus le dió un beso, en cuyo acto dió á entender el Señor que conocia sus intentos. Dirigiéndose Jesus á la turba se dió á conocer, y en el acto caen todos al suelo llenos de confusion; pero dándoles licencia para que se levanten y le prendan, se arrojan á él furiosos para atarle. San Pedro, queriendo castigar á Malco, criado de Anás, que se atrevió á poner las manos en el Señor, saca la espada y hace que le corta la oreja, pero sanándola éste, reprende á San Pedro. Preso Jesus y conducido con escarnio por la turba judía, se dispersan los apóstoles, siguiendo á su maestro de lejos solo San Juan y San Pedro. Llegado el pueblo á casa de Anás gritando que ya han asegurado aquel mal hombre, el pontífice emprende un diálogo con Jesus, al que Malco dá una terrible bofetada, porque dice no habla bien al pontífice: éste manda llevar al reo á casa de su suegro Caifás, á la cual se dirige el pueblo judío dando gritos é insultando á Jesus. En el portal de la casa de Anás pasa la primera negacion de San Pedro, respondiendo á la criada cuando se calentaba al rededor de una copa de lumbre. Judas arrepentido entrega á los sacerdotes hebreos el dinero por que vendió á Jesus, y diciéndole estos que lo hubiese pensado antes, le desprecian como á vil y traidor.

En la casa de Caifás se hace tambien á lo vivo todo lo que se lee en la vida de Jesus, y alli se verifican las otras dos negaciones de San Pedro que á una mirada del Señor reconoció se había cumplido su prediccion. Indignado Caifás de que Jesus diga que es el verdadero hijo de Dios, le manda á casa de Pilatos, que se halla á los sesenta pasos de distancia, para que le sentencie. En casa de este juez se representa cuanto dice la Pasion, asi como en la del soberano Herodes, situada á los setenta y seis pasos, el cual teniéndole por un demente, le hace poner una túnica blanca y manda se le devuelvan á Pilatos. Los judíos lo hacen asi, y cuando en la casa de Pilatos les recuerda este que debiendo perdonar un reo en la pascua deben hacerlo con Jesus, gritan que salve a Barrabás que era un famoso ladron, y que condene á muerte á Jesus. En este acto de la Pasion se pone al que hace de Cristo la corona de espinas, se le pinta de color de sangre la cara, y con una caña en la mano y un manto de púrpura se le presenta Pilatos al pueblo para que se compadezca, pero lejos de esto pide con furor su muerte, y entonces Pilatos se laba las manos en una cofaina que le saca su criada, y pronuncia la sentencia de muerte contra Jesus, que es un escrito tan largo que por lo tanto nos abstenemos de transcribirle, bastando sentar que su fecha es de 25 de marzo del año de 5233, de la creacion del mundo.

Pronunciada la sentencia se hace el Via-Crucis del modo siguiente, saliendo todos de la casa de Pilatos: un piquete de caballería para separar la infinidad de forasteros que llenan todas las calles; tres trompeteros; tres penitentes tunicados, el uno con una cruz y los dos con faroles; los sayones de caballería con su corneta; los sayones de infantería con su estandarte y tambores, y en medio de sus filas dos niñas vestidas de penitentas. Sigue á esto el Centurion á caballo, que es el encargado del reo, y á su lado el rey Herodes en medio de su córte, todos tambien á caballo, y detras vá el que hace de Jesus atado del cuello y del cuerpo con sogas en medio del furioso pueblo hebreo. Detras vá Pilatos como presidente, llevando á los lados á los pontífices Anás y Caifás, y á su muger, á la que llevan la cola tres niños ricamente vestidos. Los cristianos ó soldados de la Virgen van en seguida, y en medio de sus filas se ven las niñas que representan á la Magdalena con trage elegante, y á la Samaritana con ricos vestidos y cargada de alhajas. Un coro cantando motetes al son de música y un sacerdote para dirigir las estaciones, sigue, y detras vá un Crucifijo entre cuatro faroles, llevados por penitentes tunicados asi como la efigie.

La primera estacion se hace en la casa de Pilatos, en la segunda que se verifica en la calle de la Iglesia desatan al Nazareno y cargándole con la cruz Pilatos pone en ella el INRI á pesar de la oposicion y grita del pueblo. La tercera estacion es en la calle de la Abadía, y entonces San Juan va á buscar á la Virgen que está con las tres Marías, y persuadiéndola á que salga á ver á su hijo, sale, en fin, se encuentra con él y despues de un breve y tierno diálogo, siguen todos á Jesus y se hace la cuarta estacion. Acto continuo alquilan al Cirineo que se les escapa y prenden, y se verifica la quinta estacion. En la calle de Pastora sale una moza vestida de Verónica, la que limpia el rostro de Jesus que queda estampado



en el lienzo, y siguiendo detras se ejecuta la sesta estacion. En la plaza de las Armas obligan al Cirineo á ayudar al Señor á llevar la cruz, y cayendo este segunda vez en la calle de Sormells, la sétima estacion tiene lugar. Unas niñas representando á las hijas de Sion salen en la plaza de las Monjas para seguir al Nazareno, y aquí es la estacion octava, haciéndose la novena en la misma plaza despues de la tercera caida. Siendo esta la última que se hace a lo vivo cantándose las demas hasta la iglesia. Esta funcion termina á las nueve de la mañana, á cuya hora empiezan los divinos officios, en los que los sayones y cristianos formados en el templo, del que al concluir los officios salen tambor batiente para sus depósitos.

A la una de la tarde empieza el sermon de las siete palabras, para el que se coloca un Crucifijo del tamaño natural y una Dolorosa, y al que asisten en puestos de preferencia como solios, Herodes, Pilatos, los demas pontífices, el Centurion y San Juan, asi como los sayones y cristianos formados en hileras. Una escogida orquesta, toca en los intermedios, y al decir el predicador *ya murió Jesus*, se verifica el terremoto por la orquesta redoblan con estrépito los tambores, huyen despavoridos los sayones dejando caer las armas, y apoderándose los cristianos de los centinelas, socorren á la Virgen; en este acto se convierte el Centurion diciendo: *verdaderamente que este era el hijo de Dios*.

El descendimiento, para el que la Dolorosa, el Centurion y San Juan se colocan al pié del Crucifijo, y Pilatos queda en su solio, se verifica como hemos dicho al describirla en el pueblo anterior, pero con mucha mas solemnidad y asistencia.

La última parte de la fiesta de este dia en Rusafa es la procesion fúnebre de los Pasos, la cual sale de la parroquia á las cinco y media de la tarde en el órden siguiente: el piquete y trompeteros que en el Via-Crucis; los tres clavarios de las conservaciones con sus estandartes; un gran acompañamiento de devotos con luces, y en medio dos niñas penitentes, coro cantando motetes y música. A estos sigue el paso de los Azotes acompañado de la niña que hizo de Samaritana; el Ecce-homo, y en medio de una partida de sayones y de otra de cristianos, un niño de ángel con el trofeo de la Pasion; el que hizo de Nazareno con la cruz acuestas, la muger Verónica con el lienzo de la Santa Faz; las mugeres llorosas; el Cirineo ayudando al Nazareno, al que guia un judío llevándole con una soga al cuello; la Virgen con las Marías y San Juan; los pontífices espresados; Pilatos y su criada, llevan la rosegá del traje á Pilatos tres niños de ángeles, y en fin, niñas con trofeos de la Pasion. Despues conducen en andas á un Crucifijo, al que acompaña un coro y su música, detras de la que va el paso del Descendimiento con el que van tres niñas de las que la una va vestida de Dolorosa y las otras de Marías. Acto continuo sigue en andas una imagen de la Virgen de los Dolores al pié de la cruz con su Santísimo hijo cadáver en los brazos; otra niña vestida de Soledad acompañada de los que hacen de apóstoles; el Santo Sepulcro en andas escoltado por cuatro sayones con armadura de hierro; el cura párroco acompañado de otro sacerdote con manto, estola negra y bonete; el alcalde con

el ayuntamiento cuyos individuos llevan ciriales encendidos; y en fin cierran la procesion el escuadron de sayones mandado por el Centurion; Herodes con su córte a caballo y otro escuadron de sayones. En toda la procesion, que acaba de nueve á diez de la noche, van infinidad de personas devotas alumbrando en dos filas, y detras de cada paso un coro y una música.

No podemos menos de decir en honor á la verdad, que todas las personas actoras, el año que presenciamos esta fiesta, iban con la mayor compostura y devocion, pero a pesar de esto, y de que por un ilustrado sacerdote se nos dijo que todas ellas eran de buenas costumbres y de eemplar vida, en particular el que hace de Nazareno y la que representa la Vírgen, en cuya eleccion se pone el mayor cuidado, nos parece impropio de la gravedad cristiana, y de la ilustracion del siglo, el que se representen al vivo estos actos piadosos, tanto por que por bien que se hagan siempre presentan algo de ridículo, cuanto por que dan, no pocas veces, ocasión á los impios, para mofarse de lo que debieran acatar, y por que el menor descuido puede producir un escándalo que ceda en desdoro y desacato de nuestra religion sacrosanta.

Basilio Sebastian Castellanos

La Pasión según Bru i Vidal

Las aportaciones de Santiago Bru a la semana santa saguntina.

JUAN ANTONIO MILLÓN VILLENA

“Hi ha que assistir —i, de fet, tots aquells que hi són actors, essencials o conseqüents, ho entenen d'eixa manera— atents, en disposició solemne, en pla de meditació capital, reverencial, talment com hom sitúa l'espectador al final d'un gran drama: el Drama diví ensems que humà per excel·lència, el drama de tot un Déu que s'entregà voluntàriament, va patir voluntàriament i, voluntàriament, morí per salvar la Humanitat”

Santiago Bru i Vidal,

“Meditació davant la Vera Creu saguntina”.

Podríamos comenzar este texto siguiendo un estilema propio con el que Don Santiago introducía sus aportaciones a la revista de la Semana Santa: “El Clavario y Mayorales del presente ejercicio solicitan mi aportación a este número de la revista *Semana Santa saguntina...*”. Pero, en este caso, no se trata simplemente de una supuesta “captatio benevolentiae”, sino más bien de una mera certificación, ya que fue un miembro de la Majoralia, Juan José González Plá quien solicitó mi presencia aquí, y quien me pidió que tratase las relaciones de Bru i Vidal con la Semana Santa.

Los vínculos de Santiago Bru i Vidal con la Semana Santa ocupan prácticamente las diversas facetas que conformaron la trayectoria vital de nuestro autor: como cronista, relatando los hechos y actos de los que fue sagaz observador o inmiscuido actor; como historiador, a la zaga de aquellas pesquisas que ofrecieran luz sobre los orígenes y evolución de la

Confraria y la vida religiosa saguntina; como creyente, demostrando su fervor religioso atento a las vicisitudes pasionistas; como poeta, ofreciendo su estro pasional desde el verso medido y meditado; y, finalmente, como saguntino, que quiso dejar en todo momento patente su buenaventura por haber nacido en esta tierra, a la que tan íntimamente se sintió unido y a la que tantos esfuerzos denodados ofreció.

Aunque la aportación documental que nos ha dejado Bru se centra esencialmente en sus textos impresos en la revista de la Semana Santa saguntina, no queremos dejar de reseñar aquí otras actuaciones de nuestro autor en el decurso de la “Festa”. Nos referimos a su participación en el Pregón y la curiosa “telecomunicación” sonora del comentario a la “Processó de les Vestes”, que tuvo lugar en 1965.

El acto del Pregón pasionista en Sagunto fue inaugurado el año 1960, en el cine Capitol, por el Rvdo. saguntino, D. José Zahonero Vivó, y fue encomendada la realización del mismo a Santiago Bru en tres ocasiones: en el año 1968 —acto celebrado en el cine Musical—, en 1987, y el último en 1990. El segundo evento que mencionamos es realmente único, ya que se trata del montaje extraordinario que se realizó el año 1965, mediante la disposición de un artilugio de altavoces situados en el campanario de la Iglesia Arciprestal de Santa María —“...on s’havia instal·lat un circuit perifònic”—, a través del cual nuestro autor glosó la totalidad de la Procesión del “Divendres Sant” —“...desde su inicio en la Ermita de la Sang con la salida de las moradas *Veròniques*, hasta la aparición de la *Vera Creu* en la calle, que señala el final de la procesión del Santo Entierro”—, situado Bru en un balcón —propiedad de Andreu Melià, “Collet”— de la plaza de la Sang Nova, siendo Clavari de ese año Amadeo Ribelles Fuentes.

La participación de Bru i Vidal en la revista, como hemos dicho antes, supone la gran aportación de nuestro cronista a la “Festa” saguntina. Desde el segundo número de esta publicación, en 1963, en el que publicó Don Santiago su primer artículo, hasta el último que dio a la impresión el mismo año de su muerte —el 2000—, prácticamente todos los años —exceptuando las revistas de los años 1983, 1985 y 1986— han visto sus páginas la producción escrita de Bru, remozando en cada entrega un nuevo aliento por el apoyo y el conocimiento de esta entrañable festividad saguntina.

Un total de treinta y nueve artículos —treinta y cinco publicados en los números regulares y cuatro en los extraordinarios— componen el corpus de su producción. He aquí su listado:



- 1.- 1963: "Invitación a una reconstrucción histórica de la *Confraria de la Puríssima Sang* de Sagunto".
- 2.- 1964: "Del ayer al hoy de la *Puríssima Sang* de Sagunto".
- 3.- 1965: "Algo exclusivo de Sagunto".
- 4.- 1966: "Glosa de hechos y posibilidades".
- 5.- 1967: "Un prontuario de la *Confraria de la Puríssima Sang de Jesucrist*".
- 6.- 1968: "En torno al Viernes Santo saguntino".
- 7.- 1969: "Consideraciones en torno al origen de la *Confraria de la Puríssima Sang*, de Sagunto".
- 8.- 1970: "Tradición y tradiciones. Sobre el Divendres Sant de Sagunto".
- 9.- 1971: "Pórtico para un hecho saguntino".
- 10.- 1972: "Del Viernes Santo saguntino. Sugerencias en torno a una estampa decimonónica".
- 11.- 1973: "Divagaciones en torno a la *Confraria de la Sang*, de Sagunto".
- 12.- 1974: "En torno a la Semana Santa saguntina: Un dato para la Historia".
- 13.- 1975: "El Viernes Santo y *l'Ermita de la Sang* de Sagunto".
- 14.- 1976: "Ante la Semana Santa saguntina. Meditaciones en voz baja".
- 15.- 1977: "Tipismo y tradición en la Semana Santa saguntina".
- 16.- 1978: "Del Morvedre de ayer al Sagunto de hoy".
- 17.- 1979: "Tres estampas de la Semana Santa saguntina".
- 18.- 1980: "Pequeña meditación en el Viernes Santo saguntino".
- 19.- 1981: "Saguntinos en acción".
- 20.- 1982: "Nombres saguntinos para la historia de una Cofradía".
- 21.- 1984: "En la Semana Santa saguntina. Reflexiones en torno al templo de Santa María".
- 22.- 1987: "En la Semana Santa saguntina. Nueva aportación a nuestra historia monumental".
- 23.- 1988: "Ante el Viernes Santa saguntino. Entre el recuerdo y la realidad".
- 24.- 1989: "Testimonios gráficos del pasado saguntino".
- 25.- 1990: "Una tradición saguntina: El *Tambor dels saions*".
- 26.- 1991: "El regal d'una Majoralia saguntina".
- 27.- 1992: "Notas y nómulas en torno a la Semana Santa saguntina".
- 28.- 1993: "En torno a la Semana Santa de Sagunto. Notas y reflexiones".
- 29.- 1994: "Meditació davant la Vera Creu saguntina".

- 30.- 1995: “En la Setmana Santa saguntina. Apunts per a un vocabulari característic”.
- 31.- 1996: “Per a la Historia de la Confraria de la Sang. Notes a l’entorn de la jueria saguntina a partir de 1492”.
- 32.- 1997: “En la Setmana Santa saguntina. Reflexions al seu entorn”.
- 33.- 1998: “El Calvari saguntí”.
- 34.- 1999: “El morvedrí Joan Pereç. Notes sobre un personatge propensa consideracions passionistes”.
- 35.- 2000: “Andreu Melià, “Collet”. Mig segle de tipisme del Divendres Sant saguntí”.
-

- 36.- 1986: “En las Bodas de Plata de una Majoralia saguntina”.
- 37.- 1994: “Vint-i-cinc anys”.
- 38.- 2000: “Un aroma emocional de unas Bodas de Oro”.
- 39.- 2000: “Unes noces d’argent i algunes coses més”.

El libro extraordinario con el que se conmemoró las Bodas de Oro del Clavario Társilo Caruana Martínez, el año 2000, reunió la totalidad de la aportación escrita de Bru a la Semana Santa, si bien hemos de anotar que el artículo del año 1984 aparece mutilado y en su lugar el siguiente, el de 1987, encuentra duplicada su primera página. Las últimas cuatro publicaciones corresponden respectivamente a las Bodas de Plata de la Majoralia de 1961, el XXV Aniversario de la Procesión del Silencio, las Bodas de Oro de la Majoralia de 1950 y las Bodas de Plata de la Majoralia de 1975.

Podríamos agrupar en cuatro apartados las entregas que Bru ofreció a la revista saguntina de Semana Santa:

1.-Las noticias históricas.

En este primer apartado la aportación de Bru oscila entre la mera entrega de datos y notas precisas y escuetas que giran alrededor de la Semana Santa, o el artículo de mayor calado, en el que profundiza, reflexiona o sintetiza un grupo de hechos o de características.

Dentro del primer subapartado encontramos, entre otras, las siguientes anotaciones dignas de reseñar:

-La descripción de una lápida —con inscripción de caracteres ibéricos— hecha por Gregorio Mayans. Lápida procedente de la casa de un



tejedor de lino, contigua a la sinagoga, y que la Confraria trasladó e incrustó en el templo de la Ermita de la Sang.

-La descripción de Vicente Boix, a finales del XIX, del paso de “La Oración del Huerto”, obra del escultor Antonio Marzo.

-La limpieza y recuperación por parte de un equipo de restauradores, entre los que se encontraba el propio Santiago Bru —dirigidos por el catedrático Manuel Ballesteros-Gaibrois—, de la pintura mural de “La Santa Cena”, encontrada en el Hostal de la Castellona, el año 1944.

-Datos sobre la enseñanza en Sagunto: la existencia de escuelas de Gramática, Lógica y Artes entre 1317 y 1399, “como consecuencia de la cultura de la clerecía irradiada desde Santa María”; los maestros que regentaron el “studi” o “escola” de latín y humanidades —situado detrás de la Iglesia de Santa María—, durante el siglo XVII: mossén Joan Batiste Miralles (1609), y Pedro Guerrero (1664).

-La descripción de los tres Calvarios con los que ha contado Sagunto: el actual, inaugurado en 1854, descrito de forma fragmentaria en diversos artículos; el “Calvari vell”, situado en el Raval de Baix, que recorría la calle que hoy lleva este nombre; y un Calvario más antiguo cuyo trazado detalla Bru en el artículo, “En torno a la Semana santa de Sagunto. Notas y reflexiones”, publicado el año 1993, que tendría su salida en el Convento de San Francisco.

Del segundo subapartado encontramos, por una parte, la excelente síntesis, expuesta con claridad y rigor, de todas las aportaciones, tanto del propio Bru, como de aquellas provenientes de otros historiadores como Antonio Chabret y Josep Martínez Rondán, en el artículo, “Notas y nómulas en torno a la Semana Santa en Sagunto”, de 1992. Y aquí, también, situaríamos los artículos sobre la Judería (“Per a la Historia de la Confraria de la Sang. Notes a l’entorn de la juevia saguntina a partir de 1492”, 1996), la celebración de Corts Generals del Regne de València en la Iglesia de Santra María el 12 de noviembre de 1428 (“En la Semana Santa saguntina. Reflexiones en torno al templo de Santa María”, 1984), o la excelente descripción de los templos eclesiásticos saguntinos (“En la Semana Santa saguntina. Nueva aportación a nuestra historia monumental”, 1987).

Finalmente, de este primer apartado destacaríamos tres grandes aportaciones: en primer término el establecimiento de las influencias franciscanas en la Processó de Divendres Sant; en segundo lugar el establecimiento de la hipótesis de Bru sobre el origen gremial de la Confraria de la

Puríssima Sang de Jesucrist, que queda perfectament sintetizada en este párrafo que sigue:

“És suficientment conegut que la Confraria de la Puríssima Sang de Jesucrist de Morvedre degué nàixer poc de temps abans o poc després d’haver-se quedat despoblada la Juderia morvedrina arran de l’expulsió dels jueus en 1492. Instal·lada en aquell barri —tancat per aquell temps i separat de la resta del poble— una associació gremial de peraires o cardadors de llana, formada majorment per elements vinguts de València, en un temps —finals del segle XV o començ del XVI— en què confraria i gremi formen un tot difícil de separar, potser els seus membres formarien una confraria gremial —una de tantes com per aquell temps existirien— que, a poc a poc, anà prenent cos i cosolidant-se entre el poble creient. A més a més, cal tindre present que els morvedrins d’aleshores vivien les recialles d’una forta exaltació religiosa i, per contra, antisemita, que es traduïa en la creació d’esglésies i ermites que duïen noms tan significatius com La Creu, La Sang i El Cos (Corpus Christi). A favor de la teoria de l’origen gremial de la nostra Confraria —que he apuntat de paraula i per escrit en diverses ocasions— hi ha el fet que és una de les poquíssimes que conserva la institució d’UN sol Clavari, com era norma general entre els gremis valencians, i la resta dels membres notables de cada anualitat són Majorals; com hi havia també, a favor de l’origen gremial, el fet del propòsit inicial de socors o mutus auxilis, tant materials com espirituals, que sabem tingué la Confraria saguntina a través de més de quatre segles”.

; y, en tercer lugar, el interesantísimo artículo sobre el teólogo saguntino “prequietista”, Joan Pérez y los círculos de espiritualidad pietista y pasionista valenciana. Para los que predicamos y requerimos el rigor y la actualidad de las fuentes, es un gozo ver cómo aplica Don Santiago a un tema tan local, un estudio más amplio y genérico desde dos de los máximos especialistas en la espiritualidad valenciana del XVI y XVII: Francisco Pons Fuster y Ramón Robres Lluch.

2.-Las descripciones y comentarios.

El segundo apartado correspondería a aquellos trabajos en los que Bru i Vidal actúa como cronista que deja ante la posteridad la descripción fiel de los cambios que se producen en su tiempo, como memorialista que



impregna de vivencialidad y sentilentalidad su prosa. Recordemos un fragmento de uno de los mejores textos suyos, “Meditació davant la Vera Creu saguntina”, en el que intenta retener aquel tiempo que es meollo del sentido de la existencia:

“...estampes imborrables d’infància i joventut, com la remorosa i expectant caminada a “fer les Creus”, com solem dir per ací, costera amunt del Calvari, serpentejant entre blanques “carxates” i verds xiprers, entre el fresquet del matí i l’acalorada llum de les atxes, entre els impressionants i cadenciosos càntics de la polifonia sacra, el rebombori inconscient i alegre de la xicalla, entre les severes i penitencials vestes negres dels Confreres i el pas lent i zigzaguejant de la civera del Natzaré de la túnica morada i daurades brodadures, custodiada per la dèbil llum dels farols sostenguts pels escolanets....Aquells records primers, aquelles imatges, em fa reviure, junt a la visió seriòsa i sentida dels majors, l’alegra i viva menudalla infantil pujant l’Ermita del Calvari per “la travessa”, plens de son els ulls encara, situant-se, perillosament, en el lloc més inverosímil, o arreplegant algun escorrim de cera brusenta de les atxes com a premi merescut”

L’“escorrim de cera brusenta de les atxes”. En esta imagen infantil se encuentra encerrada quizá, no sólo una poetización de la Semana Santa, sino la visión encarnada de una vivencia plena, pasional, con la que muchos saguntinos nos sentimos identificados.

En muchos artículos Don Santiago deja correr su vehemencia y dibuja itinerarios llevado por el ímpetu de su amor a su tierra. Así cuando narra cómo la imagen del Ecce Homo es conducida por la Majoralia de 1981 hasta la cima del Castell, junto a la Porta d’Almenara, y a renglón seguido nos dice:

“Tal vez ellos no pensarán —o sí, si alguien se lo indicó— que en ese mismo lugar, junto al espacio que hoy ocupa la Porta d’Almenara y sus tierras aledañas, hace casi dos mil años, un saguntino de la romanización, Cneo Baebio, realizó el gesto portentoso de reedificar a sus costas nada menos que el Foro de la Ciudad”

Vemos a través de ellos el deambular de los saguntinos por las calles de Sagunto, en la Visita a los Monumentos, recogido en el artículo titulado “Tipismo y tradición...”; se acerca a los individuos que han hecho y hacen posible la Festa, como los dedicados a los Ribelles (“Nombres saguntinos...”), a los Caruana (“El aroma emocional...”), o, más concretamente, a “Collet”, Andreu Melià Ferri, el responsable de realizar los toques de la

corneta de Semana Santa —siguiendo una tradición familiar que arranca de 1905, cuando Ricard Melià comenzó a tocarla—, o bien, rememorando a Enric Gil, “Carabina”, famoso por el “Tambor dels saions”. Don Santiago desmenuza los actos o los recompone y de ellos obtenemos un fresco vivaz, ameno, del complejo mundo que constituye la Semana Santa saguntina.

3.- La Onomástica.

Este apartado, como cabría esperar en Don Santiago, también lo encontramos en las páginas de la revista. Su interés por la Onomástica —bien como Toponimia, bien como Antroponimia— demostrado en multitud de artículos, tiene un sitio específico en este microcosmos pasionista saguntino.

El interés por los “vocablos”, es aprovechado siempre que puede en sus entregas, bien como incisos, puntualizaciones o bien tratados de forma extensa. Recordemos su interés, mostrado desde el principio, por que se diesen a conocer los nombres de los Mayorales i Clavarios; las incursiones en los apellidos Caruana y Ribelles, la lista de apellidos saguntinos que ofrece en su artículo, “Nombres saguntinos...”, las continuas referencias a la Toponimia: Portalet de la Sang, Sang Vella, Sang Nova, Porta Ferrisa, Raval, Plaça del Pi, pedres del tragant, Penyetes, etc.

Pero será el artículo publicado en la revista del año 1995, “En la Setmana Santa saguntina. Apunts per a un vocabulari característic”, cuando Bru nos exponga un trabajo ejemplar —que ya tuvo un antecedente en otro publicado en 1979, “Tres estampas de la Semana Santa saguntina”, donde exponía el significado de tres voces: “Subhasta”, “Veròniques” y “Vera Creu”—, en el que recogerá la totalidad del fenómeno de la Semana Santa saguntina, a través de una recolección, en orden alfabético, de ciento cuarenta voces, debidamente expuestas y cumplidamente explicado el significado de cada una de ellas. Un vocabulario que merecería ser reeditado porque compendia y ayuda a comprensividad global de la Festa en el análisis de sus componentes, teniendo como método aquel que tanto entrañó a nuestro autor: la lexicografía.

4.- La creación poética.

Y, finalmente, cómo no, también la producción propiamente poética, tendrá un ejemplo, cuando, ya hacia el final, en el año 1998 —y



a requerimiento de quien esto escribe— imprima en las páginas de la revista el poema “Calvari saguntí”, que data de 1956 y forma parte del poemario que ganó la Flor Natural en los II Juegos Florales de la Ciudad de Sagunto, *Sonets del meu poble*.

No será éste el único texto poético en el que un elemento de la Pasión del Señor aparezca en la obra de Bru. También tuvo su eminente lugar en un poema, recogido en el libro colectivo *Calvari líric*, editado en 1949 por la editorial Torre, y no recogido en su *Obra Completa*:

“Jesus és ajudat pel Cirineu

*Senyor, Fill i Déu-Home, creuant l'amarga via,
blanc de burles i riures, pres pels nostres pecats,
entre una mar de rostres de torba fesonomia,
ulls llops, llengües blasfemes, cervells extraviats.
Perquè, Senyor, Us porten així? —Cruel sotrac
ompli el bell Cor encés, per tothom ple d'amor—.
Si a Vós aquest Us donen, quin serà el nostre bac,
quina nostra condemna, quin el nostre dolor?
-Davant tanta perfidia i turment la veu tremola.
Del cansament del Màrtir fins el botxí es condol.
El vent dels pecats nostres iradament udola,
el sol vol escapar-se i el cel vist draps de dol.
El Cirineu Us donen, i és per fer el martiri
més lent, que el deïcidi volen dur a la fi.
—Quin agràiment vessa la mirada del lliri
vers l'home, que alleugera d'espines el camí—
Com una fera immensa se'ns va allargant la vida,
Senyor, vivim sens guaita, tenim el nord perdut.
En va la Verge mostra sa cara dolorida.
Un nou Calvari esfulla la nostra inquietud.
Senyor, la nostra pena és creu amarga i lenta,
és creu de carn encesa, d'arrel en terra, és creu,
d'haver nascut i d'ésser, d'humanitat dolenta...
Senyor, per a nosaltres un altre Cirineu!”*

Valgan estas líneas pergeñadas desde la admiración y el reconocimiento de la amistad que siempre sentí hacia Don Santiago, para mostrar a las claras el talante devocional, la entrega decidida de nuestro cronista hacia su estimada tierra y hacia una de sus más peculiares manifestaciones: la Semana Santa. Terminemos, pues, recordando sus entrañables palabras:

“Els records —en són tants!— vénen atropelladament, arriben com una cavalcada inacabable que va des de el riure innocent del xiquet que tot ho mirava, que volia conèixer i saber-ho tot, impressionat per la magnificència del moment, a l’home madur que ha vist tant i ha conegut tantíssimes coses, tants fets i tants moments, que ha arribat a la conclusió que les úniques visions i imatges que val la pena retenir són les primeres, les agradables, aquelles que hi quedaren per sempre en la ment i solament pot borrar-les la mort”



Mayoralía Purísima Sangre año 1937

TÁRSILO CARUANA PUIG
Clavario año 1975

Después de la publicación de mi libro “Historia de la Semana Santa de Sagunto”, han llegado hasta mí nuevas noticias de nuestra “Fiesta”.

Esta que les voy a relatar a continuación me ha sido contada por D^a. Carmen Vera Esquer y se refiere a una Mayoralía prácticamente desconocida, la del año 1937 en plena incivil guerra española.

En la Junta General de la Cofradía del año 1936, se aprobó el nombramiento del Clavario y Mayorales para el año 1937, recayendo estos nombramientos en los siguientes cofrades:

CLAVARIO

ANTONIO MONZO LLUESMA

MAYORALES

EDUARDO RIPOLLES NUÑEZ

ELIAS RIPOLLES NUÑEZ

MANUEL ESTADA GARCIA

SIMON ESTADA GARCIA

VICENTE MOROS LLUESMA

DANIEL CLARAMUNT AZNAR

VICENTE CAPELLA PUIG

JULIAN MARTI ESCRIG

El Clavario, Sr. Monzó era soltero y trabajaba en el Registro de la Propiedad. La Mayoralía completa fue a Valencia a comprar la tela para las vestas, los rosarios y los cinturones; el día que fueron a comprar todos los complementos a Valencia, el Clavario invitó a sus Mayorales, sus esposas e hijos a comer a un hotel que estaba situado en la plaza de la Reina; en ese hotel pasó sus últimos años de vida el último descendiente de los saguntinos Duques de Gaeta.

El Viernes Santo de 1936 la Mayoralía tenía que “arrastrar banderolas” en la Procesión del Santo Entierro; como desde la llegada de la II República dicha procesión se celebraba en el interior de la Iglesia de Santa María, la Mayoralía del año subió a la Ermita de la Sangre para bajar el Cristo Yacente que había en el interior del Sepulcro (ya que estaba prohibido sacar las andas a la calle) y que llevaban a hombros entre 4 Mayorales y la Vera Cruz a dicha Iglesia; en el trayecto se cruzaron con unos fanáticos iconoclastas que no les dejaban llegar hasta la Iglesia de Santa María, y como la Mayoralía no paró y continuó su camino, los perturbadores les atacaron golpeándoles fuertemente, pero la Mayoralía no se amilanó y se defendió con fuerza; en la lucha la Vera Cruz cayó al suelo y se rompió, y tres Mayorales cogieron los tres trozos en que se había partido y con ellos golpearon a los agresores y les hicieron huir; la Mayoralía continuó su recorrido y una vez en la Iglesia de Santa María arreglaron, como pudieron, la Vera Cruz; y no habiendo más incidencias, se celebró la última Procesión del Santo Entierro, antes de la incivil guerra de 1936-39, siendo la última vez que se pudo ver públicamente el Cristo Yacente y la Vera Cruz, ya que meses después (el 21-7-1936) ambas imágenes fueron destruidas junto con todas las demás que estaban dentro de la Ermita de la Sangre.

La Mayoralía del año 1937 pudo “arrastrar banderolas” pero no pudo “hacer la Fiesta”. De los componentes de esta Mayoralía, Antonio Monzó Lluesma, el Clavario, había sido Mayoral en el año 1915, siendo Clavario Manuel Villar Baquero; Manuel Estada García y Daniel Claramunt Aznar “volvieron” a ser Mayorales el año 1949, siendo Clavario José Peris Vives; Eduardo Ripollés Nuñez era albañil y había sido el autor de la escalera de la Ermita de la Sangre, que la Mayoralía del año 1915 había regalado a la Cofradía; asimismo terminó el nuevo campanario de Santa María inaugurado en 1913, y un hijo suyo fue el que colocó la veleta que corona dicho campanario; por último, el Sr. Ripollés fue la primera víctima mortal de la guerra 1936-1939 en Sagunto, siendo asesinado en la carretera de Benavites.

En otro orden de cosas, por aquellos años todos los Domingos a las 11 de la mañana los niños y niñas de Sagunto iban juntos al Catecismo a la Ermita de la Sangre, donde les daba lecciones el párroco de Santa María y Prior de la Cofradía D. José Noguera Llopis, ayudado por María Sanchis “Marieta la Borriola”, que además era la encargada de la llave de la Ermita del Calvario.

(D^a. Carmen Vera Esquer es nieta de D. Francisco Vera Viñals, mayoral del año 1915 y también me ha facilitado la foto de la Mayoralía de dicho año cuyo Clavario era Manuel Villar Baquero y que publico en la pág. 36 de este libro. Muchas gracias D^a. Carmen).

La sinagoga de Morvedre

FRANCISCO MUÑOZ ANTONINO
Arquitecto

¿Dónde se encontraba la sinagoga judía que luego sería iglesia de la Cofradía de la Sangre de Cristo?

Esta pregunta creo son muchos los que se la han hecho y desde hace mucho tiempo, hemos sentido curiosidad sobre su verdadero emplazamiento, y como también con frecuencia ocurre, no todos coinciden a la hora de localizar la antigua sinagoga.

Mi amigo Facundo Roca, conocedor como nadie de todas y cada una de las piedras de Sagunto y de su historia, piensa que la sinagoga podría haber estado situada junto a lo que hoy es ermita de San Blas, pues en el muro interior de una casa, se encontró una lápida hebrea. Siento no compartir su idea, puesto que no es indicio suficiente, ya que como dice J. L. Lacave¹: *“En algunas ciudades los propios judíos, días antes de salir expulsados, donaron o vendieron a particulares sus cementerios; el terreno y la piedra que contenían, es decir, las lápidas sepulcrales. Pero por regla general, como en el caso de las sinagogas, en 1492 pasaron al tesoro real y luego los reyes los donaron, a veces el solar por un lado y la piedra por otro. Esas lápidas sepulcrales, generalmente con inscripción hebrea solían ser de buena piedra, ideal para la construcción. Por eso son bastantes los edificios levantados en el siglo XVI, y aun después, en cuyas paredes se han hallado lápidas hebreas empotradas.”*

También recogemos aquí lo que sobre el emplazamiento de la sinagoga se ha escrito.

José Luis Lacave² dice: *“En cuanto a la sinagoga, decía Chabret (pp. 330 y ss) que tras la expulsión fue convertida en iglesia de la*

¹ “Juderías y Sinagogas españolas”. Pág. 15. Jose Luis Lacave.

² “Juderías y Sinagogas españolas”. Pág. 67. Jose Luis Lacave.

Cofradía de la Sangre de Cristo, que ya no existe. Y añadía: “La calle de la Sangre Vieja, donde estaba la Sinagoga... hoy sólo quedan del templo judaico cuatro arcos ojivales”. Pero nadie hasta ahora había conseguido ver esos arcos de que hablaba Chabret en 1888. Por mi parte, creo haberlos descubierto, y con ellos, el emplazamiento exacto de la sinagoga. De todo ello he escrito y publicado fotografías (Sefarad, 50,1990, pp. 211 y ss.).

Y en su artículo de la revista Sefarad³ amplía esta información diciendo:

“En cuanto a la sinagoga saguntina, también las noticias hasta ahora publicadas arrancan de Chabret. Decía este autor⁴ que “la Sinagoga estaba en el barrio de la Sangre Vieja, y fue convertida en iglesia de la Cofradía de la Sangre de Cristo después de la expulsión de los israelitas (en 1492). Hoy sólo quedan del templo judaico cuatro arcos ojivales en la parte posterior de las casas números 7 al 11 del indicado barrio”. Y un poco más adelante añadía “... la calle de la Sangre Vieja, donde estaba la Sinagoga”. Publicaba también un dibujo de “los restos de la Sinagoga de Sagunto”, los cuatro arcos ojivales citados.

Así pues, Chabret establecía que la sinagoga había estado situada donde hoy están las casas números 7, 9 y 11 de la calle de la Sang Vella y su aserto fue aceptado en líneas generales por los autores posteriores, pero no sin que se manifestaran algunas dudas. En 1910 el P Fita recogía las palabras de Chabret sin ningún comentario. En cambio, Cantera⁵, tras reproducir lo escrito por el erudito saguntino, establecía: “Mas ni éstos [los cuatro arcos ojivales] son hoy visibles allí en la judería, ni es seguro que no padeciera Chabret una confusión al referirse a ellos”.

Por su parte, Leopoldo Piles, en su recorrido por el barrio judío de Sagunto, escribe⁶: “La casa donde más restos quedan es la número 2 de la calle de Segovia, chaflán a Sangre Vieja, y conocida vulgarmente con el nombre de Casa la Cordonera”. Tras describir esos restos que él pudo apenas apreciar, pues la casa construida sobre ellos los ocultaban casi totalmente, se pregunta si pertenecerían a la sinagoga, ya que de lo

³ Sefarad 50. Pág. 211 y ss. Jose Luis Lacave.

⁴ A. CHABRET, ob, cit., vol. II, pág. 331.

⁵ Fidel FITA, Inscripciones Hebreas de Sagunto, “Boletín de la Real Academia de la Historia” I. VIII (1910) 280-322, esp. Pág. 284.

⁶ Sefarad 50. Pág 211 y ss.



publicado por Chabret dice: “Nosotros no hemos encontrado en la judería nada de tipo semejante a los arcos que reproducía”.

Hasta aquí el estado de la cuestión. Pues bien, con motivo de un trabajo que estoy realizando sobre juderías y sinagogas españolas, visité Sagunto a comienzos de marzo de 1989. Y me encontré con que la Casa la Cordonera se estaba demoliendo a fin de edificar allí una nueva casa. Y la demolición dejó a la vista, más o menos en el centro del edificio, un precioso conjunto formado por un doble arco apuntado con parte-luz. Detrás de ello, avanzando por la calle Sang Vella, se adivina otro conjunto igual y en el lado izquierdo de lo que fue la Casa la Cordonera se puede apreciar otro arco (v. figs. 4 y 5).

A mi juicio, no cabe duda de que estos restos que la demolición nos ha permitido ver indican que el primitivo edificio que allí se construyó tenía un carácter público más que privado. No es normal que en la construcción de una casa privada se empleasen tales elementos arquitectónicos como los descritos (y que pueden apreciarse en las fotografías que hemos tomado y que aquí publicamos).

Por otro lado, el edificio estaba situado en el punto más céntrico de la judería. Ese chaflán de la calle Segovia con la de Sang Vella (v. Fig. 6), era sin duda un punto neurálgico del barrio judío saguntino. No hay más que recorrer el barrio para apreciarlo.

Todo ello me hace pensar sí no estaremos aquí ante la sinagoga de



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

Sagunto. En contra de esta apreciación tenemos lo escrito por Chabret. Pero en realidad este autor resulta poco claro en este punto y ya hemos visto cómo Cantera y Piles Ros pusieron en duda sus palabras en favor de situar la sinagoga en las casas 7 a 11 de la calle Sang Vella. Los cuatro arcos ojivales de que habló en su monumental obra no aparecían hasta ahora por ninguna parte. ¿No serán los que aquí contemplamos (figs. 4 y 5).

El edificio de que ahora hablamos lleva actualmente el número 2 de la calle Segovia. Pero hace chaflán con lo que sería el número 3 de Sang Vella. Y probablemente el edificio primitivo, según ya he dicho, continuaría avanzando por esta calle al menos hasta el número 5 y quizá más. Tal vez, si se demolieran esas casas particulares hoy existentes en los números 5 y 7 de Sang Vella apareciera todo el conjunto.

Son por tanto fuertes indicios, creo yo, de que ese chaflán de las calles Segovia y Sang Vella es el lugar que ocupó la sinagoga saguntina, de la que, de ser así, conservaríamos al menos este conjunto de doble arco apuntado con parteluz, que podría datarse en el siglo XIV.”

Ahora bien, a pesar de estas opiniones, considero que tanto Leopoldo Piles como José Luis Lacave, no están acertados al localizar la sinagoga, por identificar incorrectamente los restos de los elementos arquitectónicos localizados por ellos con los descritos y dibujados por Antonio Chabret.

Los restos de la casa la Cordonera descritos por ellos si los sometemos a un estudio tanto estructural como de sus elementos arquitectónicos, nos daremos cuenta de la diferencia con los restos de Chabret, estos últimos responden a una estructura lineal, y por tanto de una única crujía, mientras que los de la casa la Cordonera corresponden a dos crujías distintas; los arcos ojivales son de mayor anchura y sus pies de sillería de menor altura, lo que da como resultado una menor esbeltez en los de la casa la Cordonera con respecto a los de Chabret. Además se aprecia en la fotografía de Lacave un pie de sección redonda que no corresponde para nada con el dibujo de Chabret y sí en cambio puede corresponder con mayor fundamento, al igual que el resto de estructura, a una construcción civil medieval que podría ó no ser casa señorial. Además hay que tener en cuenta que estos dos conjuntos de arcos se encontraban en el interior de un edificio ya existente en tiempos de Chabret, desde cuyo interior es técnica y físicamente imposible realizar la perspectiva del dibujo aportado por este historiador.

Para obtener alguna luz en el estudio sobre el emplazamiento de la sinagoga, hemos de recurrir, como en otras ocasiones, a lo dicho

emplazar la sinagoga con los datos proporcionados por el historiador. Así las casas 7 al 11 de la C/ Vieja Sangre, se pueden identificar en este plano de Romaní (ver plano de Romaní). También podemos comprobar que dicho emplazamiento todavía hoy se sigue manteniendo con la misma numeración en los planos catastrales actuales (ver plano catastral), el cual nos puede dar idea no sólo de la longitud de los frentes de



Plano catastral

fachada sino también de su profundidad y ocupación en planta de las construcciones actuales.

Hemos de tener en cuenta que Antonio Chabret pudo investigar los archivos municipales de Sagunto destruidos en 1833 por los carlistas, y su obra Sagunto. Su historia y sus monumentos, se publica pocos años después en 1888. Chabret también realiza un dibujo que aparece en su volumen II de su Sagunto, en el que podemos ver los arcos ojivales que dice pertenecían a la sinagoga judía. (ver dibujo de Chabret) Estos arcos se han buscado en el interior de casas que hoy llevan la numeración 7 al 11 indicada por el historiador, llevándonos en principio una importante decepción. Decepción inicial debida al error en la localización producido por el razonamiento que en principio se hizo respecto al plano de Romaní.

Sólo pudimos encontrar un arco ojival de ladrillo, cuya antigüedad era evidente (ver

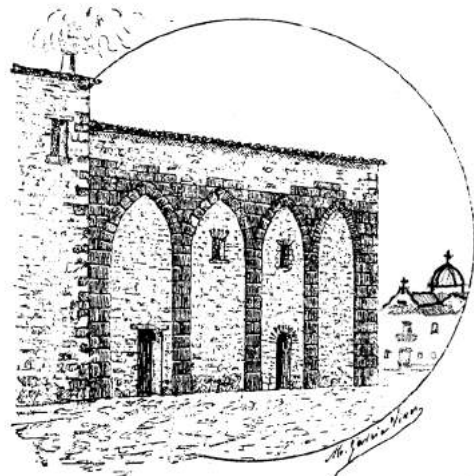


Fig. 55.—RESTOS DE LA SINAGOGA EN SAGUNTO

Dibujo de Chabret



foto arco de ladrillo), en la parte trasera de la casa correspondiente al número 13, pero nada respecto de los arcos ojivales de piedra dibujados (por García Vives) y descritos por Chabret, en ninguna de las otras casas números 7, 9 y 11. Pero, en cambio pudimos averiguar por el testimonio de la propietaria de la casa número 11-13, que las otras casas antes mencionadas fueron en su día corral y que donde recordaba pudiese haber “algún muro o pilar de piedra”, era en la casa de su otro lado, la número 15. Nos alejábamos

de los números que Chabret citaba, pero era nuestra última posibilidad. Al estar esta casa cerrada por encontrarse deshabitada, preguntamos en la siguiente, número 17, puesto que de ser cierta la nueva localización, debería incluir también esta casa y por tanto había que intentar encontrar algún resto en ella. La casa era de reciente rehabilitación. Al entrar pudimos ver lo que era inequívocamente parte de lo descrito por Chabret (ver fotografía pie de piedra), tanto la esbeltez del pie de sillería, como la que se intuía de los arranques de ambos arcos, nos recordaba el dibujo del historiador. Ya con el ánimo mucho más elevado, volvimos a la casa que nos quedaba por visitar, situada entre las anteriores, para intentar localizar algún resto de los arcos buscados. La suerte pareció nos acompañaba, allí estaban, difíciles de percibir, encalados una y otra vez, como si de algo que debiese ser escondido se tratase, un pie de sillería, similar al anterior descrito, con los dos medios arcos arrancando a izquierda y derecha, este último interrumpido por



Arco de ladrillo



Pie de piedra



Casa nº 15



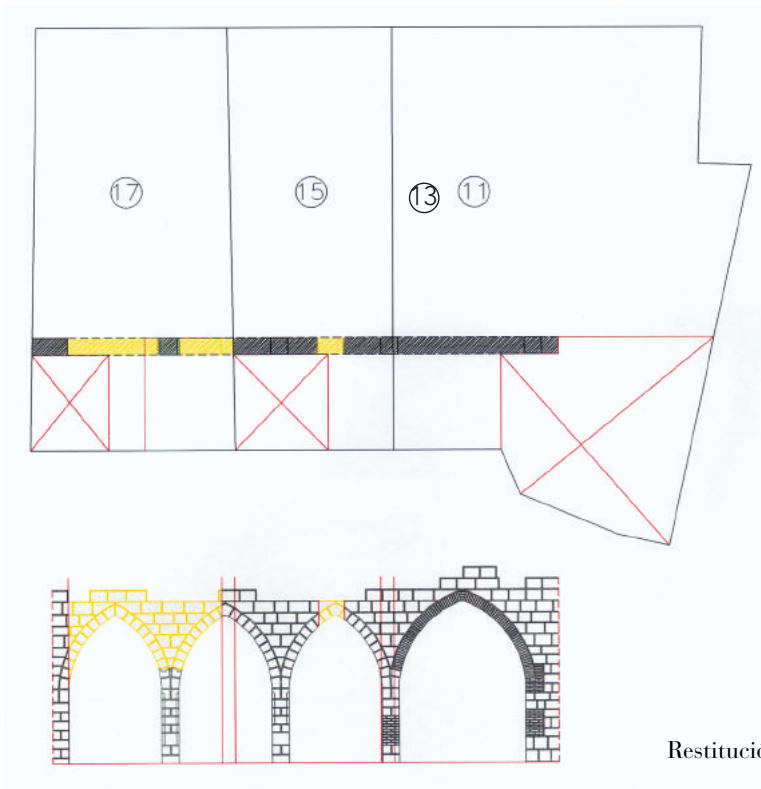
Casa nº 15

la construcción realizada en el antiguo patio; también oculto por esta construcción y a continuación de los otros arcos, se puede percibir la grieta que en forma de arco delataba la existencia bajo los enlucidos y encalados, del arco de sillería hasta llegar al siguiente pie, precisamente los restos de los elementos arquitectónicos que

conectaban con el arco ojival de ladrillo, encontrado al principio. (ver fotos casa nº 15). Realizadas las mediciones imprescindibles, no exentas de dificultad, de las distintas casas, pudimos así proceder a su restitución gráfica, cuyo resultado nos sorprendió gratamente, confirmando lo que presentíamos, tal y como se puede apreciar en el dibujo adjunto. (ver restitución gráfica).

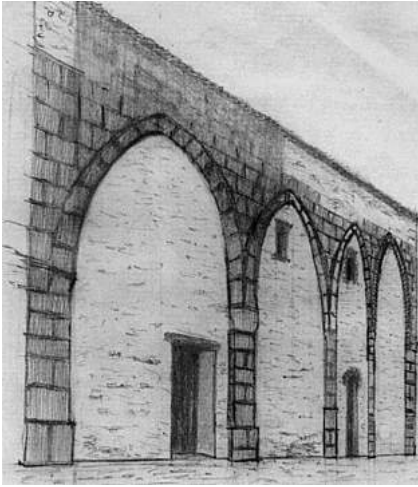
Buscábamos cuatro arcos ojivales de piedra, habíamos encontrado tres de piedra y además prácticamente iguales y otro de ladrillo de mayor anchura y situado a la derecha de aquellos. Este era un elemento discordante, en principio, puesto que los tres arcos ojivales de piedra de si-

llería, respondían por sus características técnicas y geométricas, así como por su singularidad, con los del dibujo. Pero al analizar con detenimiento una vez más el dibujo de Chabret, pude comprobar con satisfacción, que el arco de la derecha también era de ladrillo. Sin duda, el ojo experto de un historiador, al que nunca llegaremos a reconocer su verdadera talla, nos ha dejado en este dibujo la información suficiente para poder identificarlo con los restos encontrados. Conviene estudiar con mayor profundidad el dibujo publicado por Antonio Chabret, lo que nos lleva a hacer algunas consideraciones:



-La distancia del punto de vista al edificio está aumentada por el dibujante M. García Vives. Se ha pretendido dibujar la realidad de desde un punto de vista imaginario, con el fin de que fuese un dibujo con perspectiva menos distorsionada como hubiese tenido que ser por la proximidad al objeto (2,5 m máximo).

-Además parece que se trata de un dibujo compuesto de otros dos realizados a distinta altura, uno desde abajo, en el interior del corral y otro desde el corral o parte trasera del edificio de la calle superior (Ramos), desde donde le permitía además ver la ermita de la Sangre. O quizá, aunque esto es menos probable, desde el corral inferior (el trasero de la sinagoga), pero que al no existir ninguna edificación junto al edificio dibujado, le permite ver la ermita por encima de los edificios existentes al otro lado de la placeta (Vieja Sangre), visión hoy imposible por existir edificios junto a la sinagoga. Esta hipótesis justificaría la diferencia de numeración (al no existir los edificios) que nos llevaba a la localización errónea.



Perspectiva A



Plano de línea visual

Se ha realizado una perspectiva (A) de los restos encontrados, situando el punto de vista de forma similar al del dibujo de Chabret, y como se puede apreciar al compararlos, no hay duda que se trata de los mismos restos de elementos arquitectónicos.

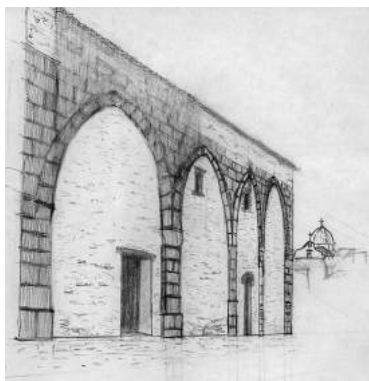
-Además, nos hemos situado en el lugar donde seguramente se realizó el dibujo (ver plano de línea visual) y desde allí se ha realizado la fotografía de la ermita de la Sangre (ver foto ermita), como se puede observar la ermita se encuentra justo en ese mismo ángulo y posición, esta visión la hemos trasladado a otro dibujo (perspectiva B), y podemos apreciar la semejanza con la ermita dibujada por Chabret.



Ermita de la Purísima Sangre



Perspectiva B



Perspectiva C

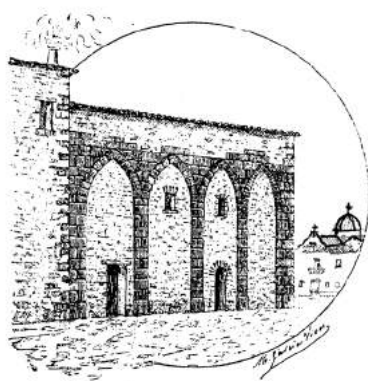


Fig. 55.—RESTOS DE LA SINAGOGA EN SAGUNTO

Dibujo de Chabret

Si unimos ambos dibujos que hemos realizado (perspectiva C), podemos comprobar la extraordinaria similitud con el antiguo dibujo, lo que no deja lugar a duda que estamos ante los restos que Chabret identifico con la sinagoga.

Por otro lado, interesa analizar algunos aspectos de tipo urbanístico. Para ello conviene recoger aquí lo dicho por Lacave¹⁰: *“así eran también las morerías o barrios de los moros en las ciudades cristianas. En ese conjunto solía haber una calle principal, «la calle mayor de la judería», y una «plaza de la judería» o «de la sinagoga», agrupándose a su alrededor la serie de callejuelas y callejones.*



Plano de ejes calles

En nuestro caso, queremos destacar que, en primer lugar, aún hoy hay dos calles con el nombre de Sang Vella, que estoy seguro no es por casualidad

¹⁰ “Juderías y Sinagogas españolas”. Pág. 67. Jose Luis Lacave.

que ambas coincidan o tengan su intersección precisamente frente al templo de la sinagoga (tal y como se puede apreciar en el plano de emplazamiento), y en segundo lugar, el punto de intersección de las dos calles nombradas, es también el lugar llamado Placeta de la Sang Vella, antiguamente Sanch de Jesucrist según Chabret, donde se encuentran los restos de la sinagoga. (ver plano de ejes calles).

A modo de conclusión final podemos decir:

La visión en perspectiva un tanto forzada por la proximidad del punto de vista al objeto, hizo que el dibujante representara los sucesivos arcos cada vez más pequeños, pero como se puede ver en la perspectiva cónica realizada a partir del dibujo de los restos encontrados, el último arco de ladrillo, aun siendo de mayor anchura en la realidad, está dibujado de menor anchura que el resto.

Por sus características técnicas y geometrías, por la singular repetición de estos elementos arquitectónicos, unido a la visión que el dibujo nos ofrece con el emplazamiento de la ermita al fondo y a su derecha, así como su localización expresa en la calle Sang Vella, y concretamente en la plazuela de la “Sanch de Jesucrist”, realizada por Antonio Chabret (con la ligera variación de los números de la calle anteriormente justificado), podemos pues concluir que, primero, estos restos son los encontrados por Chabret, y segundo, estos restos son los que él identificó con la sinagoga judía, sede primera de la cofradía de la Sangre.

Respecto a la estructura del edificio de la antigua sinagoga, poco podemos concluir, puesto que no contamos con más elementos arquitectónicos que pudieran ayudarnos a su concreción, si acaso el muro con una jamba descubierta de enlucidos, en la fachada de la actual casa número trece pudiera pertenecer a la estructura original, puesto que sería también muy posible que no se hubiese alterado la alineación de la calle. Esto nos estaría indicando la profundidad del edificio. En cuanto a su anchura, volviendo de nuevo al dibujo de Chabret, parece indicar por ambos lados, un final de estructura, lo que por otra parte no sería descabellado, puesto que respondería a una dimensión y tipología tal que su interior estaría organizado en tres naves paralelas, con dos líneas de arcos y pilares similares a los encontrados; por lo que estaríamos ante una sinagoga relativamente importante, puesto que¹¹ *“estos edificios no requieren nada especial. Basta con que sea una sala, en cuya pared orientada a Jerusalén*

¹¹ “Juderías y Sinagogas españolas”, Pág 13-14, Jose Luis Lacave



habrá un nicho en el que se coloca el arca o armario (en hebreo, arón o hejal) donde se guardan los sagrados sefarim (rollos de la Ley). En la inmensa mayoría de los casos –lo que no significa que no haya excepciones notables–, las sinagogas españolas eran edificios muy pequeños –en muchas ocasiones, se les señalaban las medidas exactas de antemano–, generalmente de planta rectangular, casi cuadrada, y con un exterior modestísimo y de aspecto vulgar”. A modo de ejemplo de lo que podría haber sido, podemos observar el grabado de una sinagoga en la ciudad alemana de Regensburg, realizado posteriormente en el 1517 (grabado sinagoga de Regensburg), que podría darnos una idea en cuanto a su organización ó



Sinagoga de Regensburg

composición espacial interior, y responder en parte, estructuralmente a la sinagoga de Murviedro, aunque con la diferencia de que en esta última, la estructura de los pórticos sería unidireccional, aparte de más rudimentaria, como podemos deducir de los restos encontrados, advirtiendo que todo esto debe tomarse con las reservas necesarias de una hipótesis de restitución fundamentada más en la especulación e imaginación que en la evidencia.

BIBLIOGRAFÍA

- Antonio Chabret Fraga. *Sagunto: su historia y sus monumentos*.
- Antonio Chabret Fraga. *Nomenclátor de las calles, plazas y puertas antiguas y modernas de la ciudad de Sagunto*.
- Santiago Bru i Vidal. *La Judería Morvedrina i la Confraria de la Sang de Jesucrist*.
- José Hinojosa Montalvo. *Apuntes para la demografía de la Aljama judía de Sagunto en los siglos bajomedievales*. Revista Sefarad, 55, 1995.
- Piles. *La judería de Sagunto...*
- José Luis Lacave. *Juderías y sinagogas españolas*.
- José Luis Lacave. Sefarad, 50, 1990.
- Leopoldo Piles. Sefarad, 17, 1957.
- *A Historical Atlas of the Jewish People from the time of the Patriarchs*. Ed. Eli Barnavi.



La Ermita de la Sangre y su cornisa combada

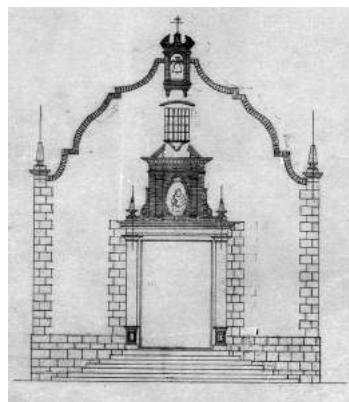
FRANCISCO J. RIBELLES VILLAR
Clavario

*Lo que hoy son campos de labor ayer era yermo*¹.

En el año 1966 hubo una mayoralía que con mucha ilusión y no pocos miedos, llevó a cabo una actuación en la fachada de la Ermita de la Sangre que marca un antes y un después en la historia de su evolución arquitectónica. Aunque como veremos no ha sido la única intervención, sí es la única de la que se tiene constancia cabal². Aportamos dibujo debido al Arquitecto **Leopoldo Blanco**, que sirvió de guía para la actuación.

En el año 2000 hubo un amante desmesurado de la cofradía que con un esfuerzo digno de los mayores elogios que el tiempo, —ese rey que todo lo puede—, pondrá en su sitio, tuvo el acierto de reunir casi todo el material de que disponía y todas las vivencias de que tenía noticias

Dibujo original debido al Arquitecto Leopoldo Blanco facilitado por Vicente Quevedo. Año 1966.



¹ Lynch. K. ¿De qué tiempo es este lugar? 1973.

² Revista de la Mayoralía de la Purísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. Numero 6. Sagunto 1996. Siendo Clavario D. Vicente Quevedo González.



Año 1966 Mayoralía del año con la fachada recientemente bendecida.

en un libro: “**La Historia de la Semana Santa de Sagunto**”.

Apuntaba pues que, en 1966 se intervino en la fachada con vocación de permanencia. Las otras actuaciones, anteriores y posteriores, fueron más superficiales pero no por ello menos significativas. Me refiero, claro está, a actuaciones habidas en la fachada después de 1936. El único material que he utilizado para adentrarme en estos vericuetos, ha sido el material fotográfico del que disponía como consecuencia del trabajo de Restitución Planimétrica que presentamos en la revista nº 41 del 2001³, y del recorrido, también fotográfico, a través del libro, al cual ya me he referido, de **Társilo Caruana Puig**, y que he observado, con la intención entre otras, de comprobar tales intervenciones.



Dibujo asistido por ordenador de Ribelles y Villanueva, Arquitectos.
Propiedad de Francisco Torrijos.

Este tipo de estudios requiere mayor dedicación y tiempo, pero por esa regla de tres no haríamos absolutamente nada, así que vaya por delante pues, una vez más, mis disculpas por mi osadía para dejar abierta esta puerta a investigadores y estudiosos que de seguro podrán ahondar en lo que expongo.

La fachada tiene tres cuerpos o plantas claramente diferenciadas, —probablemente desde siempre—, formados por; a) **cuerpo primero**: el zócalo y la puerta enmarcada con piedra de sillería y paño dentado o encadenado

³ Ribelles y Villanueva Arquitectos. Restitución Planimétrica de la Ermita de la Sangre. 2001. Siendo Clavario Francisco J. Ribelles Lozano.



hasta su cornisa y pináculos en número de dos, uno en cada extremo, sobre las pilastras que también son sólo dos, una a cada lado; b) **cuerpo segundo**: el óvalo del Ecce Homo de ladrillo visto hasta su frontón partido con pilastras y paños a distinto plano; y c) **cuerpo tercero**: el hueco para la vidriera rematada por la cornisa de medio arco a tizón visto. Esta composición queda perfectamente delimitada por la cornisa combada y su espadaña de ladrillo visto a sardinel. Las esquinas a base de piedra de sillería encadenada y embebidas en el plano de fachada, más esbeltas que las simuladas como veremos, se rematan con una pequeña cornisa de aristas y pináculo piramidal.

La Ermita se tardó en construir siete años, se inició en 1601. Sin embargo la consagración del templo fue bastante más tarde, el 6 de Abril de 1753, 152 años después de la colocación de su primera piedra⁴. Las intervenciones importantes en lo relativo al periodo histórico que le da su carácter dual, que como sugiere L. Benévolo podríamos llamar **“Edad Barroca”**⁵, se sitúan en los siglos XVII y XVIII⁶. El siglo XIX parece un siglo de transición que se alargará hasta el 36-39⁷, luces y sombras convivirán. A partir de esta fecha se vuelve a empezar pero la cofradía ha cambiado, han pasado seis siglos desde su fundación y tres desde que se iniciaron las obras; los medios y los modos sólo recuerdan (evocan) al gremio de peraires que dio origen a tan singular organización, pero la **motivación intrínseca** permanecerá, todos, desde todos los ángulos, desde todos los puntos de vista tendrán la convicción de que habrá valido la pena y que seguirá valiendo, y como digo se inicia un proceso de reconstrucción. Todos los esfuerzos se dirigirán a la Ermita y su patrimonio, y de ese modo llegará 1966 con su actuación en la fachada de la Ermita.

Sabemos por los estudios recientes en ocasión del IV^o Centenario (*“Informe sobre la intervención en la Ermita de la Sangre de la Cofradía de la Purísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo de Sagunto”* de **Francisco Muñoz Antonino**, *“El fresco en José Vergara”* de **Vicente Talamantes Rebollar** y *“la Ermita de la Sangre”* de **Valentín Cabrera Fonbuena**) qué le ocurrió a la Ermita y cómo incidió en ella la llamada Edad Barroca. Sabemos cómo se ha ido reponiendo su patrimonio

⁴ Antonio Chabret y Fraga. *Sagunto su Historia y sus Monumentos*. 1888.

⁵ Leonardo Benévolo. *Introducción a la Arquitectura*. 1950.

⁶ Francisco Muñoz y Vicente Talamantes. *Revista n° 41 de Semana Santa*. 2001.

⁷ Años de la Guerra Civil. Se expolió el Templo y se quemó su patrimonio en la plaza de la Sang Nova.



Puerta del Calvario, toda ella es una cornisa mixtilínea combada.



Detalle cornisa Ermita Calvario.

(mediante donaciones de las mayoralías y particulares desde 1942 hasta hoy) pero, ¿Cuál ha sido la evolución de su fachada?, ¿Siempre fue lisa?, O por el contrario ¿tuvo sobre su enfoscado trabas rectangulares pintadas o hendidas simulando piedra de sillería? La actual piedra dentada que vemos enmarcar la puerta y remarcar las esquinas no estuvo siempre, como tampoco fueron como hoy se ven ni su cornisa, ni la espadaña que la corona.

Primero pudo ser un enfoscado de arena y cal, liso sobre la piedra tosca recibida con mortero bastardo, después un mortero de cemento que simulaba piedra de cantería trabada, mas tarde mortero liso enfoscado, luego otra vez enfoscado de mortero con acabados de piedra dentada en esquinas y cercando la puerta con pilastras adosadas, también de piedra, remarcándola toda ella con ladrillo en su cornisa, y siempre los tres cuerpos definidos por la puerta, el óvalo y la cristalera superior, y el cimacio al modo mediterráneo que lo engloba todo, y que no siempre incluyó cornisa de ladrillo visto, ni pináculos piramidales, ni espadaña de ladrillo, ni esquinas de piedra de sillería; y por último en 1992 el estucado italiano que hoy junto con la intervención de 1966, contemplamos.

No sé cuantas Ermitas más puede haber en el recinto histórico, cuatro o seis Ermitas o más, tendría que contarlas e incluir en el recuento la Ermita del Calvario, y también su puerta por lo que aquí me interesa resaltar: **los muros de fachada y su configuración y acabados**. Éstos son, o están concebidos como muros de cierre sin función estructural que prácticamente sólo se soportan a sí mismos; la capacidad portante, en la tipología que conforman estos edificios, está conferida a los muros laterales con sus contrafuertes. Esta característica es fundamental para su organización. El muro se levanta por lo general como una pieza autónoma y de cierre que



será cincelado en algunos casos con la maestría de auténticos escultores- arquitectos, y en otros con la modestia de un lenguaje propio de lo esencial y práctico que no renuncia a participar de las inquietudes de la época, y que dará origen al cimacio valenciano, y el campanario, prolongación de ese mismo muro y sustancialmente él mismo, —como un hueco que se practica en él para albergar la campana—. Reflejo de las inquietudes geométrico - matemáticas aplicadas a la Arquitectura: Perfiles mixtilíneos para cornisas rectas y oblicuas que con el tratado de Caramuel se abrirá un campo ilimitado a las fachadas-retablo.

Estas características que apuntamos determina un modo de hacer que desde finales del XVI hasta principios del XIX se dará en portaladas de verjas o recintos, Ermitas e Iglesias: Puerta de acceso al Calvario, Ermita del Calvario y muchas otras. (Lucena, Salsadella, Benicarló, Peñíscola, Játiva, Alicante, Alcalá de Chisvert, Cabanes, etc.)

Así las cosas, ojeando el CD-R 1x-16x Compatible del trabajo aludido, y particularmente el libro de **Társilo Caruana Puig**, auténtico compendio de la Semana Santa, plagado de anécdotas que conforman **la cultura de una institución** y de fotografías (*blanda relación de la mirada con los intermitentes sobresaltos de un relato.....*)⁸; digo que, así las cosas, ojeando todo ello y el libro de Társilo podemos ver ya en la página 18 una fotografía de la Ermita fechada en torno a 1950, que habla por sí sola, cuya reproducción adjuntamos y pasamos a comentar:



La misma masa de muro se recorta sobre el cielo con similar cornisa.



Observar remate de fachada y elementos decorativos sobre la cornisa del portón en nº de dos por lado.

⁸ Evangelina Rodríguez Cuadros. Edición Crítica de “la Saguntina”.



Fotografía de la página 18
años 50 o 60 según veremos.
Pág. 18. Años 50. Archivo Mas.

de las esquinas, como los que rematan las jambas o pilastras del vano de la puerta, que eran dobles como correspondía a las dobles pilastras pero más toscos y sobre pedestales, son como digo los que se observan en la actualidad.

Continuando el recorrido de la fachada, a través de esta fotografía observamos que en el **segundo cuerpo**, el que corresponde al óvalo de ladrillo donde se alberga el Ecce Homo, a ambos lados de éste y a partir de la cornisa del portón, nacen pequeñas pilastras con basa y capitel de piedra enmarcados por dos paños que no siguen la alineación de la fachada sino que se inclinan hacia dentro, imprimiéndole a ésta un cierto movimiento tan buscado en el Barroco, y que aparecen enfoscados y pintados al igual que los pináculos dobles, y no como hoy los vemos de ladrillo visto; ladrillo que al parecer solo dejaron ver, (pues en el resto lo enfoscaron y pintaron), en la cornisa también inclinada en sus extremos siguiendo el movimiento de los paños laterales; friso y frontón partido. Pero no aparece el adorno en ladrillo visto tipo ménsula con voluta que lo enmarca a cada lado colocada verticalmente, tampoco en la fotografía de 1951 de la página 243 del mismo libro, y que sí vemos en la intervención de 1966 que deja al descubierto el ladrillo de las pilastras y paños laterales, adornos que se deben al Arquitecto Leopoldo Blanco en el 66. Pero sigamos, el ventanal que aloja a la actual vidriera (1986, siendo clavario Manuel Caballer Monzó) y que como vemos estaba protegido por una reja, mantiene sus proporciones y la traza del arco a modo de cornisa curva a base



de ladrillos empotrados a tizón, que en la actualidad tiene cuatro hiladas y que en 1966 debió de ser al menos reparado y/o sustituido, (obsérvese que en la de 1950, página 18, se ve un manchón sobre el arco que bien pudo se alguna planta brotada).



Observar las diferencias apuntadas tales como dobles pilastras, detalles ornamentales, pináculos, dimensionado de esquinas, piedra de sillería, espadaña, cornisa a diferente plano, paños inclinados de ladrillo, etc. Fotografías del archivo Mas de Barcelona (años 50-60) y de Valentín Cabrera (2001).

Siguiendo la ascensión fotográfica es aquí, en el remate de la fachada o cimacio, donde más se aprecia la intervención debida a Leopoldo Blanco. La simulada esquina de piedra de sillería, de donde nace “el hastial mixtilíneo” según decir de Valentín Cabrera, es más baja y no da lugar a poder ser rematada por obelisco alguno, la ordenación global de su trazado tiene convexidades más resueltas y en número de dos por lado, y la espadaña está gracilmente integrada en el muro. Por contra, la actual eleva las esquinas, arranca la cornisa quebrada y combada del lado interior de éstas para poder alojar los pináculos piramidales, su traza, reforzada y protegida por ladrillo visto, es más cóncava y gana altura (< 70 cm); y la espadaña es una suerte de ladrillo visto con vano y arco de



Esquina de piedra de silería más esbelta y más alta. Ver arranque de la cornisa de ladrillo combada. Al fondo lo que pudo ser el pasillo o senda perimetral que la separaba del resto de edificios hoy incorporada a la Ermita como almacén.



Perfecta composición que resalta el eje vertical de la fachada. Incorporación de nuevos detalles decorativos, se modifica la organización del dintel de la puerta, el número de pilastras, la espadaña, etc.



Nuevo obelisco en remate de esquina. Para colocar el ladrillo en cornisa ésta gana altura y pierde grosor.

medio punto para alojar la campana y cornisa dentada con frontón curvo partido, que aparece resuelta sobre el muro. Todo lo cual nos recuerda mucho a la composición de las Iglesia de Alcalá de Chisvert y Salsadella, como ya apuntó Francisco Muñoz en su Informe sobre la Intervención en la Ermita de la Sangre⁹, lo que por otra parte avala la intervención. La primera se asienta, la segunda se eleva.

⁹ Francisco Muñoz, Informe sobre la Intervención en la Ermita de la Sangre. Revista nº 41, Setmana Santa Saguntina 2001, IVº Centenari de l'Ermita de la Sang.



Iglesias de Alcalá de Chisvert y Salsadella (Castellón). Ejemplos de cimacio al modo valenciano, más extendido en el área de Castellón que, apoyándose también en la anterior Ermita de la Sangre, bien pudieron servir como referente a Leopoldo Blanco. Observar también los tres cuerpos o plantas en que se organizan las fachadas de los dos ejemplos.

Pero en este recorrido por la fachada que me ha facilitado el libro de Társilo he podido observar otros detalles que también quiero dejar apuntados para posteriores incursiones en la historia de nuestra Ermita:

- Página 18, Fotografía de los años 50, (sin determinar el año); Archivo Mas, Barcelona: Fotografía que centra la atención del trabajo: Además de lo dicho, un pescante cuelga de la parte superior del óvalo del nicho del Ecce Homo. El arco de medio punto de la espadaña está marcado por molduras al parecer enfoscadas y pintadas. El remate del muro a canto vivo da paso al agua, los desconchados del mortero funden la fina arista con el cielo.



P.229. Fotografía de 1922.

- Página 229¹⁰. Fotografía de 1922, Mayoralía de Peregrin Esquer Ferrer: La puerta de madera no tiene mirillas ni protección, aparece la madera en toda su desnudez. Las pilastras que se ven a cada lado de la puerta por su grosor deben ser dobles con paño lateral y blancas, y la

¹⁰ La página es la del libro de Társilo Caruana con el fin de que puedan cotejarse en el propio libro ya que por razones obvias las reproducimos con formato pequeño.



P. 231. Año 1927.



P. 223. Año 1934.



P. 234. Año 1934.

mocheta que las separa del vano de la puerta es de dimensiones reducidas (< 15 cm). El enfoscado del muro aparece en tono oscuro con dibujo que simula piedra de sillería con traba a hueso.

- Página 231. Fotografía de 1927 propiedad de Manuel Furió, Mayoralía de Manuel Pomer Alonso: La puerta parece que ya dispone de protección, no podemos decir lo mismo de las mirillas, lo que no implica que no estuvieran, solo que no se ven. Se mantiene el dibujo que simula la piedra de sillería y se aprecian mejor las pilastras dobles.

- Páginas 223 y 234. Fotografías de 1934, Mayoralía de Manuel Pérez Andrés: En la parte superior izquierda de la fotografía de la página 223 se aprecian las molduras del arranque del capitel que sí parece doble, uno en primer plano y otro conformando el paño lateral en un segundo plano. La madera de la puerta está protegida. También a la izquierda, pero esta vez en la de la página 234 se ve con toda claridad la esquina norte de la fachada que también simula dibujándola piedra de sillería con la traba diferenciada del resto del muro para marcarla, o que bien puede indicar que se ejecutaron en distinto momento. Se mantienen los tonos, gris para el muro y blanco para el enmarcado de pilastras del portón.



• Página 238 y 240. Fotografías de 1947 y 1949, Mayoralías de Germán Ribelles y José Peris Vives: Aparecen en gris oscuro las pilastras de la puerta, sin embrago el dibujo de sillería con su gris mas claro todavía se mantiene.

• Página 241. Fotografía de 1950, Mayoralía de Társilo Caruana Martínez: Escorzo de la fachada que permite ver en su parte superior el capitel de las pilastras y la cornisa que también se desarrollaba en dos planos, un primer plano que recoge a la pilastra más próxima al vano y un segundo plano que recoge a la pilastra del exterior que también está en segundo plano como ya hemos indicado que ocurre en el segundo cuerpo con el paño que acompaña a los pilares adosados de ladrillo, pero en esta ocasión sin inclinarse hacia dentro como hace allí (ver fotografía adjunta de 1953); lo que también ayuda a sugerir la movilidad a la que aludíamos al hablar de esta

peculiaridad del Barroco incluso en este primer cuerpo de la fachada, al acusar dichos planos (primero y segundo) también con las pilastras primera y segunda; (esto lo apreciamos mejor en la fotografía de la página 243 de 1951). Al fondo, se ve del mismo gris oscuro del enmarcado del vano de la puerta (Pilastras y Cornisas), la esquina con su pequeña cornisa de remate, de la que luego hablaremos. También parece que sigue manteniéndose el gris claro con el falseado de la piedra de sillería por todo el muro, (ver el original).

• Página 243. Fotografía de 1951, Mayoralía de Blas Furió Torres: Por fin podemos observar la puerta casi completa y parte del segundo cuerpo con el óvalo del Ecce Homo. La fotografía está muy deteriorada pero se aprecia mejor el movimiento que le imprimen las dos pilastras a



P. 241. Año 1950.



Fotografía propiedad del arreglador Simón Belarte Borguñ. Año 1953. Obsérvese las dobles pilastras, y la cornisa que en sus extremos cambia de plano siguiendo a la pilastra más hundida.



P. 234. Año 1951



Detalle cornisa de esquina, preludio del movimiento modernista.

cada lado en planos diferentes, rematadas por sus cornisas también en diferentes planos (doble plano en cornisa). En el lado izquierdo, en la parte superior de la esquina, colaborando con el movimiento aludido, aparece con el gris oscuro y coronando el dibujo de la piedra de sillería **una pequeña y singularísima cornisa**, (que también vemos en la fotografía de la página 241 año 50), que marca el inicio de la cornisa combada y que es una verdadera creación por el modo que resuelve el acabado de un elemento y el inicio de otro, preludiando a las aportaciones modernistas de la **Renaixença** que no aparecerán fehacientemente hasta finales del siglo XIX. Del resto del muro de fachada ya no se distingue el dibujo de la piedra. Podemos decir lo mismo de la fotografía de la página 245, del año 1953, (ver libro de Tárсило, *Mayoralía de Manuel Estada Rochina*), que tampoco nos saca de dudas, respecto a la simulación de piedra de sillería.

- Página 250. Fotografía de 1958, *Mayoralía de Manuel Pomer Villalba*: Es la última fotografía anterior a 1966 que muestra parte de la fachada, en la que se sigue apreciando el dibujo que simula la piedra de sillería, por lo que, volviendo a la fotografía con la que hemos iniciado este recorrido, la del archivo Mas de

Barcelona, habrá que concluir diciendo que por lo visto, la fachada sufrió intervenciones de tipo superficial relativas a tratamientos y tonos de enfoscado, que unas veces oscurecían más el fondo de la masa del muro de cierre de fachada, y otras los elementos ornamentales tales como esquinas, pilastras, dinteles, cornisas; y que el dibujo simulando piedra de sillería, aunque pudo no estar desde el principio, estuvo seguramente a



partir de 1922 o 1915 año en el que se construyó la escalera de acceso a base de piedra de rodano, para desaparecer en torno a 1959, dado que en la fotografía de la página 18 no se aprecia, y su fecha, a pesar de la indicación en torno a 1950, debió ser posterior, o incluso el mismo 1966, antes de la intervención.

- Página 260. Fotografía de 1966, Mayoría de Vicente Quevedo González: Ya nos hemos referido a ella al analizar y compararla con la fotografía del archivo Mas, no obstante cabe resaltar aun a riesgo de repetirme y con el ánimo de concretar, que quedan fuera del encuadre de la foto, las esquinas eslabonadas como obeliscos de piedra de sillería y la parte superior de la espadaña de ladrillo visto, con lo que el eje de la composición lo constituye los tres cuerpos o plantas aquí perfectamente definidos.

A partir de 1966 aparecen seis fotografías más en las que se ve la fachada de la Ermita que no aportan, para el asunto que tratamos, nada en particular, pero que algunas curiosidades especiales revelan: Año 1969 fotografía todavía en blanco y negro; en 1972 aparece el color aunque el fondo de la pared parece blanco; en 1978 el fondo de la pared es salmón, así como en 1991 en el que también se ve una pieza cerámica 25x25 con el nombre de la Ermita en valenciano en el lado izquierdo, en el derecho dos garras metálicas empotradas y en el vano a media altura una bombilla. En el año 1994 desaparecen las garras de la derecha y la bombilla a media

altura, probablemente retiradas en 1992 al llevarse a cabo el estucado italiano también en tono salmón, que hoy contemplamos, siendo clavario Vicente Blasco; aparece por primera vez la mirilla en la puerta izquierda, lo que no asegura que se ejecutaran entonces. Las dos últimas fotografías corresponden a los años 1997 y 1998, en esta última aparece la puerta



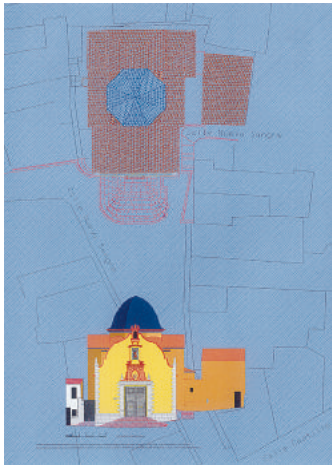
P. 260. Año 1966.



P. 297. Año 1991

con su nuevo chapado de latón repujado, siendo clavario José María Albert según diseño de F. Muñoz Sempere y ejecutado por el orfebre Vicente David; también se aprecia perfectamente la pieza cerámica con el nombre de la Ermita.

El libro de Tárсило Caruana, (y de Salvador su hermano, y de Vicente Cortina, y de Vicente Ribera que colaboraron en la edición con él), el libro que a suscitado este singular viaje, sugiere un montón de recorridos y más investigaciones, porque desde las noticias publicadas en diferentes periódicos de la época, hasta la Semana Santa en el Puerto de Sagunto, pasando por las Estampas conocidas, editadas por diferentes Mayoralías desde 1844 hasta 1908, no se deja nada.



Dibujos asistidos por ordenador de Ribelles y Villanueva Arquitectos. Editados revista n° 41 de 2001

La fachada, —y en lo más alto, su parte triangular principal, su hastial, rematado en su punta como una flecha—, como hemos visto, ha recibido todo tipo de intervenciones, y ello ha supuesto cambios también en sus proporciones estructurales, además de las ornamentales y de acabado. Ayer su traza respondía al momento academicista en el que fue levantada, sin ocultar las contradicciones o dualidad del Barroco, con creaciones propias del modernismo posterior, y con la influencia ya apuntada del tratado “Cursus Mathematicus” (1667-1668), cuyo libro III está dedicado a la Arquitectura. Hoy al eclectista e higienista en el que ha sido reparada, intentando conciliar lo puesto en tensión en la década de los años sesenta. La primera se asentaba sobre el terreno con las maneras de las mejores Ermitas de la época (Virgen de la Ermitana, Peñíscola y otras), tanto por su concepción como por su tamaño. La segunda imita, procurando igualarlas e incluso excederlas, las Iglesias castellonense del XVII y XVIII con una sensación de ingravidez acentuada por los obeliscos de las esquinas, la

La fachada, —y en lo más alto, su parte triangular principal, su hastial, rematado en su punta como una flecha—, como hemos visto, ha recibido todo tipo de intervenciones, y ello ha supuesto cambios también en sus proporciones estructurales, además de las ornamentales y de acabado. Ayer su traza respondía al momento academicista en el que fue levantada, sin ocultar las contradicciones o dualidad del Barroco, con creaciones propias del modernismo posterior, y con la influencia ya apuntada del tratado “Cursus Mathematicus” (1667-1668), cuyo libro III está dedicado a la Arquitectura. Hoy al eclectista e higienista en el que ha sido reparada, intentando conciliar lo puesto en tensión en la década de los años sesenta. La primera se asentaba sobre el terreno con las maneras de las mejores Ermitas de la época (Virgen de la Ermitana, Peñíscola y otras), tanto por su concepción como por su tamaño. La segunda imita, procurando igualarlas e incluso excederlas, las Iglesias castellonense del XVII y XVIII con una sensación de ingravidez acentuada por los obeliscos de las esquinas, la



convexidad de la cornisa combada y la estrecha espadaña de arco de medio punto con el frontón curvado y partido que, como una flecha, apunta al cielo, engarzada en la trama urbana, de calles estrechas encaramadas, buscando su lugar por el único sitio que dicha trama le deja, (otra vez el cielo); sólo perturbada por el eslabonado de las piedras. Leopoldo Blanco supo de todo eso y de la torre del Micalet, y de Santa Catalina, y de Pérez Castiel, los Novatore, de la “famosa arquitectura Civil Recta y Oblicua” de 1678; y transformó la Ermita conciliando lo más verosímil en ese momento.

Mi intención al adentrarme por las trabas a hueso de impostas inexistentes, esquinas como obelisco, hastiales coronados por flechas como espadañas, sillares, pináculos, capiteles, frisos, y cornisas combadas y oblongas ha sido plasmar algunas evidencias en torno a la fachada, que de seguro hará que sigamos ahondando en nuestro patrimonio y nuestra historia para comprender mejor su evolución. Tanto la una como la otra. (La del patrimonio y la de la historia).

*Sólo el cambio perdura.*¹¹

¹¹ Heráclito. Todo fluye, nada permanece en un ser fijo.



Exposición “La Vida de Jesucristo en dioramas”, septiembre, octubre, noviembre 2001.

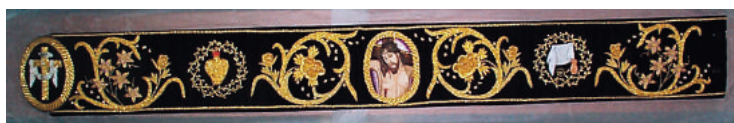


La historia de nuestra mayoralía

JUAN CAMPOS
Mayoral

Es la década de los años ochenta. Como siempre ocurre, a un grupo de hombres a los que unen bien lazos de amistad, bien aficiones, bien vecindad, pasó por nuestras mentes la agradable locura de formar una Mayoralía.

Digo agradable locura porque en esas fechas no éramos precisamente unos jovenzuelos en la delicia de la pubertad. Estábamos casados, algunos con hijos, y aunque nos imaginábamos que podrían transcurrir muchos años hasta que nos correspondiera realizar la Fiesta, no nos desanimó dicha circunstancia. Todo lo contrario, sabíamos que íbamos a romper con la estadística de edad, referida a las mayoralías de las últimas décadas: no seríamos Mayorales y Clavario veinteañeros. Entre cuarenta y cincuenta años rezan en cada uno de nuestros D.N.I., pero con la misma ilusión y empuje que los más jóvenes.



Transcurrida la Pascua del año 1992, y de forma definitiva, es confirmado como tal y por total unanimidad el actual Clavario. Es en estos momentos cuando, realmente, nuestra Mayoralía empieza a tomar dimensión como tal y comienza una andadura segura y planificada, que no se ha detenido en el transcurrir de los años. Con la finalidad de ir proveyendo fondos fijamos el pago de una cuota trimestral y se incorporó un



Mayoralía portando la Dolorosa, año 2000.

nuevo Mayoral, quedando conformada la Mayoralía en un total de once miembros, número que, en el año 1997, será modificado hasta trece.

Con la finalidad de aunar actuaciones y facilitar las decisiones a tomar, se vio la conveniencia de dotarse de unos Estatutos propios. El tiempo nos ha dado la razón, ya que los mismos han significado, para la Mayoralía, una excelente herramienta de trabajo.

Se encargó a la saguntina, afincada en Castellón, M^a José Ferrer el diseño y confección del *Cinturón de Mayoral*. Teníamos unos estatutos y un cinto que nos iban a diferenciar del resto de mayoralías; habíamos iniciado un camino que no podía tener retorno.

A ello ha contribuido la ilusión, la sana espera contenida y recoger el encargo de la Junta General, celebrada el día uno de abril de 2001, de realizar los Actos conmemorativos de la Semana Santa Saguntina para el año 2002. Esa vigilia de ilusión, desde el año 1992, debía de mantenerse viva y encendida. Para ello, cada Viernes Santo teníamos que propiciar una participación lo más significativa posible, resumida como a continuación detallo:



Año 1993: la Mayoralía asistió a la Procesión del Santo Entierro con vesta y hacha en la fila de cofrades.

Años 1994 y 1995 nos quedamos, en subasta, la Oración del Huerto, asistiendo, en este último año, a la Procesión del Ecce Homo en el Cabañal de Valencia.

Años 1996, 1997, 1999 y 2000 conseguimos, igualmente en subasta, la Dolorosa.

Año 1998, fue especial. En la Procesión del Santo Entierro llevamos a hombros la Soledad.

Por fin llegó el uno de abril del año 2001. Como anteriormente he mencionado, la Junta General nos nombra Clavario y Mayorales entrantes para el año 2002. El día tan ansiado había llegado, habíamos crecido diez años. Unos han tenido mas hijos, otros presentamos mas canas, otros con signos inequívocos de haber pensado mucho y sin posibilidades de mostrarlas por carencia de materia prima pero, eso si, capaces de demostrar que, a nuestra edad, tenemos la misma ilusión y energía del joven que se come el mundo.

El Jueves Santo de dicho año se nos presentó con significado especial, realmente, empezábamos a vivir la Fiesta. Primero con la recogida, por parte de la banda de cornetas y tambores de la Llosa de Ranes, de cada uno de los Mayorales y Clavario en los propios domicilios para realizar la visita a los Monumentos. Segundo con la visita a los mismos: desfilar por el carrer de les Penyetes, camino de la Iglesia del Salvador, en el atardecer y con las hachas encendidas me produjo la sensación de estar trasladándome a otra época, como si las blancas piedras del entorno quisieran decirnos algo, transmitirnos historia. Por cierto, en dicho acto fuimos acompañados por el reverendo D. Enrique Moros.

La procesión del Santo Entierro nos presentó oficialmente al pueblo de Sagunto: el arrastre de las banderolas nos identificaba, como Clavario y Mayorales para el año 2002, ante el mismo. Es difícil expresar por escrito lo que en esos momentos se siente, tienes que vivirlo para poderlo valorar. No puedo imaginarme que sensación fluirá nuestra mente y cuerpo cuando, cada uno de nosotros, este Viernes Santo levantemos y conduzcamos la Vera Creu por las calles de la ciudad. Seguramente, nos acordaremos de los seres queridos que, físicamente, ya no están entre nosotros y no pueden compartir estos mágicos instantes.

Cuando finalice la carrera procesional del Viernes Santo y comience, en el interior de la Ermita de la Sang, el desfile de cofrades y vecinos de Sagunto delante de la Vera Creu, estoy completamente seguro que

nuestra madurez como hombres no será capaz de evitar que alguna lágrima emerja de nuestros ojos.

Llegar hasta aquí, vivir en tradición con todos los actos que conforman la Semana Santa y, sobre todo, aportar algo de nosotros a su enraizamiento en la sociedad saguntina, compensa, con creces, los esfuerzos y trabajos que hemos tenido que realizar.

Al igual que en años anteriores, hemos continuado con la costumbre de mantener abierta, durante los fines de semana, la Ermita de la Sang. Mas de doce mil personas la han visitado, aunque el punto álgido correspondió durante el mes de octubre, coincidiendo con la realización del mercadillo medieval por las calles adyacentes a la misma.

Entre los días 29 de septiembre y 4 de noviembre organizamos, en la propia Ermita, una exposición de “dioramas” relacionados con la vida de Jesucristo, siendo visitada por mas de ocho mil personas y constituyendo una novedad para la población.

La mayoralía, en la última Navidad, apoyó el montaje de un Belén dentro de la propia Ermita, el cual fue diseñado y construido por un Mayor y familiares del mismo.

Llegar hasta aquí ha constituido todo un reto: loterías, rifa permanente, reuniones, visitas a Instituciones, confección del Programa de Actos, vesta, cinturón, etc. etc., no obstante, ha sido perfectamente llevadero. Todos los esfuerzos han sido suavizados automáticamente por tres motivos: la ilusión, el sincretismo y la propia ciudad. El primero, imprescindible, sin ella no es posible intentar nada. El segundo, básico y necesario para aunar ideas y actuaciones entre todos y que han permitido un “todo” sin fisuras. El tercero, sin él no habrían quinientos años de historia. Nuestro agradecimiento al pueblo de Sagunto.

Records dels diumenges de creus

JUAN BTA. GÓMEZ PEÑALVA
Médico. Mayoral 2002

Cuando los saguntinos nos referimos a la Semana Santa, pensamos generalmente en los actos que comienzan con el Domingo de Ramos y terminan con el Domingo de Resurrección. La belleza de estos días, en muchas ocasiones nos impiden ver con profundidad todo el tiempo de la Cuaresma y los actos de fervor y devoción que se realizan a lo largo de la misma.



Panorámica parcial del Calvario de Sagunto tomada por C. Sarthou en 1920.



Calvari de Sagunt. Rezo de les creus. Semana Santa de 1992.

Recuerdo, casi como si no hubiera transcurrido el tiempo, cuando siendo adolescente, de esto hace “solo unos treinta y cinco años”, cómo vivía la preparación de la Semana Santa en mi familia, uno de cuyos actos centrales, era asistir al Calvario a rezar el Vía Crucis los domingos de Cuaresma, como antesala al Jueves y Viernes Santo.

Transcurrían los años sesenta, y para los que nacimos durante los años cincuenta, como para todos los adolescentes, la vida era un continuo nacer al descubrimiento, al aprendizaje y a la formación, era tiempo de primavera en nuestras vidas, cualquier cosa que nos ocurriera en aquellos maravillosos años quedó grabada para siempre, llenando nuestras alforjas de valores, que poco a poco nos fueron modelando, para conseguir que cuando llegáramos a adultos pudiéramos aportar todo lo bueno que llevábamos dentro.

Los días de frío del invierno ya habían cesado, y el Miércoles de Ceniza, marcaba el punto de inflexión que anunciaba la entrada de la Cuaresma, los días eran más largos, las temperaturas mucho más suaves y las tardes invitaban a salir a disfrutar de esos rayos de sol, que en pocas semanas transformarían el entorno en una floreciente primavera.



Calvari de Sagunt. Rezo de les creus. Semana Santa de 1992.

Era domingo y mí abuelo, Vicent “el Campaner”, anunciaba a la familia que los “Via Crucis” comenzaban, y dirigiéndose a mi padre, en tono entre sublime y paternal, sugería la conveniencia, que mi madre tuviera la comida preparada un poco antes, pues debíamos ir al Calvario a “les Creus”. Resuena con cierta frescura todavía en mis oídos, aquella frase que suponía la urgente necesidad de adelantar la hora de comer para que tanto mis hermanas, como yo, no hiciéramos tarde al rezo de la Pasión en el Calvario.

Era habitual salir de casa un poco antes del tercer “toque” de campanas, lo que suponía alguna carrerilla de toda la familia. Al llegar a Santa Maria, los hombres nos disponíamos delante en procesión junto a la Cruz, las mujeres se situaban detrás, arropando de alguna manera al sacerdote, que iniciaba los rezos de las estaciones del Calvario cantando las estrofas ya clásicas del Via Crucis:

“Por Vuestra Pasión sagrada, oh! Adorable Redentor, salvad el alma penada de este pobre pecador”.



Calvari de Sagunt. Rezo de les creus. Semana Santa de 1992.

La brisa fresca de la inminente primavera marcaba los primeros pasos de la ascensión, en la primera estación, los hombres colocados en posición de rodillas, se situaban cerca de los dos mayores, que con sus “hachas” encendidas, flanqueaban la Cruz que portaba el acólito, momento que aprovechábamos los más jóvenes, para encontrar un lugar adecuado en el que hincar las rodillas sobre el trozo de periódico, que a tal efecto llevábamos, pues el suelo era de tierra, con lo que se intentaba evitar el dolor que suponía la presión de alguna de las piedras, en nuestras rótulas.

El sentido sinuoso del recorrido del Calvario, junto con el rezo de las oraciones en cada una de las estaciones, así como las reflexiones que se hacían por parte del sacerdote, invitaba a meditar sobre la trascendental Pasión de Nuestro Señor Jesucristo y la Redención que con ello proporcionaba al mundo, lo que en la mente de un adolescente de aquellos años, provocaba sensaciones lejanas y relativamente incomprensibles que por supuesto, el tiempo, el desarrollo de la propia vida, y en algunos casos como en el mío la profesión se han ido encargando de situar en su justa medida.



Calvari de Sagunt. Rezo de les creus. Semana Santa de 1992.

Hacia las cinco de la tarde, comenzando el sol a situarse en poniente, llegábamos al final del Calvario, frente a la Ermita, allí terminaban las oraciones, aunque los cánticos continuaban mientras se descendía hacia el punto de partida, camino de la Iglesia de Santa María, momento que aprovechábamos los más jóvenes para salir de prisa y poder reunirnos con otros amigos o acudir al partido de fútbol, que el Saguntino jugaba en aquella época, en el campo del Romeu, situado donde hoy día es la plaza de la Moreria. Con este ritual solían acabar las tardes de los Domingos de Cuaresma.

Cuantas veces..., yo diría que demasiadas, he reconocido aquellos recorridos sinuosos y aquellos “calvarios” en algunos de mis pacientes, durante el ejercicio de mi profesión como médico, y en cuantas ocasiones las reflexiones de mis padres y de aquellos sacerdotes me han servido para intentar ayudar a los demás y algunas veces por que no decirlo, fortalecer mis convicciones que en alguna ocasión hayan podido flaquear por los normales avatares de la vida.

En ocasiones viene a mi memoria el recuerdo de aquellos sacerdotes que coincidieron en mi adolescencia y que en mayor o menor medida

participaron de estas vivencias, como fueron D. José Mateu, D. Gaspar Batalla y D. José Suay con el que mantuve posteriormente contactos durante mi estancia como estudiante universitario en el Colegio Mayor Juan XXIII de Burjasot, y que en los momentos de escribir este artículo de recuerdos del “Llibret de la Semana Santa Saguntina”, me llega la noticia de su fallecimiento, que siento especialmente, pues fue quien me implicó en algún proyecto cristiano de su parroquia junto con otros compañeros del colegio mayor, durante el tiempo que pasé en aquella localidad, a principio de los años setenta.

Pues bien, entre primaveras, atardeceres, brisas frescas, puestas de sol, pasiones sagradas, almas penadas, cofrades, mayoresales y reflexiones sobre la Pasión de Nuestro Señor en el Santo Calvario, se construyó en nuestros corazones, los sentimientos que los saguntinos tenemos con nuestra Semana Santa, la semana grande de nuestra Ciudad y que a golpe de los años ha hecho posible que un grupo de aquellos adolescentes, de los años sesenta y setenta ahora en la plenitud de sus vidas, con la misma ilusión o más si cabe, formen la Mayoralía del 2002.

(Il·lustracions cedides per l'Arxiu Llucca-Juesas)



La influència de la família en la religiositat popular dels fills a Sagunt

BLANCA GÓMEZ PEÑALVA
Germana d'un majoral d'enguany

A Sagunt, des de sempre s'ha viscut la Setmana Santa amb especial intensitat i participació. Esta religiositat que ha demostrat al llarg dels segles el poble de Sagunt es deu sense cap dubte a la transmissió de valors, experiències viscudes i sentiments dels pares als seus fills, i així naix la llarga llista de confreres quan els fills són homes i de fidels seguidores d'aquesta festa quan som dones.

I al contrari del que podíem imaginar en este moment històric, en el que la religió ha passat per a moltes persones a un segon pla en l'orde jeràrquic de la seua vida, i coincidint amb unes dades molt bones per eixir d'acampada, podem vore com any rere any, creix la participació dels saguntins i saguntines en esta la nostra festa i els carrers de Sagunt s'omplin al llarg de tota la setmana. I açò no ens ho transmet l'escola, ni la universitat, açò es viu a la família.

Es diu des de la Psicologia i la Pedagogia, que la família i l'escola són els dos àmbits més rellevants en el desenvolupament cognitiu, personal, emocional i socio-afectiu del xiquet.

En estos dos contextos la família és l'agent de socialització primari ja que és la primera font d'informació per al xiquet a propòsit de la pròpia vàlua i importància, a propòsit d'allò que és bo i el que és roïn, i d'allò que es pot o no es pot fer. En aquest context el xiquet, abans de tindre un comportament autònom, assisteix com a observador a la conducta dels seus pares. Estos constitueixen el model adult més potent del que aprenen en primer lloc els fills quan han d'actuar o prendre les seues pròpies decisions.



La família és, doncs, el nucli més precoç, potent i continu al que arriba el xiquet i en el que adquirís el bagatge de comportaments, principis, creences, valors i normes amb els que s'enfronta al món exterior. En la família l'ésser humà, home o dona, naix i creix com a persona, com a fill, com a germà, gràcies al model dels seus pares. La família educa a les persones cara a la seua maduresa i constrúís la societat fins al seu desenvolupament progressiu.

Totes les teories psicològiques s'han adonat de la influència de la família en el desenvolupament moral dels seues fills, i açò em fa pensar que vertaderament les famílies saguntines han tingut una gran influència i continuen influint ara en la religiositat popular dels fills.

Tots sentim una emoció especial quan cada any tornem a sentir el so de les bandes de cornetes i tambors el Divendres de Dolors i augmenta la nostra emoció al llarg de la Setmana Santa, fins que tornem a vore entrar la Vera Creu a l'Ermita de la Sang el Divendres Sant, i pensem... Fins el pròxim any.

Esta tradició d'origen religiós, l'hem sabut transmetre durant segles, generació rere generació gràcies a una base psicològica i educativa de la que ja he parlat abans.



Però, la reflexió que jo em faig i que convida a que es faça el lector, és la següent: ¿Ens conformem amb este tipus de religiositat popular per als nostres fills i filles, o busquem una religiositat molt més profunda trobant en esta festa el vertader sentit cristià?, ¿Per què no sabem transmetre la nostra Fe de manera que visquem el nostre cristianisme durant tot l'any i al llarg de tota la nostra vida? Pot ser per que és molt difícil i costós, o per que encara no hem trobat el vertader fonament de la nostra Fe.





Semana Santa 2000, Procesi3n Santo Entierro. La Dolorosa.

A modo de justificación y resumen

MAYORALÍA 2002

El grupo de cofrades que constituimos la Mayoralía del año de la Cofradía de la Purísima Sangre de Sagunto, asumíó con responsabilidad y orgullo el encargo, tal como establecen nuestros estatutos de realizar, “cuantas diligencias sean necesarias para el mayor esplendor de los actos que se organicen, para conmemorar la Pasión y Muerte de Nuestro señor Jesucristo”.

Por ello a modo de justificación y resumen presentamos nuestras propuestas, proyectos y realización de actividades a lo largo del presente año.

Así en lo referente a la programación de los actos tanto culturales como religiosos, hemos intentado ampliar dentro de nuestras posibilidades el periodo de protagonismo de nuestra Semana Santa, de tal manera que esta no quedara reducida exclusivamente a un período muy corto de tiempo. Por ello se ha aprovechado al máximo la utilización de la sede de la Cofradía, nuestra querida Ermita de la Sangre, edificio singular que conmemora estos años el IV centenario de su construcción. Aparte de su apertura durante los fines de semana para su visita, se ha empleado el recurso que como sala de exposición ofrece, y del 29 de septiembre al 4 de noviembre de 2001 se desarrolló la muestra realizada por la Asociación de Belenistas de Alicante, bajo el título “La vida de Jesús en dioramas”. También del 9 de diciembre de 2001 al 5 de enero de 2002, estuvo expuesto un Belén artesanal, elaborado por la Mayoralía, asumiendo la responsabilidad de su ejecución el mayoral D. Leandro Pruñonosa Alcañiz, que con la ayuda de todos pero especialmente de su familia, realizaron un nacimiento dividido en siete escenas de la infancia de Jesús. Una vez finalizado su periodo de visita pública, ha sido donado al Asilo de las Hermanitas

de los Ancianos Desamparados de Sagunto. Como culminación de lo que denominamos periodo previo al periodo cuaresmal y Semana Santa, el 23 de diciembre de 2001 se escenificó un Belén Viviente, así como se celebró un Concierto de Villancicos a cargo de los niños y Coro de la Parroquia de El Salvador respectivamente. La asistencia de público a tales eventos fue notable, superando con creces los objetivos programados, pudiendo afirmar sin temor a error, que el número de visitantes durante ese período se elevó a una cifra superior a las diez mil personas.

De los actos específicos del periodo cuaresmal, debemos indicar que con el apoyo y dirección de nuestro Prior, además de realización de los tradicionales Domingos de Cruces y las Misas de Cuaresma, este año se celebrará por primera vez, esperemos con el mismo éxito de asistentes que en el resto de los actos programados, la Misa e imposición de ceniza en la Ermita de la Sangre, intentando facilitar de esta manera la asistencia a los actos cuaresmales de los cofrades y familiares, al mismo tiempo que conseguimos dar más esplendor y protagonismo litúrgico a nuestra Ermita.

En lo referente a las donaciones, realizadas con la colaboración del pueblo de Sagunto y con objeto de incrementar la Colección Museográfica de nuestra Cofradía, hemos previsto donar a esta, uno de los cinturones elaborado por la artesana saguntina Dña. M^a José Ferrer para nuestra Mayoralía. Esta obra de arte ha sido confeccionada en hilo de oro, mediante el sistema de bordado directo sobre el terciopelo negro. Preside como figura central un óvalo bordado con el rostro del Cristo Crucificado, el mismo que preside el altar mayor de la Iglesia Parroquial de El Salvador de Sagunto. Esperamos con ilusión que con este acto, se inicie una costumbre que haga posible la existencia en nuestro Museo de una sala dedicada exclusivamente a la exhibición de los cinturones bordados de nuestras Mayoralías, uno de los objetos de mayor riqueza artística y sentimental de nuestra Cofradía.

De acuerdo con la Junta Directiva y entre las diversas alternativas posibles, nuestra Mayoralía eligió como Regalo a la Ermita de la Sangre, la restauración y elaboración de un nuevo anda para el paso de Jesús Nazareno realizado por D. Francisco Sanchis Senent en el año 1943, conjunto donado en su día por la Mayoralía del mismo año, cuyo Clavario era D. Vicente Viñals Martínez. Es de justicia agradecer a los descendientes de mayores y clavario de aquel año las facilidades y consejos para su realización. La responsabilidad de la ejecución fue otorgada al orfebre granadino D. Rafael Moreno, artista de reconocida fama nacional e internacional, entre cuyas obras más conocidas y recientes cabe destacar



el Sagrario de la Catedral de San Salvador en Centroamérica, obra catalogada por algunos críticos, como la mejor obra de imaginería religiosa realizada en España del siglo XX. Actualmente esta trabajando en la restauración de la corona de la Virgen de la Catedral de Pamplona. La obra esta compuesto por andas de medidas 150 x 150 x 150 cm, en alpaca labrada con acabado de plata, patinada y barnizado en estufa. Peana para imagen, realizada con los mismos materiales y acabado que las andas. Juego de dos varales cuya estructura sería de tubo de presión de acero, cubriendo la parte visible con tubo de alpaca labrada con el mismo acabado que lo anterior y almohadillas forradas de terciopelo. Cuatro faroles de planta hexagonal el cuerpo superior y circular la base y fuste, todo ello labrado en alpaca los elementos de chapa y en metal latón los elementos fundidos, así como dibujos en cada uno de los paños centrales. Los cuatro paños laterales representan elementos de la Pasión. Los dos traseros lo conforman los nombres de los componentes de las Mayoralías del año 1943 y 2.002. Los dos delanteros lo forman por un lado la insignia de la Cofradía, la Vera Cruz, y por otro el escudo de Sagunto, como homenaje al pueblo que sustenta y hace posible con su cooperación y apoyo, la Semana Santa Saguntina.

Con referencia al cartel anunciador, se ha contado con la ayuda inestimable y desinteresada del pintor valenciano D. Javier Chapa Villalba, el cual realiza, siguiendo las características de su obra, una abstracción de la corona de espinas conjuntamente con una visión particular y maestra de elementos de la pasión como son entre otros la escalera apoyada en la cruz y una representación renacentista de la Vera Cruz aparecidas en documentos públicos de nuestra Comunidad. El original también ha sido donado por el autor a la Colección Museográfica de nuestra Cofradía.

Nuestra Semana Santa contiene entre sus riquezas inmateriales, la de ser exponente de tradiciones centenarias. Así el acto del desenclavamiento que se celebra tradicionalmente en la Iglesia de Santa María por la tarde y previo al desarrollo de la procesión del Santo Entierro, recoge seguramente como han indicado algunos historiadores de nuestra ciudad, restos de algún Auto Sacramental Medieval que se realizaba en nuestra ciudad. Esta teoría también es corroborada por Basilio Sebastián Castellanos y Losada que en su trabajo "Costumbres de la Semana Santa Españolas" en 1847, describía la procesión del Santo Entierro como una verdadera representación, con multitud de personajes característicos de la pasión de Jesucristo, de la que seguramente quedan como restos en la actualidad quizás, los sayones, el capitán o el tambor de los sayones. Por

todo ello se ha previsto realizar, a semejanza de lo que se realizaba en Sagunto en el pasado, una representación sacra con alrededor de setenta actores y actrices no profesionales que constituyen la Agrupación denominada “Pasión Viviente” de Benetússer, al aire libre. La estructura de este acto estará configurado por:

EL PRETORIO: en la Plaza Mayor, representando el JUICIO, FLAGELACIÓN y CONDENA de Jesús.

LA CALLE DE LA AMARGURA, en las dos primeras calles del calvario de Sagunto, con el encuentro con su madre la Virgen María, la verónica, las tres caídas, etc.

LA CRUCIFIXIÓN Y DESENCLAVAMIENTO, en la plataforma natural situada en el lateral izquierdo de la Ermita del calvario.

En otro orden de cosas las campanas recientemente restauradas de la Iglesia de Santa María de Sagunto, son datadas por algunos autores en el misma siglo en que construye la Ermita de la Purísima Sangre. Por ello consideramos que una manera única y excepcional de conmemorar dicha construcción, es la de realizar un concierto en la plaza Mayor, utilizando el campanario de la Iglesia a cargo del Gremio de Campaneros de la Comunidad Valenciana, que recogiera los toques tradicionales y característicos de la Semana Santa y otros asociados a los ritos litúrgicos de nuestra tierra.

Por último debemos mencionar que en 1.988 D. Carlos García Rioja, director y responsable de la revista y Enciclopedia Pasión Cofrade manifestó que “Las instrucciones para la aplicación de los actos públicos o solemnes de la Cofradía de la Purísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo de Sagunto” pueden ser considerada, sin temor alguno a equivocaciones, como únicas en el marco de la Semana Santa Española”. La Mayoralía con el consentimiento de la Junta Directiva de la Cofradía ha editado esta obra para su entrega a todos los cofrades. Con esta publicación se pretende suministrar un mayor y amplio conocimiento de todos aquellos aspectos relacionados con nuestra presencia en la calle. No tenemos duda alguna al pensar que su observancia harán todavía más esplendorosos, los ya brillantes actos públicos y solemnes de nuestra querida Cofradía de la Sangre de Nuestro Señor Jesucristo de Sagunto.

Del resto de actos programados, debemos destacar por un lado la excelente exposición de fotografía de D. Ismael Rodrigo que estará expuesta en la casa de cultura Capellán Pallarés y la experiencia y brillantez de los conferenciantes y oradores sagrados.



No podemos dejar de agradecer a Francisco Muñoz Sempere, mayoral del año 1998, —mayoralía a la que nos une una más que hermosa fraternidad— la amabilidad que ha tenido, en diseñar y regalarnos el logotipo que nos acompaña en todas nuestras publicaciones.

Esperamos que los actos organizados por nuestra Mayoralía, consiga los objetivos planteados de seriedad, rigor, brillantez y religiosidad, al mismo tiempo que se conviertan en un eslabón más, en la continuidad de la cadena, que ha permitido hasta ahora la celebración de la Fiesta durante los últimos quinientos diez años.



Mayoralía entrante. Viernes Santo 2001.



Viernes Santo 1999, Procesi3n Santo Entierro. Arregladores.

La Semana Santa

JOAN RODRIGO MATEU

2.º Ciclo ESO. Secció IES Clot del Moro (Jaume I)

Ya se acercaban las fiestas de Semana Santa y las clases se terminaban. Era tiempo libre, tiempo de jugar con tus compañeros, tiempo de hacer las cosas que te apetezcan y lo único malo era hacer los deberes. A parte de las matemáticas, naturales..., teníamos que hacer un trabajo por parejas. Así que el primer día libre que teníamos fui a hacer el trabajo. Subía a casa de mi compañero, cerca del castillo, por esas calles oscuras y estrechas. De repente vi a un hombre vestido de negro, que iba con una capa que le cubría todo el cuerpo. Lo que más me llamó la atención es que andaba muy despacio. Cuando iba a acercarme alertó mi presencia y me dijo que me fuera del pueblo que desapareciera durante todas estas fiestas que el horror vendrá aquí. Me acerqué un poco más y le distinguí una herida leve en el pecho. Cuando se la iba a tapar con un pañuelo para que no sangrara más una criatura feroz se abalanzó sobre el y de un solo golpe le desnucó. Nos intercambiamos miradas y de repente con una agilidad impresionante salió trepando paredes y tejados de allí. Al día siguiente todos los periódicos hablaban de lo sucedido. El hombre era un investigador que estaba escribiendo un libro sobre toda la historia de la Semana Santa en Sagunto. Algo me decía que el animal que le mató no quería que acabara y publicara ese libro, que ese hombre sabía algo que había ocurrido en la historia de la Semana Santa saguntina y no querían que lo publicara. Así que, por mi cuenta, decidí investigar sobre la historia de la Semana Santa y descubrí que hacía doscientos años, en el 1801, algo había matado a mucha gente durante las fiestas. En el libro en el cual lo encontré atribuía estos hechos al diablo. No se porqué esos seres habían vuelto y querían interrumpir las fiestas. Me fui a hablar con un cura que era historiador y le pregunté si había alguna relación con los

hechos. El me dijo que lamentablemente si y que no podíamos hacer ya nada, pero me contó la historia.

Corría el año 1801 y se iba a celebrar la Semana Santa. Mientras toda la población salía a la calle a celebrar las fiestas, un hombre practicaba espiritismo con el diablo y este le dijo que tenía que hacer una fiesta igual que la Semana Santa pero para el diablo. Así lo hizo, el diablo mandó unas criaturas infernales y montaron en Sagunto un festín. Mataron a todo el pueblo y lo volvieron a poblar para que nadie se enterara de lo sucedido, para que nadie supiera que dentro de doscientos años las criaturas volverían a Sagunto para hacer lo mismo que hicieron hace doscientos años.

Cuando salí de la iglesia vi a una de esas criaturas acercándose hacia mí. Pasó de mí como si fuese un muro de piedra y entró en la iglesia. Se acercó al cura con el cual había estado hablando y de un golpe le arrancó la cabeza y se acercó hacia mí con una sonrisa diabólica. Me iba a golpear cuando... De repente me desperté. Todo lo sucedido no era más que un sueño, gracias a Dios. Me fui a ver que día era y comprobé que era el primer día de vacaciones. Así que me vestí corriendo a buscar a mis amigos para disfrutar de las fiestas. Se me pasaron las fiestas en un “plis plas”. Solo quedaba un día para volver al colegio y empezar las clases otra vez.

FIN





Semana Santa Saguntina

JUAN VILLENA MATEOS

3.º Ciclo de Primaria. C.P. Ausiàs March

La noche de viernes Santo ha llegado. La conmemoración del entierro ha empezado. Una procesión de una gran manta negra puntiaguda, surca las calles repartiendo felicidad a los mas pequeños. Esta manta va de luto, murió el Salvador.

Sobre esta manta flotan imágenes de la Pasión, la mas importante la Veracruz. Para llevar estas imágenes flotantes antes de la procesión; estas se han subastado: suena la melodía, los hilos del manto pujan con dinero

Todos están mudos como una piedra, tan solo el resonar de los tambores, una voz que brama: ¡Purísima Sang de Jesucrist! y de vez en cuando algún hola se oye La Veracruz pasa por muchas calles llevando en la cruz a Jesús, pues es allí donde está. Con esta, los mayores de esta gran manta negra pasan por las iglesias agradeciendo su sacrificio y pidiendo por sus necesidades.

Cuando al fin llegan, este manto del que ya he hablado se divide dejando paso a la Veracruz, después, un gran tumulto se forma para venerar a Jesús. ¡Al menos algunos dan gracias al Salvador!



Viernes Santo. Salida Santo Entierro.



Tres sonetos sobre la luz

FRANCISCO SALINAS TORRES

*Para Conce y la Comunidad de Hermanitas
de la Asunción del Baladre.*

I

Os he visto pasar como si nada
perturbara en vosotras la inocencia
de hacer el bien. He visto la creencia
primera, la luz primera vedada

al poder del mundo, la enamorada
mano de Dios y he visto su presencia
en vuestra casa. Esperad, pues, la herencia
del Señor y la paz de su mirada.

Es la verdad sencilla la que queda
de los días que pasan sin notarse,
uno tras otro sin cesar la rueda

que muele en el dolor y, sin quejarse,
perderse en el placer de no encontrarse:
que no existe en amor mejor moneda.

II

Nadie podrá dar luz al desaliento
de este vivir al borde de mí mismo
que el límite del yo es el abismo
y es locura el final del pensamiento.

Nadie podrá cuidarse de este viento
que a la muerte dispone el mecanismo,
del segundo que empuja al espejismo:
que, sin ser, puedas ser largo lamento.

¿Por qué, mi Dios, silencio me respondes
y dejas que en silencio me consuma?
¿Por qué, mi Dios, te alejas y una a una

se han cegado las fuentes de mi vida?
Sólo en la sed de la razón vencida
clamo, Señor, por ver dónde te escondes.



III

Es una luz que vemos a lo lejos
brillar tras de ventana solitaria,
es un rescoldo, apenas luminaria
que avisa entre sus frágiles reflejos.

Es la línea que cruza sobre viejos
bosques de oscuridad, es visionaria
travesía, es la mística plegaria
que enciende un no sé qué en los espejos.

Nada queda en la fría superficie
del cristal que limita la existencia
cuando tú, luz, emerges poderosa

y el bronco mar amansas en planicie
y vistas de no usada transparencia,
santa luz, luz de Cristo, oh luz gozosa.

Descendimiento

J.V. SOLER

Rostro por espuma de sangre orlado.
La yema de la luna esplende sobre
Lienzos de muralla. Supura cobre
La herida de la lanza en el costado

El momento sin Dios se ha consumado.
Marzo golosea su exvoto pobre.
Brotan la amapola negra y salobre
En un recodo agreste del collado

Nicodemo desclava la osamenta.
La embalsama con impaciencia lenta
Un humo de almenara y tenebrario.

En el cuarzo de la noche fermenta
La larva de dolor del victimario,
La sonrisa de Judas el Sicario.



Sobria cofradía

J.M. PRATS

El Ungido del sufrimiento eterno,
Que la imaginería antigua evoca,
A nuestro Padre cósmico convoca
A una tierra que late como averno.

Apura su cáliz de plomo tierno,
Sume a la Madre en angustia barroca
Y su divina contrición revoca
De fuego sus crisoles al invierno.

Rubí líquido sobre piel de luna
Fluye de lacerados manantiales,
¡Qué mayor vejación de humana cuna!

Mas la legión negra en sus funerales
De la ancestral culpa humilde ayuna,
Mudando lágrimas en esponsales.

Intra tua vulnera

JOSÉ FÉLIX OLALLA MARAÑÓN
(Los pies del mensajero. Arbolé. Madrid)

Yo no era del grupo de este hombre
y los que me llaman así
me perjudican.

Se me entregó su cadáver
y lo vendé con aromas
para la hierba voraz,
para la tierra codiciosa.
Perfumé la cabeza demolida
y extremé los cuidados con el justo;
junto a la arada corteza,
las mixturas de aceite
me evocaban la vejez y su contorno.

Antes de que rayara el día
lo enterramos
en un sepulcro nuevo sellado por una piedra
como es costumbre entre nosotros.

Pregón Semana Santa Saguntina Abril 2001

EVANGELINA RODRÍGUEZ CUADROS
Catedrática Literatura Española
Universitat de València-Estudi General

Sr. Prior de la Cofradía de la Purísima Sangre,
Clavario y Mayoriales,
Amigos Paco e Inés,
Todos los que vivís desde la discreción del anonimato la Semana Santa de Sagunto,
Señoras y señores,

Cuando Francisco J. Ribelles me llamó a finales de octubre pasado, para pedirme, no sin cierto sobresalto por mi parte, que oficiara el menester, que sé tan entrañable para quienes *hacen la Fiesta*, poniendo mi palabra al servicio del Pregón de la primera Semana Santa Saguntina del siglo XXI, atendí más al honor de la amistad que a la certeza, que pronto se me hizo manifiesta, del aprieto en que me ponía su benevolente consideración y, sobre todo, su para mí incomprensible seguridad de que podría resolverlo a satisfacción de la responsabilidad que tal honor merece. Otro día nos vimos para concretar el acuerdo y entró en mi despacho con un buen fajo de folios y libros que habíamos pactado me suministraría para que fuera haciéndome a la idea. Desplegó ante mí un augusto árbol genealógico de pregoneros y algunos materiales, coincidentes o no, con los que guardo en mi biblioteca, en esas bienaventuradas estanterías que los “Iletraferits” de la colina o del mar solemos dedicar al universo cultural de una patria sentimental y estética llamada Sagunto.

La Familia Ribelles aparecía mucho en esos papeles. El apellido saltaba con emotiva insistencia desde la pertenencia a las Mayoralías a la nómina de Clavarios que iniciaba su andadura en 1919 y discurría por 1936, 1942, 1947, 1962, 1965, por supuesto 1971, 1973, 1974, 1982; el nombre cruzaba incluso la mediana de esta columna ingresando en el árbol genealógico de la costumbre del Pregón anual; pero también aparecía en contribuciones menos habituales. Un año (1992), alguien con ese apellido fue no sólo mecenas sino autor de un libro y en 1966, cuando, por vez primera, una mujer de Sagunto (Ángeles Ribelles) pronunció este Pregón, otra persona, con el mismo apellido, intentó, también por vez primera, contarnos desde la estricta mirada de la fotografía contemporánea el relato en imágenes de la Semana Santa Saguntina. En el prólogo del *Catálogo* del Primer Certamen Fotográfico sobre la misma que en esa fecha, con motivo de su veinticinco aniversario, organizó la Mayoralía del año 1971 encabezada por Francisco Ribelles Villar, éste citaba con generoso afecto a una profesora universitaria que alguna vez ha editado obras de humanistas, tan ilustres como desconocidos, bajo la perdonable excusa de tratar sobre la historia —a veces contrahistoria— de Sagunto. Supe entonces, claro está, que Francisco Ribelles sabe pedir las cosas no sólo con insistencia sino con sagacidad: una no puede negarse a hablar a sus paisanos de algo en lo que ya está comprometida, aunque sólo sea por el hecho de que alguna vez se le fuera la mano con la literatura, a fin de cuentas mi profesión, y definiera, en efecto, la lectura como “esa blanda relación de la mirada con los intermitentes sobresaltos de un relato”. Y Francisco Ribelles, tomándose al pie de la letra, cambió el género *lectura* por el itinerario fotográfico y los *intermitentes sobresaltos del relato* por la captación, en mi opinión, de las fotografías más auténticas, estremeedoras de humanidad o de subjetivismo plástico que se hayan publicado sobre los actos del *Divendres Sant* saguntino.

El hombre (y la mujer) como sujetos de la historia, en efecto, están destinados a relatar y a ser relatados. Hablar de la Semana Santa saguntina, incluso pregonarla en el sentido de invocación reflexiva o gozosa sobre su trascendencia (espiritual sin duda, pero también estética, social y cultural) exige pues relatar algo. No podía, sin embargo, sin contravenir mi identidad intelectual e ideológica trasladarles un modelo de relato ajeno, aunque éste pudiera ser objetivo: para crónica e historia bastaría remitir a las ya escritas sobre una tradición que, aunque todavía no sustentada en su documento fundacional, se apoya en el consenso hipotético de que la Cofradía de la Sangre escribe la microhistoria local desde finales del



siglo XV, cuando establece la ermita de la “Sang Vella” sobre la antigua Sinagoga de Morvedre y el Portal de la Judería fuera conocido como el “Portalet de la Sang”.¹ Y para alecciones legítimamente espirituales que adquirieran el aspecto de algo así como un sermón laico me siento incompetente, si recordamos la lúcida opinión de Cervantes en su magistral prólogo al *Quijote* respecto a que “no hay para que predicar a ninguno mezclando lo humano con lo divino, que es un género de mezcla del que no se ha de vestir ningún cristiano entendimiento”. Mi relato ha de ser, pues, subjetivo. No pido excusas por ello: el privilegio de usar la palabra en un acto tan significativo como éste se sostiene en el hecho de la respetuosa tolerancia con que a tantos, incluso a gentes poco relacionadas con la Fiesta, se ha concedido.

Vuelvo a recordar las fotografías de ese Catálogo publicado por Francisco J. Ribelles y sus Mayorales en 1996: algunas, en riguroso blanco y negro, jugando al contraste del claroscuro, marcando el dramatismo y la elegancia de esa *vesta* llevada por hombres algunos ya ancianos, otros asumiendo rigurosamente el dicho de su primera *puesta de largo*, que sostienen, con la mirada perdida, el contundente espesor de un *hacha* o cirio, centella que revela en la noche, acaso, esa luz nostálgica de la inocencia perdida; pero otras, veladas, corridas en un parpadeo nimbado de colores de fuego; una mirada técnica del objetivo dominado por la rabiosa subjetividad del ojo humano que relata, aún con mayor trascendencia si cabe, el drama de un rito. Porque eso es lo que se produce cuando el hombre (y la mujer) desean convertir su temporalidad humana en una suerte de utopía de eternidad: acogerse a la forma ritual más firme que la cultura occidental ha sostenido, la *liturgia* de un acto, si es posible, como yo pienso, que exista una liturgia no sólo católica o religiosa, sino laica o humana. Pues bien, yo no puedo sino ofrecerles una mirada subjetiva, desde la curiosidad de una neófita pero que no deja de sentir la Semana Santa saguntina. Para ello he de partir de dos circunstancias inevitables: una, que de lo que realmente entiendo y desde donde acaso pueda contribuir modestamente a reflexionar sobre la densidad cultural de la Fiesta es el conocimiento de la literatura, de la palabra poética o dramática que, a

¹ El relato más hilvanado y espléndidamente documentado de la tradición, partiendo de las citas indispensables de Antonio Chabret y Santiago Brú, entre otros, corresponde sin duda al trabajo de Josep Martínez Rondán, *La Confraria de la Sang de Morvedre. Apunts hipotètics sobre els seus orígens*, Sagunt, Majoralia de la Puríssima Sang, 1981. Cfr. pág. 20.

través del tiempo, ha mirado y leído, a su modo, las imágenes de la Semana Santa. Otra circunstancia, es la de mi condición de mujer.

Añadiré que, por lo que tengo averiguado, soy de las pocas mujeres a las que en esta asamblea que marca el inicio de la fiesta, habéis concedido la palabra en una sensata desavenencia con el consejo de San Pablo de que “mulieres in ecclesiis taceant, non enim permittitur eis loqui, sed subditas esse” (I *Corintios*, 14, 34). Que las mujeres callen en la iglesia: quiénes, por distintas razones, hemos leído la Biblia sabemos, ciertamente, que es perfectamente compatible la condición de santo y de misógino. Pero que tomemos nota de la historia no significa, claro está, asumir sus razones. Agradezco de corazón el privilegio de esta toma de palabra, y acaso deba sobre todo agradecerlo a que ninguna norma ha tomado aún cartas en el asunto respecto a esta costumbre del Pregón incorporada tardíamente a la *Festa*. Sabemos que hay otras normas que con frecuencia se han recordado. El Reglamento de esta Cofradía, datado en 1878, dice en su Artículo 1º que el cofrade “debe de ser varón, individuo dos años al menos vecino de Sagunto, mayor de edad y de una probada e irreprochable conducta”. El artículo 99 insiste: “Queda prohibido acompañar las señoras a ningún penitente por poca edad que tenga”. Y el artículo 101 confirma: “También queda prohibido ir en la procesión las señoras, a no ser por promesa, en cuyo caso avisarán con anticipación al Clavario del año para que este disponga lo que proceda”. En los albores del siglo XXI, cuando la noción de igualdad ya está quedando, a mi juicio, eficazmente superada por la noción de *equivalencia* individual en los valores y en el sentir, este Reglamento es un hermoso y protocolario documento convertido, sin embargo, en venerable monumento. No es ésta una cuestión crucial, ni mucho menos; pero anunciar hecatombes porque la tradición pueda verse perjudicada ante el hecho de la posible incorporación de la mujer (que no sólo hace tiempo tomó la palabra sino la acción en el mundo en el que vivimos) es, cuanto menos, exagerado. La mujer de Sagunto es coautora y constructora de historia e identidad. Por ello, parafraseando a Jaime Gil de Biedma cabría decir que “en el instante en que una identidad queda ciega y férreamente asumida por sola una parte, es el cielo lo primero que se cierra”. El respeto, por supuesto, se supone. Pero permítanme que diga que si la historia pasada no admite libro de reclamaciones, sí debe hacerlo nuestro presente. No basta con formar parte del entramado afectivo del rito: hay que coparticipar en él, en la medida en que cada cual quiera asumir esa equivalencia de sentirlo y practicarlo. Lo contrario es superponer a esta emotiva tradición de la



Semana Santa un rictus de restricció peculiar que nada aïden a su re-
cia personalidad histórica. Y si algo ha sabido mantener Sagunto en esta
fiesta, lo digo en palabras de Santiago Brú es no haber caído “en la dau-
rada tentació d’altres poblacions, en el barroquisme formal que no busca
més que el lluïment exterior, l’excentricidad folklòrica.”² A estas alturas,
parece innecesaria la insistencia —que estoy convencida no es algo que
pueda atribuirse a un veto explícito de esta noble *Confraria*— en que la
condición de la mujer en la Fiesta deba ser “siempre vicaria; a través del
hombre, del padre, del hijo, del esposo...” y no cabe conformarse con
la paternalista consideración de que su importancia está en la íntima
privacidad de “la transmisión en el calor del hogar de nuestras tradicio-
nes.”³ Si la mujer es y *es equivalente*, ¿por qué no ha de hacer mostrar
esa equivalencia en la manifestación pública de su creencia? Creo que no
debe hacerse de esta cuestión un *casus belli*; ni, por supuesto, se menos-
caba un ápice mi sincera admiración por este bello protocolo documental
de la devoción saguntina. Pero iría contra mi identidad intelectual no
expresar la perplejidad que me produce porque he leído demasiada histo-
ria y, sobre todo, demasiada literatura como para no saber que las tra-
diciones son, con frecuencia, relatos que no apetece retocar sencillamente
porque no los hemos contemplado con cierta distancia, con eso que en
valenciano se dice tan bellamente, con *bonhomia*. Porque la *Confraria
de la Purissima Sang de Jesucrist* de Sagunto proviene de 1492 pero está
en el 2001, inaugurando la esperanza de un siglo que, créanme, muchos
dicen que es el siglo de la mujer. La Cofradía y sus gentes han recorrido
demasiada historia, han hecho demasiado *relato* de cohesión y unidad en
nuestro pueblo y nada tiene que ver, nada, con esa antigua y aberrante
historia de las mentalidades que acabó debatiendo sobre el momento
exacto en que la mujer adquiriría alma en el vientre de su madre (siem-
pre, por cierto, un par de meses después que el varón, según los Santos
Padres); o que acabó escribiendo que “así como la naturaleza [...] hizo a
las mujeres para que encerradas guardaran la casa, así las obligó a que
cerrasen la boca... Porque el hablar nace del entender y, las palabras no
son sino como imágenes y señales de lo que el ánimo concibe en sí mis-
mo; por donde así como a la mujer buena y honesta la naturaleza no la

² “El regal de una majoralia saguntina”, *Semana Santa*, Sagunt, 1991, pág. 20.

³ Amadeo RIBELLES FUENTES, *Semana Santa saguntina. Dos visiones*, Sagunto, 1992, pág. 30.

hizo para el estudio de las ciencias ni para los negocios de dificultades, sino para un solo oficio simple y doméstico, así las limitó el entender y, por consiguiente, les tasó las palabras y las razones”. Y si esto fue capaz de decirlo una de las mentes más lúcidas del siglo XVI como Fray Luis de León, ¿qué puede extrañarnos que algún moralista cascarrabias del siglo XVII preconizara que

La muger en fin ha de ser encogida, con casi la soledad de su casa ha de estar en la calle. Con mirar poco y hablar menos, casi estará sola. La tortuga en público está encerrada. Muy dentro de sí ha de estar la mujer en público: los párpados echados sobre los ojos la encubren toda; el silencio la hace ausente. Nunca esta una [mujer] más hermosa que cuando está dormida: nunca parece mejor una mujer que cuando no está donde está.⁴

o que el jesuita Gaspar de Astete sugiriera que las mujeres no se han “de valer por la pluma como el hombre [...] antes, así como es gloria para el hombre pluma en la mano, y espada en la cinta, así es gloria para la mujer, el huso en la mano, y la rueca en la cinta y el ojo en la almohadilla[...].” Ante este ominoso ideal de mujer autista (todos estarán de acuerdo conmigo que estos textos que he leído son documentos, pero convertidos en pretéritos monumentos sin sentido) ¿no convendría también recordar esa sagaz reivindicación de equivalencia intelectual y espiritual de Santa Teresa cuando reclamaba “...que no hagamos cosa que valga nada [...] no lo creo yo, Señor, de vuestra bondad y justicia que sois justo juez y no como los jueces del mundo, que como son hijos de Adán, y, en fin, todos varones, no hay virtud de mujer que no tengan por sospechosa. [...] porque veo los tiempos de manera que no sea razón desechar ánimos fuertes y virtuosos, aunque sean de mujeres...”

Quizá haya que evitar que, por no romper determinados hilillos de tradición, caigamos en la tela de araña de prejuicios disfrazados de reglas que nos atan a la fuerza de la costumbre y a cierta predilección viejotestamentaria en lugar de volvernos a la esperanza del nuevo Evangelio con aquellos mensajes tan explícitos de un Cristo cercano a la mujer que jamás la relevó de la vida pública ni rechazó a las mujeres de la llamada *vida pública*, antes bien las hace protagonistas de algunos de los pasajes

⁴ ZABALETA, Juan de, *El día de fiesta por la mañana y por la tarde*, ed. de Cristóbal Cuevas García, Madrid, Castalia, 1983, pág. 76.



que más hondamente me han conmovido, quizá porque mi profesión es precisamente la literatura y la escritura. Se narra la escena en el Evangelio de Juan (8, 1-11) cuando en un amanecer acude al templo y los doctores de la Ley le llevan a una mujer sorprendida en adulterio. Cristo no la condena. Se agacha y con el índice de su mano derecha se pone a garabatear unas palabras sobre el polvo y acaba diciéndoles aquello de que “quien esté libre de culpa que arroje la primera piedra”. Nadie alcanzó a leer aquellas líneas, borradas de inmediato sobre las losas del templo; nadie excepto la pobre mujer con la cara pegada al suelo. Quizá unos versos, los únicos escritos por el profeta de Nazaret que murieron dulcemente sepultados en el corazón de una mujer. Poema contra la hipocresía que, de haberse rescatado en el Evangelio, quizá debilitarían las razones para una participación hoy de la mujer mucho más activa en esta sacra fiesta. Cristo intuyó que la mujer podía ser la cara compasiva y no vengativa de Dios: no por casualidad fueron mujeres las que, frente al generalizado terror de los varones apóstoles, permanecieron junto a él hasta su muerte y quienes, *matíneres*, dieron a conocer el hecho, aún más importante que su muerte, que fue su vuelta a la vida.

Pero quiero recordar además que probablemente ni los ritos de esta Semana Santa Saguntina ni los de ninguna otra celebración litúrgica o paralitúrgica en torno a la Pasión del Señor se celebrarían en la actualidad si no fuera porque precisamente una mujer fue quien transmitió en un maravilloso relato la descripción de los lugares en que aquel gran teatro de salvación tuvo lugar. Se trata de Egeria, Abadesa de un convento de la Galia meridional o de España, autora de una emocionante *Peregrinación a Tierra Santa* (*Peregrinatio ad loca sancta*) en la que describe el viaje por ella realizado a Palestina quizás a finales del siglo IV (381-384). Egeria, a su paso por las regiones del Oriente hebreo y cristiano describe la hermosa visión desde el Monte Sinaí, el encanto de los oasis, de los desiertos y de las auroras y los crepúsculos de fuego; pero, sobre todo, describe, con preciosista paciencia monacal, las ceremonias litúrgicas de la Semana Santa de Jerusalén con un sentido crítico poco común y una cultura bíblica nada superficial. Y, en un latín de sorprendente modernidad que anticipa las características de las lenguas romances, aquella monja nos señala con emotiva escritura pero con espléndido rigor filológico todos y cada uno de los Santos Lugares (Santo Sepulcro, Gólgota, Getsemaní), como un piadoso dietario a partir del cual Occidente pudo recomponer el drama litúrgico y teatralizado del misterio de la sangre y la muerte de Cristo, expandiendo su veneración y, sobre todo, su viva representación a toda la Europa moderna.

La mujer levantó así la primera página del rito que da origen a la tradición encomiable que repite el antiguo Morvedre cada primavera. La mujer, mejor que nadie, ha sido también, en nuestra historia literaria la narradora privilegiada que ha traducido ese rito en el lenguaje de la emoción dramática y el llanto. En 1497 (poco después, por tanto, de la fecha en que hipotéticamente se pudo instituir la Cofradía de la Sangre saguntina) se imprime en Valencia el libro de la *Vita Christi* de Sor Isabel de Villena, la monja clarisa del Monasterio de la Trinidad de Valencia. En la estela de la nueva piedad sobre la humanísima personalidad de Cristo introducida primero por los cistercienses (San Bernardo, San Anselmo o San Agustín) y después por los franciscanos, este hermoso recorrido compasivo, cotidiano y sencillo, en una privilegiada mirada de mujer que traduce todos los sentimientos de solidaridad femenina por el dolor, sigue los pasos del *Oficio de la Pasión* de San Buenaventura y de su nuclear *Lignum Crucis* en el cual se inspirará el *Árbol de la vida crucificada de Jesús* de Ubertino de Casale, que es el piadoso rastro literario en el que debemos insertar la augusta y orgullosa mirada a la *Vera Cruz* del pueblo de Sagunto en su Viernes Santo. ¿Qué palabra humana ha podido traducir mejor la *pasión*, el terror, el miedo y la entrega de un Jesucristo cercano a nosotros precisamente en su naturaleza mortal que cuando Sor Isabel cuenta el modo en que Jesús, en una preciosa intimidad cotidiana, desea advertir a su Madre de la tremenda prueba que le espera?:

E lo Senyor, prenint esforç, ab la veu molt plorosa e piadosa, parlà ab la sua mare, e dix-li: “Molt cara e amada mare, io só vengut en aquest món per rebre natura humana. Són passats trenta e tres anys que io calcigue aquesta terra de misèria e vall de llàgrimes. Quantes congoixes e dolors he passat vós sola ho sabeu, que en aquelles m’haveu seguit e acompanyat. Ara és ja finida la peregrinació mia, e la companyia vostra i mia, tan amada, se té a partir i separar, e ja la familiaritat de aquesta humanitat mia a vós tan amable, la qual vós haveu parit e nodrit en la present vida, haver no podeu, car per mort serà de vós separada”.

E la piadosa e amable mare, que ou açò així li fon fort e cruel novell com si de tot ho ignoràs, e, no podent lo seu cor soferir tanta dolor, caigué esmortida sobre los braços del seu fill, posant lo cap sobre els seus pits. (Ara pense cascú quanta era la dolor de Jesús tenint així la sua mare qui tan tendramente amava.)



O la escena en que se prelude la Piedad tras del Descendimiento resuelta en esta brevísima pero intensa intervención de María:

...les mies mans, Senyor, vos serviran tocant e abraçant la creu en què vós sereu penjat; la mia falda, Senyor, que en la vostra infantesa és estat a vós llit de repòs, ara us servirà, davallant de la creu, per ésser aquí untat e embenat e per mi, trista mare, tan llargament plorat; los meus pits, qui a vós han donat vianda i nodriment, ara, Senyor, seran coixí en què io recolzaré la vostre cap, mort e turmentat...⁵

A la vieja tradición que definía a la mujer como “janua inferi” (puerta del infierno), “apte linatge a enganar homes i embacinarlos” (como acabaría diciendo Eiximenis), Sor Isabel expondrá en este maravilloso relato una visión de la dignidad femenina, mostrando y demostrando con el Evangelio en la mano que Cristo “havia elegit les coses flagues del món, ço és les dones, per posar en elles el seu amor, a gran confusió dels cavallers mundanals”. Las mujeres, con la discreta colaboración de aquella monja hija bastarda de un noble, son elogiadas sistemáticamente por el hombre de mejor ganada autoridad, Jesús, siempre por su estremecedora capacidad de darse con piedad, es decir, con superior caridad y humildad, virtudes todas ellas antagónicas de los valores varoniles, míticamente exaltados por la literatura de caballerías de entonces. Sor Isabel, frente a este género violento, machista y exclusivo, creaba una nueva novela épica celestial enfrentándose al *ethos*, entre sanguinario y patético, de las muertes macabras e inútiles del *Tirant lo Blanc* y tantos otros.⁶

Pero además la *Vita Christi* señala otra ruta imprescindible para llegar a la comprensión de la teatralización ritual de nuestra Semana Santa. Porque es precisamente del planto de la Virgen de donde proviene, en la historia del teatro occidental, la representación de la Pasión de Jesús. A partir de ese núcleo dramático el teatro bizantino construiría espectáculos

⁵ *Vita Christi*, ed. de Albert Hauf, Barcelona, Edicions 62 i LA Caixa, págs. 258-59 y pág. 61, respectivamente. Para las fuentes (y reflejo) iconográficos de esta piedad puede verse el documentado trabajo de Nuria BLAYA ESTRADA, “El culto de la sangre de Cristo y su trascendencia iconográfica”, *Semana Santa Saguntina 1999*, Sagunt, 1999, págs. 143-175.

⁶ Cf. Ed. cit., págs. 56-57.

paralitúrgicos, luego reforzados con los Evangelios Apócrifos, destinados a la creación de grandes “cuadros vivos” en torno a la Pasión relatados o presentados con una efectista y patética recitación.

Ya ha sido suficientemente estudiado entre nosotros el carácter dramático y teatral —independientemente de la faz motivadora de lo religioso— de la celebración del Viernes Santo saguntino.⁷ Y, es curioso, a veces la propia etimología de las palabras juega a favor de la lógica histórica que queremos desentrañar. Hay un sufijo en castellano (*-urgo, -urgia*) derivado del griego *-εργον* que aparece en pocas pero significativas palabras: por ejemplo en *siderurgia*, o en *taumaturgia*, en *dramaturgia* o en *liturgia*. Dicho sufijo tiene un significado concreto que pone en relación exacta el sentido último de todos esos conceptos: el de “obra”, “transformación” o “fuerza”. He aquí por qué, en un momento tan preciso y trascendente, se entiende la homologación semántica de *dramaturgia* o *liturgia*: por ambas se transforma una materia en signos sensibles de algo más profundo. Pues bien, es lógico pensar que de la verdad primaria de un rito litúrgico en Sagunto, desde hace siglos, se haga un respetuoso pero eficaz *teatro* o *transformación* de energía espiritual en signo representado. Por eso la raíz común de palabras tan lejanas que atañe a su sentido de trasvase de energía creativa y ritual, explica que Sagunto se convierta por un día en un espacio no ya urbano sino sacro-teatral. Sagunto se sueña y se transforma legítimamente en la Jerusalén cuyo trazado dramático de misterio de redención diseñara la monja Egeria. Este teatro eleva a quien en él participa no tanto a la categoría de actor como de oficiante afirmador de una fe. Todos y cada uno de los actos que conforman la Semana Santa saguntina (e incluso los que la rodean en su entramado asociativo, social, cívico desde la subasta de las andas a la salmodia dels *plegadors*) fabrican un teatro material de transformaciones eficaces de la fe abstracta. *Teatro* es *mirar* y *ver*, en griego; Monte Tabor donde se cumplen transformaciones.

Sagunto y su Semana Santa no es una singularidad, claro está; es una tesela más, una huella frescamente arqueológica, un museo que adquiere movimiento y acción para *ver* y *mirar* mejor el resultado de

⁷ Puede verse el espléndido trabajo de Josep MARTÍNEZ RONDÁN, “Setmana Santa a Sagunt”, en Antonio ARIÑO (ed.) *El teatro a la Festa Valenciana*, Valencia, Generalitat Valenciana-Consell Valencià de Cultura, 1999, págs. 137-148; y, además, el trabajo, de sentido más antropológico, de Manuel CIVERA, “El caràcter dramàtic del Divendres Sant Saguntí”, *Semana Santa*, Sagunt, 1991, págs. 31-42.



algo que sucedió sobre el siglo XIII, cuando en toda la Europa cristiana surge una nueva sensibilidad auspiciada por una iglesia lo suficientemente flexible como para transformar un distante cripticismo en el acercamiento comprensible del mensaje evangélico. El hombre cotidiano, el fiel, se convierte en el centro de la actividad religiosa y se genera un nuevo tipo de teatro producto del mismo espíritu que el *mester* de Gonzalo de Berceo o que las pinturas del Giotto o que los sermones de San Francisco o de los dominicos (órdenes cuya historia se hilvana, como sabemos, con la del propio Murviedro), teatro como herramienta de una doctrina, la cristiana, situando sus héroes y sus parábolas en el centro de la vida biológica del hombre medieval. No era sólo una continuación fuera del templo de los ritos litúrgicos de su interior: el nuevo drama busca y apela al hombre de su tiempo.³ Y por eso se representaba en el lugar que mejor significaba el nuevo destinatario cívico: la calle, el espacio abierto. Los nuevos actores hablan al fiel ya no en latín sino en su lengua materna, entre otras cosas porque estas formas de representación, extensión sensible y humana del rito va a ser auspiciada, mantenida y en buena parte protagonizada no ya por la elevada nobleza sino por las nuevas clases sociales de la burguesía de los gremios y mercaderes. Es ésta una circunstancia capital que nos ayudará a entender mejor el origen de la tradición de la Semana Santa saguntina, expresión piadosa empujada sin embargo por una voluntad civil que desea llevar la palabra de Dios hasta la orilla de su comprensión y, por supuesto, de su propio prestigio. Y surgirán esas bellísimas puestas en escena como el oratorio de *Lo Passi in cobles* de Bernat Fenollar (1493), o las *Lamentaciones fechas para la Semana Santa* de Gómez Manrique (ya del siglo XV), o la *Representación de la pasión* de Juan del Encina (1493), o *Lo Plant de la Verge Maria* de Miquel Ortigues (1512) o esa pieza maestra del drama litúrgico hecho ya teatro de experiencia humana del *Auto de la Pasión* de Lucas Fernández (ca. 1500) en el que reconocemos ya toda la iconografía en movimiento (externo/procesional, interno/espiritual) de los pasos de la Semana Santa que en Sagunto continúa esta impagable tradición de arte convertido en recitación patética:

Pilatos, por contentar
aqueste pueblo maluado,

³ Cfr. QUIRANTE SANTACRUZ, L., RODRÍGUEZ CUADROS, E. y SIRERA, J. Ll., *Pràctiques escèniques a l'Edat Mitjana i Segles d'Or*, València, Universitat, 1999, págs. 65 y ss.

luego le hizo desnudar,
 y tantos açotes dar
 que todo quedó llagado.
 Y d'espinas coronado
 le vi y quedé no sé cómo.
 Mostróselo enpurpurado
 y denostado,
 diziéndoles: ecce homo.

*Aquí se ha de mostrar vn eccehomo de improuisso para
 prouocar la gente a deuoción, ansi como le mostró
 Pilatos a los judíos, y los recitadores híncanse de rodillas,
 cantando a quatro boces: Ecce homo, Ecce homo, Ecce homo.*

Díxoles ¿quedáys contentos?
 Véysle aquí bien castigado.
 Sosegad los pensamientos,
 que asaz ásperos tormentos,
 por cierto, le tengo dado.
 Sin cessar voces jamás
 [...]

Con la boz enrronquecida,
 rompidas todas las venas
 y la lengua enmudecida,
 con la color denegrada,
 cargado todo de penas
 y los miembros destorpados,
 los ojos todos sangrientos,
 los dientes atenazados,
 lastimados
 los labios con los tormentos.

[...]
 Lágrimas, sangre y sudor
 era el matiz de su gesto,
 derretido con amor
 para curar el langor
 en qu'el mundo estaua puesto.

Tres momentos, tres, convierten a Sagunto en magno escenario, en la Jerusalén recóndita y al mismo tiempo magnificada por la gravedad de su mensaje. El primero es el momento más doctrinal, severo y primitivo: la procesión de *disciplinantes* que pervivió hasta el siglo XVII y que debió ser el documento vivo más impresionante de aquel movimiento místico iniciado en 1258 por el fraile de Perugia Raniero Fasani.



De aquellas Cofradías de Disciplinantes y su mucho de ritual iniciático (ingreso y toma de los hábitos, la imposición del flagelo, la meditación del *ars moriendi*...) nace un mecanismo teatral que es al mismo tiempo antiteatral porque, en principio, todo sucedía en el seno privado de la Cofradía. Pero cuando ésta sale a la calle su forma original y casi irreplicable de mecanismo dramático conquista su definitiva perspectiva pública y se ofrece con toda su carga de contenidos espirituales, simbólicos y dramáticos. Puesto que no se recitaba sino que se cantaba o entonaba con la melodía gregoriana del *Antifonario* mientras seguían el texto litúrgico. Puedo constatar, como una de las experiencias teatrales más emotivas que he presenciado, la puesta en escena, con un verismo trágico poco usual, del *lauda* de *Guarda bene disciplinata* en el claustro de una pequeña iglesia románica de Umbría en donde los cofrades o disciplinantes recitan o salmodian desde momentos penitenciales en latín (“Vole cadaveris eris: rogo te, frater, hoc mediteris”) hasta el drama de la crucifixión, en la propia lengua italiana, precisamente para subrayar la íntima vivencia humana de la liturgia:

Ecco el legno, oimè dolente,
Ancora tucto ensaguenato:
Levate gli occhi, o buona gente,
Questè la croce vò fu chiavato;
Renovate meco el pianto
De l'anvìto ch'agio tanto.

Sin otra luz que la de hachas encendidas, sin otro sonido que el de una lúgubre campana, los Cofrades acababan entonando el *Canto de la Sibila* de San Agustín:

Judicii signum
Tellus sudore madescet.
E celo rex adveniet
Per secula futurus
Scelicet in carne presens
Ut judicet orbem.

¿Accedió a esta dramático tremendismo la procesión de *disciplinantes* saguntinos? La documentación sólo nos permite constatar su existencia, precioso tesoro sepultado en el silencio, como acontece tan a menudo con los datos, a veces demasiado fragmentarios del patrimonio —porque

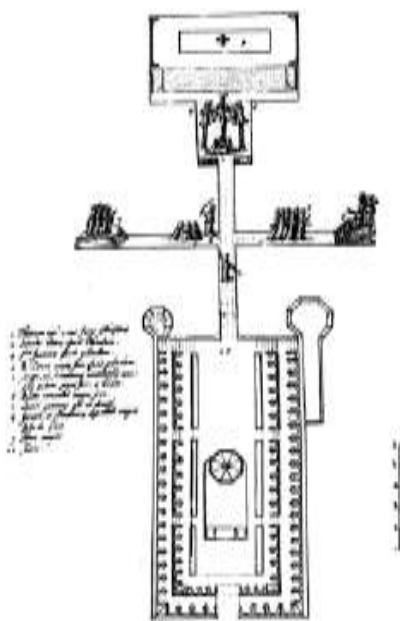
estamos hablando de patrimonio en toda su extensión— de Sagunto en su época más oscura. Lo que sí ha sobrevivido, por su carácter más vicario o vinculado al espacio eclesial es la emocionante ceremonia del *Desenclavament*. Es el segundo momento del escenario evangélico saguntino. Momento litúrgico, a la vez que físicamente teatral, que sabemos se representaba hasta el siglo XIX precisamente fuera del templo (la Semana Santa saguntina es un diálogo de imágenes dentro y fuera de él) en la cima del Calvario. Sacerdotes (no actores sino portadores en sus gestos y palabras de la historia sacra única e irrepetible) o, ahora, oficiantes Cofrades marcan una espectacularización eficacísima en la que se funden la piedad religiosa y humana: es lo último que el hombre puede hacer por el Cristo-Hombre, acogerle a la benignidad dignificadora de la muerte en paz, desnudándole y liberándole de los instrumentos de su pasión.⁹ Existen suficientes testimonios próximos (por ejemplo el plano escénico de finales del siglo XVII que se conserva de la representación del *Davallament de la Creu* celebrada en la Catedral de Mallorca desde el siglo XV) como para que la Confraria de la Sang de Sagunto, en coherencia con la afanosa labor desarrollada en los últimos años por recuperar las imágenes y los espacios de su estimable patrimonio religioso y cultural,¹⁰ no se enfrente al reto de intentar *restaurar*, en el mejor sentido de la palabra y en toda su respetuosa exactitud de canto, música, movimiento, gestos y ritual, este *Desenclavament* que con toda seguridad se desarrollaba con una riqueza teatral infinitamente mayor, ocupando seguramente, como muestra el dicho plano publicado por Gabriel Llompart, un amplio corredor desde la puerta opuesta al altar mayor hasta las gradas del presbiterio en

⁹ Esos que en algunas representaciones antiguas (la *Victimae paschali laudes* de Vich, por ejemplo, a principios del siglo XV) se ofrecían en una secuencia de gran elocuencia patética: la *repraesentatio sive hostentio* de la corona de espinas, los clavos, la soga o los azotes...

¹⁰ Como por otra parte sería muy interesante que desde esa iniciativa anual de fijar en libro impreso el ritual anual, un año se realizara el esfuerzo de hacer un índice bibliográfico de todo lo escrito sobre la Semana Santa saguntina. Algo urgente para una ciudad que ha perdido tantas veces su memoria documental. No se trata de una publicación meramente festiva sino que tiene dos valores complementarios: por una parte una suele reflejar con frecuencia la espontánea emotividad de la Mayoría y del Clavario del año; contiene una tensión de evocación oral de recuerdos, una transmisión vibrante de memoria. Otra es más importante aún desde el punto de vista académico e histórico porque, sin perjuicio de algún inevitable altibajo, en la *Semana Santa* he visto publicados algunos de los mejores artículos sobre nuestro patrimonio artístico, especialmente el eclesástico y sobre la sociología y teatralidad de la fiesta.



donde un tablado señalaría el Monte Calvario con el crucifijo y la imagen articulada de Cristo a punto de ser descendido. Otro pasillo cruzaría perpendicularmente el primer corredor conduciendo a otros dos estrados: a la derecha el Palacio de Pilatos, a la izquierda el estrado con los cantores. En el corredor longitudinal un actor/oficiante o sacerdote, desde la lejanía del coro, interpretaría las lamentaciones de San Pedro, mientras que en la transversal o intersección de los dos corredores oficiarán quienes representaran el planto de las mujeres y a José de Arimatea y Nicodemo que pedirían junto con los cantores permiso a Pilato para proceder al piadoso Descendimiento. Otra vez la disposición escénica y humana para que el pueblo participe en la contemplación de la catequesis divina.



Plano escénico del *Davallement de la Creu de la Catedral de Mallorca* (ca. 1480-1691)

El tercer momento es la definitiva ocupación teatral del espacio urbano. Sabemos, por la descripción efectuada por Castellanos y Losada en

1847¹¹ que el Viernes Santo todo Sagunto participaba en una representación completa del itinerario pasional. Hoy, se ha reducido drásticamente esa representación, cuya esencia simbólica se conserva sin embargo. Es un recorrido de la ciudad en un zig-zag de ascenso y descenso: ver el amanecer en la colina del Calvario y luego llegar hasta la noche en un juego de dentro/fuera de espacios cívicos y sacros: de la convocatoria en los aledaños de la iglesia al cenáculo de la fraternidad de la ermita; de las ceremonias en la Arciprestal de Santa María a las calles y de allí, de nuevo, al cenáculo. He dicho ocupación teatral; añadiré más: se trata de ese ganar la calle, culminar en mostración o *epifanía* ese silente camino de trabajo en privacidad interior que durante todo un año realiza una Mayoría y su Clavario y que durante siglos, muchas Mayorías y Clavarios han logrado en Sagunto: romper las paredes de las casas, abrir los ojos de ventanas y balcones y abrirse a la movilización de gentes en un mudo pero elocuente diálogo entre el presente y el pasado.

Cada uno de estos momentos condensan y subliman el sentido del misterio que es litúrgico, pero es teatral por ser manifestación epifánica de signos sensibles: los humanos reconstruyendo, a su imagen y semejanza, a un Dios hecho humano, espejo que traduce, desde los siglos XIII y XIV, la prevalencia en el debate teológico de la consideración de la naturaleza humana del Cristo sufriente clavado en la cruz, sobre la majestad heroica del Pantocrator con túnica, cinto y corona de Rey que veíamos en los siglos XI y XII. Pero los Cristos crucificados de esa época, con un solo clavo, reflejan aún la curva retorcida, el aspecto casi feroz que inspira patético terror; y el *Dies Irae* no es el Cristo de la contemplación moderna, el de la afectividad franciscana cuya expresión escrita hemos visitado líneas arriba. Hemos de llegar a una época de alcances humanísimos y sensibles, desbordantes y místicos, el del arte del siglo XVI y XVII que traslada y equipara la voluntad de cuadro trágico de la palabra. Podríamos deramarnos en ejemplos de lecturas devotas en concepto, como algunas brevísimas descripciones de Gracián en su *Comulgatorio*,¹² o de sermones

¹¹ B.S. CASTELLANOS Y LOSADA, "Costumbres españolas. De la Semana Santa en varios pueblos de Valencia, incluida esta ciudad", *Museo de las Familias*, t. V, Madrid, 1847, págs. 64-66. El texto fue publicado por F. Almela i Vives en "La Semana Santa de Murviedro en 1847", *Semana Santa Saguntina*, Sagunt, 1963, núm. 2. También publicado por Josep MARTÍNEZ RONDÁN en *La Confraría de la Sang de Morvedre*, citada, pág. 56.

¹² BALTASAR GRACIÁN, *Meditaciones para antes y después de la Comunión. Meditación XLI*, punto 3, que pinta a Cristo "al pie de la columna, caída, revolcándose en la balsa de



de exasperada piedad contrarreformista como los de Fray Luis de Granada.¹³ Pero, si me permiten, prefiero aquí rendir homenaje a la voz más limpia de toda la literatura clásica española, aquella que contuvo las tres cualidades integrales de la belleza: claridad, transparencia, precisión; aquella que recobra toda la aventura espiritual de la noche oscura, del abandono y del desierto pero que se eleva a la altura del pájaro solitario para contemplar la cara del Dios más cercano, ajeno a la prepotencia y a la intolerancia de aquellos tiempos recios. La palabra, claro está, de San Juan de la Cruz. Pero, antes y junto a su voz, probablemente la imagen más dramática y al mismo tiempo consoladora que se hiciera sobre el Crucificado en todo el siglo XVI. Un Cristo que él mismo dibujó. Resulta emocionante leer algunos fragmentos en prosa del Santo, aquellos precisamente en que abomina, con depurado clasicismo, de las pretenciosas imágenes que pagaban los mecenas nobles de la época, de talla completa, incluso vestidas a la moda de entonces. Pero, al mismo tiempo, desprecia la “hechura y el ornato” y quiere imágenes que sacan “lo propio y vivo” de la expresión para que “muevan más a devoción”.¹⁴ Dicen que San Juan de la Cruz, antes de entrar en religión, trabajó de entallador y pintor; dicen que se aplicó en un taller de imaginero;¹⁵ cuentan sus biógrafos¹⁶ que en su prisión de Toledo, en la oscuridad de la miserable y minúscula celda en que los carmelitas calzados lo encerraron en 1577, allí precisamente donde comenzaría a componer de memoria, sin papel ni pluma, los emocionantes versos de la *Noche Oscura del Alma* o el *Cántico Espiritual*, talló con una lanceta un diminuto Cristo que le

sangre”. Apud OROZCO DÍEZ, Emilio, *Mística, plástica y barroco*, Madrid, Cupsa Editorial, págs. 34-35.

¹³ Describe éste a la Madre con el Hijo en sus brazos que “apretándole fuertemente en sus pechos, mete su cara entre las espinas de la sagrada cabeza, júntase rostro con rostro, tíñese la cara de la Santísima Madre con la sangre del Hijo y riégase la del Hijo con las lágrimas de la Madre”. (*Libro de la Oración y Meditación*. Cap. XXV. III Meditación). Apud OROZCO DÍEZ, Emilio, *Op. y loc. cit.*

¹⁴ *Subida del Monte Carmelo*, Lib. III, Cap. XXXV. En *Vida y obras de San Juan de la Cruz*, Madrid, BAC, 1978, pág. 627.

¹⁵ Algunas referencias en sus obras en prosa denotan, en efecto, este conocimiento: “No cualquiera que sabe debastar el madero sabe entallar la imagen, ni cualquiera sabe pulirla, y no cualquiera que sabe pulirla sabrá pintarla, ni cualquiera que sabe pintarla sabrá poner la última mano y perfección” (*Comentarios a la Llama de amor viva*, Canción III, 57, en *Vida y obras...*, citada, pág. 1075).

¹⁶ P. Crisógono de Jesús, *San Juan de la Cruz. Su obra científica y literaria*, Ávila, 1929, t. II, cap. V.

dio a su carcelero. Pero sobre todo tenemos la certidumbre de ese dibujo de un Cristo en violento escorzo, de enorme dificultad técnica (un Cristo copiado casi cuatro siglos después por la genialidad daliniana), que dicen pudo proceder de una visión que tuvo desde alguna tribuna de una iglesia de Ávila.



Dibujo de Cristo crucificado realizado por San Juan de la Cruz

La imagen fue publicada por vez primera en la vida que del Santo escribe Fray Jerónimo de San José en 1641 (Lib. II, Cap. IX), quien explica:

Estaba orando el Venerable varón, y contemplando en los dolores que su Divina Majestad había padecido en la cruz, aquel divino rostro afeado, su lastimera figura, y el desconyuntamiento de todo su sagrado cuerpo; y absorto en la consideración de este paso, que solía enternecerle las entrañas, vio súbitamente delante de los ojos lo que se le representaba dentro de su alma, que como contemplado ilustraba el entendimiento, y imaginando que ennoblecía la imaginación... Quedó aquella figura tan impresa, que después a solas tomando una pluma, la dibujó en un papel con solas unas líneas...



¿Sería este dibujo el que, según cuenta Santa Teresa (*Libro de las Fundaciones*, Cap. XIV) colocó San Juan sobre una breve y tosca cruz de palo en la pila del agua bendita de la iglesia del pobre convento de Duruelo “que parece ponía más devoción que si fuera muy bien labrada”? No lo sabemos: pero lo que resulta evidente es que el místico de la *Noche Oscura* buscó al Cristo sobrio, dulce y trágico de la pobreza y lo encumbró no en la ornamentación del exceso barroco sino en la austeridad del trazo, trasladando la angustia a un esperanzado canto de reconciliación, salvadora y primitiva. Y no a un mausoleo atroz del *ars moriendi* barroco, aquel que levantaba catafalcos a las exequias reales, que pintaba *vanitas* de terror, cadáveres putrefactos, calaveras pisando coronas y tiaras y sosteniendo en las manos el reloj de arena del tiempo del juicio. Siempre he pensado que la cultura de la Cruz, de la Vera Cruz, la cultura de la Pasión no debe ser fúnebre cultura de la muerte sino de lo contrario. Por eso San Juan cuando escribe un precioso poema de la Cruz no parte del miedo, parte de la esperanza y del amor, de un poema profano amoroso, del amor de un joven pastor entregado hasta el límite:

Un pastorcico solo esta penado,
ajeno de placer y de contento,
y en su pastora puesto el pensamiento,
y el pecho del amor muy lastimado.
No llora por haberle amor llagado,
que no le pena verse así afligido,
aunque en el corazón está herido;
mas llora por pensar que está olvidado.
Que sólo de pensar que está olvidado
de su bella pastora, con gran pena,
se deja maltratar en tierra ajena,
el pecho del amor muy lastimado.
Y dice el pastorcico: ¡Ay desdichado
de aquel que de mi amor ha hecho ausencia
y no quiere forzar la mi presencia,
y el pecho por su amor muy lastimado!
Y a cabo de un gran rato se ha encumbrado
sobre un árbol, do abrió sus braços bellos,
y muerto se ha quedado, asido dellos,
el pecho del amor muy lastimado.

Un árbol de vida se pasea por las calles de Sagunto. Es la Cruz que la firme escritura de los poetas que tanto he leído me han mostrado en la

precisa exquisitez de las metáforas. Es la esperanza que canta Calderón de la Barca en *La devoción de la Cruz*:

Árbol donde el cielo quiso
dar el fruto verdadero
contra el bocado primero,
flor de nuevo paraíso,
arco de luz, cuyo aviso
en piélago más profundo
la paz publicó del mundo,
planta hermosa, fértil vid,
arpa del nuevo David,
tabla del Moisés segundo.¹⁷

Lejos de la mísera amenaza de terror de la Iglesia inquisitorial de la intolerancia, los místicos del siglo XVI, algunos acusados de heterodoxia, se acogen a esta esperanza de un Dios reducido a humanidad al que se acude más allá del premio o castigo:

No me mueve, mi Dios, para quererte
el cielo que me tienes prometido,
ni me mueve el infierno tan temido
para dejar por eso de ofenderte.
Tú me mueves, Señor, muéveme el verte
clavado en una cruz y escarnecido,
muéveme ver tu cuerpo tan herido,
muéveme tus afrentas y tu muerte.

¹⁷ La habilidad poética y la curiosa cifra conceptual y espiritual lleva a otros poetas, como Alonso de Ledesma a recorrer una interminable cadena de metáforas referidas a la cruz. Tal su largo romance que comienza: “Cruz gloriosa, sois canal / por donde viene a la Iglesia / la fuente de siete caños, / obra costosa y perpetua; / sois báculo en que arriarme, / que para tan flacas fuerzas / y tan áspero camino / más andará quien os lleva; / sois carroza en que va Dios / y los hombres tiran della, / que ya, por nuestros pecados / la culpa nos hizo bestias; / sois arado qui hizo surcos / en aquella fértil tierra / con cuya fruta quedamos / Dios pagado y yo sin deuda; /sois posta en que corre Cristo, y para infinitas leguas / no es menester mucha posta / sino caminar en esta; / sois vihuela que, encordada, / dulcísísimamente suena / y vale precio infinito / por ser de quien son las cuerdas...” Y así hasta 43 conceptos diferentes en una condensación nominalista en coherencia con la agudeza y arte de ingenio barroco. Cfr: Miguel D’ORS, *Vida y poesía de Alonso de Ledesma, Contribución al estudio del conceptismo español*, Pamplona, Universidad de Navarra, 1974.



Muéveme, en fin, tu amor, y en tal manera,
que aunque no hubiera cielo, yo te amara,
y aunque no hubiera infierno, te temiera;
no tienes que me dar porque te quiera,
porque aunque cuanto espero no esperara,
lo mismo que te quiero te quisiera.

Cuando estudié el manuscrito de la Academia de los Nocturnos de Valencia esta veta poética y dramática se mostraba en toda su puntual devoción. Así la sesión 26ª de la Academia, celebrada el 25 de marzo de 1592, dedicaba todas sus composiciones a la Pasión y, entre ellas, este cuidado “Soneto a la pasión y muerte de Christo” de Jerónimo de Virués:

En lo mejor de su gloriosa vida
padeçe Christo ignominiosa muerte,
porque quedasse la atrevida muerte
muerta por manos de la eterna vida.
A los suyos con ella dio la vida
privándolos de la perpetua muerte,
menor haziendo la temporal muerte
tras quien se alcanza la celestial vida.
Entra el infierno como valeroso,
al enemigo capital cautiva
y a nosotros de su prisión desata.
No se vio emperador tan victorioso;
empresa no se ha visto tan altiva;
*morte non fu giamai tanto beata!*¹⁸

El miércoles santo 14 de marzo de 1593, los Académicos vuelven a dedicar toda su sesión a la Pasión de Cristo y, junto a la panoplia de motivos esperables, surge, como suele acaecer cuando el rito espiritual ha anidado en la más abierta libertad popular, la disonancia risible. El Académico *Tristeza* (Jaime Orts) escribe cinco ingeniosas redondillas “Contr’al mal lladre”, una de las pocas composiciones en valenciano incluidas en el *Cancionero de los Nocturnos*:

¹⁸ Cf. ed. de Josep Lluís Canet, Evangelina Rodríguez y Josep Lluís Sirera, Valencia, Institució Valenciana d’Estudis i Investigació, 1990, Vol. II, pág. 310. Para toda la sesión, vid. págs. 297 y ss.

Estant JesuChrist plorant
ab greu pena y ab dolor,
i'l teu companió cridant
no't convertires, traydor,
¡o, puto, lladre, bergant!
No sé, brivonàs, com pots
dexar de offerir tos vots
ven patir al Fill de Déu,
merexíes qu'en la creu
t'engibaren cent açots.
¡Pelafoches, descarat,
que estaves fent lo beguí
ab los ulls de alfericiat;
yo que fora lo bochí
i't tinguera en lo mercat!
¡Digues, cara de almofleix,¹⁹
b'et folgaves tu mateix
en aquella junta vostra,
de tenir lo ventre a mostra
ab dos ditasos de greix!
¡O bastaxas!²⁰ Quí arribara
per entre aquells porquerons
y ab gran delit te flechara,
sinse guardar més rahons
en un ventre per la cara?
per lley de justa sentencia
tenia por pestilencia,
como a jugador de marro,
te agueren llançat al carro
s'istigueres a València.
En la torre de Serrans
volguera tenirte un hora,
y entregar-te als meus galans,
y cridares "biafora"
y no't valgueres les mans.
Pero lo teu cos desfet
yo vull, per traure'n l'esplet,
buscar quant d'así ixiré,

¹⁹ *Almofreix*: nombre que recibía una funda de tela basta, forrada de cuero, que servía para transportar la cama de viaje.

²⁰ Derivado de *bastax*, persona que transportaba cargas, faquín.



qu'en Gerusalem també
dihuen que y a a Carraxet.²¹
Y a fe que'ens veruem los dos,
lladre penjat, a on quiçá
no podreu fugir-me vós,
perquè a mi me ajudarà
lo diable del Socòs.²²
Y si estas viu y me esperes
farè qu'et gafe Llaneres
y mestre Joan de la Cara²³
te done un garrot per ara
y qu'et llançen a galeres.

Lejos ya de esta socarrón sentido popular omnipresente, lejos incluso de su pasional vida, aquel Lope de Vega que se definió diciendo ser como un ruisñor “con más voz que carne”, dejó en su *Romancero espiritual* (1619) y en sus *Rimas sacras* (1609) los poemas de mayor hondura dramática sobre el ciclo de la Pasión. Impagables romances en los que la imaginería barroca se pone al servicio de la ternura sentimental:

¡Qué cama os está esperando,
mi Jesús, bien de mis bienes,
para que el cuerpo cansado
siquiera a morir se acueste!
¡Oh, qué almohada de rosas
las espinas os prometen!
¡qué corredores dorados
los duros clavos crueles!
Dormid en ella, mi amor,
para que el hombre despierte,
aunque más dura se os haga
que en Belén entre la nieve.

²¹ Junto al Barranco del Carraixer (entre Valencia y Alboraya) construyeron los Jurados de la ciudad un corral donde se depositaban los restos de los ejecutados para que se pudrieran.

²² El poeta alude al sobrenombre con que se le conocía jocosamente en los medios valencianos, por su supuesto parecido a la estatua de un diablo situado en la fachada principal del Convento valenciano *dels Socors* (o Socorros).

²³ Puede referirse a jurados o alguaciles de la ciudad.

O sonetos en los que el pecador poeta en crisis se arrima de nuevo al íntimo consuelo del perdón:

Muere la vida, y vivo yo sin vida,
ofendiendo la vida de mi muerte,
sangre divina de las venas vierte,
y mi diamante su dureza olvida.
Está la majestad de Dios tendida
en una dura cruz, y yo de suerte
que soy de sus dolores el más fuerte,
y de su cuerpo la mayor herida.
¡Oh duro corazón de mármol frío!,
¿tiene tu Dios abierto el lado izquierdo,
y no te vuelves un copioso río?
Morir por él será divino acuerdo,
mas eres tú mi vida, Cristo mío,
y como no la tengo, no la pierdo.

En el año 1600 Luis de Góngora escribe un espléndido soneto en el que une (y hasta se atreve a comparar con cierta dosis de heterodoxia) los dos grandes misterios de Cristo-Hombre, su nacimiento y su muerte:

Pender de un leño, traspasado el pecho
y de espinas clavadas ambas sienes,
dar tus mortales penas en rehenes
de nuestra gloria, bien fue un heroico hecho;
pero más fue nacer en tanto estrecho,
donde, para mostrar en nuestros bienes
a donde bajas y de donde vienes,
no quiere un portalillo tener techo.
No fue esta más hazaña, oh gran Dios mío,
del tiempo por haber la helada ofensa
vencido en flaca edad con pecho fuerte
(que más fue sudar sangre que haber frío),
sino porque hay distancia más inmensa
de Dios a hombre, que de hombre a muerte.

Poema ante el cual el censor Padre Pineda dice irritado: “No basta lo que después en el último verso se quiso declarar; y no está bien dicho, por ser cierto haber sido la muerte y pasión la mayor, más gloriosa y



preciosa hazaña de nuestro Redentor y redención, y se debe enmendar”.²⁴ Y es que, como casi siempre, el sentimiento humano iba por un lado y la vigilancia ortodoxa por otro. Pero no cabe pensar que la literatura se adentra sólo en la Pasión en épocas ideológicamente católicas y contra-reformistas. Incluso más tarde, escritores como el Abate José Marchena (1768-1821), volteriano e injustamente perseguido por la Inquisición rediviva de Fernando VII por detentar ideales liberales, escribe una oda *A Cristo Crucificado* en la que reclama la calidez del dolor frente a la fría potestad hierática del dios vengativo y cruel:

Canto al Verbo divino,
no cuando inmenso en piélagos de gloria
más allá de mil mundos resplandece
[...]
Ni cuando de victoria
la sien ceñida, el rayo fulminaba,
y de Luzbel la altiva frente hollaba
[...]
No le canto tremendo,
en nube envuelto horrisono-tonante,
severas leyes a Israel dictando
[...]
Señor, cantarte quiero
por los humanos en la cruz clavado,
el almo cielo uniendo al bajo mundo.
Libre ya el hombre, y el tirano fiero
por siempre encadenado [...]
Ya miro el venturoso
día que tu cruz santa el orbe hermana

²⁴ Cfr. ed. *Sonetos Completos*, ed. de Biruté Ciplijaskaité, Madrid, Castalia, 1969, pág. 233. Frente a la luminosa humanidad de Lope y Góngora, es curioso como el ortodoxo y severo Francisco de Quevedo apenas tenga poemas religiosos en su excelsa obra poética; cuando lo hace, en referencia a la Pasión de Cristo, es para contraponer amargamente la obra humana (cifrada en Adán) y la salvación de Jesús en una serie de imágenes contrapuestas: “Adán en paraíso, Vos en huerto, / él puesto en honra, Vos en agonía; / él duerme, y vela más su compañía; / la vuestra duerme, Vos oráis despierto. / El cometió el primero desconcierto, / Vos concertastes nuestro primer día; / cáliz bebéis, que vuestro Padre envía; / el come inobediencia, y vive muerto. / El sudor de su rostro le sustenta; / el del vuestro mantiene vuestra gloria: / suya la culpa fue, vuestra la afrenta./ El dejó horror, y Vos dejáis memoria; / aquel fue engaño ciego, y ésta venta. / ¡Cuán diferente nos dejáis la historia!”.

con vínculo de amor indisoluble:
plácida caridad, almo reposo
y paz perpetua reinan; la voluble
fraude tragó el infierno en su honda sima;
la libertad cristiana
para siempre ahuyentó la tiranía,
y los tiranos bajo quien temía
triste el linaje humano,
derrueca el Cristo con potente mano,
que no quiere que al hombre el hombre oprima.

La consideración del dolor humano, de la desesperación simbolizada en la cruz ha manchado cualquier escritura; tal es, por ejemplo, la del contradictorio Miguel de Unamuno que dejó uno de los legados más impresionantes y poco valorados de la poesía moderna en su inmenso *El Cristo de Velázquez*:

Aquí encarnada
en este verbo silencioso y blanco
que habla con líneas y colores, dice
su fe mi pueblo trágico. Es el auto
sacramental supremo, el que nos pone
sobre la muerte bien de cara a Dios
[...]
milagro es éste del pincel mostrándonos
al Hombre que murió por redimirnos
de la muerte fatídica del hombre;
la Humanidad eterna ante los ojos
nos presenta. ¡Ojos también de carne,
de sangre y de dolor son, y de vida!
Éste es el Dios a que se ve; es el Hombre;
Éste es el Dios a cuyo cuerpo prenden
nuestros ojos, las manos del espíritu.
No hay más remedio que creer tu sino,
meollo de la Historia, que la ciencia
del amor ilumina; nuestras mentes
se han hecho, como en fragua, en tus entrañas,
y el universo por tus ojos vemos
[...]

Es sueño,

Cristo, la vida, y es la muerte vela.
Mientras la tierra sueña solitaria,



vela la blanca luna; vela el Hombre
desde su cruz, mientras los hombres sueñan;
vela el Hombre sin sangre, el Hombre blanco
como la luna de la noche negra;
vela el Hombre que dio toda su sangre
porque las gentes sepan que son hombres.

La llamada poesía social de la posguerra se aferra a esas imágenes que trascienden el sentido religioso para asentarse en el feroz neohumanismo de una literatura que pugnaba por denunciar la conspiración de insolidaridad de aquel momento. Así la ingenuidad de Gloria Fuertes:

Cristo, cristal purísimo
que no se rompe nunca.
Cristo, creo en tu cruz
que nutre nuestra arteria.
Bebo debajo de tu rostro de espina,
duermo en un ala de tu cruz siempre viva
y no hay por qué pedirte por los hombres,
porque todos los hombres están en tu memoria.

El sacerdote José Luis Martín Descalzo escribió un emocionante viacrucis en estaciones ensuciando la transparencia poética de una nueva piedad desgarrada y comprometida. Así la *Séptima Estación*:

Oh Dios melodramático, no caigas
así, no gesticules,
no vayas a morirte, no, ten calma. Danos
en tabletas tu amor, tomemos una
cada semana. Sin excederte. Puede
ser contagioso, contraproducente,
contraindicado, contra mi descanso.
Aburgúesate, Dios, compra sillones
de cuero en tu despacho, no tengamos
que pasarnos amando la eternidad, comprende
que sería aburrirse hasta los huesos.
Oh Cristo, cae, quede
tu sangre en el camino. Sepa el mundo
que no fue redimido con horchata.

Y, luego, en la *Décimotercera estación*, la del planto de la Virgen, escribe:

¡Ay tododolorosa Madre nuestra! Coge, coge
todo el peso del mundo en tus rodillas
antes que nos entierren la esperanza.
Coge, Santa María de los bombardeos,
todo este odio redondo
que acumula en su vientre la muerte y el espanto.
Coge en las calles grises, en los mercados
del pan-por-carne, coge Santa
María de las pecadoras, coge
la vergüenza terrible de ser hombres.

Incluso puede pasar ante nuestros ojos (otra vez la blanda mirada de la lectura se sobresalta) la distanciada y descreída saliva irónica del impresionante poema “Cristo en la cruz” de Jorge Luis Borges en *Los conjurados*:

Cristo en la cruz. Los pies tocan la tierra.
Los tres maderos son de igual altura.
Cristo no está en el medio. Es el tercero.
La negra barba pende sobre el pecho.
El rostro no es el rostro de las láminas.
Es áspero y judío. No lo veo
y seguiré buscándolo hasta el día
último de mis pasos por la tierra.
El hombre quebrantado sufre y calla.
La corona de espinas lo lastima.
No lo alcanza la befa de la plebe
que ha visto su agonía tantas veces.
La suya o la de otro. Da lo mismo.

Qué injusto y, a la par, nada extraño que en la augusta *Suma poética* que en ciertos años de confuso triunfalismo hicieron José M^a Pemán y Miguel Herrero García, la más extensa pero incompleta antología de la poesía religiosa, falten estos poemas y, también, claro, poemas de dramática vivencia del Cristo humanizado en ininterrumpida Pasión. Porque no es todo *popularismo* ni es todo, como pretenden los citados autores, “poesía españolísima, rezo, salmo, voz de la Iglesia”.²⁵ Están otras voces que vienen del grito primitivo de un Cristo sin iglesias ni poder; está la

²⁵ Madrid, BAC, 1950, pág. 30.



voz de *Hijos de la ira* de Dámaso Alonso acusando al Caín de la guerra y la injusticia, al hombre olvidado de ser hombre:

Y tú pasas, y vuelves las cabeza.
Tú vuelves la cabeza como si la volviesses
contra el ala de Dios
[...]
Huyes odiando las fieras y los pájaros, las hierbas
y los árboles
y hasta las mismas rocas calcinadas,
odiándote lo mismo que a Dios,
odiando a Dios.
Pero la vida es más fuerte que tú,
pero el amor es más fuerte que tú,
pero Dios es más fuerte que tú.
Y arriba, en astros sacudidos por huracanes de
fuego,
en extinguidos astros que, aun calientes, palpitan
o que, fríos, solejan a otras lumbreras jóvenes,
bullendo está la eterna pasión trémula.
Y, más arriba, Dios.²⁶

Está la voz del Rafael Alberti, transterrado en Roma, que hace decir al Santo en el poema—“Basílica de San Pedro”:

Dí, Jesucristo, ¿por qué
me besan los pies?
Soy San Pedro aquí sentado
de bronce inmortalizado,
no puedo mirar de lado,
ni pegar un puntapié,
pues tengo los pies gastados.

²⁶ Y ya, más tarde, volviendo al viejo y hermoso cauce del clásico soneto, escribirá Luis Rosales: “Casi en las manos sosteniendo el brío, / desprendido y yacente el cuerpo santo / deshabitado está, ¡no alzas el llanto! / Ya tiene luz la rosa y gozo el río. / La muerte confirmó su señorío / sobre la carne del Señor, y en tanto / si es sombra sana su mortal quebranto, / ya está el tiempo parado, Cristo mío; / ya está el tiempo en el mar y está cumplida / la noche en la mirada redentora / que vio la luz mirando el firmamento. / ¡Y volverá el pecado con la vida, / y clavada en la cruz está la Aurora, / ya inútil al abrazo y leve al viento!”.

Como ves.
Haz un milagro, Señor,
déjame bajar al río,
volver a ser pescador
que es lo mío.

Y está la voz del otrora beatífico Jorge Guillén en su postrer libro (*Final*) que formula el terrible diagnóstico de un mundo incivil que aún habitamos:

Mi conciencia cristiana muy bien sabe
que el homicidio es siempre asesinato.
¿Y la pena de muerte? El verdugo asesina.
Matar por patriotismo... Montón habrá de crímenes.
Guerra por Dios. Cruzadas, matanza tras matanza.
Revolución, fanáticos de novel religión.
¡Ay, violencia!

Paz, queremos paz.

Y está la voz doblemente silenciada de García Lorca; no el García Lorca fácil y esperable de las saetas que dejan rastros de lirio caliente, que llama “fantásticos Merlines” a los penitentes de Sevilla y al *Ecce Homo* “Durandarte encantado”, el Lorca que llama a los pasos “barcos de luces por la alta marea de la ciudad”; sino el Lorca que roza ya la densa oscuridad reverente y perpleja de su última poesía y que lanza una oda al

... Dios fuerte, vivo en el Sacramento,
palpitante y desnudo como un niño que corre
perseguido por siete novillos capitales.
Vivo estabas, Dios mío, dentro del ostentorio.
Punzado por tu padre con agujas de lumbre.
[...]
Es así, Dios anclado, como quiero tenerte.
Panderito de harina para el recién nacido.
Brisa y materia juntas en expresión exacta
por amor de la carne que no sabe tu nombre.
Es así, forma breve de rumor inefable,
Dios en mantillas, Cristo diminuto y eterno
repetido mil veces, muerto, crucificado
por la impura palabra del hombre sudoroso.



Son poetas quizá de la heterodoxia; pero poetas que acaso siguieron el modelo del verso más realista y dramático de un poeta judío (recorremos “Eloi, Eloi ¿lema sabactani”, “Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?”), verso que acabó arrastrando a la fe a millones de gentes en la historia: el grito de los torturados, de las víctimas sin fin del hambre y de la guerra; el de los perseguidos; un grito que todo hombre, creyente o no, alguna vez ha querido prender de sus labios.

La documentación apunta a que la Cofradía nace en torno a 1492 por la voluntad de una asociación gremial “de peraires o cardadors de llana”, o incluso “teixidores de lli” venidos, por cierto, de Valencia (por tanto, tradición incorporada, como suelen serlo todas las tradiciones, que siempre tienen un origen aunque la consagremos en la intemporalidad). Por eso he insistido en que de la *Confraria* puede hablarse también, en sentido estricto, de un hecho civil y laico. Lo han escrito los sociólogos: la vida social se sostiene, incluso en la más estricta contemporaneidad, en una densa trama asociativa que expresa su compleja pluralidad. Y en este sentido, pese a las enormes diferencias que puedan separarlas, de esa trama asociativa son parte constituyente tanto una falla como un sindicato, tanto una sociedad musical, como la Cofradía de la Sangre. Todas, sin excepción, forman parte del conjunto de grupos intermedios que conectan al individuo desde la esfera privada o familiar a la participación activa en el círculo social. Es, aunque no se participe de ello, el indicio de un grupo humano que, por una vez, ha funcionado al unísono con unos objetivos marcados. Me pregunto por qué los saguntinos a veces no somos capaces de sostener ese rigor, ese esfuerzo social de *gremio* y trabajo agrupado en esferas más trascendentes, más comprometidas. Es legítimo, claro, afirmarse en la autoestima de esa cadena fiel de familias, sagas, apellidos que dejan su nombre escrito en la continuidad devocional. Alguno de vosotros, en su memoria personal de esta Semana Santa, ha reivindicado con derecho ese sentimiento “que nace de la convivencia desinteresada de un grupo que está trabajando para realizar algo en común que tiene en sí mismo el fin”, un sentimiento que él llamó *fratría*.²⁷ Pero debe recordarse que, aparte de su sentido original de hermandad íntima, esta palabra encierra cierto peligro de cerrazón e intolerancia, señalando el significado de una subdivisión “de tribu que tenía sacrificios y ritos propios” (*Diccionario de la Real Academia Española*). La relación de *fratría* no

²⁷ Amadeo RIBELLES, *Op. cit.*, pág. 51.

puede hipertrofiarse de percepción cerrada y particularista. No se trata de reaccionar sin más contra culturas foráneas o contra transformaciones socio-económicas que no siempre son perversas. Estos elementos no deben confundirse con la aculturización o con la traición a las propias tradiciones: la *fratría* jamás es excluyente de *lo otro*, no busca identidad diferencial sino identidad solidaria. A fuerza de subjetividad (que espero Vds. dispensen) o a fuerza de ese escepticismo que proporciona la edad, pienso que sería deseable que recuperáramos lo que de llamada a la solidaridad humana guarda la pasión de Cristo y su terrible pero esperanzado misterio. Porque hay también una forma de *aculturización* que es olvidar los orígenes sofisticando y multiplicando ritos sin sentido, dramaturgias externa sin energía interior, deslizándose por la fragilidad humana de cerrarse en jerarquías o élites de representación social que son, en el fondo, afirmación de poder. Lo que quiero decir es que, en mi opinión, la supervivencia, en un momento de razonable talante racionalista y laico como es este comienzo de siglo, de la Semana Santa Saguntina (capaz de emocionar asimismo, por qué no decirlo, a un escéptico o a un agnóstico) ha de deberse a esa recuperación de valores, resistiéndose a esa forma de pensamiento inconsistente que convierte el rito en una posmodernidad mediática en el que triunfe el mito superficial sobre la memoria y en el que prime el medio sobre el mensaje. Cristo nunca quiso fundar una *fratría* ensimismada o cerrada; tal vez ni siquiera una nueva religión o una estructura artificial sino una forma distinta de vivir las relaciones humanas en el nuevo concepto de fraternidad. Incluso algunos modernos teólogos advierten que si Cristo hubiera sido un heterodoxo religioso que propugnara una revisión de leyes judaicas habría sido castigado con la lapidación y, en cambio, fue crucificado, una muerte reservada a los sediciosos políticos peligrosos para el poder establecido. En Él se ha ido concentrando la gran utopía de la historia, la que anida en el fondo de toda persona humana, sea de una creencia religiosa u otra. Esa utopía tejida con las aspiraciones más nobles, como la de la paz y el amor universales, la de la liberación de todos los oprimidos de la tierra, la de las ansias de justicia de todos los humillados, la que sueña con el respeto a la libertad de conciencia y a los derechos fundamentales del hombre, la utopía de la lucha contra la soledad que oprime y mata, la de la búsqueda de la diversidad como riqueza para todos y no como confrontación racista. Mossén Josep Vidal, vicario de una de las parroquias barcelonesas donde se encerraron hace unas semanas muchos emigrantes en protesta por la *Ley de Extranjería* afirmó haberlos acogido en su iglesia porque Cristo



también lo hubiera hecho. En España demasiadas sinagogas se convirtieron de manera intolerante en iglesias, como para que ahora algunos se nieguen a levantar en su barrio una mezquita o teman, hipócritamente, como si de una amenaza neocultural se tratara, que acabemos teniendo en esta tierra más mezquitas que iglesias románicas. En Jesús de Nazaret se proyectarán los sueños mejores de un mundo más humano y abierto al misterio, ese misterio de la vida y de la muerte que nadie nos ha sabido aún descifrar y al que la humanidad sigue buscando sentido como al más difícil de los jeroglíficos.²⁸

No quisiera concluir sin recordar aquí la pérdida irreparable de quien supo centrar en la magia de catorce versos irrepetibles lo que muchos de quienes me han precedido en este honor y, por supuesto yo misma, jamás lograrán: cincelar las imágenes más diáfanas, definir la solidez histórica y la emotiva sinceridad de fe de la celebración continua en los siglos y en los corazones de la gente de Morvedre de la Cofradía de la Sangre. Pienso, claro está en Santiago Brú i Vidal. Pienso en ese soneto titulado *Calvari*²⁹ que da definitivo sentido al desgranar histórico, teatral, poético sobre la Semana Santa que he intentado ante Vds. con la torpeza de la iniciación pero con la vehemencia de quien quiere con todo ello dar las gracias por tan alta ocasión para expresarme. Santiago Brú aprieta en esos versos todas las metáforas posibles no sólo de ese inmenso teatro en que Sagunto se convierte por unas noches, por unos días y, sobre todo, en un amanecer, sino de la vida misma. La ciudad y su historia se trasladan entonces por una empinada senda de diligentes curvas y de altivos cipreses —65 cipreses según la piadosa meticulosidad cronística de Josep Martínez Rondán³⁰—, por la franja de riscos que la primera luz de los días abrileños transfigura en zig-zag de negros penitentes. Un ajedrezado transcurrir entre piedras blancas que en otro tiempo —dice don Santiago— fueron manchas con las que jugar en la imaginación de la niñez. La Cofradía, los penitentes, las gentes disfrazadas de sayones, las gentes que

²⁸ Cfr. Juan ARIAS, *Jesús, ese gran desconocido*, Madrid, Maeva, 2001, pág. 72.

²⁹ Tenía ya redactado este Pregón cuando Paco Ribelles me entregó el volumen de la revista *Semana Santa Saguntina* del año 2001. En él (págs. 99-110) Manuel Civera i Gómez incluye un precioso ensayo precisamente sobre este soneto (que a mí, en efecto, me sorprendía que nunca hubiera sido comentado) y me alegra la coincidencia de ambos en la lectura de ese espléndido v. 13 (“i, en palleta de lluna, el marc limita...”).

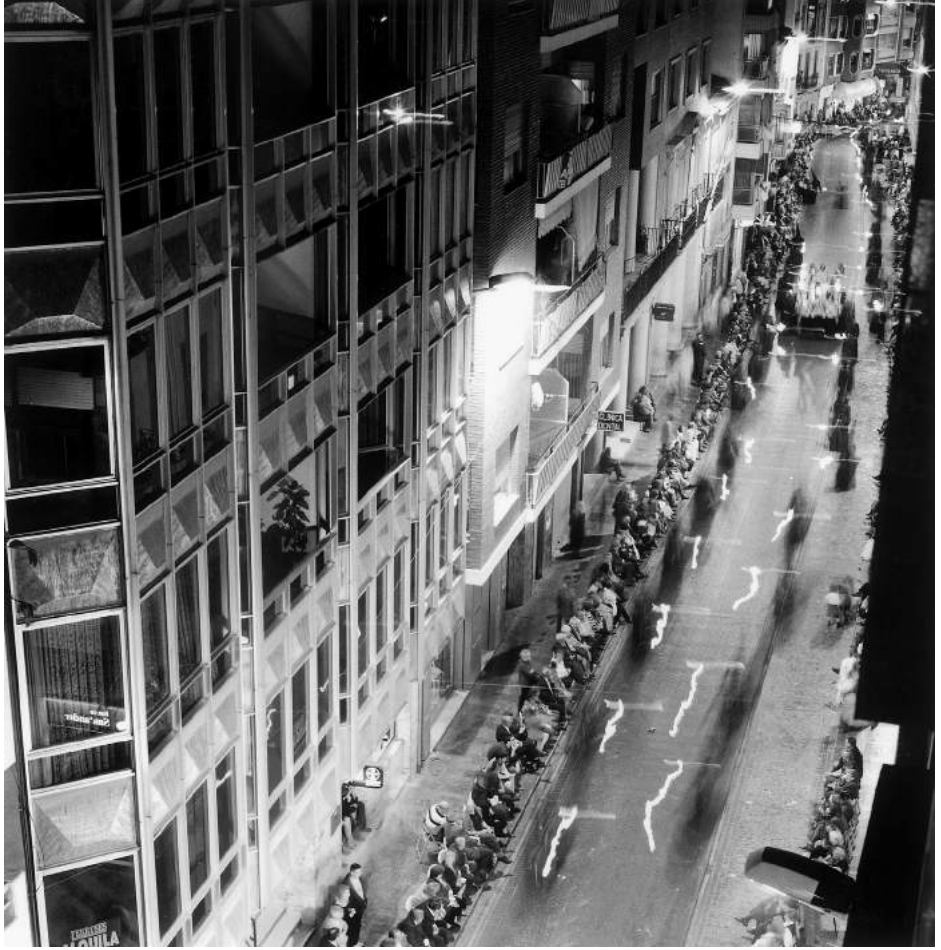
³⁰ En su excelente trabajo “El Calvari de Sagunt”, *Setmana Santa Saguntina*, Sagunto, 2000, págs. 179-191.

miran sin disfraz pero asombradas, todos escalan ese sendero sin saber que son ellos mismos manchas de color y luz fundidas en el pálido brillo de la Ermita que emerge con el día rodeada de una paleta de luces, a saber: trozo de luna llena que se despide, círculo devocional de los humildes casetones de ingenua azulejería del Vía Crucis y al fondo, la inmensa y definitiva mancha del mar que nos recuerda que Sagunto no acaba allí sino que, acaso, empieza; que no debe encerrarse sólo en esos colores históricos sino abrirse a la trascendencia de un futuro que será más futuro en la medida que sea renovador y no centrado en sí mismo. Tal vez deban perdonarme esta personal interpretación de los versos de Santiago Brú: solemos decir que la poesía, al final, no es de quien la escribe sino de aquellos para quienes fue escrita. En “el alba abrilenca”, si vuelvo a recorrer esa “empinada sendera d’amatents / corbes i altius xiprers”, en las blancas piedras del camino, allí donde don Santiago contemplara “sentides tanques / que, en altre temps, per mi foreu joguines”; o en ese brevísimo cuadro de pincelada impresionista que en diminuto rigor poético nos pintó hace años Martínez Rondán (“I allà a la mar / novell i vell / el sol asoma / sec i vermell. / Blanc del Calvari, / verd del vasell / cel blavejat, / rosa el castell”); allí, digo, algunos veremos otras manchas de color queridas y perdidas en la vida. Manchas de memoria cuyo nombre ha vencido el tiempo con el recuerdo (Manuel Gascón, María Ors, Dolores Farinós, Aurora Carpintero). Allí verán Juan José y David Ferruses Martínez a su padre Juan Vicente caminando con ellos hacia la línea azul del mar. Allí, donde en un recodo de estación, el abuelo Tisoires, su abuelo, aprieta aún entre sus manos las llaves de un Sepulcro que siguen escribiendo la larga historia de sentimientos y fidelidades que, año a año, se narra en vida en Sagunto. Y yo también veré sombras perdidas. A fin de cuentas, de la mano de mis padres subí por vez primera a las altas colinas de Sagunto; fue allí donde mi padre (a quien Santiago Brú evocó sin saberlo en uno de sus más soberbios poemas dedicado, con apasionada solidaridad, “als germans siderùrgics de Sagunt”) me contó las leyendas de este pueblo que, años después, yo volvería a encontrar en los libros; fue allí donde una tarde, siendo todavía Directora General de Cultura, después de asistir al *Desenclavament* en la Iglesia de Santa María, hablé con un amigo entrañable, que murió hace apenas un año, de intentar restaurarlo en su solemnidad y convertirlo en un nuevo patrimonio monumental y teatral de Sagunto; y es allí donde seguramente sentiré más el vacío de un hermano, casi padre, que perdí este invierno. Cuánto daría entonces por contar con el privilegio de fe de esa “paleta de lluna” que enmarca la Semana Santa



saguntina para verles a todos, y también a mis maestros que ya no están, estrenando la eternidad del tránsito de la Pascua. Incluso cuando creo que me falta ese privilegio, pienso también que en una sociedad en la que la muerte se arrincona porque no está de moda, o se banaliza o se teme y ni se entiende ni se acepta, el Cristo de la Vera Cruz lanza la mayor provocación de la historia: cambiar el nombre de la muerte, anunciar que nunca se muere para siempre. Lo que más acerca a Cristo a la humanidad es que contuvo en Él lo mismo que el hombre: un fajo de deseos insaciables. Y así albergó la locura utópica de adquirir la certidumbre de la propia inmortalidad. En nombre de esa aspiración continua haciendo historia la *Confraria de la Purissima Sang* de Morvedre; continúa su gente con ese extraño empeño de darlo todo cada año porque, en efecto, todo lo que no se da se pierde; en nombre de esa aspiración que construye contra la muerte hacemos cultura, educamos, leemos y dejamos escritos, tomamos la palabra. Gracias, pues, por haberme permitido usar la mía para pensar —y sentir— sobre todo ello.





Viernes Santo. Procesi3n Santo Entierro.

La Junta informa

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA

Como viene siendo habitual en estos últimos años, la Junta Directiva agradece a la Mayoralía del año, la oportunidad que le ofrecen para informar a los cofrades y lectores de esta publicación, de los asuntos más importantes y significativos que se han desarrollado a lo largo del año en la Cofradía.

La Cofradía cuenta en la actualidad, a fecha treinta de Enero del dos mil dos, con 1.542 cofrades, se admitieron 39 altas y 20 bajas (alguna de ellas lamentablemente por defunción), contándose en la actualidad con 11 solicitudes de admisión.

El ejercicio económico, ha arrojado un saldo favorable de 1.027,74€ contabilizándose 19.319,79€ en concepto de ingresos y 18.292,05€ en concepto de gastos.

De las actuaciones que se han desarrollado a lo largo del año, destacaremos el concurso de dibujo infantil que se celebró en Diciembre pasado, el cual tuvo una gran acogida entre todos los colegios participantes, ya que siendo este nuestro Primer Concurso, fue secundado por una alta participación, nada menos que 818 niños.

Este concurso se realizó con el ánimo de acercar cada vez más nuestra Fiesta a todos los niños de Sagunto, ya que serán ellos en años futuros los encargados de mantener la tradición de celebrar la Nostra Festa, la Semana Santa de Sagunto.

El dibujo elegido como ganador, fue el que sirvió como tarjeta de felicitación de Navidad por parte de la Cofradía.

Hay que destacar también y con letras mayúsculas, el acto que se celebró en la Casa de Cultura Capellán Pallarés, el mismo día de la entrega de premios del Concurso de dibujo, en el que fue distinguido como “AMIC

DE LA CONFRARIA”, al insigne artista y gran amigo de la Cofradía D. JOAQUIN MICHAVILA, al cual se le impuso la insignia de oro de la Cofradía.

Con el mismo fin y entusiasmo que el año anterior para vestir de mayor colorido a Sagunto durante la celebración de la Festa, se han confeccionado 300 colgaduras más con la Vera Cruz serigrafiada, colgaduras, que cualquier persona, cofrade o no, puede encontrar a la venta en la librería Punto de Encuentro situada en la Plaza Mayor.

En referencia a lo que es el mantenimiento de los pasos y de la Ermita, destacaremos la restauración de los candelabros y tulipas de la Verónica, la mejora de la iluminación en la Dolorosa y en los Azotes, así como el cambio de candelabros en el Ecce Homo y en la Entrada de las Palmas.

Tenemos que informar que se continúa trabajando duramente junto con el Ayuntamiento, a todos los niveles, para poder obtener la declaración de interés turístico nacional, no con pocos esfuerzos tanto económicos como de presencia física de esta Cofradía a todos los actos y programas radiofónicos y televisivos que se le requiere, para de esta manera hacer más conocida Nuestra Fiesta, fuera de Sagunto.

En lo que se refiere a las donaciones que los seguidores de La Festa vienen realizando a la Cofradía, mencionaremos las siguientes:

- Cuadro de Técnica mixta sobre tabla para serigrafía de 20*15, cuyo autor es Ximo Michavila Asensi, que sirvió para confeccionar las 2500 serigrafías firmadas por el autor, en conmemoración del IV Centenario de la Colocación de la Primera piedra de la Ermita de la Sangre, donada por la Mayoralía del año 2001, de la que es Clavario D. Francisco J. Ribelles Lozano.
- Acuarela de 40*20, autor Mariano Bellver Rivera, que sirvió para la portada de la revista de la Semana Santa nº 41, donada por la Mayoralía del año 2001, de la que es Clavario D. Francisco J. Ribelles Lozano.

Desde estas líneas, les queremos agradecer a estos señores su colaboración tan valiosa y desinteresada que realizan con estas donaciones, ya que con ellas, ayudan a enriquecer y ampliar nuestra colección museográfica.

Como ya se acordó en la Junta General pasada, damos cuenta de la incorporación del vocal Pascual Graullera Monar, en sustitución del lamentablemente desaparecido, nuestro querido amigo Juan Vte. Ferruses Antoni.



Un año más recordamos a todos los cofrades, lo importante que es para nuestra Fiesta, y más ahora con el tema del interés turístico nacional, el cumplimiento de las obligaciones estatutarias. Quiero aprovechar la ocasión para recordar que estas obligaciones, no las dicta la Junta Directiva, sino la propia Cofradía, que somos todos los cofrades.

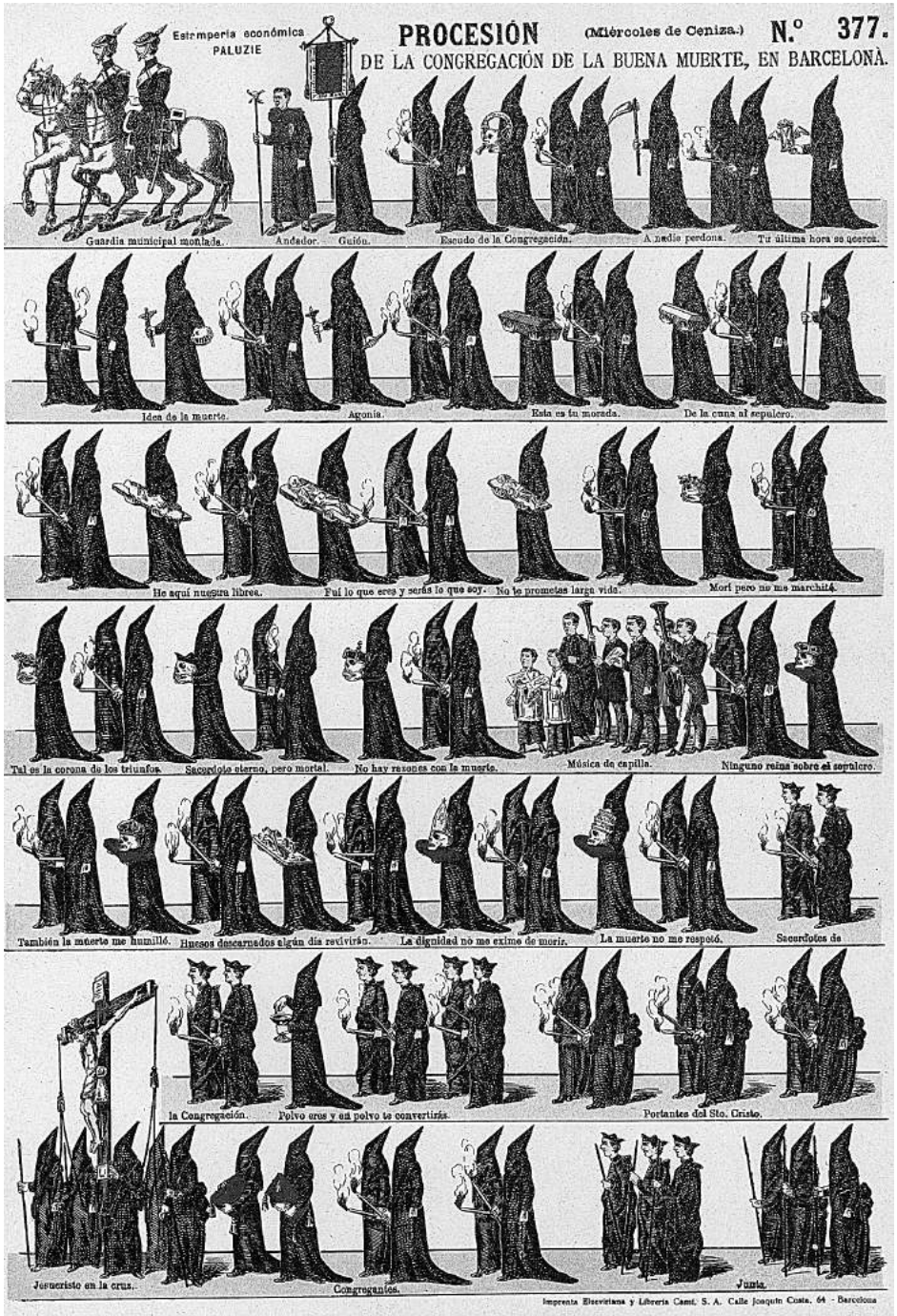
Aprovechamos de forma muy particular, para mostrar nuestro agradecimiento al Clavario y Mayorales de este año, por el fabuloso regalo realizado a la Cofradía, que como alguno de Uds. ya conocen se trata de LA PEANA, TRONO, VARALES Y FAROLES DE ALPACA LABRADA CON BAÑO DE PLATA, para llevar la imagen de Jesús Nazareno, realizada por los Talleres de Arte Moreno de Granada. Este regalo como viene siendo habitual por parte de la Cofradía, ha sido comunicado a la Consellería de Cultura, para que esta lo supervise y de su autorización.

También queremos mencionar, la edición que la Mayoralía, con la colaboración de la Junta Directiva, ha realizado de las “INSTRUCCIONES PARA LA APLICACIÓN DEL REGLAMENTO DE LOS ACTOS PUBLICOS O SOLEMNES DE LA COFRADÍA”

Ya para terminar, esta Junta Directiva, desea al Clavario y Mayorales del año 2002, que todo el esfuerzo que han venido realizando durante los años anteriores y de forma muy especial este último, se vea reflejado con el éxito de todos los actos que tienen previstos para esta Semana Santa del 2002.

Sagunto, Enero de 2002





Estimperia económica
PALUZIE

PROCESIÓN (Miércoles de Ceniza.) N.º 377.
DE LA CONGREGACIÓN DE LA BUENA MUERTE, EN BARCELONA.

Guardia municipal montada. Andador. Guía. Escudo de la Congregación. A media perdona. Tu última hora es cercana.

Idea de la muerte. Agonía. Esta es tu morada. De la cuna al sepulcro.

He aquí nuestra libertad. Fui lo que eres y serás lo que soy. No te prometas larga vida. Morí pero no me marchité.

Tal es la corona de los triunfos. Sacrolojo eterno, pero mortal. No hay razones con la muerte. Música de capilla. Ninguno reina sobre el sepulcro.

También la muerte me humilló. Huesos descarnados algún día recibirán. La dignidad no me exime de morir. La muerte no me respetó. Sacrolojos de

la Congregación. Polvo eres y en polvo te convertirás. Portante del Sto. Cristo.

Jesucristo en la cruz. Congregación. Junta.

ACTOS DE LA SEMANA SANTA SAGUNTINA QUE DURANTE EL AÑO 2002 CELEBRARÁ LA ILTRE. COFRADÍA DE LA PURÍSIMA SANGRE DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO

Miércoles de Ceniza, 13 de febrero

En la Ermita de la Sangre a las 20,30 horas, inicio de la Cuaresma del año 2002, misa e imposición de ceniza a los fieles asistentes.

Viernes de Cuaresma, 15, 22 de febrero y 1, 8, 15 y 22 de marzo

A las 19,30 horas en la Ermita de la Purísima Sangre se celebrará Misa. El viernes 22 de marzo, la Misa en sufragio de los cofrades difuntos se iniciará al finalizar el acto de imposición de medallas.

Domingos de Cuaresma 17, 24 de febrero y 3, 10, 17 y 24 de marzo

A las 16,30 horas, Vía Crucis penitencial en el Santo Calvario. El domingo 24 de marzo el horario será a las 17,30 horas.

Sábado 2 de marzo

A las 17,30 horas en la localidad de Tous, XVI Procesión Diocesana de la Semana Santa de la Provincia de Valencia.

Domingo 17 de marzo

A las 16,00 horas, en la ermita de la Purísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, Junta General de la Cofradía. A continuación tradicional subasta de Sayones, para la subida al Santo Calvario en la madrugada del Viernes Santo.

Miércoles 20 de marzo

En la Casa de Cultura Capellà Pallarés, a las 19,30 horas presentación del número correspondiente al año 2002 de la revista de la Semana Santa Saguntina por el Ilmo. Concejal de Cultura del Ayuntamiento de Sagunto y Presidente de la Fundación Municipal de Cultura **D. Manuel Civera Gómez**. Durante el acto se entregarán los premios del V concurso de dibujo y redacción escolar. A continuación tendrá lugar la inauguración de la Exposición de Fotografía sobre la Semana Santa Saguntina cuyo autor es **D. Ismael Rodrigo Sánchez** miembro del colectivo ARSE de fotografía. Al finalizar el acto será servido un vino de honor a los asistentes.

Jueves 21 de marzo

A las 18,30 horas, recepción y traslado desde la parroquia del Salvador hasta la Ermita de la Purísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, del paso de Jesús Nazareno con la nueva peana, trono, varales y faroles en alpaca labrada con baño de plata, patinada y barnizado en estufa, elaborados por los talleres de **Arte Moreno de Granada**.

A las 19 horas, en la ermita, bendición y entrega de la misma a la Cofradía, ofrecidos por la Mayoralía 2002.

En la Iglesia del Salvador a las 20,30 horas concierto sacro a cargo de la **Orquesta y Coros de Cámara de la Lira Saguntina**.

Viernes de Dolores, 22 de marzo

Desde la Ermita de la Purísima Sangre, a las 19 horas, procesión del Ecce Homo, hasta la Iglesia del Salvador.

Desde la Iglesia del Salvador, a las 19,30 horas, desfile procesional con los nuevos cofrades y mayoralía entrante, hasta la Ermita de la Purísima Sangre. A continuación se impondrán por el Prior de la Cofradía las medallas correspondientes a los nuevos cofrades. Finalizado el acto se celebrará la Santa Misa en sufragio de los cofrades difuntos y familiares enfermos. A su conclusión les será impuestos al Clavario y Mayorales entrantes el crucifijo y medallas correspondientes.

A las 22,30 horas, en la parroquia de El Salvador se celebrará un vía crucis, por el itinerario de costumbre, recorriendo las estaciones engalanadas por los vecinos del Raval de Sagunto.

Sábado 23 de marzo

En la plaza Mayor, a las 18,30 horas, representación teatral sacra por los más de 60 actores y actrices de la Pasión Viviente de Benetússer, donde se representará la estampa del juicio, flagelación y condena de Jesús.

Al finalizar el acto anterior, en las tres primeras calles del Calvario, se escenificará la **calle de la Amargura** con el encuentro con su madre la Virgen María y la Verónica, las caídas, etc. Finalizará la representación con la **crucifixión** y posterior **desenclavamiento**, en la plataforma natural, situada en el lateral izquierdo de la Ermita del Calvario.

Domingo de Ramos, 24 de marzo

En la Ermita de la Purísima Sangre, a las 11 horas, bendición de las palmas, seguida de solemne Procesión General hasta la Iglesia de Santa María, donde se celebrará la Santa Misa.



En la Ermita de la Purísima Sangre, a las 13,30 horas, Pregón de la Semana Santa Saguntina del año 2002, a cargo de **D. Francisco Muñoz Antonino**, arquitecto y Presidente de la Fundación Bancaja Sagunto.

A las 17,30 horas Vía Crucis en el Santo Calvario.

Lunes Santo, 25 de marzo

En la Casa de Cultura Capellà Pallarés, a las 19,30 horas conferencia con el título “Ante la sangre del Cordero Místico”, a cargo de **D. José Félix Olalla Marañón**, Poeta ganador del premio Mario Angel Marrodan y del premio Villa de Martorell y finalista del premio Adonais de Poesía y en la actualidad Subdirector General de la Agencia Española del Medicamento.

A continuación presentación del libro editado por la Mayoralía del año, sobre “Instrucciones para la aplicación del Reglamento de los Actos Públicos o Solemnes de la Cofradía de la Purísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo”, presentado por su recopilador **D. Juan Calza Alcamí**.

Al finalizar el acto será servido un vino de honor a los asistentes.

Martes Santo, 26 de marzo

En la plaza Mayor, a las 20,30 horas, desde el campanario de la Iglesia de Santa María, concierto de campanas a cargo del Gremio de Campaners de Valencia.

A las 20,00 horas, en el Cabañal de Valencia, Procesión del Santísimo Ecce Homo, hermanado con nuestra Cofradía.

Miércoles Santo, 27 de marzo

En la plaza de la Ermita de la Sangre, a las 19,30 horas concierto de la **banda de cornetas y tambores de la Llosa de Ranés**, con interpretación de diversas piezas relacionadas con los actos procesionales de Semana Santa de toda España.

Desde la Ermita de la Purísima Sangre, a las 22,30 horas, procesión del Silencio presidida por el paso del Cristo de la Buena Paz.

Jueves Santo, 28 de marzo

En la Ermita de la Purísima Sangre, a las 18,00 horas, solemnes Oficios y traslado al Monumento de Jesús Sacramentado.

Desde las 20,00 horas, visita a los Monumentos instalados en las Iglesias de nuestra ciudad y turnos de vela ante el Santísimo Sacramento en el Monumento de la Ermita de la Purísima Sangre.

Viernes Santo, 29 de marzo

Desde la Ermita de la Purísima Sangre, a las 06,00 horas solemne Vía Crucis hacia el Santo Calvario con el paso de Jesús Nazareno, acompañado por el **coro parroquial de El Salvador de Sagunto**.

Al finalizar en la Iglesia de Santa María, se realizará el “Sermó de la Galtà” a cargo del **Rvo. P. D. Joan Carles Alemany i Vicens**. Terminado el Sermón tendrá lugar el traslado del paso del Nazareno a la Ermita de la Purísima Sangre.

En la Ermita de la Purísima Sangre, a las 12,00 horas, solemnes Oficios y adoración de la Santa Cruz.

En la plaza de la Sangre, a las 17,00 horas, tradicional Subasta de Pasos, trajes de capitán y tambor de sayones, y sayones participantes en la procesión del Santo Entierro.

En la Iglesia de Santa María, a las 18,00 horas, “Sermó del Desencavament” a cargo del **Rvdo. P. D. Carlos Saez Pereto**. Finalizado el Sermón, se realizará el traslado de los pasos del Santo Sepulcro y de La Soledad a la Ermita, procediéndose a su llegada al cierre de la Subasta.

En la plaza de la Trinidad, a las 19,30 horas, tradicional pase de lista a todos los cofrades y posterior traslado a la Ermita de la Purísima Sangre. A las 20,00 horas, inicio de la solemne procesión del Santo Entierro por el itinerario de costumbre y finalizará con el beso de la Vera Cruz por parte de los miembros de la Cofradía y del pueblo de Sagunto.

Sábado Santo, 30 de marzo

En la Iglesia de Santa María, a las 23,30 horas, Vigilia Pascual y Misa de Resurrección. Finalizada la misma, como final de los actos de nuestra Semana Santa y celebración de la Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo, se iniciará un monumental castillo de fuegos artificiales.





Procesión Semana Santa. *Guía Turística de España*, Yves Bottineau, París 1955.



Viernes de Dolores. Mayoralías 2001, 2002.



COLABORADORES:

ACADEMIAS INGLÉS

AMPARO QUEVEDO CENTRO DE INGLÉS	MONCADA 11	962650989	SAGUNTO
--	-------------------	------------------	----------------

AGENCIA VIAJES

PORTAL MON	HUERTOS 25	962666208-962654033	SAGUNTO
SERVINTUR	CAMÍ REAL 60	962660604	SAGUNTO
ZAFIRO TOURS	CAMÍ REAL 70	962651380	SAGUNTO

AGRÍCOLA, FRUTAS, EXPORTACIÓN

PRODUCTOS QUETZAL S.A.			SAGUNTO
-------------------------------	--	--	----------------

NUTRYSAN S.L.	VALENCIA 67 IZQ.	962665680	SAGUNTO
ASAGRA	VALENCIA 67 IZQ.	962665680	SAGUNTO
FRANCISCO CATALÁ	CANET D'EN BERENGUER 16	962660226	SAGUNTO
AGROPAL S.L.	PUZOL 29	962662158	SAGUNTO

ALIMENTACIÓN

CARNICERÍA PASCUAL IBÁÑEZ	BENAVITES 2	962661401	SAGUNTO
ANGELA	D. PALOS 9, PZA. BLASCO IBÁÑEZ 11	962650038/2651296	SAGUNTO
COMERCIAL AMJO C.B.	ABEN BAHRI 11	962660170-962660386	SAGUNTO
SUPERMERCADOS SPAR	CAMÍ REAL 115	962660560	SAGUNTO

ANÁLISIS CLÍNICOS

RICARDO RIBELLES VILLALBA	PZA. MAYOR 1 BAJO	962660330	SAGUNTO
----------------------------------	--------------------------	------------------	----------------

ANÓNIMOS

SAGUNTO
SAGUNTO
SAGUNTO
SAGUNTO
SAGUNTO
SAGUNTO
SAGUNTO

SAGUNTO

ARMAS DEPORTES

PEÑA ARMES SPORT-ATMÓSFERA SPORT	CAMÍ REAL 4 Y 3	962660345-962650441	SAGUNTO
----------------------------------	-----------------	---------------------	---------

ASESORÍAS

MERCONFIS S.L. ASESORÍA DE EMPRESAS	DOCTOR PALOS 9 BAJO	962650960	SAGUNTO
-------------------------------------	---------------------	-----------	---------

AFIMECO

CAMÍ REAL 113 BAJO

AV. HISPANIDAD 6	962664560-962680547	SAGUNTO
------------------	---------------------	---------

MERCEDES SORIANO

PZA. CRONISTA CHABRET 8	962661278	SAGUNTO
-------------------------	-----------	---------

AUTO-ESCUELAS

PRISMA	GENERAL CANINO 10	962650596	SAGUNTO
--------	-------------------	-----------	---------

NOVELSA	CAPITÁN PALLARÉS 15	962665151	SAGUNTO
---------	---------------------	-----------	---------

NAVALÓN	CUART 6	962664055	SAGUNTO
---------	---------	-----------	---------

AUTOMÓVILES TALLERES

TALLERES M. ESTORNELL S.L.	VALENCIA 69	962660320	SAGUNTO
----------------------------	-------------	-----------	---------

AUTOMOVILES SAGUNTO	CTRA. VALENCIA BARCELONA KM, 24,3	962664791	SAGUNTO
---------------------	-----------------------------------	-----------	---------

SAGUNCAR S.L.	CRTA. VALENCIA BARCELONA KM	962651292	SAGUNTO
---------------	-----------------------------	-----------	---------

AUTOVAL S.A.	CRTA VALENCIA BARCELONA KM 23,7	962655745	SAGUNTO
--------------	---------------------------------	-----------	---------

SAUTO S.L. CONCESIONARIO PEUGEOT	CRTA SAGUNTO PUERTO S/N	962650421	SAGUNTO
----------------------------------	-------------------------	-----------	---------

JOSE GRIMALDOS	AV. FAUSTO CARUANA S/N PTO SAGUNTO	962682220	PTO. SAGUNTO
----------------	------------------------------------	-----------	--------------

TALLERES BÁGUENA	CTRA. VALENCIA 65	962660388	SAGUNTO
------------------	-------------------	-----------	---------

A. GUILLEM S.L.	PZA BLASCO IBÁÑEZ 5 BAJO	962662564	SAGUNTO
-----------------	--------------------------	-----------	---------

TALLERES VILLENA S.L.	CRTA. VALENCIA BARCELONA 23,5	962661866	SAGUNTO
-----------------------	-------------------------------	-----------	---------

MERCEDES BENZ. Talleres Arse	VALENCIA 69	962661900	SAGUNTO
------------------------------	-------------	-----------	---------

JUAN SÁNCHEZ	AV. PAÍS VALENCIÀ 73	962660508-962661274	SAGUNTO
--------------	----------------------	---------------------	---------

MIGUEL E HIJOS	SANTS DE LA PEDRA 45,		
	HISPANIDAD 15	962664453-962670436	SAGUNTO

TALLERES SALVADOR S.A.	CTRA. VALENCIA BARCELONA KM 26	962662322	SAGUNTO
------------------------	--------------------------------	-----------	---------

AUTOSERVICIOS

PALOMAR	SANTOS PATRONOS 7	962661452	SAGUNTO
---------	-------------------	-----------	---------

**BANCOS**

SANTANDER CENTRAL HISPANO	CAMÍ REAL 50	962662050	SAGUNTO
IBERCAJA	AVD. 9 DE OCTUBRE 59	962681192	PTO. SAGUNTO

BARES CAFETERÍAS RESTAURANTES

TEIDE	AVENIDA 9 DE OCTUBRE 53	962672244	SAGUNTO
MARISQUERÍA RACÓ DE PACO	JOAQUÍN RODRIGO 4 BAJO	962650987	SAGUNTO
H-5	HUERTOS 5		SAGUNTO
LA GLORIETA	PZA. CRONISTA CHABRET 25	962665041	SAGUNTO
SALONES MAR BLAU	PASEO MARÍTIMO CANET D'EN BERENGUER	962607040	CANET D'EN BERENGUER
L'ARMELER	SUBIDA CASTILLO 44	962664382	SAGUNTO
SIREP	SANTOS PATRONOS 1	962660006	SAGUNTO
MESÓN TONI	CAMÍ REAL 106	962665768	SAGUNTO
TASCA EL BRASER	CASTILLO 58	962650437	SAGUNTO
MESÓN RINCÓN DE ARAGÓN	CAMÍ REAL 38 BAJO	962665138	SAGUNTO
CAFETERÍA PACO	SANTOS PATRONOS 28		SAGUNTO
LUDICALIA S.L.	NUMANCIA 15	962666486	SAGUNTO
MESÓN CARRETERO	ALBALAT 5	962660158	SAGUNTO
CERVECERÍA DOCTOR PALOS	DOCTOR PALOS 22	962665771	SAGUNTO
CAMÍ REAL	CAMÍ REAL 15		SAGUNTO
CASA EUGENIO	PLAZA PESCADERIA		SAGUNTO
RITMO	HUERTOS 4	962665058	SAGUNTO
ECLIPSE	BENIFAIRÓ 2	962651212	SAGUNTO
BAR CONTRAMURO	PZA. BLASCO IBÁÑEZ 3	962661618	SAGUNTO
BAR RABALET	PZA. BLASCO IBÁÑEZ 7	962664900	SAGUNTO
BAR POLSERA	VICENTE FONTELLES 1	962660000	SAGUNTO
PLAZA	BENIFAIRÓ 14	961185470	SAGUNTO
ARCO IRIS	HUERTOS 30	962665821	SAGUNTO
IMPERIAL	GENERAL CANINO 19	962665710	SAGUNTO
FELIPE	HUERTOS 73. BAJO		SAGUNTO
CLUB SAGUNTO	ABEN BAHRI 6	962661129	SAGUNTO
EL CELLER	CABALLER 13	962605005	SAGUNTO
BAR-CAFETERÍA PISCIS	DOCTOR PALOS 2	962650776	SAGUNTO
CAFETERÍA BURANA	DOCTOR PALOS 6	962663807	SAGUNTO
RACÓ DE L'HORTA	PUZOL 13	962664744	SAGUNTO

BAZARES

GEMINIS	DOCTOR PALOS 15	962666164	SAGUNTO
----------------	------------------------	------------------	----------------

BICICLETAS

MANRUBIA HUERTOS 39 962660313 SAGUNTO

BRICOLAGE

SAGUNTO S.L. LA ROSA 42-BAJO 962651324 SAGUNTO

CARPINTERÍA

INDUSTRIAS SERRANOSA S.L. PUZOL 6 962665513 SAGUNTO

CARPINTERÍA METÁLICA

ESTADA S.L. HUERTOS 32 962654041 SAGUNTO

TALLERES ALUMAR SL D. JUAN DE AUSTRIA S/N POT. SAGUNTO
962679427 PTO. SAGUNTO

CLÍNICA DENTAL

SAGUNTO DENTAL AVDA. DOCTOR PALOS 16 ENTLO. 1
962651116-658856388 SAGUNTO

MANUEL PÉREZ PEIRÓ ORDOÑEZ 30-1 962661339 SAGUNTO

CLIMATIZACIÓN

RENÉ MARIGIL DOCTOR PALOS 6 962662211 SAGUNTO

CLÍNICA VETERINARIA

BOLOS PADRE PELLICER 20 962651022 SAGUNTO

CLÍNICA VETERINARIA SAGUNTO LA ROSA 29. BIS 962651358 SAGUNTO

CONSTRUCCIÓN

COREPRO S.L. SAN VICENTE 35 BAJO DCHA PTO. SAGUNTO
962699432 PTO. SAGUNTO

DECORESCAYOLA VILLMER DOS DE MAYO 26 BAJO
962664921-696966725 SAGUNTO

EDUARDO MIRANDA S.L. BENIFAIRÓ 4 BAJO 962663356 SAGUNTO

JOSÉ RIPOLLÉS S.L. CONQUERIDOR 15 962665117 SAGUNTO

VILLAR ALEIXANDRE S.L. CIUDADELA 8 962662248 SAGUNTO

MATERIALES PIÑANA S.L. CIRCO ROMANO 5 962651209-962663997 SAGUNTO

FERQUE S.L. SANTOS PATRONOS 85 962661562 SAGUNTO

RAMÓN GIMENO CRTA VAL.-BARNA KM 25,2 962660209-962654003 SAGUNTO

M Y M RIPOLLÉS SANTOS PATRONOS 73 BAJO
962661969-962662263 SAGUNTO

CRISTALERÍAS

ELIAS PERIS PURÍSIMA 3 962661251 SAGUNTO

ÁLVAREZ CRISTALERÍAS SAGUNTINAS S.L. AVD. PAÍS VALENCIÀ 46 962662442/670324062 SAGUNTO

**DEPORTES**

CLUB DEPORTIVO CALIFORNIA	ALORCO 16	962665123	SAGUNTO
---------------------------	-----------	-----------	---------

ELECTRICIDAD

ROJO	ROMA 12	962660699/630972814	SAGUNTO
ELECTRIFICACIONES MORVEDRE		962661937	SAGUNTO

ELECTRODOMÉSTICOS

FRANCISCO GIMENO	CAMÍ REAL 50	962660228	SAGUNTO
------------------	--------------	-----------	---------

ESTANCOS

MERCEDES HERVÁS DEL HOYO	PUERTA FERRISA 1		SAGUNTO
RUFINO CARMONA	SANTOS PATRONOS 13		SAGUNTO

AGRÍCOLA, FRUTAS, EXPORTACIÓN

MIGUEL GARCÍA E HIJOS S.A.	JÁTIVA S/N	962660600	SAGUNTO
FRUTAS POMER	PUZOL 31	962650663	SAGUNTO

FARMACIAS

VICENTE GIMENO GUILLEM	DOCTOR PALOS 8	962661978	SAGUNTO
ANGELES MARTÍNEZ ESCRIG	MAYOR 42	962626134	TORRES-TORRES
M ^a JOSE GIL HERRANZ	AMÉRICA 25	962670111	PTO. SAGUNTO
JOSEFINA BELLOD CATALÁ	PZA. PURÍSIMA CONCEPCIÓN 1	962628238	

ALBALAT DELS TARONGERS

ENRIQUE ESCRIG OLTRA	AVD. HISPANIDAD 6	962672201	PTO. SAGUNTO
SEMPERE Y SÁNCHEZ	CAMÍ REAL 93	962660272	SAGUNTO
ELENA FERRER	ALORCO 37	962662629	SAGUNTO
JUAN CONDOMINA RAMÓN	EMILIO LLOPIS 1	962661146	SAGUNTO
AVELINA ESCRIG RIBELLES	PLAZA ALGEP SAR 10	962661652	SAGUNTO
GASPAR-LÓPEZ C.B	CAMÍ REAL 37	962661253	SAGUNTO
GUSTAVO MARTÍNEZ	MAJOR 20 ALMENARA	962610180	ALMENARA
REMEDIOS BALAGUER	HUERTOS 43	962662279	SAGUNTO
MASIÁ PÉREZ C.B.	VALENCIA 28	962662330	SAGUNTO
ANGELES RIBELLES	PZA. CRONISTA CHABRET		SAGUNTO

FERRETERÍAS

ELS HORTS	HUERTOS 34	962661653	SAGUNTO
-----------	------------	-----------	---------

FLORISTERÍAS

M ^a LUISA Y CARLOS	CAMÍ REAL 52-B	962650237	SAGUNTO
FLORES FERNAN	CAMÍ REAL 115, DOCTOR PALOS 1		
		962663942	SAGUNTO
KIKE LEÓN	CASTILLO 18		SAGUNTO

FONTANERÍAS

CIVERGIL	FRANCISCO PALANCA 5	962660926	SAGUNTO
MIGUEL	SANTOS PATRONOS 91-1-1	607244676	SAGUNTO

FOTOGRAFÍA

JOSE LUIS	CAMÍ REAL 116 BAJO	962651261	SAGUNTO
KODAK EXPRESS	HUERTOS 22	962651270	SAGUNTO
EGEA	CAPITÁN PALLARÉS	962660628	SAGUNTO

GABINETE PERICIAL

JOSÉ MARTÍNEZ C.B.	CAMÍ REAL 133 BAJO	658823389	SAGUNTO
---------------------------	---------------------------	------------------	----------------

GASOLINERAS

SENDRA SOLBES S.A.	AVDA. PAÍS VALENCIÀ 26	962660026	SAGUNTO
---------------------------	-------------------------------	------------------	----------------

HELADERÍAS

MONLLOR	CAMÍ REAL 48		SAGUNTO
----------------	---------------------	--	----------------

HORMIGÓN

BOMBEOS HORBOMED S.L.	DOCTOR PALOS 7 BAJO	962650548	SAGUNTO
------------------------------	----------------------------	------------------	----------------

HORNO

FORMENTS	AVENIDA 9 DE OCTUBRE 95	962679962	SAGUNTO
PÉREZ NAVARRO	DOCTOR PALOS 58	962661574	SAGUNTO
LA MELICA	CASTELL 1	962660698	SAGUNTO
LA FONTETA	CAMÍ REAL 56	962661690	SAGUNTO
ROSA Y PACO	CAMÍ REAL 134	962661330	SAGUNTO
PA Y DOLS AMPARÍN	BENIFAIRÓ 8, RASETA 31	962650040/2660757	SAGUNTO

HOSTELERÍA

ANTONIO JARA	PAÍS VALENCIÀ 43	962662349	SAGUNTO
---------------------	-------------------------	------------------	----------------

HOTELES

HOTEL AZAHAR	AVDA. PAÍS VALENCIÀ 8	962663368	SAGUNTO
---------------------	------------------------------	------------------	----------------

ILUMINACIÓN

SOLO LUZ	AVENIDA 9 DE OCTUBRE 94	962676845	PTO. SAGUNTO
BOSCH	VALENCIA 84	962663811	SAGUNTO



IMPRENTA

FERRUSES	HUERTOS 19	962662261	SAGUNTO
NAVARRO IMPRESORES S.L. email: imprenta@navarroimpresores.com	CARUANA 7	962661263-962665417 FAX: 962655706	SAGUNTO

INFORMÁTICA

LANZANET	BENIFAIRÓ 1 BAJO	962666336	SAGUNTO
----------	------------------	-----------	---------

INMOBILIARIAS

HISTOMAR	CAMÍ REAL 42	962666282	SAGUNTO
FERRUSES	CAMÍ REAL 66 ENTLO.	962651514	SAGUNTO
CORTÉS SAGUNTO	SANTOS PATRONOS 59 BAJO	962664971-962651293	SAGUNTO
MOROS	HUERTOS 11	962660139	SAGUNTO
EL MIRADOR	SANTOS PATRONOS 47 BAJO IZQ.	962654565-686558991	SAGUNTO

INSTALACIONES ELÉCTRICAS

ELPU	AVD. 9 DE OCTUBRE 17	962680302	PTO. SAGUNTO
------	----------------------	-----------	--------------

INSTALACIONES GAS

INSTALGAS S.L.	PALMERETA 12-BAJO	962698131	SAGUNTO
----------------	-------------------	-----------	---------

JOYERÍAS

TEUA	CAMÍ REAL 90	962663146	SAGUNTO
R.O.A. JOYERÍAS S.L.	BENIFAIRÓ 2	962650386	SAGUNTO
FAMILIAR	HUERTOS 6	962661742	SAGUNTO

KIOSCOS

ALGEP SAR	PZA. ALGEP SAR 8		SAGUNTO
EDMAR	HUERTOS 21		SAGUNTO
AVENIDA	DOCTOR PALOS 15	962664601	SAGUNTO
CAPRI	DOCTOR PALOS 22	962660626	SAGUNTO
E. ÁLVAREZ PRENSA REVISTAS LOTERÍAS	SAN FRANCISCO 45	962665449	SAGUNTO

LENCERÍA CORSETERÍA

ANGELA	PZA. CRONISTA CHABRET 11	962664973	SAGUNTO
ELITE	AVENIDA 9 DE OCTUBRE 91	962683952	SAGUNTO
CARMEN ESPECIALIDAD TALLAS GRANDES	HUERTOS 18	962666322	SAGUNTO
FÉMINA	CAMÍ REAL 44	962660592	SAGUNTO
CARBONELLS	HUERTOS 49	962660142	SAGUNTO

LOTERÍAS

CARUANA	PLAZA C. CHABRET 1	962661576	SAGUNTO
PELLICER	CAMÍ REAL 43	962660069	SAGUNTO
VIRGEN DEL REMEDIO	PZA. BLASCO IBÁÑEZ 6	962650807	SAGUNTO

MANUALIDADES

SOCARRAT	REMEDIO 28	676162636	SAGUNTO
RACO DE L'ART ESPECIALIDAD EN CERÁMICA	REMEDIO 32	962661782	SAGUNTO

MÁQUINAS DE COSER

SINGER-PFAFF	SANTS DE LA PEDRA 41	962666360	SAGUNTO
---------------------	-----------------------------	------------------	----------------

MÁRMOLES

MÁRMOLES CHOVER	CAMÍ REAL 108	630173346	SAGUNTO
------------------------	----------------------	------------------	----------------

MATRICERÍA

SAGUNTO	VALENCIA 98	962660175	SAGUNTO
----------------	--------------------	------------------	----------------

MERCERÍA

BOTONS	DOCTOR PALOS 58	962660934	SAGUNTO
---------------	------------------------	------------------	----------------

MODA TEJIDOS

FEBO	CAMÍ REAL 87	962663201	SAGUNTO
PELLICER	CAMÍ REAL 99	962660291	SAGUNTO

DULCE BEBE**AVENIDA 9 DE OCTUBRE 142****962699399****PTO. SAGUNTO**

TOT BERNABE	SAN PEDRO 33	962699443	SAGUNTO
PAÑEGO	CAMÍ REAL 36	962660311	SAGUNTO
TEIXITS I COMPLEMENTS LLEDÓ	SAN FRANCISCO 25-BAJO	962661568	SAGUNTO
XIQUETS CASA HERMI	SAN FRANCISCO 36	962664157	SAGUNTO
CONFECCIONES LOS CHICOS	CAMÍ REAL 120	962664426	SAGUNTO
JUCAMAR ESPECIALIDAD EN BEBÉ E INFANTIL	CAMÍ REAL 68	962662957	SAGUNTO
MODAS MARUJA	CAMÍ REAL 105	962660387	SAGUNTO
CHAFER	AVD. 9 DE OCTUBRE 37	962672539	PTO. SAGUNTO
CONCHA & STILO	CAPITÁN PALLARÉS 9 / HUERTOS 37	962660627/2651336	SAGUNTO

ILUSIÓ**AV. SANTOS PATRONOS 3****962660915****SAGUNTO****MOTOS**

DOCAL	AV, SANTS DE LA PEDRA 71	962650819	SAGUNTO
--------------	---------------------------------	------------------	----------------



MUEBLES DECORACIÓN

AVENIDA	AVENIDA 9 DE OCTUBRE 49	962671281	PTO. SAGUNTO
MUEBLES VIDAL C.B.	AVD. CAMP DE MORVEDRE 26	PTO. SAGUNTO	
		962671245	PTO. SAGUNTO
PACO ALEIXANDRE	DOCTOR PALOS 6	962664636	SAGUNTO
RAMÓN ALEJO MARTÍN	DOCTOR PALOS 32	962650264	SAGUNTO
DECOMAR	GENERAL CANINO 230	962665961	SAGUNTO
MARZO MOBILIARIO	FAUSTO CARUANA, S/N	962698155	PTO. SAGUNTO

ÓPTICAS

HUERTOS	HUERTOS 78	962663889	SAGUNTO
DEVIS	CAMÍ REAL 52	962654535	SAGUNTO
CENTRO VISIÓN MORET	CAMÍ REAL 55	962663111	SAGUNTO
ÓPTICA REAL	CAMÍ REAL 39 B	962661501	SAGUNTO

ORTOPEDIAS

ORTOPEDIA SOTOS	CAMÍ REAL 79	962662165	SAGUNTO
------------------------	---------------------	------------------	----------------

PAPELERÍA LIBRERÍA REGALOS

LLIBRERIA TRES EN RATLLA	PZA. CRONISTA CHABRET 26	962661682	SAGUNTO
DIN A-4	CAMÍ REAL 46, DOCTOR PALOS 1		
		962651234-962650972	SAGUNTO
SANCHIS	SANTS DE LA PEDRA 20 BAJO	962651057	SAGUNTO

PAQUETERÍA

NOIS	CAMÍ REAL 34	962663119	SAGUNTO
------	--------------	-----------	---------

PASTELERÍA

CUENCA	CAMI REAL 14	962660055	SAGUNTO
IGNACIO	PZA MORERÍA 1	962661111	SAGUNTO

PELUQUERÍAS

VOLUMEN ESTIKISTAS	HUERTOS 29 BAJO	962651513	SAGUNTO
VICKI TORRENTE	CIRCO ROMANO 8 BAJO	962664319	SAGUNTO
CENTRO DE BELLEZA RA I DA	HUERTOS 13 BAJO	962650791	SAGUNTO
CARMEN	VTE. FONTELLES 9	962665050	SAGUNTO
NOU STIL	DOCTOR PALOS 5 BAJO	962663796	SAGUNTO
RENAU PELUQUEROS	DOCTOR PALOS 11	962661899	SAGUNTO
EDEM	HUERTOS 29	962666264	SAGUNTO
PEPE	TORRES TORRES 1		SAGUNTO
IMAGEN 2000	BENIFAIRÓ 3	962665182	SAGUNTO
ISABEL TRUJILLO	PZA. CRONISTA CHABRET 8	962666262	SAGUNTO

PINTURAS DECORACIÓN

GRECO	AVD. TRES CRUCES 42	963798400	VALENCIA
SEGARRA S.L.	SAN JUAN 104	961421430	PUZOL
GODI S.A.	SAN PEDRO 54-56	962670473	PTO. SAGUNTO
ENRIQUE AMOR C.B.	PURÍSIMA 3-3-5	962664937	SAGUNTO

PINTURAS INDUSTRIALES

PINTURAS YOADI S.L.	PRIVADA 1-2 PTO. SAGUNTO	670664538	PTO. SAGUNTO
----------------------------	---------------------------------	------------------	---------------------

PIROTECNIA

CAMP DE MORVEDRE	SANTS DE LA PEDRA 95	646144646	SAGUNTO
-------------------------	-----------------------------	------------------	----------------

PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

AVIALSA	PUZOL 10	962654110	SAGUNTO
SEMANCOIN	ARANDA 1 PGO. SEPES	962660673	SAGUNTO

RECAMBIOS

VIVES	PALMERETA 24	962671454	PTO. SAGUNTO
--------------	---------------------	------------------	---------------------

RIEGOS

CODES	SERRALLARGA 16 PUÇOL	961424047	PUZOL
--------------	-----------------------------	------------------	--------------

SANEAMIENTOS

ANGUITA	HUERTOS 94	962660395	SAGUNTO
----------------	-------------------	------------------	----------------

SASTRERÍA

PEDRO MARTÍNEZ FERNÁNDEZ	CAPITÁN PALLARÉS 3	962660935	SAGUNTO
---------------------------------	---------------------------	------------------	----------------

SEGUROS

MANUEL MARIN BERDUN. VITALICIO SEGUROS	CAMI REAL 21-3	962661198	SAGUNTO
---	-----------------------	------------------	----------------

ZURICH A. MARTÍNEZ	CAMI REAL 123-B	962664349	SAGUNTO
---------------------------	------------------------	------------------	----------------

SUMINISTROS ELÉCTRICOS

ELECTROFIL VALENCIA S.AS	ALBERT EINSTEIN NAVE 21 (PG. SEPES)	962654007	SAGUNTO
---------------------------------	--	------------------	----------------

SUMINISTROS INDUSTRIALES

SUGESA	AV. PAÍS VALENCIÀ 57	962650542	SAGUNTO
---------------	-----------------------------	------------------	----------------

**SUMINISTROS-TRANSMISIÓN**

SERCOIN POG. IND. RAFELBUÑOL C/ TRENET 18 RAFELBUÑOL

TINTORERÍAS

MARY ORDOÑEZ 13 962662130 SAGUNTO

TOLDOS

HUGUET S.L. VALENCIA 71 962664372 SAGUNTO

PERSIANAS, TOLDOS SOLANA CAPITÁN PALLARÉS 17 962662581 SAGUNTO

TRACTORES

JUAN PORTER S.A. AV. PAÍS VALENCIÀ 63 962661062 SAGUNTO

TRANSPORTES

TRANSPORTES MANACU S.L. C/ PARTIDA VILA ALS SIS CANTONS S/N
962681861 PTO. SAGUNTO

TRANSFORMACIONES

LLORENS ALORCO 5 962660290-696966726-696966728 SAGUNTO

TRANSP. Y MOVIMIENTOS DE TIERRA

FERRUSES PUZOL 7-1 962662991 SAGUNTO

VIDEOCLUB

CHAPLIN PZA. MORERÍA 3-B 962662754 SAGUNTO

VINÍCOLA

SEÑORÍO DE COBLAS SAGUNTO

VALLOBERA VINOS DE RIOJA 962609302-605961110 SAGUNTO



Viernes Santo. Via Crucis, año 2000.
Capitán de los Sayones y Sayones.

INDICE

	Pág.
Mayoralía de la Purísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo 2002	6
Dibujo de <i>Ana M^a Burgalés Pérez</i> 2º Ciclo de ESO - Colegio San Vicente Ferrer.....	8
Dibujo de <i>Daniel Pérez Sánchez</i> 3.º Ciclo de Primaria 5º A - C.P. Ausiàs March.....	9
Saluda del Arzobispo de Valencia	11
Dibujo de <i>Joan Martínez Martínez</i> 2º Ciclo de Primaria - C.P. Ausiàs March.....	12
<i>Saluda del Alcalde</i> SILVESTRE BORRÁS AZCONA. Alcalde de Sagunt.....	13
Dibujo de <i>Carla Pérez Comeche</i> 1.º Ciclo de Primaria - CP Ausiàs March.....	14
<i>Cristo, imagen del Dios invisible. Revela el rostro del Padre.</i> VICENTE GIL. Prior de la Cofradía.....	15
<i>Compromiso</i> JESÚS LARRUGA RIERA. Clavario 2002	19
<i>Edith Stein, testigo de la Cruz. El futuro de Europa</i> ENRIQUE MONTÓN. Párroco del Salvador	21
<i>La Vigilia Pascual</i> CARLOS VIDAL. Vicario parroquial de Santa María.....	27
<i>Semana Santa y oración</i> JAIME PELLICER PELLICER. Párroco de Nuestra Señora del Buen Suceso.....	29

Dibujo de <i>Vicente Ros</i>	
1.º Ciclo ESO - Colegio San Vicente Ferrer	32
<i>Via-Crucis</i>	
JOSÉ VICENTE I CALÇA. Sacerdot	33
<i>La procesión del Viernes Santo</i>	
ENRIQUE MOROS CLARAMUNT.	37
<i>Præconium Paschale o Anunci de la Pasqua</i>	
JOSEP MARTÍNEZ RONDAN. Prevere.....	41
<i>Retaule major</i>	
JOSEP MARTÍNEZ RONDAN.....	61
<i>Apunts de com es rememorava la Setmana Santa a Port de Sagunt</i>	
EMILIO LLUEGA ÚBEDA.	
Acadèmic corresponent de la Real Acadèmia de Cultura Valenciana.	
Cronista Oficial de Benifairó de les Valls,	
La Vila de Benavites i Quartell	63
<i>La Setmana Santa Saguntina en el segle XIX</i>	
MANUEL CIVERA I JOSEP MARIA RUBIO.....	69
<i>La Pasión según Bru i Vidal</i>	
<i>Las aportaciones de Santiago Bru a la semana santa saguntina</i>	
JUAN ANTONIO MILLÓN VILLENA	101
<i>Mayoralía Purísima Sangre año 1937</i>	
TÁRSILO CARUANA PUIG. Clavario año 1975	111
<i>La sinagoga de Morvedre</i>	
FRANCISCO MUÑOZ ANTONINO. Arquitecto	113
<i>La Ermita de la Sangre y su cornisa combada</i>	
FRANCISCO J. RIBELLES VILLAR. Clavario	127
<i>La historia de nuestra mayoralía</i>	
JUAN CAMPOS. Mayoral.....	143
<i>Records dels diumenges de creus</i>	
JUAN BTA. GÓMEZ PEÑALVA. Médico. Mayoral 2002	147

<i>La influència de la família en la religiositat popular dels fills a Sagunt</i>	
BLANCA GÓMEZ PEÑALVA. Germana d'un majoral d'enguany	153
<i>A modo de justificación y resumen</i>	
MAYORALÍA 2002.....	157
<i>La Semana Santa</i>	
JOAN RODRIGO MATEU	
2.º Ciclo ESO. Secció IES Clot del Moro (Jaume I).....	163
<i>Semana Santa Saguntina</i>	
JUAN VILLENNA MATEO	
3.º Ciclo de Primaria. C.P. Ausiàs March	165
<i>Tres sonetos sobre la luz</i>	
FRANCISCO SALINAS TORRES.....	167
<i>Descendimiento</i>	
J.V. SOLER.....	170
<i>Sobria cofradía</i>	
J.M. PRATS	171
<i>Intra tua vulnera</i>	
JOSÉ FÉLIX OLALLA MARAÑÓN.....	172
<i>Pregón Semana Santa Saguntina. Abril 2001</i>	
EVANGELINA RODRÍGUEZ CUADROS	
Catedrática Literatura Española	
Universitat de València-Estudi General.....	173
<i>Actos de la Semana Santa Saguntina</i>	213
<i>Colaboradores</i>	219



Adoración de la Vera Cruz.

FERVOROSOS AFECTOS, QUE CANTAN
llorando los Fieles de la Cofadria de la Purisima
Sangre de nuestro Redentor Jesu-Christo



Pues Vos sois mi Redentor
Y viene mi alma llorosa:
Por vuestra Sangre preciosa
Misericordia, Señor.
Siete veces liberal,
Diste Sangre al cruel baldón.
Siendo su primer raudal,
Allí en la Circuncision:
Por ese primer dolor,
Perdonad mi vida ociosa:
Por vuestra Sangre preciosa
Misericordia, Señor.
Ese sudor, que virtió
El peso en Getsemani,
No regó la tierra, no:
Borró mis pecados si:
Con tal exceso de amor
Dirá mi voz animosa:
Por vuestra Sangre preciosa
Misericordia, Señor.
Ese diluvio de azotes
Que forman de sangre un Mar
Son enigmaticos mores
Faciles de decifrar:

Apelando à su valor
Pronuncia mi ansia amorosa:
Por vuestra sangre preciosa
Misericordia, Señor.
Eslabonando tormentos
Veo esas partes divinas,
Por mis malos Pensamientos
Vos coronado de Espinas:
Dadme luz porque mi error
Diga con voz dolorosa:
Por vuestra Sangre preciosa
Misericordia Señor.
Por enclavaros desauodo
En el patibulo Leño,
La tunica atrancar pudo
La ira, y Judayco seño:
Renovóse allí el dolor,
Y aquí el elamor no reposa:
Por vuestra Sangre preciosa
Misericordia, Señor.
Yá veo en mí no hai disculpa
Quando tanto clavo atruena,
Yá sé que es mia la culpa,
Y que Vos pagays la pena:

A tan acervo rigor
Gime, y dice mi alma ansiosa:
Por vuestra Sangre preciosa
Misericordia Señor.
Ese catrin que ha verrido
La Lanza que al pecho abrió,
Que dé vista à mi alma pido,
Pues à Longinos la dió:
Por ese ultimo liece
Clama mi voz lastimosa:
Por vuestra Sangre preciosa
Misericordia, Señor.
Todos fuimos remediados
Por vuestra Sangre, y Pasion;
Pero son los escogidos
Los que Cofadres os son:
Dadles, pues, gracia y favor
En esa Cruz prodigiosa:
Por vuestra Sangre preciosa
Misericordia, Señor.
Por uno, y otro dolor,
Por la Pasion rigurosa:
Por vuestra Sangre preciosa,
Misericordia Señor:

V. Eripe me Domine ab omni malo.

R. A viro iniquo eripe me.

OREMUS.

Omnipotens sempiternus Deus, da nobis Passionis tuae Sacramenta peragere, ut Indulgentiam percipere mereamur. Per Christum Dominum nostrum. *R. Amen.*

Aquest llibre de la
Setmana Santa Saguntina
s'acabà d'imprimir
als obradors de Navarro Impressors
de la ciutat de Sagunt
a principis del mes de març
de l'any 2002

¡PURÍSSIMA SANG DE JESUCRIST!



